

HCS-4100/50 Series Fully Digital Congress System

Excellent conferencing solutions



重要的安全说明

重要的安全说明

1. 在安装和使用设备前请先仔细阅读本安全操作规程。
2. 请保存好您的安全操作指南便于以后作参考用。
3. 请遵守所有设备操作指南中的“警告”事项。
4. 须遵守各项操作指南中的规章原则。
5. 清洁设备: 清洁设备之前, 请先关闭设备电源, 从插座中拔出设备插头, 将各连接的系统单元拆分出来, 清洁时请用干燥的软布擦拭。
6. 未经生产厂家同意, 不要使用任何不匹配的附件配置, 这都有可能引起危险事故。
7. 勿将设备置于潮湿的地方, 以免发生危险。
8. 设备不应遭受水滴或水溅, 不应放置诸如花瓶一类装满液体的物品。
9. 电源插头作为断接装置, 应便于操作。
10. 设备应可靠连接到带保护接地的电网电源输出插座上。
11. 勿将设备放置在不稳固的台面上; 在运输过程中避免设备遭受强烈振动而引起损坏, 建议在运输前选用合适的包装或使用原包装。
12. 请勿阻塞设备上的通风开口, 并保持室内的空气通畅, 便于设备的维护。
13. 供电电压:
AC 100 V - 120 V 60 Hz 或 AC 220 V - 240 V 50 Hz
14. 接地插头: 三针接地插头。
15. 设备连接所需要的延长电缆线请绕道穿行, 勿有重物挤压, 这样能有效维护系统的正常工作。
16. 每套系统中所连接的会议单元不得超过规定数量, 否则可能会导致整个系统中设备的异常工作。如有特殊要求, 请与 TAIDEN 客户服务中心取得联系。
17. 确保设备不被任意拆开机壳, 也不允许任何硬质导体或液态物质残留在机壳内。
18. 设备有需要维护时, 不要自行拆卸, 请及时与 TAIDEN 客户服务中心取得联系。
19. 所有 TAIDEN 产品将提供一定期限 (详见保修卡) 免费保修, 但人为损坏除外, 例如:
 - A. 设备因人为作用被摔坏;
 - B. 因操作员操作不当而导致设备受损;
 - C. 自行拆卸后而导致部分设备零件受损或丢失。
20. 用指定连接电缆线连接设备。
21. 为延长系统使用寿命, 强烈建议在夜间不使用时关闭设备, 尽量避免 24 小时连续供电。

备注:

深圳台电公司保留更改数据资料权, 恕不事先通知。

要索取更详尽的有关资料, 可与您所在地的深圳台电售后服务中心联系。同时, 我们也欢迎更多的用户向我们回馈您的意见, 谢谢!

TAIDEN 是深圳台电公司的注册商标。

22. 设备长期不予使用时, 请关掉电源, 最好拔掉电源插头。
23. 在您收到货品时, 请将附置的《保修卡》填妥, 并邮寄到 TAIDEN 客户服务中心。



TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

警告: 请勿使本设备淋雨或受潮, 以免发生起火和触电的危险。

注意: 非拥有操作资格的服务人员, 请勿打开机壳, 以免发生触电的危险, 机壳内无用户可自行维修的部件。



这个闪电标识, 是提醒使用者设备内出现的未绝缘的危险电压可能会导致人遭受电击。



此等边三角形内的感叹号, 是提醒用户要按照设备附带的操作和维护说明进行操作和维护。



注意: 必须只能由拥有操作资格的电工服务人员进行设备安装。



拔除电源: 无论设备是否有电源开关, 当电源线插入电源插口后设备得到了供电; 然而, 只有开关按钮打到“开”的位置时, 设备才可以进行操作。电源线是切断所有单元的主电线。

警告: 该设备应连接到带接地保护的电源插座上。

注意: 不要使用酒精、氨、石油溶剂或腐蚀性清洁剂等清洁设备。

注意: 含电池设备, 请使用同型号电池替换, 如果用错误型号的电池组替换会有着火或爆炸的危险。

警告: 在居住环境中, 运行此设备可能会造成无线电干扰。

目 录

第一章 系统简介	1
1.1 综述	1
1.2 系统技术	2
1.3 主要功能	5
1.4 系统特点说明	7
第二章 会议控制主机	8
2.1 全数字会议系统主机	9
2.1.1 功能及指示	9
2.1.2 安装	11
2.1.3 连接	12
2.1.4 设置及操作	14
2.2 全数字会议系统扩展主机	35
2.2.1 功能及指示	35
2.2.2 安装	36
2.2.3 连接	37
第三章 会议单元	38
3.1 综述	38
3.2 HCS-48U6 系列会议单元	42
3.2.1 功能及指示	42
3.2.2 安装	44
3.2.3 连接	47
3.2.4 操作	48
3.3 HCS-48U7/U8/U9 系列会议单元	51
3.3.1 功能及指示	51
3.3.2 安装	54
3.3.3 连接	61
3.3.4 操作	64
3.4 HCS-48U10/50 系列会议单元	70
3.4.1 功能及指示	70
3.4.2 安装	72
3.4.3 连接	74
3.4.4 操作	75
3.5 HCS-4886 系列会议单元	79
3.5.1 功能及指示	79
3.5.2 连接	81
3.5.3 操作	82
3.6 HCS-4890/4891 系列会议单元	88
3.6.1 功能及指示	88
3.6.2 连接	91
3.6.3 操作	93
3.7 HCS-4338N 系列会议单元	99
3.7.1 功能及指示	99
3.7.2 连接	101

3.7.3 操作	102
3.8 HCS-4860/4865/4866 系列会议单元	106
3.8.1 功能及指示	106
3.8.2 连接	109
3.8.3 操作	111
3.9 HCS-4341/50 系列会议单元	114
3.9.1 功能及指示	114
3.9.2 连接	116
3.9.3 操作	118
3.10 HCS-4841 系列会议单元	120
3.10.1 功能及指示	120
3.10.2 安装	122
3.10.3 连接	125
3.10.4 操作	127
第四章 翻译单元	130
4.1 功能及指示	131
4.2 连接	134
4.2.1 与会议控制主机或扩展主机的连接	134
4.2.2 翻译单元之间的连接	134
4.2.3 外接耳机	134
4.2.4 外接耳麦	134
4.3 设置	135
4.3.1 直接翻译、间接翻译及自动中继翻译	135
4.3.2 LCD 菜单	136
4.3.3 其他设置	139
4.4 操作	140
4.4.1 收听区操作	140
4.4.2 发言区操作	140
第五章 系统连接及基本设置过程	142
5.1 系统连接	142
5.1.1 系统连接的原则	142
5.1.2 系统主机与会议单元的连接	144
5.1.3 会议系统与摄像机自动跟踪系统的连接	145
5.1.4 会议系统与数字红外语言分配系统的连接	146
5.1.5 会议系统与网络型中央控制系统的连接	148
5.1.6 会议系统与会议签到系统的连接	149
5.1.7 多会议室合并/拆分功能	150
5.1.8 系统全方位双机热备份	151
5.2 会议系统基本设置过程	152
第六章 外围设备及附件	154
6.1 话筒	154
6.2 耳机	156
6.3 附件	158

第七章 环境及维护	160
7.1 系统要求	160
7.2 公共环境技术要求	160
7.3 译员间要求	160
7.4 系统操作室要求	160
7.5 通风条件	160
7.6 设备清洁	160
7.7 存放条件	160
第八章 技术指标	161
8.1 系统指标	161
8.2 会议系统主机	162
8.2.1 全数字会议系统主机	162
8.2.2 全数字会议系统扩展主机	163
8.3 会议单元	164
8.3.1 HCS-48U6 系列会议单元	164
8.3.2 HCS-48U7/U8/U9 系列会议单元	166
8.3.3 HCS-48U10/50 系列会议单元	168
8.3.4 HCS-4886 系列会议单元	169
8.3.5 HCS-4890/52 系列会议单元	170
8.3.6 HCS-4891/50 系列会议单元	171
8.3.7 HCS-4338N 系列会议单元	173
8.3.8 HCS-4860/4865/4866 系列会议单元	174
8.3.9 HCS-4341/50 系列会议单元	176
8.3.10 HCS-4340/50 系列多功能连接器	177
8.3.11 HCS-4841/42/43 系列会议单元	178
8.4 翻译单元	180
8.5 系统连接	181
8.5.1 电源线	181
8.5.2 音频线	181
8.5.3 耳机	181
8.6 会议控制主机语种名称显示列表	182
附录：线材制作	184
附录 I：会议专用 6 芯延长线缆	184
附录 II：话筒杆使用注意事项	185

安装及使用说明

关于本手册

本手册是 **TAIDEN HCS-4100/50** 全数字会议系统的详细安装及使用说明，内容主要包括 HCS-4100/50 系统各设备单元的功能和接口描述、系统设备的连接和安装、系统的设置及使用操作说明。

本手册包括以下章节：

第一章：系统简介

概要介绍了 HCS-4100/50 系统的系统组成、技术原理，以及系统的功能及特色。

第二章：会议控制主机

详细描述 HCS-4100/50 全数字会议控制主机和扩展主机的面板功能与指示、安装与连接、以及设置与操作。

第三章：会议单元

详细描述 HCS-4100/50 全数字会议系统会议单元的功能与指示、安装与连接、以及操作。

第四章：翻译单元

详细描述 HCS-8385N 全数字翻译单元的功能与指示、安装与连接、以及设置与操作。

第五章：系统连接及基本设置过程

详细描述各系统设备之间的连接，并以一个实例来介绍了会议系统的基本设置过程。

第六章：外围设备及附件

介绍了 HCS-4100/50 的外围设备，及话筒杆、耳机等附件。

第七章：环境及维护

介绍 HCS-4100/50 系统的使用操作环境，以及怎样清洁保养 HCS-4100/50 的系统单元。

第八章：技术参数

HCS-4100/50 系统主要设备的技术参数。

安装及使用说明

本手册适用的机型:

■ 会议系统主机

HCS-4100MA/FS/52

全数字标准型会议系统主机(发言,表决,64通道同传,单模光纤接口)

HCS-4100MC/52

全数字标准型会议系统主机(发言,表决)

HCS-8300ME/FS

全数字会议系统扩展主机(具有2个单模光纤接口)

HCS-8300ME

全数字会议系统扩展主机

■ 会议单元

HCS-48U6 系列会议单元:

HCS-48U6CMICM

嵌入式全数字会议主席发言单元(可接 HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK,黑色)

HCS-48U6DMICM

嵌入式全数字会议代表发言单元(可接 HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK,黑色)

HCS-48U6CMICS

嵌入式全数字会议主席发言单元(需配 HCS-48U6SELM,黑色)

HCS-48U6DMICS

嵌入式全数字会议代表发言单元(需配 HCS-48U6SELM,黑色)

HCS-48U6SELM

嵌入式 64 通道选择器(可接 HCS-48U6MICS、HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK,黑色)

HCS-48U6DVOTTW

嵌入式全数字会议表决主席单元(三键表决,非接触式 IC 卡签到,需接 HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM,黑色)

HCS-48U6SPK

嵌入式扬声器(需接 HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM,黑色)

HCS-48U7 系列会议单元:

HCS-48U7CMIC

嵌入式全数字会议主席发言单元(黑色)

HCS-48U7DMIC

嵌入式全数字会议代表发言单元(黑色)

HCS-48U7CVOTF

嵌入式全数字会议表决主席单元(五键表决,256x32 LCD,非接触式 IC 卡签到,黑色)

HCS-48U7DVOTF

嵌入式全数字会议表决代表单元(五键表决,256x32 LCD,非接触式 IC 卡签到,黑色)

HCS-48U7SPK 嵌入式扬声器(黑色)

HCS-4340CU/50

全数字会议系统多功能连接器(配 HCS-48U7 系列使用,可连接 1 台主席发言单元、1 个扬声器,黑色)

HCS-4340DU/50

全数字会议系统多功能连接器(配 HCS-48U7 系列使用,可连接 1 台代表发言单元、1 个扬声器,黑色)

HCS-48U8 系列会议单元:

HCS-48U8CFF

嵌入式全数字会议系统主席单元(带五键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,256x32 LCD,黑色)

HCS-48U8DFF

全数字会议系统代表单元(带五键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,256x32 LCD,黑色)

HCS-48U9 系列会议单元:

HCS-48U9CFF

嵌入式全数字会议系统主席单元(带五键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,256x32 LCD,黑色)

HCS-48U9DFF

嵌入式全数字会议系统代表单元(带五键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,256x32 LCD,黑色)

HCS-48U9DVP

嵌入式全数字会议系统代表单元(带五键表决,非接触式 IC 卡签到,256x32 LCD,黑色)

HCS-48U10/50 系列会议单元:

HCS-48U10CVS/50

嵌入式全数字会议系统主席单元(带三键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,OLED 屏,黑色)

HCS-48U10DVS/50

嵌入式全数字会议系统代表单元(带三键表决,非接触式 IC 卡签到,64 通道选择器,OLED 屏,黑色)

HCS-48U10DV/50

嵌入式全数字会议系统代表单元(带三键表决,非接触式 IC 卡签到,黑色)

HCS-48U10DDS/50

台式全数字会议系统代表单元(带两个 64 通道选择器,双 ID,OLED 屏,黑色)

HCS-48U10DS/50

台式全数字会议系统代表单元(带 64 通道选择器,OLED 屏,黑色)

安装及使用说明

HCS-4886 系列会议单元:

HCS-4886CW/54

台面式全数字会议系统主席单元 (带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD)

HCS-4886DW/54

台面式全数字会议系统代表单元 (带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD)

HCS-4886NX_G/52

台面式全数字会议系统操作员单元 (带 256x32 LCD, 内部/外部通话)

HCS-4890 系列会议单元:

HCS-4890CVS_B/52

台面式全数字会议系统主席单元 (带三键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道同传, 4.3"触摸屏, 可配纸质名牌, 黑色)

HCS-4890DVS_B/52

台面式全数字会议系统代表单元 (带三键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道同传, 4.3"触摸屏, 可配纸质名牌, 黑色)

HCS-4890DS_B/52

台面式全数字会议系统代表单元 (64 通道同传, 4.3"触摸屏, 可配纸质名牌, 黑色)

HCS-4890C_B/52

台面式全数字会议系统主席单元 (4.3"触摸屏, 可配纸质名牌, 黑色)

HCS-4890D_B/52

台面式全数字会议系统代表单元 (4.3"触摸屏, 可配纸质名牌, 黑色)

HCS-4891 系列会议单元:

HCS-4891CVS_B/50

台面式全数字会议系统主席单元 (带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 黑色)

HCS-4891DVS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 黑色)

HCS-4891DS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 黑色)

HCS-4891C_B/50

台面式全数字会议系统主席单元 (4.3"触摸屏, 黑色)

HCS-4891D_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (4.3"触摸屏, 黑色)

HCS-4891R 系列会议单元:

HCS-4891RCVS_B/50

台面式全数字会议系统主席单元 (全金属方柱形话筒, 带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RDVS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RDS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RC_B/50

台面式全数字会议系统主席单元 (全金属方柱形话筒, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RD_B/50

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891R/2M 系列会议单元:

HCS-4891RCVS_B/50/2M

台面式全数字会议系统主席单元 (全金属方柱形话筒, 主麦克风+备份麦克风, 带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RDVS_B/50/2M

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 主麦克风+备份麦克风, 带三键表决, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RDS_B/50/2M

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 主麦克风+备份麦克风, 64 通道同传 × 2, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RC_B/50/2M

台面式全数字会议系统主席单元 (全金属方柱形话筒, 主麦克风+备份麦克风, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4891RD_B/50/2M

台面式全数字会议系统代表单元 (全金属方柱形话筒, 主麦克风+备份麦克风, 4.3"触摸屏, 银色话筒+黑色底座)

HCS-4338N 系列会议单元:

HCS-4338NCVS/50

台面式全数字会议系统主席单元 (带三键表决, 64 通道选择器, OLED 屏)

安装及使用说明

HCS-4338NDVS/50

台式全数字会议系统代表单元（带三键表决，64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NDV/50

台式全数字会议系统代表单元（带三键表决）

HCS-4338NCS/50

台式全数字会议系统主席单元（带 64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NDS/50

台式全数字会议系统代表单元（带 64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NC/50 台式全数字会议系统主席单元

HCS-4338ND/50 台式全数字会议系统代表单元

HCS-4338NDDS/50

台式全数字会议系统代表单元（带两个 64 通道选择器，双 ID，OLED 屏）

注意：该系列所有发言单元均有香槟金面壳和深灰黑面壳可选。

HCS-4860/54 系列会议单元：

HCS-4860CS/54

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，带 64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-4860DS/54

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，带 64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-4860C/54

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，黑色）

HCS-4860D/54

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，黑色）

HCS-4860/2M 系列双备份麦克风会议单元：

HCS-4860C/54/2M

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，黑色）

HCS-4860D/54/2M

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，黑色）

HCS-4860X 系列会议单元：

HCS-4860CX/54

台式全数字会议系统主席单元（XLR 电容话筒接口，+36 V 幻象供电，黑色）

HCS-4860DX/54

台式全数字会议系统代表单元（XLR 电容话筒接口，+36 V 幻象供电，黑色）

HCS-4865 系列会议单元：

HCS-4865C/50

台式全数字会议系统主席单元（全金属直杆话筒，黑色）

HCS-4865D/50

台式全数字会议系统代表单元（全金属直杆话筒，黑色）

HCS-4866 系列会议单元：

HCS-4866C/50

台式全数字会议系统主席单元（固定鹅颈话筒，黑色）

HCS-4866D/50

台式全数字会议系统代表单元（固定鹅颈话筒，黑色）

HCS-4341/50 系列发言单元：

HCS-4341CB/50

界面式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器，黑色）

HCS-4341DB/50

界面式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器，黑色）

HCS-4841/42/43 系列会议单元：

HCS-4841NC/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841ND/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841CU/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841DU/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841CUA/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841DUA/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

■ HCS-4340/50 系列多功能连接器

HCS-4340CAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台主席发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340CAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台主席发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340DAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台代表发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

安装及使用说明

HCS-4340DAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台代表发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台手持式代表发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台手持式代表发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAT/50P

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台电容麦克风、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAF/50P

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台电容麦克风、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340B/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 4 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340DT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 2 台代表发言单元、2 台通道选择器，炭灰色）

■ 翻译单元

HCS-8385N

新一代全数字会议系统翻译单元（64 通道、6.8" TFT LCD、麦克风、扬声器）

■ 可拆卸话筒杆

MS33/41/47EGF1S/B 可拆卸话筒杆

MS33EGFSB 可拆卸话筒杆

MS33/41/47EGG1B 可拆卸话筒杆

MS50/60/70EGF2B 可拆卸话筒杆

MS33/41/47EHA1B 可拆卸话筒杆

MS33/41/47EGA1S/B 可拆卸话筒杆

MS33/41/47EGB1S/B 可拆卸话筒杆

MS41EGE1S 可拆卸话筒杆

■ 耳机

EP-830 耳罩式耳机

EP-820AS 耳挂式耳机

EP-822 单耳式耳机

EP-829SW 耳罩式耳机（带磁控开关）

EP-823L 单耳式耳机（左）

EP-823R 单耳式耳机（右）

EP-960AN 头戴式耳机-传声器
（适用于 HCS-8385N）

EP-960BH 头戴式耳机

HCS-5100PA 头戴式耳机

第一章 系统简介

1.1 综述

HCS-4100/50 全数字会议系统利用 TAIDEN 公司具有自主知识产权的 MCA-STREAM (Multi_Channel_Audio STREAM) 数字处理和传输技术, 革命性地将全数字技术和综合网络技术全面地引入到会议系统中, 把先进的数字技术、网络技术和音频技术充分地结合了起来。不仅如此, HCS-4100/50 全数字会议系统与 TAIDEN 公司的会议签到系统、中央控制系统实现了无缝连接, 在业界率先提供了完备而高效的现

代会议系统全面解决方案。

系统中会议单元之间主持“环形手拉手”连接, 安装简单而又实现了连接双备份功能。系统支持 48 kHz 音频采样频率, 64 通道频率响应均可达 30 Hz - 20 kHz。

HCS-4100/50 全数字会议系统由会议控制主机、会议单元和应用软件组成。其中会议控制主机包括主机和扩展主机; 会议单元有发言单元、翻译单元、表决单元、通道选择器等; 应用软件则由多个应用软件模块组成。

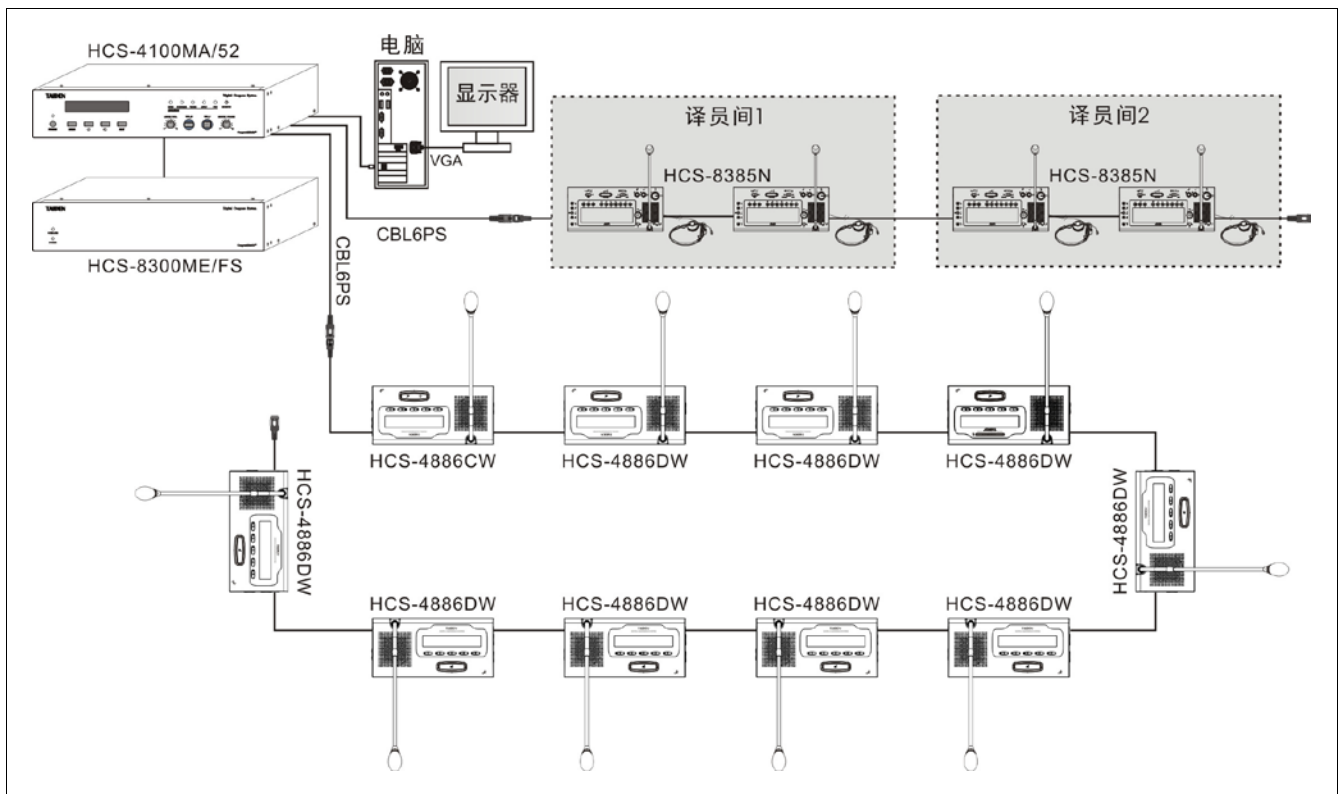


图 1.1.1 系统概览

1.2 系统技术

● MCA-STREAM 数字处理和传输技术

HCS-4100/50 系统的信号处理和传输基于 TAIDEN 公司独有的 MCA-STREAM 数字处理和传输技术。会议控制主机、发言单元、语言分配单元、翻译单元都采用以高速 CPU 为核心的硬件架构；设备间的数据传输采用了先进的 MCA-STREAM 技术，在一条专用的 6 芯 100 Mbps 高速电缆上传输多达 64 路的高品质数字音频信号、控制信号和其它资料数据。

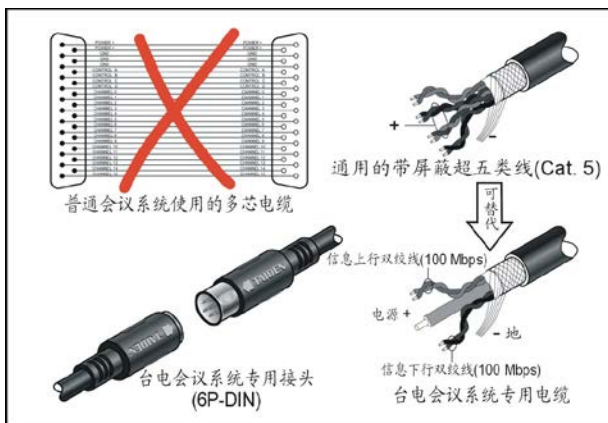


图 1.2.1 简单可靠的系统连接架构

基于 MCA-STREAM 技术的 HCS-4100/50 全数字会议系统实现了：

- 一条专用的 6 芯电缆（兼容通用的带屏蔽超五类线）可传输多达 64 路的原声和译音信号，避免采用复杂的多芯电缆，大大方便了施工布线，增强了系统的可靠性；
- 在传输过程中信号的质量和幅度都不会衰减，彻底地解决了音响工程中地线带来的噪声和其他设备（如舞台灯光、电视录像设备等）引起的干扰，信号的信噪比达到 90 dB，通道隔离度大于 85 dB，频响达到 30 Hz - 20 kHz，音质优于 CD 品质；
- 长距离传输同样能提供优于 CD 的高保真完美音质，广泛适用于小型会议室、大型会议场馆、体育场等多种场合。

● HCS-4100/50 系统的硬件架构

以高性能双 CPU 为处理核心的嵌入式硬件架构，使独立方式下的 HCS-4100/50 系统就足以完成对各种规模会议的基本控制，即基本的话筒管理、电子表决、多语种的同声传译等。

下图中：

Audio CODEC：发言单元和翻译单元专用的音频信号编解码 IC；

TDN：TAIDEN 数字会议系统的专用数字网络通讯 IC；

DAC：数模转换 IC；

RISC：会议控制主机采用高性能双 CPU 架构的核心处理 IC，控制 DSP 和 AD/DA 转换 IC 提供两路音频线路输入输出和录音输入输出功能。

基于先进硬件技术的 HCS-4100/50 系统软件形成了操作简便、安全可靠、易于维护升级等诸多优点，帮助操作人员对各种会议实行全面的管理和监控。

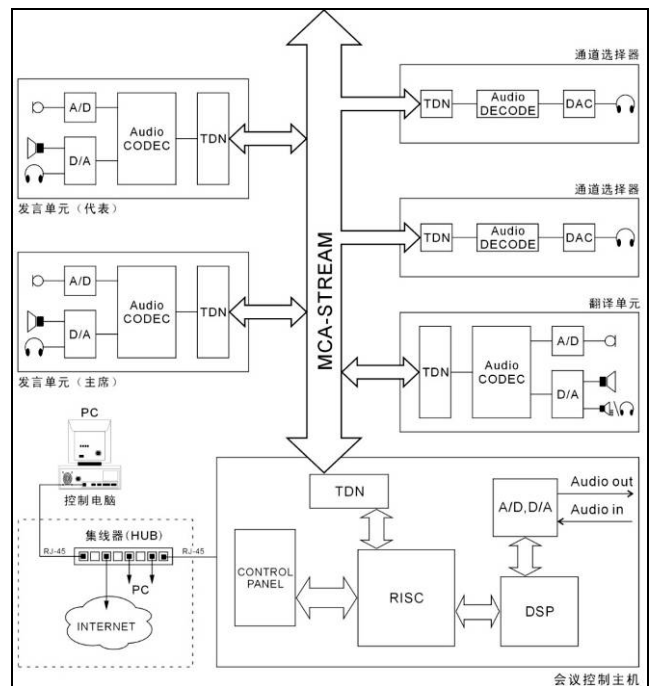


图 1.2.2 HCS-4100/50 系统的硬件架构

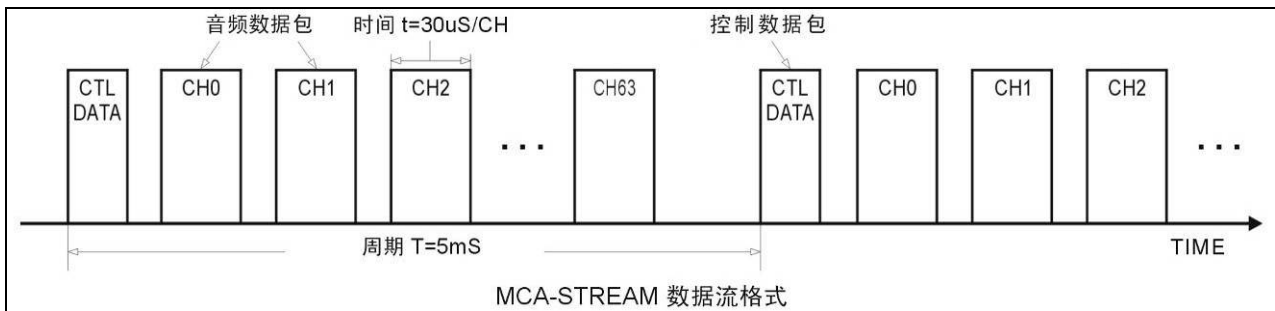


图 1.2.3 MCA-STREAM 数据流格式

● 模块化的系统结构

只需把 HCS-4100/50 全数字会议系统的会议单元“手拉手”连接起来，就可以形成任何形式的会议系统。HCS-4100/50 模块化系统结构的内涵是：对于任何类型的会议需求，都给予最经济最准确的组合设计，提供最合理完善的系统解决方案。已建起的系统还可以加入更多的会议单元，引入个人电脑及软件模块实行控制，使系统进一步扩展。

● 系统主机双机热备份

HCS-4100/50 系统硬件采用主控机与备份机热备份模式。在正常情况下，备份机工作于扩展连接会议单元的从模式，当主控机出现故障时，备份机会自动启动为主控模式接管会议，保证会议的正常进行。

● 基于客户机/服务器模式和双机热备份架构的 HCS-4100/50 系统软件

HCS-4100/50 系统软件采用客户机/服务器模式，客户机与服务器之间采用 TCP/IP 网络协议通讯，保证了数据的传输效率和安全准确性；客户机软件和服务器软件既可以运行在同一台电脑上，又可以运行在同一网络中的不同电脑上，这样操作人员就能灵活地对会议实施控制。

HCS-4100/50 系统软件还采用了主服务器-备份服务器的双机热备份架构，服务器在处理数据的同时，自动地向备份服务器进行数据备份，避免了突发破坏事件对会议的影响，提高了会议的安全性和可靠性。

● “环形手拉手”连接，实现连接双备份

对于重要会议，特别是大会主席台上的会议单元及其连线的可靠性是会议系统工程设计首要考虑的问题。HCS-4100/50 系列全数字会议系统采用先进的“环形手拉手”连接技术，将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议系统主机，这样对于环路上的任一会议单元，数据流都可以从两条途径到达，因此，分机间出现一处连线故障不会影响到

系统工作，一台分机的故障或更换也不会影响到系统中其他分机的工作，从而使系统既具有“手拉手”会议系统布线安装简单的优点，又实现了连接双备份的功能，系统更可靠。

● 先进的 TCP/IP 连接控制方式

PC 与会议控制主机之间采用先进的 TCP/IP 连接控制方式，PC 与会议控制主机之间的距离理论上可以任意远，彻底突破传统 RS-232 连接方式下 PC 与会议控制主机之间距离不能超过 15 米的限制，使得会议系统的远程控制、远程诊断、远程升级和远程翻译的实现成为可能。

网络技术的引入使得会议系统与飞速发展的互联网技术、通信技术、电脑技术接轨，从而可充分享受现代科技带来的便利。例如利用无线局域网技术（802.11）就可以使用各种新型个人电脑、PDA 来对会议系统进行无线管理与控制。网络技术的引入也使得会议系统真正意义上的融入了整个楼宇智能化网络中。

● 系统主机及扩展主机

会议控制主机是数字会议系统的核心设备，它为所有会议单元供电，也是系统硬件与系统应用软件间的连接及控制的桥梁。

每台会议控制主机具有 2 路会议单元输出端口，如果需要连接更多的单元，可通过连接扩展主机实现，每台扩展主机具有 4 路会议单元输出端口。HCS-4100/50 系统最多可以连接 378 台翻译单元（63 个翻译间，每间 6 台翻译单元）、4096 台发言/表决单元，和无限多的语言分配单元（通道选择器）。

会议控制主机可以独立的实现会议控制，可提供基本的话筒控制、同声传译、电子表决，以及 64 通道的数字音频输入输出功能；通过计算机配合 HCS-4100/50 系统软件，可以实现功能更多更强大的管理与控制。

● 会议单元

会议单元,指与会者用于参与会议的基本设备单元,包括发言单元(主席/代表)、表决单元、翻译单元、语言分配单元等。简单的会议单元有纯发言单元、纯表决单元、通道选择器等。高级的会议单元集发言、表决、通道选择于一体,并内置扬声器,有的甚至还装备了带背光的 256×32/256×64 图形 LCD 显示屏、IC 卡读卡器等。会议主席用的发言单元拥有话筒优先的权利,并有优先权按键,可以关闭或暂时静音正在发言的会议单元。根据会议单元类型的不同,与会者可以获得不同的功能,包括收听、发言、申请发言、参与电子表决、IC 卡签到、接收系统短信息和资料显示等。

根据外观特征,会议单元分台式、嵌入式和组合式三种,不同样式都有多种型号的产品,极大地丰富了用户选择空间。

HCS-4100/50 系列会议单元采用低功耗设计,方便布线与安装。

HCS-4100/50 系列及 HCS-8300 系列的所有会议单元(除无纸化多媒体会议终端外)都由主机的 6P-DIN 接口供电。由于主机 6P-DIN 接口供电量(功率)有一定限制,因此在安装时必须确保每路连接的会议单元总功耗及延长线功率损失之和小于主机接口的功率限制,否则系统将工作不正常或自动保护(详细参考 5.1.1 系统连接的原则)。

● 应用软件

HCS-4100/50 系统配套软件功能丰富而完整,并具有操作简便、安全可靠和易于维护等特点。运行 HCS-4100/50 系统软件的 PC 机接入到系统后,就通过系统的连接线路与所有的会议系统设备集成为一个整体,操作人员就可以集中地对会议系统实施全方位的控制,简化了操作也提高了效率。

HCS-4100/50 系统软件采用模块化设计,包括:基础设置软件模块、高级会场设计软件模块、话筒控制软件模块、表决管理软件模块、视频控制软件模块、同声传译软件模块、会议签到管理软件模块、内部通讯软件模块、会议录音软件模块、多用户会议控制软件模块、控制电脑双机热备份软件模块、会议进程管理软件模块、文稿提示软件模块、系统主机双机热备份软件模块、接触/非接触式 IC 卡管理软件模块等。



● 安装及运输设备

简便快捷的安装也是 HCS-4100/50 系列全数字会议系统的一大特点。除 HCS-4340 系列多功能连接器自带一条 2.1 米 6P-DIN 标准插头(公头)电缆外,其他 HCS-4100/50 数字会议系统的会议单元都自带 1.5 米 6P-DIN 标准插头(公头)和 0.6 米 6P-DIN 母头电缆线,每台单元之间采用手拉手式的连接方式,最后经专用的延长电缆连接到会议系统主机。



1.3 主要功能

● 讨论发言

- 发言人数量限制 (1/2/3/4) 和发言时间限制功能
- 五种发言方式
 - ◆ “Open”模式, 达到开机数量后有请求发言登记功能
 - ◆ “Override”模式, 达到开机数量后可将正在发言的代表单元话筒越权关闭
 - ◆ “Voice” (声控) 模式, 灵敏度连续可调, 自动关闭时间可调, 内置“Flash-on”技术, 声音启控更快速
 - ◆ “Apply”模式, 由系统中具有控制功能的主席单元批准或否决代表发言申请
 - ◆ “PTT” (Push To Talk) 模式, 代表按着话筒开关开启话筒发言, 松开后话筒即关闭
- 可设定 VIP 代表发言单元
 - ◆ 通过深圳台电会议管理系统软件可将代表发言单元设定为 VIP 单元, 最多可以设置 32 台 VIP 单元
 - ◆ 只要整个会议系统中话筒开启数量未满足, VIP 代表发言单元就可以自由开启
- 可以独立调节增益和均衡 (5 段), 可针对不同的发言者声音特点调节不同的音量和频响, 直至达到完美效果
- 内置高通滤波器 (低切开关), 方便在需要时切去声音中的低频成分

● 64 种语言同声传译

- 支持 48 kHz 音频采样频率, 64 通道频率响应均可达 30 Hz - 20 kHz
- HCS-4100/50 系统最多可连接 378 台翻译单元 (63 个翻译间, 每间 6 台翻译单元), 可提供 64 种语言的同声传译
- 翻译单元配备驻极体心形指向性麦克风, 麦克风增益可调, 自动 AGC 控制; 可预设 7 路输入语种通道、3 路译音输出通道, 并有对应的快捷按键; 配置高亮度 6.8" LCD 屏, 并具有记忆、回听功能
- 会议代表可以通过通道选择来收听不同的语种, 配合通道选择器和/或红外语言分配系统, 可容纳更多的听众参与会议

● 投票表决

- 只要配备了带 LCD 屏的主席单元, 不需要电脑也可以实现表决功能 (“赞成/反对/弃权”), 表决结果显示在会议单元的 LCD 屏上
- 配置相应的软件模块可以进行多种形式的投票表决:
 - ◆ 同意/反对方式
 - ◆ 表决方式: 赞成/反对/弃权
 - ◆ 选举方式: 1/2/3/4/5
 - ◆ 响应方式: --/-/0/+/>+
 - ◆ 表决方式 (NPPV): 赞成/反对/弃权/NPPV
 - ◆ 评议方式:
 - 满意 (四键表决: 非常满意/满意/基本满意/不满意)
 - (三键表决: 满意/基本满意/不满意)
 - (二键表决: 满意/不满意)
 - 合格 (二、三、四键表决)
 - 称职 (二、三、四键表决)

● 资料显示

- 利用 HCS-4100/50 系统软件中的“信息显示”模块, 可以在大型显示器 (或投影仪) 上显示会议名称、会议内容等会议相关的信息, 也可在代表发言的同时输出显示一些相关的通知
- 带 LCD 显示屏的会议单元, 可在线显示:
 - ◆ 发言人数、申请发言人数、表决结果、签到人数等信息
 - ◆ 各种短消息
 - ◆ 多种语言 (简/繁体中文、英文等) 的菜单

● 视像跟踪系统

配备视频切换台和摄像机以后可以实现视像自动跟踪功能 (本功能在连接电脑和脱离电脑时都能使用)。

● 远程控制和远程诊断

PC 与会议控制主机之间采用先进的 TCP/IP 连接控制方式, 可以实现会议系统的远程控制、远程诊断和远程升级, 并可方便实现多个会议室的集中控制。

● 内部通讯

无需另配备任何设备，即可实现多路的内部通讯功能，在会议期间可实现主席、与会代表、翻译员、操作员的双向通话。

● 多房间配置功能

多台系统主机可以分别作为独立的会议系统，也可以方便地扩展组成一个大型的会议系统，实现灵活的多房间配置功能。

● 会议主机具有光纤接口

HCS-4100MA/FS/52 会议主机具有光纤接口，配合 HCS-8300 系列扩展主机、音频输入接口、音频输出器，可远距离（达数十公里以上）连接多个会议室的会议主机，实现将远距离的两个会议室合并成一个会议室。

HCS-4100MA/FS/52 会议主机与 HCS-8300ME/FS 扩展主机之间可用光纤和 Cat.5 线缆进行干线连接的双备份。

● 与会议签到系统、中控系统无缝连接

HCS-4100/50 全数字会议系统与 TAIDEN 会议签到系统及中央控制系统实现了无缝连接，从而形成了完备的会议系统解决方案，不仅能方便地实现代表发言、表决、同传、自动视像跟踪等基本会议功能，还能实现与会代表的会议签到和进入会场控制等，并全面管理会议系统电源及会议现场中的多媒体周边设备、环境灯光、投影显示、音响系统等，最大程度地实现会议系统的专业化、集成化和智能化。

● 兼容 HCS-8300 系列无纸化多媒体会议系统

兼容 TAIDEN HCS-8300 系列无纸化多媒体会议系统，可将 HCS-8300 系列会议单元接入 HCS-4100/50 系统中使用，也可将 HCS-4100/50 系列会议单元接入 HCS-8300 系统中使用（但不具有 HCS-8300 系列会议单元特有功能）。

● 其他功能

- 配合 8 路数字/模拟音频输出器（可级连多台），可输出多通道的数字/模拟音频信号，供红外同传系统或录音使用
- 内置会议单元测试功能，可在会前对各会议单元的话筒、表决按键等进行检测

1.4 系统特点说明

● 系统可靠性

HCS-4100/50 全数字会议系统的设计始终以系统的高可靠性作为核心指导思想,这主要体现在以下几方面:

- 系统主机双机热备份
- 系统软件采用客户机/服务器模式及主服务器-备份服务器的双机热备份架构
- HCS-4100/50 系列会议主机与 HCS-8300 系列扩展主机之间可用光纤和 Cat.5 线缆进行干线连接的双备份
- “环形手拉手”连接技术,一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作,分机间出现一处连线故障也不会影响到系统工作,从而使系统具有更高可靠性
- 内置自动通讯终止功能,防止系统中某段线缆被拔掉而导致整个系统崩溃
- 系统具有自动修复功能,支持线路的“热插拔”
- PC 机万一产生故障时,会议控制主机自动退回到独立控制状态,实现基本的会议管理控制,保证会议的继续进行

● 系统先进性

HCS-4100/50 全数字会议系统基于 TAIDEN 公司具有自主知识产权的 MCA-STREAM 数字处理和传输技术,采用以高性能双 CPU 为处理核心的嵌入式硬件架构,HCS-4100/50 系统软件基于客户机/服务器模式和双机热备份架构,会议控制主机与电脑之间采用先进的 TCP/IP 连接控制方式,这些先进技术的完美结合使我们可以充分享受到现代科技带来的便利。

不仅如此,TAIDEN 公司的 HCS-4100/50 全数字会议系统与会议签到系统、网络型中央控制系统实现了无缝连接,在业界率先提供了完备而高效的现代会议系统全面解决方案。

● 系统可操作性

会议控制主机能独立地对会议进程实施自动控制。功能包括:基本的话筒控制、同声传译、摄像机自动跟踪和电子表决,这些功能可以保证在无人监管的条件下对会议进行有效的控制。

操作人员通过接入系统的电脑,配合 HCS-4100/50 系统软件能实施更全面的会议控制。除了具备会议控制主机自动控制时所有功能外,还提供了增强的话筒管理和同声传译、建立代表数据、出席签到、会议资料处理和发布、表决管理和输出音频处理等丰富的会议管理控

制功能。HCS-4100/50 系统软件还可以根据客户要求做专门的设计,更周到地为客户服务。

HCS-4100/50 系统软件采用了客户机/服务器模式,操作人员可以灵活地在同台 PC,也可以在同一网络中的不同 PC 上对会议实施控制。PC 机万一产生故障时,会议控制主机自动退回到自动控制状态,实现基本的会议管理控制,保证会议的继续进行。

● 系统可扩充性

本技术方案中 HCS-4100/50 系统的同传单元,最多支持包括原声通道共 64 路的语种选择通道,可以满足国际大型多语种会议的需要。同传单元能自动控制语种通道的分配、互锁和线路调度,保证各语种通道信号的独立输出,避免干扰和串音。

系统的最大扩展可以实现连接 4096 台会议单元及无数个通道选择器,只需增加终端单元即可满足会议中心日后的数量扩展。

HCS-4100/50 系统采用模块化的系统结构。只需把 HCS-4100/50 全数字会议系统的会议单元通过 HCS-8300MCLS “环形手拉手”连接起来,就可以形成任何形式的会议系统,已建起的系统还可以加入更多的会议单元。

● 经济便捷的安装

HCS-4100/50 系统全数字技术设计,简化了系统安装,也减少了安装经费。

经济而耐用的 HCS-4100/50 系统专用 6 芯电缆(可用通用的带屏蔽超五类线代替),一根电缆可同时传送 64 路高品质的音频信号、控制数据与资料数据,可以适应各种会场环境的布线要求。

会议单元有唯一的序列号,会议系统可以自动或者手动给会议单元分配 ID,方便安装维护。

专业的 6 芯 DIN 标准插头和卡扣,提高了设备连接的可靠性,方便了系统的安装和拆卸;会议单元的“环形手拉手”接线设计,使其能在 HCS-4100/50 系统的任意节点处接入,方便了系统扩充、移动。

● 系统可维护性

深圳台电会议管理系统软件具备完善的检测功能,可以在线自动检测系统终端的运行状况,如按键的有效性、LCD 显示屏及话筒的工作是否正常等。并且,软件系统可以提供详细的检测报告,方便工作人员的日常快速维护。

第二章 会议控制主机

会议控制主机是HCS-4100/50数字会议系统的核心部分，不但为所有会议单元供电，也是系统硬件与控制软件之间连接及控制的桥梁。会议控制主机可以独立工作；在需要更复杂的会议管理与控制时，可以连接计算机配合深圳台电会议管理系统软件由专业操作人员完成。

会议控制主机可控的系统设备包括：发言单元（主席/代表）、表决单元、翻译单元、语言分配单元（通道选择器）和用于视像跟踪的视频切换台等。通过级连扩展主机，HCS-4100/50系统最多可以连接378台翻译单元、4096台发言/表决单元，和任意数量的通道选择器。

产品型号：

HCS-4100MA/FS/52

全数字标准型会议系统主机（发言，表决，64通道同传，单模光纤接口）

HCS-4100MC/52

全数字标准型会议系统主机（发言，表决）

HCS-8300ME/FS

全数字会议系统扩展主机（具有2个单模光纤接口）

HCS-8300ME

全数字会议系统扩展主机

2.1 全数字会议系统主机

2.1.1 功能及指示

2.1.1 正面

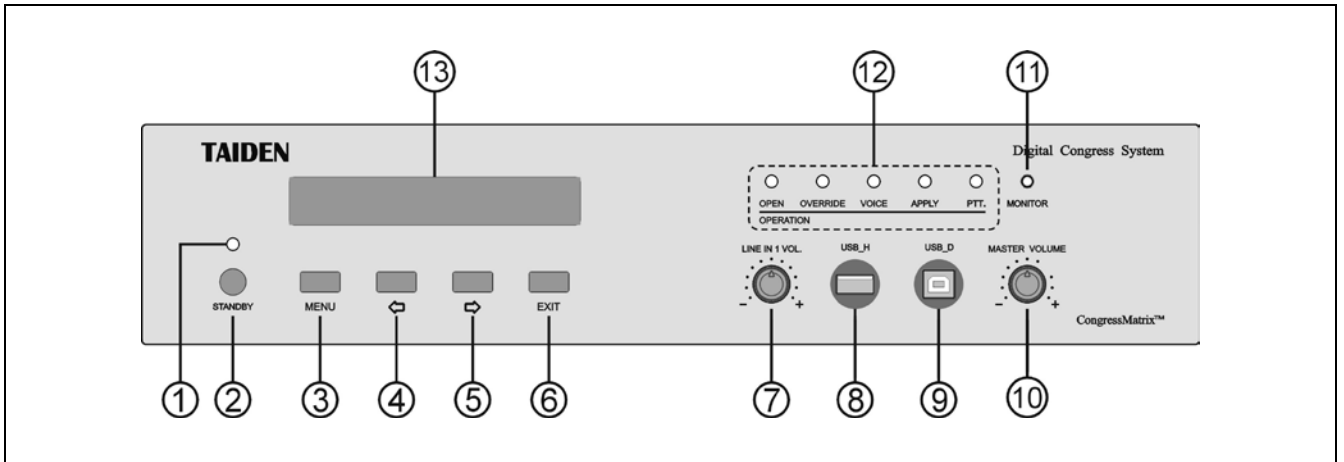


图 2.1.1 HCS-4100M/52 会议控制主机正面

图 2.1.1:

1. 电源指示灯

- a. 待机状态下为红色;
- b. 正常工作状态下为蓝色。

2. “STANDBY”（待机）按键

3. “MENU”（菜单）按键

- a. 在 LCD 屏显示开机初始界面，按下“MENU”键进入 LCD 设置菜单;
- b. 在菜单状态下，按下“MENU”键（相当于进入或确认按键）选中反白显示的项目或进入下一级菜单;
- c. 网络设置时，按下“MENU”键为选中/解除选中数值。

4. “←”（左）方向键

- 显示开机初始界面时，用于显示当前输入音频频谱;
- 在菜单状态下，按下“←”（左）方向键左移光标。

5. “→”（右）方向键

- 显示开机初始界面时，用于选择代表发言单元开机数量;
- 在菜单状态下，按下“→”（右）方向键右移光标。

6. “EXIT”（退出）键

- 显示开机初始界面时，用于选择话筒开启模式;
- 在菜单状态下，按下“EXIT”（退出）键退出当前菜单。

7. 线路输入 1 电平调节旋钮

8. A 型 USB 接口

- 用于连接 U 盘。

9. 微型 USB 接口

- 用于连接计算机。

10. 全局音量调节旋钮

11. 耳机监听接口

- 耳机插口（ $\varnothing 3.5\text{ mm}$ ）。

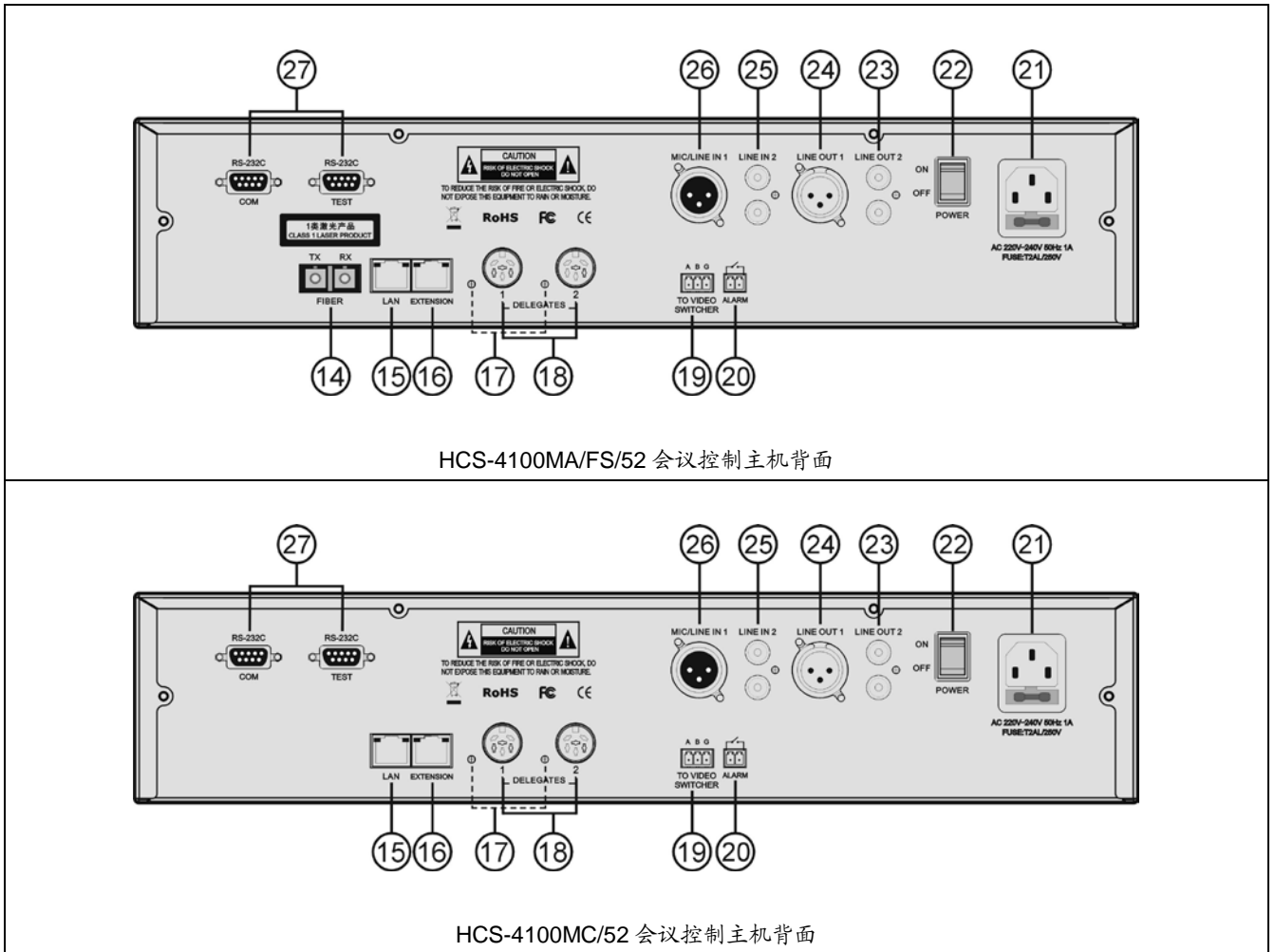
12. 话筒开启模式指示灯（“OPEN”/“OVERRIDE”/“VOICE”/“APPLY”/“PTT.”）

- 设定相应的模式后，对应指示灯亮起。

13. 菜单显示

- 256x32 LCD 显示屏，显示会议控制主机状态，及设置系统时的菜单显示。

2.1.2 背面



HCS-4100MA/FS/52 会议控制主机背面

HCS-4100MC/52 会议控制主机背面

图 2.1.2 HCS-4100M/52 会议控制主机背面

图 2.1.2:

14. 光纤接口

- 单模光纤 SC 接口；
- 可远距离（达数十公里以上）连接两个会议室的会议控制主机，实现将远距离的两个会议室合并为一个会议室。

15. 以太网接口（LAN）

- 会议控制主机与计算机使用 TCP/IP 协议，通过以太网接口连接计算机，从而可以进行远程控制，或通过中央控制系统使用无线触摸屏进行控制。

16. 扩展接口（EXTENSION）

- 用于会议控制主机与扩展主机、音频输入接口和音频输出器连接，实现系统扩展，并可级联。

17. 会议单元输出回路指示灯

- 有会议单元工作时（≥1），LED 灯闪烁；
- 无会议单元接入，LED 灯灭。

18. 会议单元输出接口（1-2，共两路）

19. 视频切换台接口

- 配合视频切换台和摄像机达到视频自动跟踪功能。

20. 消防报警连动触发接口

- 短接报警接口，所有会议单元话筒关闭，而且会议单元 LCD 屏上会显示“警报”；
- 当此接口断开，返回进入报警状态前的工作状态。

21. 电源输入接口

22. 电源开关

23. 线路输出 2 接口（RCAx2 非平衡输出）

24. 线路输出 1 接口（3 芯 XLR 平衡输出）

25. 线路输入 2 接口（RCAx2 非平衡输入）

26. 线路输入 1 接口（3 芯 XLR 平衡输入）

27. RS-232C 接口 x 2

- “COM”口用于连接网络型中央控制系统，实现集中控制及系统诊断；
- “TEST”口用于升级及监控。

2.1.2 安装

会议控制主机可以安装在标准 19 英寸机柜上。随包装附赠有一对固定支架①，先将主机两侧的螺丝②拧开，然后将固定支架用这些螺丝拧紧。放入机柜中，用螺丝将四个孔③固定便可。

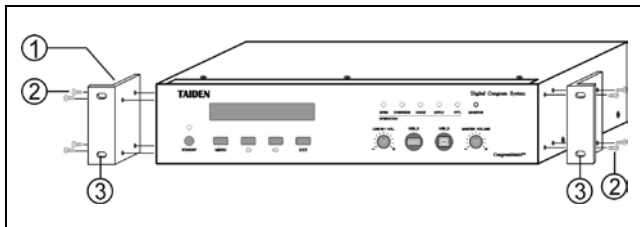


图 2.1.3 会议控制主机的安装

另外，随包装还附赠 1U 高度机柜装饰铁条，可以在机柜中主机之间安装，美观且利于主机通风散热。安装时用螺丝将四个孔③固定便可。

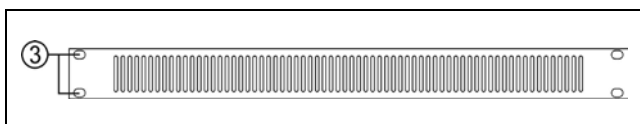


图 2.1.4 机柜装饰条

2.1.3 连接

2.1.3.1 与会议单元的连接

HCS-4100/50 系列会议控制主机有两路 6P-DIN 会议单元输出接口，HCS-4100/50 系列会议单元自带一条 6P-DIN 公头标准电缆线。主机与会议单元连接时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到主机输出接口即可。

在主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到主机输出接口即可。

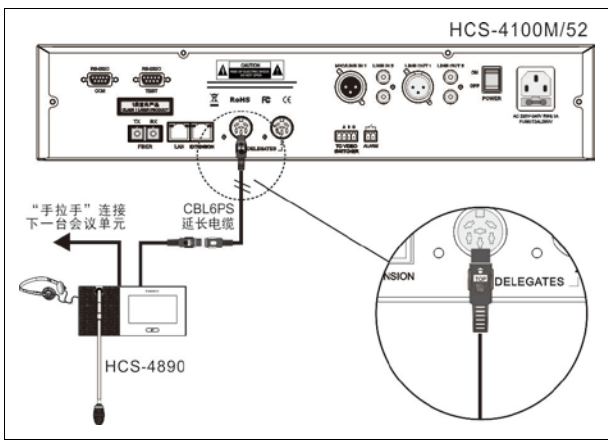


图 2.1.5 会议控制主机与会议单元的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。

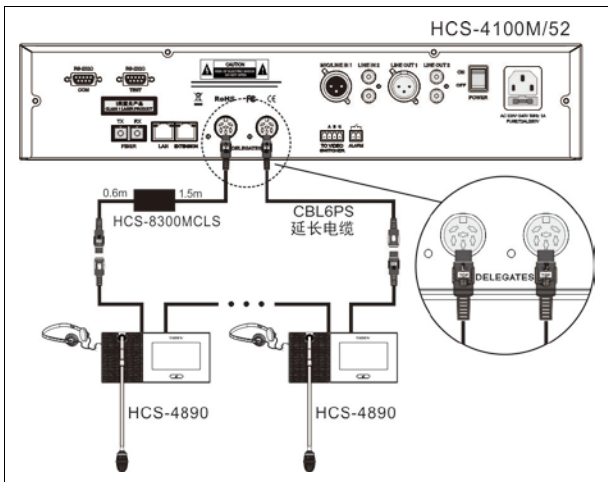


图 2.1.6 会议控制主机与会议单元的环形连接

HCS-4100/50 系列会议控制主机每一路 6P-DIN 接口的输出功率有一定限制，在安装时必须确保每路连接的会议单元总功耗及延长线功率损失之和小于主机接口的功率限制，否则系统将工作不正常或自动保护。（详见 5.1.1 节系统连接基本原则）

2.1.3.2 与 PA 功放连接

HCS-4100/50 系列数字会议系统主机具有 1 组 RCA 音频输出“LINE OUT 2”和 1 路 3 芯 XLR 平衡输出“LINE OUT 1”，连接到 PA 功率放大系统，可将发言人的声音进行放大输出。连接只需用一组音频线，一端连接 HCS-4100M/52 的 3 芯 XLR 平衡输出“LINE OUT 1”或 RCA 音频输出“LINE OUT 2”，另一端连接功率放大系统的输入端即可。

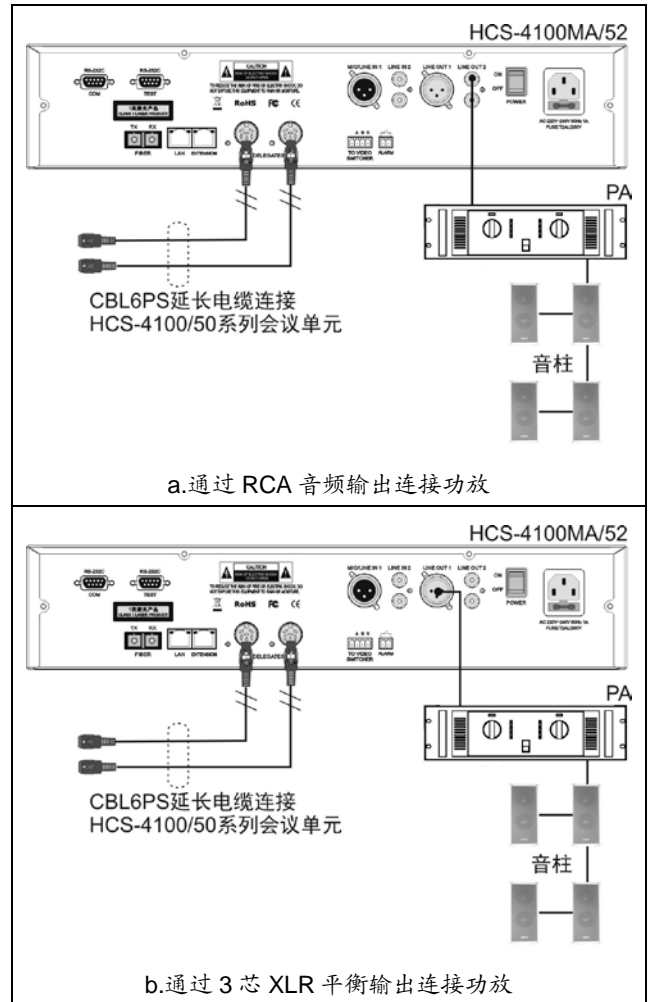


图 2.1.7 会议控制主机与功放连接

2.1.3.3 与光纤设备的连接

HCS-4100MA/52 会议控制主机具有 1 组光纤接口，与 HCS-4100MA/52 会议控制主机或 HCS-8300 系列会议控制主机、扩展主机、音频输入接口、音频输出器连接，可实现远距离（达数十公里以上）的两个会议室合并。

光纤接口对应连接关系如下：

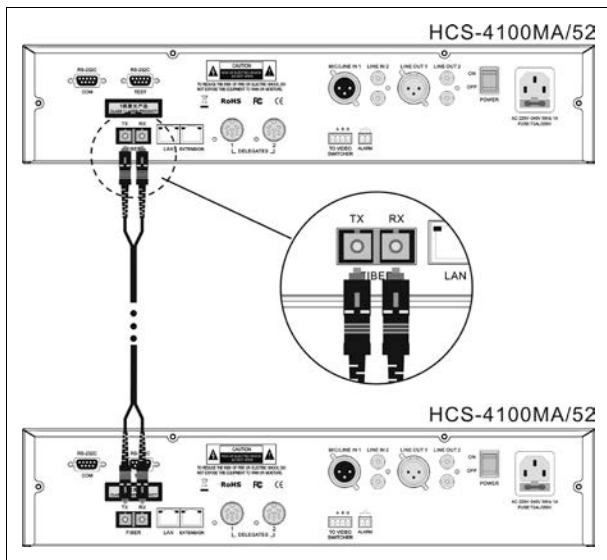
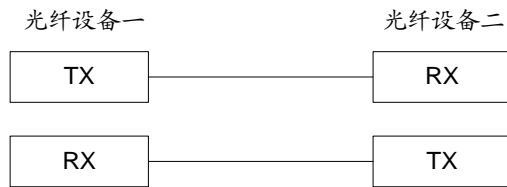


图 2.1.8 会议控制主机间的光纤连接

2.1.4 设置及操作

在完成系统安装及连接后，需要在会议开始前，对会议控制主机进行相应的设置。通过会议控制主机前面板的会话式菜单及按键对会议控制主机进行设置。菜单结构如下图所示：

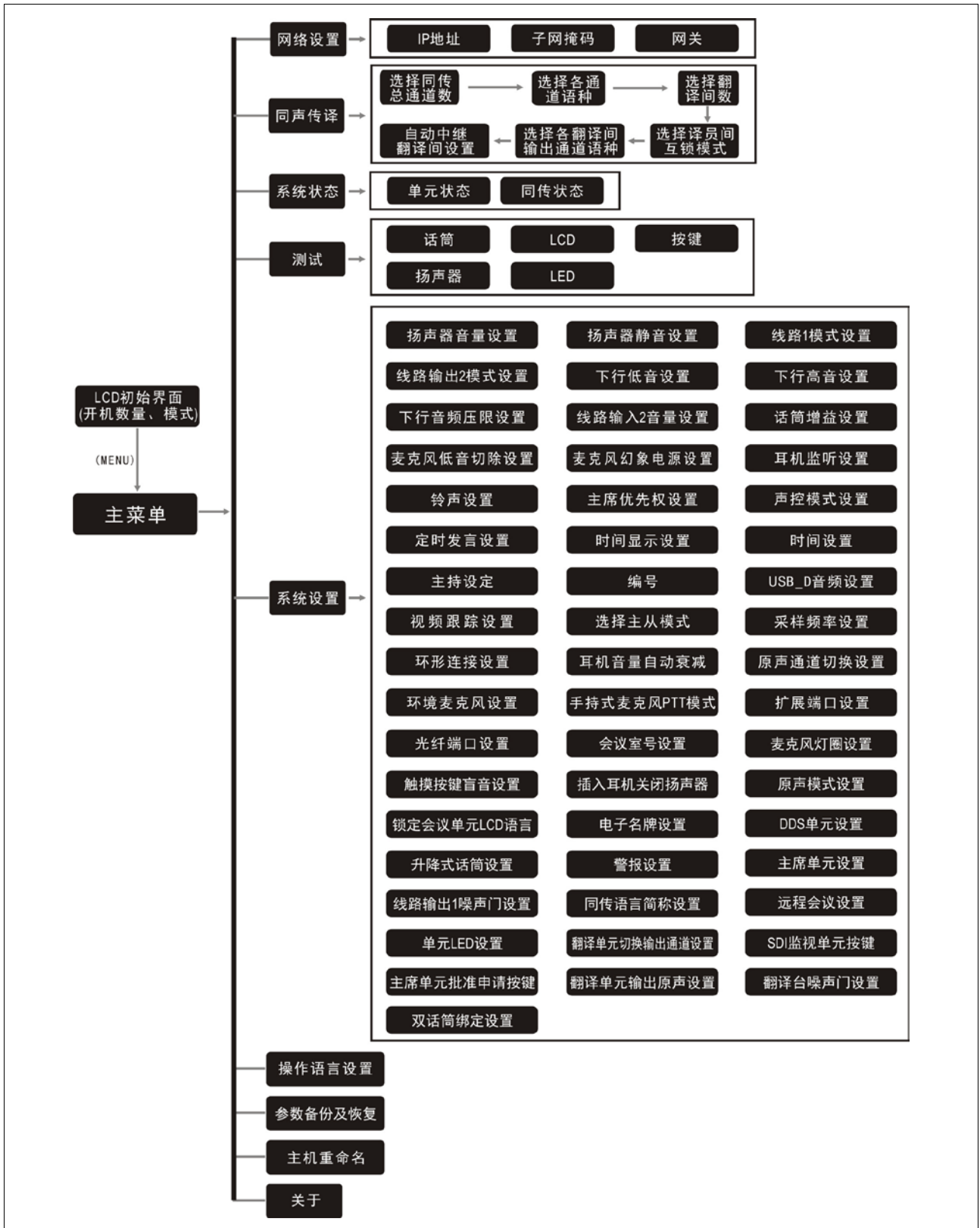
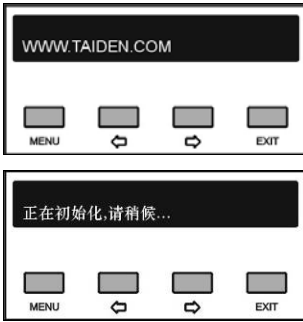


图 2.1.9 会议控制主机 LCD 菜单结构

A) 开机初始化

按下电源开关 (ON) 后, 再按下 STANDBY 键, HCS-4100M/52 会议控制主机开机初始化:



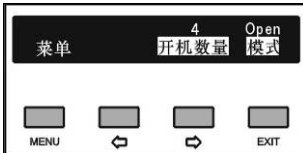
B) LCD 初始界面操作

初始化完毕, 显示 LCD 初始界面, 包括:

“菜单”

“开机数量”

“模式”



选择文字下方对应按键可以执行下一步操作:

- 按“MENU”键进入主菜单;
- 连续按“⇨” (右) 键调节开机数量, 设定可同时开启的代表话筒发言单元 (话筒) 数量为 1、2、3 或 4 支;
- 按“EXIT”可以在“Open”、“Override”、“Voice”、“Apply”和“PTT”五种发言方式下切换, 前面板对应的指示灯亮起:

“Open”:

当已开启的代表发言单元话筒数已达到预设的开机数量后, 以后的代表发言单元进入申请发言状态。当已开启代表单元关闭话筒后, 最先进入申请状态的代表单元将会开启。

“Override”:

当已开启的代表发言单元话筒数已达到预设的开机数量 (1/2/3/4) 后, 后开启的代表发言单元将关闭最先开启的代表发言单元, 以保持总的开启数量仍为所限制的开机数量; 当已开启的发言单元话筒数已达 6 台 (包含主席/VIP 单元), 后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

“Voice”:

声控功能。只要代表近距离对着话筒发言就可以将话筒开启。停止发言后, 话筒到达自动关闭时间, 话筒则自动关闭, 自动关闭时间 300 ms /600 ms /1 s - 15 s 可调。

“Apply”:

代表按话筒开关键进行发言申请, 由系统中具有控制功能的主席单元批准或否决代表发言申请。

“PTT”:

代表按着话筒开关键开启话筒发言, 松开后话筒即关闭。

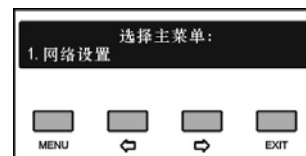
注意:

- ☞ Voice 模式下, 主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量 (1/2/3/4), 达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启;
- ☞ 其他模式下, 开机数量 (1/2/3/4) 设置仅对代表单元有效, 包含主席和 VIP 单元在内, 系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

C) 进入主菜单

在 LCD 初始界面下按“MENU”键进入主菜单, 包括九个菜单项:

1.网络设置	2.同声传译
3.系统状态	4.测试
5.系统设置	6.操作语言设置
7.参数备份及恢复	8.主机重命名
9.关于	



主菜单显示界面下,

- 按“MENU”键可以进入相应菜单项的设置界面;
- 通过“⇨/⇩” (左/右) 键可以遍历各菜单项;
- 按“EXIT”退出本级菜单, 并返回上一级菜单。

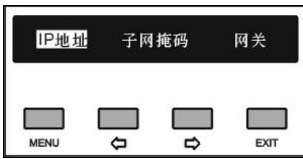
2.1.4.1 网络设置

“网络设置”子菜单包括:

“IP 地址”

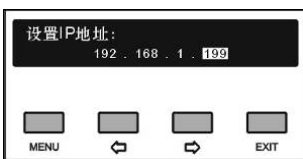
“子网掩码”

“网关”



a)、给会议控制主机指定唯一的 IP 地址

- 1)、选择 IP 地址后,按“MENU”键进入设置 IP 地址界面;



- 2)、通过“←/→” (左/右) 键可以遍历四个数值;
- 3)、按“MENU”键选中相应的数值;
- 4)、按“←/→” (左/右) 键调整数值 (长按“←/→” (左/右) 键可以快速调整数值);
- 5)、选择好相应的数值后,按“EXIT”返回上一级菜单。

b)、设置子网掩码和网关

与设置 IP 地址方法相同。

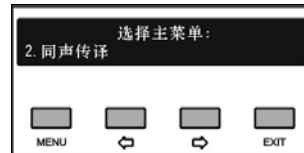
注意:

- 结合软件控制时,此功能设置必须与软件设置的内容一致,否则会导致连接问题。
- 在菜单设置过程中,除“网络设置”、“定时发言时间设置”及各状态音量设置外,其余各项设置的改动均需通过“MENU”键保存退出,按“EXIT”退出不保存当前设置。

2.1.4.2 同声传译

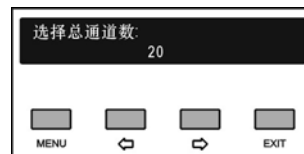
进入“同声传译”子菜单,需要设置如下参数:

- 同传总通道数;
- 各同传通道语种;
- 翻译间数;
- 选择译员间互锁模式;
- 各翻译间输出通道语种;
- 自动中继翻译间设置。



具体步骤如下:

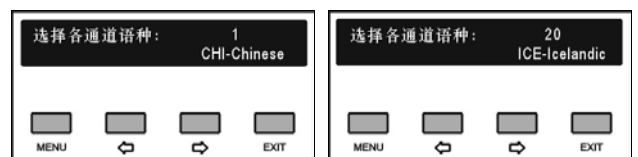
a)、设置同声传译总通道数



通过“←/→” (左/右) 键调节同传总通道数量 (长按“←/→” (左/右) 键可以快速调整数值),可以在 0 至 63 之间选择:

- 如果选择“0”则表示没有同传功能,按“MENU”键确认则退回主菜单界面;
- 如果选择非“0”数字表示选择相应数量的翻译语言通道,按“MENU”键确认则进入步骤 b);

b)、设置各同声传译通道语种



- 1)、首先进行通道 1 的设置,用“←/→” (左/右) 键在多种语言之间选择;
- 2)、选好语种后按“MENU”键确认,进入下一通道语种的设置;
- 3)、重复步骤 1) - 2),直至所有通道设置完毕后,进入步骤 c);

c)、选择翻译间数



通过“←/→”（左/右）键调节翻译间数量，可以在 0 至 63 之间选择，通常一个通道语种占用一个翻译间。

- 如果选择“0”则表示没有同传功能，按“MENU”键确认则退回主菜单界面；
- 如果选择非“0”数字表示选择相应数量的翻译间数量，按“MENU”键确认则进入步骤 d)；

d)、选择译员间互锁模式

“互锁模式”用于设定系统中不同译员间内翻译单元的互锁模式，包含：

- “抢占”
- “抢占 BC”
- “互锁”



1)、通过“←/→”（左/右）键可在三个模式间切换，选择需要的模式；

- 当选择“**抢占**”模式时，另一翻译间的翻译单元可开启已经被占用的通道，同时关闭占用该通道的翻译单元；
- 当选择“**抢占 BC**”模式时，另一翻译间的翻译单元 A 通道可开启已经被占用的 B/C 通道，同时关闭占用该通道的翻译单元，当另一翻译间的翻译单元试图开启已经被占用的 A 通道时，为了警示，A 通道已处于工作状态的翻译单元的“麦克风开启”指示灯闪烁大约 5 s，但是 A 通道并不能被抢占；
- 当选择“**互锁**”模式时，另一翻译间的翻译单元不可开启已经被占用的通道；

2)、按“MENU”键确认则进入步骤 e)；

e)、设置译员间内部的互锁模式

设置译员间内部翻译单元之间的互锁模式，包括：

- “抢占”
- “互锁”



1)、通过“←/→”（左/右）键可在两个模式间切换，选择需要的模式；

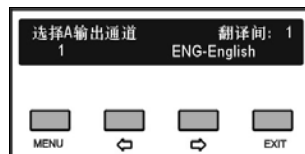
- 当选择“**抢占**”模式时，同一翻译间内的翻译单元可开启已经被本翻译间内翻译单元占用的通道，同时关闭占用该通道的翻译单元；
- 当选择“**互锁**”模式时，同一翻译间的翻译单元不可开启已经被本翻译间内翻译单元占用的通道。

2)、按“MENU”键确认则进入步骤 f)；

f)、选择各翻译间输出通道语种

为了分传译音，翻译单元提供了 A、B、C 三种通道语言输出口，同一翻译间内所有翻译单元同一输出通道语种相同。选择翻译间数目以后，进入对各个翻译间输出通道所需语种的设置界面。

1)、设置翻译间 1 输出通道 A 的语种：用“←/→”（左/右）键可以遍历通道语种设置步骤 b)中所设定的各通道语种，按“MENU”键确定；

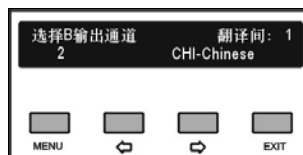


2)、设置翻译间 1 输出通道 C 的语种：可以在“无输出”和“所有通道”之间选择：



- 选择“**所有通道**”表示翻译间 1 的 C 通道输出可以在已设定的各通道间选择；

此时，输出通道 B 为指定语种：用“←/→”（左/右）键可以遍历通道语种设置步骤 b)中所设定的各通道语种，按“MENU”键确定；



- 选择“**无输出**”表示翻译间 1 的 C 通道不输出语种；

此时，输出通道 B 的语种设置可以在“无输出”和“所有通道”之间选择：



- 选择“**无输出**”表示翻译间 1 的 B 通道不输出语种；

- 选择“所有通道”表示翻译间 1 的 B 通道输出可以在已设定的各通道间选择。

选择完毕后按“MENU”键确认，进入下一翻译间输出通道语种的设置；

- 重复步骤 1) - 2) 直至所有翻译间 A、B、C 输出通道语种设置完毕，进入步骤 g)；

g)、自动中继翻译间设置

设置自动中继翻译间，当发言人使用翻译员不熟悉的语种时，无需手动选择，翻译单元就可以自动切换到翻译员熟悉的语言通道上去。



- 通过“←/→”（左/右）键选择是否设置自动中继翻译间；
 - 选择“否”表示不设置自动中继翻译间；
 - 选择“是”，按“MENU”键确认进入下一设置步骤进行自动中继翻译间号设置；



- 通过“←/→”（左/右）键选择自动中继翻译间数量，按“MENU”键确认，进入下一步设置；



- 通过“←/→”（左/右）键选择自动中继翻译间，按“MENU”键编号反白显示表示已设置该翻译间为自动中继翻译间，通过“←/→”（左/右）键浏览/选择下一个自动中继翻译间，直至自动中继翻译间设置完毕；
- 重复步骤 2)、3) 完成全部翻译间自动中继设置。

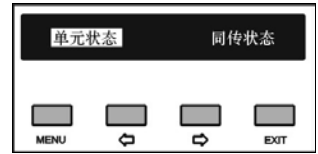
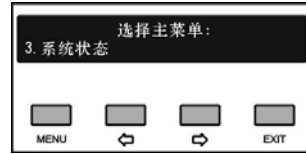
注意：

如果某翻译间的 B、C 通道均设置为无输出，则该翻译间不能被设置为自动中继翻译间。

2.1.4.3 系统状态

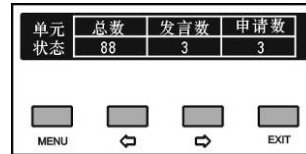
“系统状态”子菜单包括：

- “单元状态”
- “同传状态”



■ 单元状态

用于监视话筒状态，包含单元总数、发言数和申请数，如下图所示。



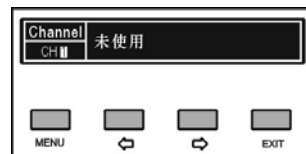
■ 同传状态

监视同传通道以及所处状态。一个满屏最多可以显示 8 个通道的情况，通过“←/→”（左/右）键可以遍历所有的通道。

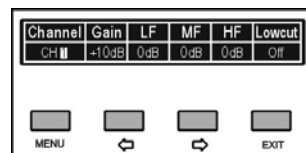
“F”表示该通道是原声通道。如果相应通道的翻译间内的翻译单元话筒开启后，“F”会被“+”取代，但是如果翻译间内所有的翻译单元话筒都关闭后，“+”又会变成“F”。



按“MENU”键查看通道状态，如果通道没有分配相应的翻译间或尚未被译音所占，LCD 屏显示如下：



如果相应通道的翻译间内的翻译单元话筒开启，LCD 屏显示如下，可查看翻译单元的音频参数并进行参数设置：

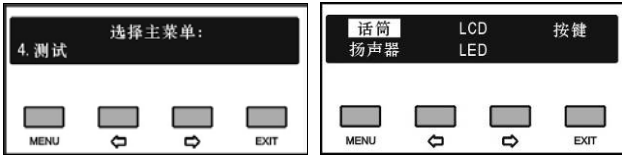


在通道状态显示界面下，按“MENU”键选中通道编码或参数，通过“←/→”（左/右）键可调节要查看的通道或参数值。

2.1.4.4 测试 (“Voice”及“PTT”模式下不能使用)

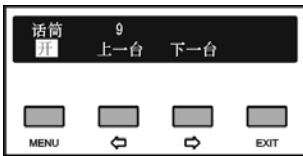
“测试”子菜单如右下图所示，包括：

- “话筒”
- “LCD”
- “按键”
- “扬声器”
- “LED”



1. 话筒

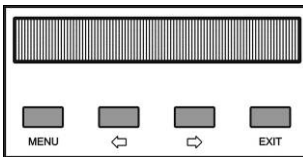
用于会前对话筒进行检测，如果没有发言单元连接到主机，则不能进入此界面。



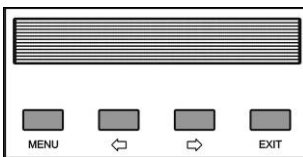
- a). 通过“←/→”（左/右）键可以遍历所有连接的会议单元；
- b). 通过“MENU”键开启、关闭会议单元话筒以测试其是否可正常开启及关闭；
- c). 所有会议单元话筒测试完成后，按“→”（右）键或“EXIT”键退出话筒测试。

2. LCD

- a). 按“←/→”（左/右）键选中“LCD”，并按“MENU”键确定，进入 LCD 屏测试界面，立即开始 LCD 屏的第一次列扫描，如下图所示：



- b). 第一次列扫描完成，按任意键，可进行第二次列扫描；
- c). 列扫描完成，按任意键，可进行第一次行扫描，如下图所示；



- d). 第一次行扫描完成，按任意键，可进行第二次行扫描；
- e). 再按任意键，进行全屏点扫描；
- f). 扫描完成后按任意键返回上一级菜单。

3. 按键

用于会前对按键（特别是有表决功能时）进行检测。

- a). 按“←/→”（左/右）键选中“按键”，并按“MENU”键确定，此时系统中连接的会议单元进入按键测试状态；
- b). 根据会议单元的 LCD 屏显示提示对各个按键进行操作，以测试其是否正常工作，如下图所示正在测试 HCS-4886 的通道选择键：



- c). 根据提示依次按下所有按键后，会议单元的 LCD 屏将显示按键测试结果，有如下的显示：

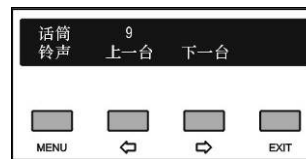


- d). 所有按键测试完成，通过主机前面板“EXIT”键结束按键测试，并返回上一级菜单。



4. 扬声器

按“←/→”（左/右）键选中“扬声器”，并按“MENU”键确定，进入扬声器测试界面，用于会前对会议单元扬声器进行检测，如果没有发言单元连接到主机，则不能进入此界面。



- a). 通过“←/→”（左/右）键可以遍历所有连接的会议单元；
- b). 通过“MENU”键开启当前会议单元扬声器铃声，以测试其是否正常工作；
- c). 所有会议单元扬声器测试完成后自动退出扬声器测试界面，按“→”（右）键或“EXIT”键退出扬声器测试。

2.1.4.5 系统设置

“系统设置”子菜单如右下图所示，包括：

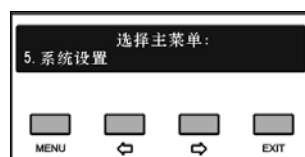
5. LED

按“←/→”（左/右）键选中“LED”，并按“MENU”键确定，进入会议单元LED测试界面，如下图所示。此时，系统中已连接会议单元的所有LED闪烁。



按“EXIT”键确定退出LED测试状态。

1. 扬声器音量设置	2. 扬声器静音设置
3. 线路1模式设置	4. 线路输出2模式设置
5. 下行低音设置	6. 下行高音设置
7. 下行音频压限设置	8. 线路输入2音量设置
9. 话筒增益设置	10. 麦克风低音切除设置
11. 麦克风幻象电源设置	12. 耳机监听设置
13. 铃声设置	14. 主席优先权设置
15. 声控模式设置	16. 定时发言设置
17. 时间显示设置	18. 时间设置
19. 主持设定	20. 编号
21. USB_D音频设置	22. 视频跟踪设置
23. 选择主从模式	24. 采样频率设置
25. 环形连接设置	26. 耳机音量自动衰减
27. 原声通道切换设置	28. 环境麦克风设置
29. 手持式麦克风PTT模式设置	30. 扩展端口设置
31. 光纤端口设置	32. 会议室号设置
33. 麦克风灯圈设置	34. 触摸按键盲音设置
35. 插入耳机关闭扬声器	36. 原声模式设置
37. 锁定会议单元LCD语言	38. 电子名牌设置
39. DDS单元设置	40. 升降式话筒设置
41. 警报设置	42. 主席单元设置
43. 线路输出1噪声门设置	44. 同传语言简称设置
45. 远程会议设置	46. 单元LED设置
47. 翻译单元切换输出通道设置	48. SDI监视单元按键
49. 主席单元批准申请按键	50. 翻译单元输出原声设置
51. 翻译台噪声门设置	52. 双话筒绑定设置



1. 扬声器音量设置

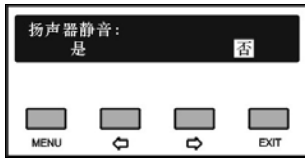
调节系统中各会议单元（不含翻译单元）内置扬声器音量。可调范围：-30 dB - 0 dB。



- 可通过“←/→”（左/右）键调节音量大小；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

2. 扬声器静音设置

选择系统中各会议单元（不含翻译单元）内置扬声器是否静音。



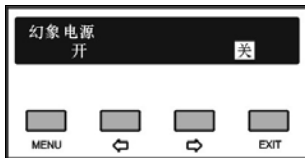
- 可通过“←/→”（左/右）键选择是否静音；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

3. 线路1模式设置

选择主机线路输入1（MIC/LINE IN 1）为线路输入或麦克风输入。



- 可通过“←/→”（左/右）键切换“线路输入”或“麦克风输入”；
 - 选择“线路输入”，按“MENU”确认，则返回上一级菜单；
 - 选择“麦克风输入”，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；



- 可通过“←/→”（左/右）键选择是否开启幻象电源，用于连接电容式麦克风；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

4. 线路输出2模式设置

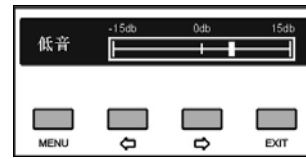
设置线路输出2是否开启麦克风混音输出。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择是否开启线路输出2的麦克风混音输出；
 - 选择“关”：线路输出2只输出麦克风信号；
 - 选择“开”：线路输出2输出麦克风信号、Line In 1信号和 Line In 2信号的混音信号。
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

5. 下行低音设置

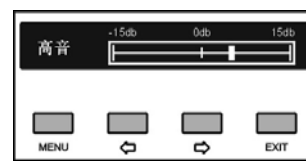
调节系统中各会议单元（不含翻译单元）内置扬声器及耳机低音。可调范围：-15 dB - 15 dB。



- 可通过“←/→”（左/右）键调节；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

6. 下行高音设置

调节系统中各会议单元（不含翻译单元）内置扬声器及耳机高音。可调范围：-15 dB - 15 dB。



- 可通过“←/→”（左/右）键调节；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

7. 下行音频压限设置

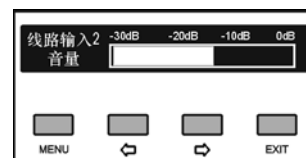
调节系统中各会议单元内置扬声器及耳机压限阈值。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择压限阈值，分别为 -21 dB、-18 dB、-15 dB；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

8. 线路输入2音量设置

调节主机线路输入2音量。可调范围：静音、-30 dB - 0 dB。



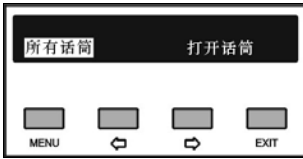
- 可通过“←/→”（左/右）键调节音量大小；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

9. 话筒增益设置

“设置话筒增益”包括两个菜单项：

“所有话筒”

“打开话筒”



■ 所有话筒



- 可通过“←/→”（左/右）键调节所有话筒增益（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值），范围为-15 dB - +15 dB；
- 设置完毕，按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

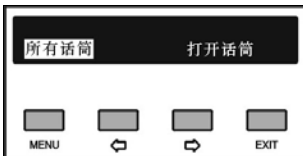
■ 打开话筒



- 可通过“←/→”（左/右）键调节打开话筒增益（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值），范围为-15 dB - +15 dB；
- 设置完毕，按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

10. 麦克风低音切除设置

使用高通滤波器，切除麦克风音频信号的低频成分。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择对“所有话筒”或“打开话筒”的麦克风进行低音切除；
- 按“MENU”键确认，进入麦克风低音切除设置菜单；



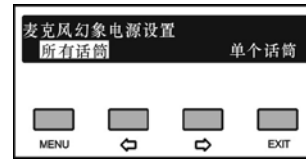
- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 设置完毕，按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

11. 麦克风幻象电源设置

多功能连接器 HCS-4340HDA/50P 手持麦克风接口的幻象供电设置包括两个菜单项，当系统中未接入需要幻象供电的会议单元时，不能进入子菜单。

“所有话筒”

“单个话筒”



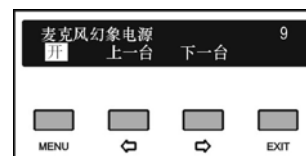
- 可通过“←/→”（左/右）键选择设置“所有话筒”或“单个话筒”；
- 按“MENU”键进入下一级菜单：

■ 所有话筒



- 可通过“←/→”（左/右）键选择是否开启幻象电源，用于连接电容式麦克风；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

■ 单个话筒



- 通过“←/→”（左/右）键可以遍历所有连接的 HCS-4340HDA/50P；
- 通过“MENU”键开启、关闭麦克风幻象电源；
- 所有 HCS-4340HDA/50P 幻象电源设置完成后，按“EXIT”键退出。

12. 耳机监听设置

会议控制主机前面板具有监听接口，可用耳机对选定的输出音频进行监听。

“耳机监听设置”包括两个菜单项：

“选择监听通道”

“音量”



- 可通过“←/→”（左/右）键在“选择监听通道”或“音量”间切换；
- 按“MENU”键进入下一级菜单：

■ 选择监听通道

选择想要进行监听的输出音频，包括：线路输出 1、线路输出 2。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择监听通道；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

■ 音量

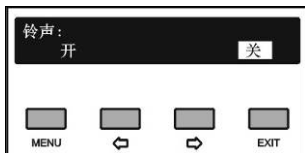
调节耳机监听音量，可调范围：-30 dB - 0 dB。



- 可通过“←/→”（左/右）键调节音量大小（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值）；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

13. 铃声设置

选择在申请发言、按下优先权按键、定时发言时间提示及请求内部通话等事件发生时，是否有铃声提示。



- 可通过“←/→”（左/右）键开、关铃声；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

14. 主席优先权设置

选择是否启用主席单元优先权按键。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择是否启用；
 - 选择“否”表示不启用优先权按键，按“MENU”键确认，则返回上一级菜单；
 - 选择“是”表示启用优先权按键，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；



- 可通过“←/→”（左/右）键选择主席单元优先权模式为“全部关闭”或“全部静音”；

■ 全部静音

会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的会议单元暂时关闭（静音），松开按键后，被静音的会议单元恢复。

■ 全部关闭

如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭。

- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

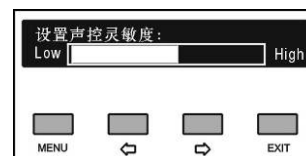
15. 声控模式设置

“设置声控模式”子菜单如下图所示，包括：“声控灵敏度”
“自动关闭时间”



■ 声控灵敏度

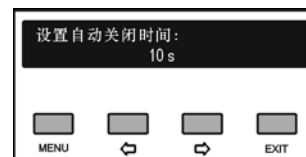
设置主机在“Voice”声控模式时的声控灵敏度。如设置较高，即表示只需要较小的声音就可以启动话筒。



- 可通过“←/→”（左/右）键调节“Voice”声控模式时的声控灵敏度；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

■ 自动关闭时间

设置主机在“Voice”声控模式时话筒的自动关闭时间，即在设置的时间范围内没有发言话筒将自动关闭。



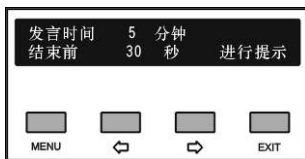
- 可通过“←/→”（左/右）键调节“Voice”声控模式时话筒的自动关闭时间（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值），可调范围为 300 ms /600 ms /1 s - 15 s；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

16. 定时发言设置

为发言代表设定发言时间限制,范围为1-240分钟。



- 可通过“←/→”（左/右）键开、关定时发言：
 - 选择“关”表示不开启定时发言，按“MENU”确认，则返回上一级菜单；
 - 选择“开”表示开启定时发言，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；
- 进入定时时间设置界面，可通过“←/→”（左/右）键在“发言时间”与“结束前*秒进行提示”之间切换；



- 按“MENU”键选中“发言时间”或“结束前*秒进行提示”；
- 按“←/→”（左/右）键调整数值（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值）；
- 选择好相应的数值后，按“EXIT”返回上一级菜单。

17. 时间显示设置

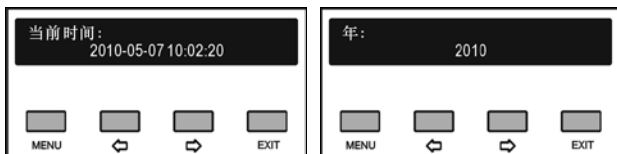
选择是否在会议单元 LCD 屏上显示时间。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

18. 时间设置

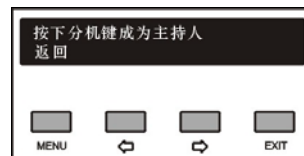
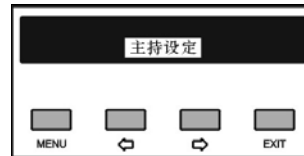
对当前时间进行设置。



- 按“MENU”键依次进入“年”、“月”、“日”、“时”、“分”设置菜单；
- 通过“←/→”（左/右）键调节数值（长按“←/→”（左/右）键可以快速调整数值）；
- 设置完毕，按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

19. 主持设定

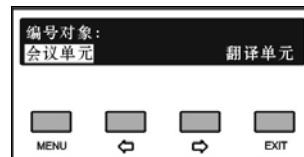
“主持设定”菜单用于设定系统中含 LCD 屏的某一主席/代表单元（多媒体终端除外）成为主持人。主持人设定后，翻译员按下翻译单元“CALL”按键，可请求与该主持人建立内部通话。



- 按“MENU”键进入主持设定，可指定系统中含 LCD 屏的某一主席/代表单元成为主持人；
- 根据分机 LCD 屏提示，按下某一分机的“1”（签到）键，则指定该分机作为主持人；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

20. 编号

编号功能包括会议单元编号和翻译单元编号。



◆ 会议单元编号:

- 选择“会议单元”，主机 LCD 屏作如下提示：“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。



- 此时，系统中已连接会议单元的 LCD 屏上，会提示当前会议单元的编号；无 LCD 屏的会议单元则会有对应的指示灯闪烁。
- 依次按下各会议单元的'1'键/“编号”键，给会议单元编号；
 - 直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意:

- ☞ 所有会议单元编号完成以后，一定要重启主机，以使会议单元的编号得到更新；
- ☞ HCS-4100/50 系统会议单元具有自动编号功能。“单元编号”功能是对每台会议单元进行手动编号，是用于一些需要明确知道某会议单元的编号数值，并利用此编号数值进行控制的场合，如利用 **TAIDEN** 中控系统的 WiFi 触摸屏来控制会议单元。

◆ 翻译单元编号:

- a). 选择“翻译单元”，HCS-4385U/50 翻译单元进入编号状态，‘B’键指示灯点亮，主机 LCD 屏作如下提示：



- b). 在译员单元上通过主旋钮选择单元编号(1-6)，按‘B’键确认后指示灯熄灭；
- c). 按“EXIT”键结束翻译单元编号，并返回上一级菜单。

21. USB_D 音频设置

选择是否使用一个话筒通道作为 USB 音频，启用后，主机和 PC 之间通过 USB_D 接口传输音频数据（输入/输出）。此时，USB_D 音频占用一个话筒通道（第 6 个话筒通道）。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

说明:

- 主机通过 USB_D 接口传输到 PC 的音频信号为各输入信号的混音（不含 PC 通过 USB_D 接口输出到主机的音频信号），远程模式开启时，该混音信号还不包含 Line in1 的音频信号
- PC 通过 USB_D 接口传输到主机的音频信号不能通过 HCS-8300MO 传输到远端

22. 视频跟踪设置

选择是否启用视频跟踪功能。



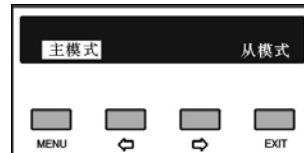
- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 选择“否”表示不开启视频跟踪功能，按“MENU”键确认，则返回上一级菜单；
 - 选择“是”表示开启视频跟踪功能，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；



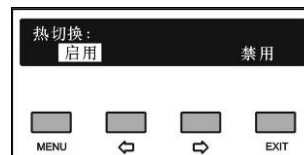
- b). 可通过“←/→”（左/右）键选择视频跟踪模式为“FIFO”或“VIP 优先”；
- 选择“FIFO”表示视频跟踪模式为“先进先出”，即当前视频跟踪对应话筒关闭后，视频跟踪画面返回前一支开启的话筒；
 - 选择“VIP 优先”表示当前视频跟踪对应话筒关闭后，视频跟踪画面返回最先开启的主席单元或 VIP 单元；
 - 选择“VOX”表示在 OPEN / OVERRIDE / VOICE 模式下，视频自动跟踪正在发言的会议单元；
- c). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

23. 选择主从模式

在系统中连接两台会议控制主机，分别设置为“主”、“从”工作模式，并启动热切换，可实现双机热备份功能。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择主机工作模式；
- 选择“主模式”，按“MENU”确认，主机工作于主模式，并返回上一级菜单；
 - 选择“从模式”，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；



- b). 可通过“←/→”（左/右）键选择从模式主机是否启用热切换。
- 选择“启用”：在会议进行中，“从模式”主机对“主模式”主机状态进行备份，并在“主模式”主机停止工作后自动切换到“从模式”主机控制会议，以保证会议正常进行；

- 选择“禁用”：在会议进行中，“从模式”主机对“主模式”主机状态进行备份，但在“主模式”主机停止工作后不会自动切换到“从模式”主机控制会议。

c). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

24. 采样频率设置

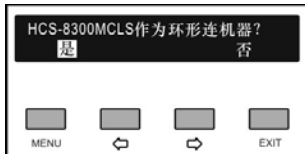
选择会议系统所采用的采样频率，可在 32 kHz 及 48 kHz 间进行选择。如选择“48 kHz”采样频率，则系统频率响应可达 30 Hz - 20 kHz；如选择“32 kHz”采样频率，则系统频率响应为 30 Hz - 16 kHz。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“32 kHz”或“48 kHz”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

25. 环形连接设置

选择会议系统连接中是否允许环形连接。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
 - 选择“是”表示会议系统使用 HCS-8300MCLS 环形连接器实现环形连接；
 - 选择“否”表示会议系统不使用 HCS-8300MCLS 环形连接器；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

26. 耳机音量自动衰减

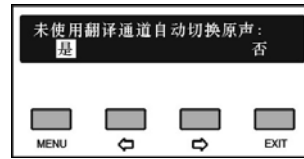


会议单元插上耳机后，再开启本机话筒易产生啸叫。耳机音量自动衰减功能用于抑制此情况下产生的啸叫。启用耳机自动衰减功能后，开启本机话筒，耳机信号电平自动衰减 18 dB。

- 通过“←/→”（左/右）键选择是否开启耳机自动衰减；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

27. 原音通道切换设置

选择会议系统中未使用翻译通道时，是否将会议单元耳机音频输出自动切换到原声通道。



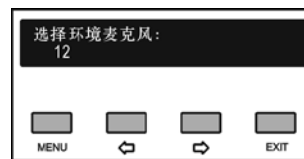
- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

28. 环境麦克风设置 (HCS-4100MC/52 无此功能)

选择是否启用环境麦克风功能。



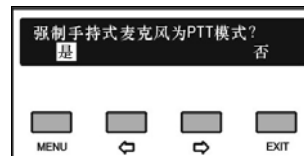
- 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”；
 - 选择“禁用”表示不设置环境麦克风；
 - 选择“启用”表示选择一台会议单元为环境麦克风，按“MENU”键确认，则进入步骤 b)；



- 可通过“←/→”（左/右）键选择设为环境麦克风的会议单元编号；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

29. 手持式麦克风 PTT 模式

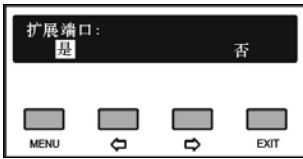
设置手持麦克风是否强制使用 PTT 模式。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择手持麦克风是否强制使用 PTT 模式；
 - 选择“是”表示手持麦克风强制使用 PTT 模式；
 - 选择“否”表示手持麦克风与麦克风杆工作模式相同；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

30. 扩展端口设置

选择是否启用主机后面板扩展端口 (“EXTENSION”)。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

31. 光纤端口设置

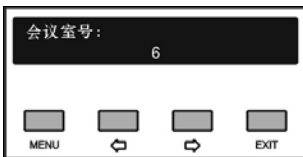
选择是否启用主机后面板光纤端口 (“FIBER”)。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

32. 会议室号设置

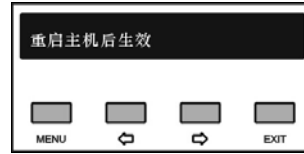
此功能用于会议室合并与译员间借用，每台主机对应一个会议室号。



- 可通过“←/→”（左/右）键设置会议室 ID 号，最大值为 1000；
- 按“MENU”键确认并设置会议室名称，最大长度为 16 字符；



- 按“MENU”键进入会议室名称设置界面，此时光标在第一个字符下闪烁；
 - 通过“←/→”键移动光标；
 - 按“MENU”键确认要修改的字符；
 - 按“←”键清除光标后的所有字符；
 - 按“→”选择新的字符，可用字符有：A~Z，a~z，0~9，空格和！”^*_+=-(){}[]<>.:;/?。
 - 按“MENU”键保存修改的字符，每修改一个字符都需要按“MENU”键保存；
- 重命名完成后，按“EXIT”键退出，主机 LCD 显示屏将提示：“重启主机后生效”，请按照要求重启主机，也可稍后重启；



- 按任意键返回主菜单。

33. 麦克风灯圈设置

控制麦克风绿色灯圈指示灯是否工作。

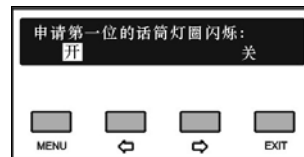


- 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
 - 如果选择“开”，绿色灯圈将指示会议单元的申请状态；
 - 如果选择“关”，申请状态灯圈无指示；

注意：

对于接 HCS-4340A/50 多功能连接器的机型，此操作将控制申请状态下红色麦克风灯圈的开关。

- 按“MENU”键保存设置，并进入下一步



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
 - 如果选择“开”，当单元位于申请列表第一位的时候，绿色指示灯圈闪烁；
 - 如果选择“关”，当单元位于申请列表第一位的时候，绿色指示灯圈恒亮；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

注意：

只有在麦克风绿色灯圈开启的状态下，申请列表第一位灯圈闪烁控制才有效。

34. 触摸按键盲音设置

使能HCS-4338/50系列会议单元的触摸按键盲音功能，打开盲音功能后请用耳机收听提示音。



- 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

35. 插入耳机关闭扬声器设置

设置插入耳机后是否关闭扬声器。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 如果选择“是”，插入耳机后，扬声器被静音；
 - 如果选择“否”，插入耳机后扬声器并不静音，扬声器播放原声通道声音，同时也可通过耳机监听原声通道和译音通道的声音；

注意：

☞ 对于带双同传功能的会议单元，即使选择“否”，双耳机插入后仍会自动关闭扬声器。

- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

36. 原声模式设置



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择原声模式；
- **普通模式**：原声通道为 LineIn1 输入信号、LineIn2 输入信号与系统中开启的话筒信号混音输出，详见图 2.1.10；
 - **插入模式**：原声通道为 LineIn2 输入信号，见图 2.1.11。

可通过 LineIn2 输入外部音频信号作为原声，或将 LineOut1 输出信号经外部音频设备处理后再通过 LineIn2 作为原声输入；

- **同步线路输出 1 混音器**：通过 Mixer 1 调节 LineOut1 的同时，同步调节原声通道音频参数，见图 2.1.12。多用于无扩声设备的会场；

音频参数设置的具体操作，详见会议管理系统软件-系统设置-音频输出设置。

以上三种原声模式中，若设有环境麦克风（主要用于拾取无代表发言时的会场环境音，详见会议管理系统软件-系统设置-环境麦克风设置）且开启时，拾取到的信号只输出到会议单元（含翻译单元）原声通道，而不输出到 LineOut1 及 LineOut2。当系统中任一发言单元话筒开启时，环境麦克风自动关闭。

- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

37. 锁定会议单元 LCD 语言设置



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 如果选择“是”，会议单元、翻译单元及操作员单元不能进入语言设置界面；
 - 如果选择“否”，会议单元、翻译单元及操作员单元可进行语言设置；
- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

38. 电子名牌设置

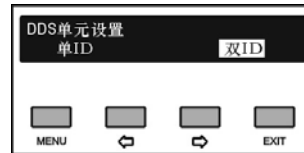
选择是否开启没有关联代表单元的 HCS-1030 电子名牌。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“打开”或“关闭”；
- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

39. DDS 单元设置

设置 HCS-xxxxDDS 单元工作模式：



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“单 ID”或“双 ID”；
- **单 ID**：一台 HCS-xxxxDDS 拥有 1 个 ID，可以设置两个预置位，两位与会代表可共用一个单元；
 - **双 ID**：一台 HCS-xxxxDDS 拥有 2 个 ID，可以为每个 ID 分别设置一个预置位，两位与会代表可共用一个单元；
- b). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

注意：

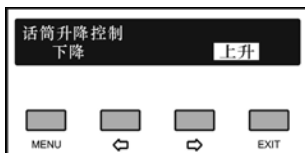
☞ 重启主机后，DDS 单元设置生效。

40. 升降式话筒设置

控制 HCS-4851/50 系列阵列麦克风的升降以及 HCS-8368A/FM 和 HCS-8366A/FM 系列嵌入式多媒体终端的升降。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“控制”或“同步数量”；
- 如果选择“控制”，则进入步骤 b)；
 - 如果选择“同步数量”，则进入步骤 c)；



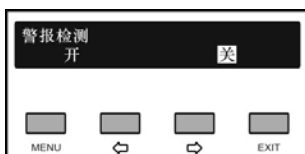
- b). 可通过“←/→”（左/右）键选择“下降”或“上升”；



- c). 可通过“←/→”（左/右）键在 1-6 之间选择话筒升降同步数量；
- d). 按“MENU”键确认操作，并返回上一级菜单。

41. 报警设置

使能 HCS-4100M/52 系列主机背面板的 ALARM 接口。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
- 如果选择“开”，当检测到警报信号时，所有会议单元话筒关闭，带 LCD 屏的会议单元上会显示“警报”；
 - 如果选择“关”则不响应主机背面板 ALARM 接口检测到的警报信号；
- b). 按“MENU”键确认操作，并返回上一级菜单。

42. 主席单元设置

按照主席单元 ID 顺序依次设置系统中连接的主席单元是否具备主席功能。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“是”或“否”；
- 如果选择“是”，该主席单元在会议中具备主席功能；

- 如果选择“否”则该主席单元在会议中不具备主席功能，它的操作和功能与代表单元相同；

- b). 按“MENU”键确认操作，并进入下一主席单元设置项，所有主席单元设置完成后返回上一级菜单。

43. 线路输出 1 噪声门设置

控制线路输出 1 噪声门的开启，噪声门开启后，可以降低线路输出 1 背景噪声。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

44. 同传语言简称设置

设置在同声传译翻译单元 HCS-8385N 显示屏下方使用 2 字母或者 3 字母语言简称。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“2 字母”或“3 字母”；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

45. 远程会议设置

设置是否启用远程会议原声。



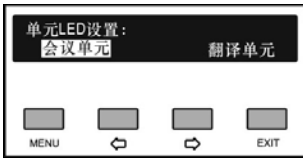
- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”；
- 启用远程会议原声时，主机将输出一个不含 LINE IN1 的原声信号至 HCS-8300MO，当 HCS-8300MO 播放原声时，HCS-8300MO 输出该原声信号。
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

工作条件说明：

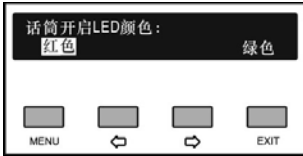
- 主机菜单“原声模式设置”设置为“普通模式”；
- HCS-8300MO 菜单“工作模式”设置为“同传模式”；
- HCS-8300MO 菜单“音频输出设置中，需要的输出通道”开启“远程会议原声”；
- HCS-8300MO 菜单开启“未使用同传通道播放原声”功能。

46. 单元 LED 设置

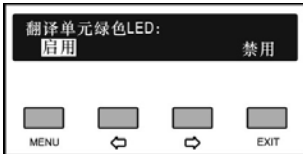
设置会议单元麦克风开始时 LED 灯的颜色（红色/绿色）以及是否启用翻译单元绿色 LED。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“会议单元”或“翻译单元”；
- 如果选择“会议单元”则进入步骤 b)；
 - 如果选择“翻译单元”则进入步骤 c)；



- b). 可通过“←/→”（左/右）键选择话筒开启时 LED 灯颜色，“红色”或“绿色”；



- c). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”HCS-8385N 翻译单元绿色 LED；
- d). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

注意:

“话筒开启 LED 颜色”设置目前仅对 HCS-48U7 系列会议单元有效。

47. 翻译单元切换输出通道设置

设置 HCS-8385N 翻译单元在话筒开启时是否允许切换输出通道。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”翻译单元绿色 LED；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

48. SDI 监视单元按键

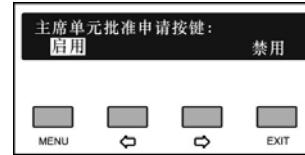
启用或禁用 HCS-8335 系列和 HCS-8336 监视器面板右侧触摸按键。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”触摸按键；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

49. 主席单元批准申请按键

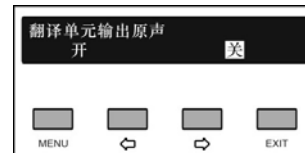
启用或禁用 HCS-4860/4865/4866 系列主席单元的否决/批准申请按键。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“启用”或“禁用”；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

50. 翻译单元输出原声设置

设置按住 HCS-8385N 翻译单元“C”键讲话时，是否将翻译员声音输出到原声通道，设置了翻译员声音输出到原声时，内部通话功能无效。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
- 选择“开”时，使用设置：
- C 通道设置为无输出（主机菜单或 PC 软件设置）
 - 允许 Call（PC 软件设置）
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

51. 翻译台噪声门设置

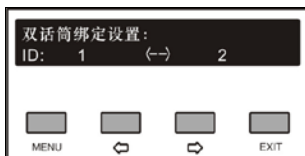
设置是否开启 HCS-8385N 翻译单元噪声门，噪声门开启后，翻译单元无语音输出时，减少输入系统的噪声。



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择“开”或“关”；
- b). 按“MENU”键确认并返回上一级菜单。

52. 双话筒绑定设置

绑定会议单元，绑定后的两个会议单元由同一代表操作控制。



- 可通过“←/→”（左/右）键遍历会议系统中绑定的单元组；
- 数字白色高亮时，通过“←/→”（左/右）键遍历话筒 ID，选定后按“MENU”键确认；
- 按“EXIT”键确认并返回上一级菜单。

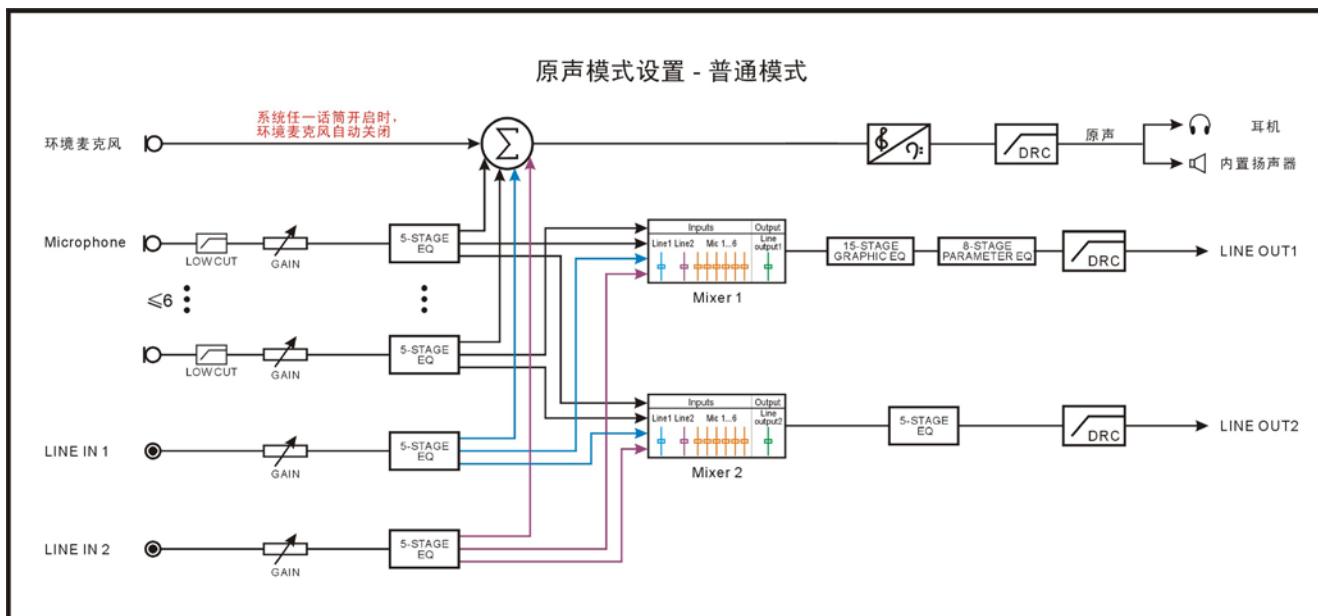


图 2.1.10 原声模式设置-普通模式

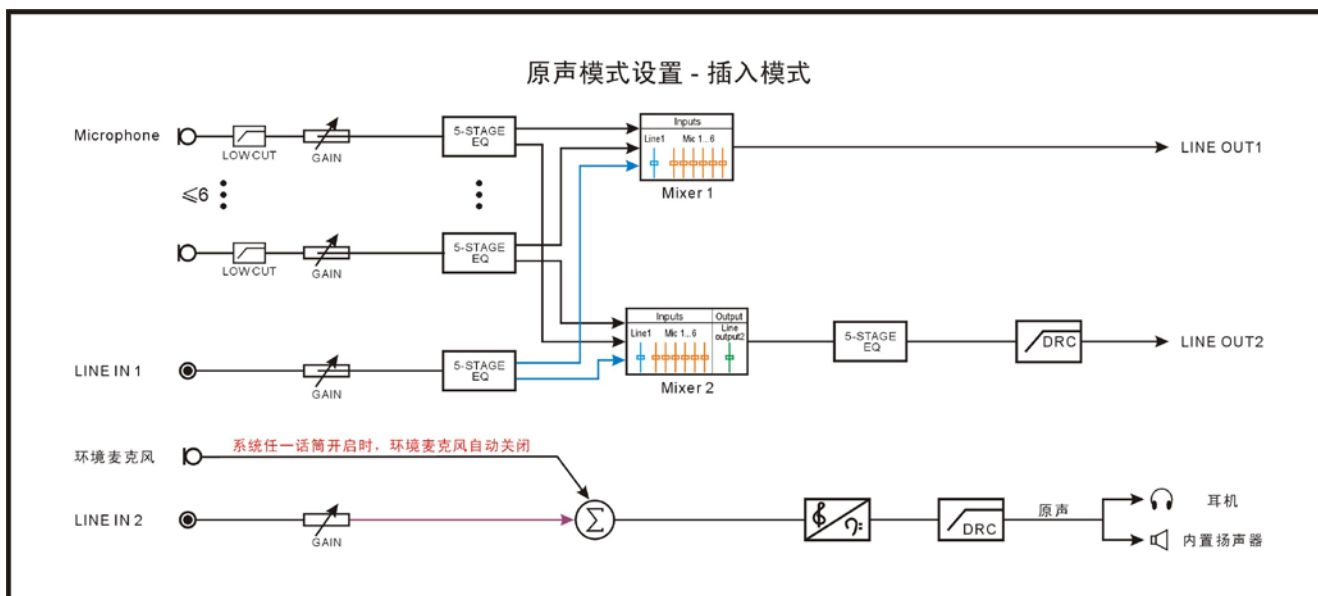


图 2.1.11 原声模式设置-插入模式

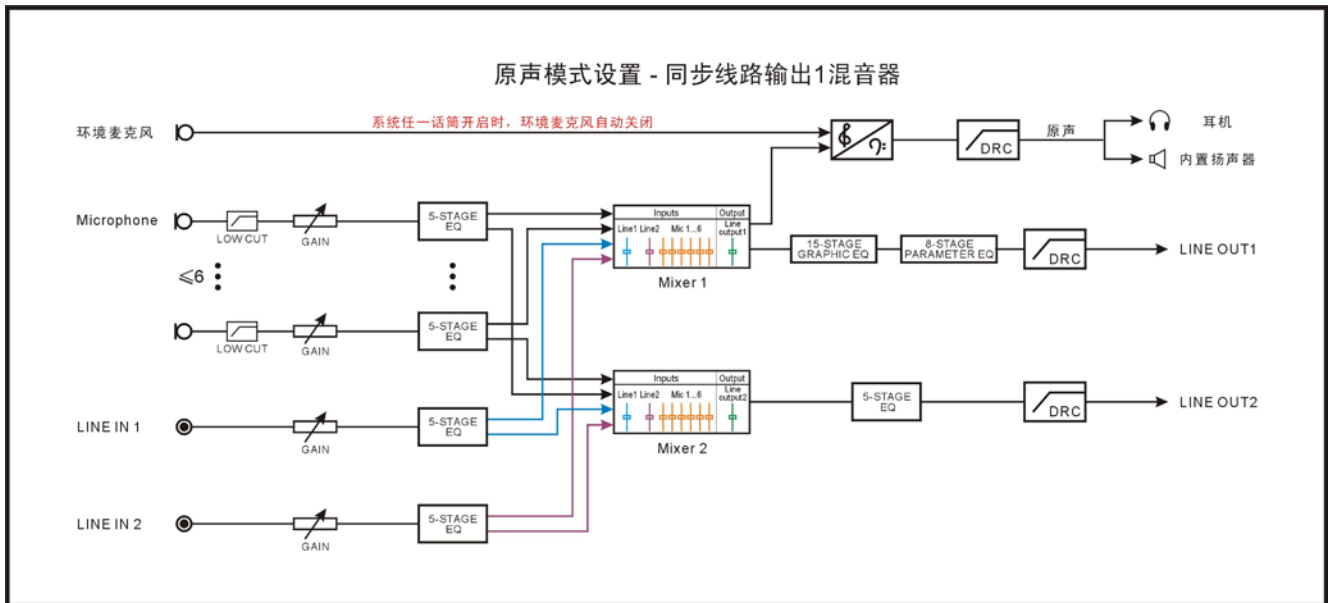
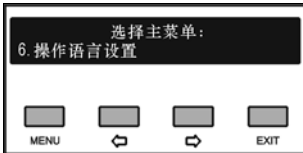


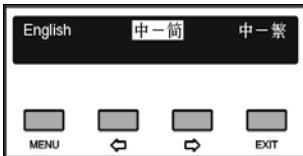
图 2.1.12 原声模式设置-同步线路输出 1 混音器

2.1.4.6 设置操作语言



设置主机菜单语言类型，目前支持简体中文、繁体中文、英文等语种的菜单显示。更多语言可由用户通过 LCD_Designer 工具自行添加。

具体步骤如下：



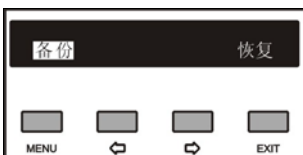
- 按“←/→”（左/右）键可在语言种类之间切换，选择所需的语言；
- 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

2.1.4.7 系统参数备份与恢复

若设置 U 盘功能打开，则可通过前面板 USB 口对系统参数进行备份或恢复。进行此操作应确保 U 盘已正确连接，否则将提示“请插入 U 盘”。



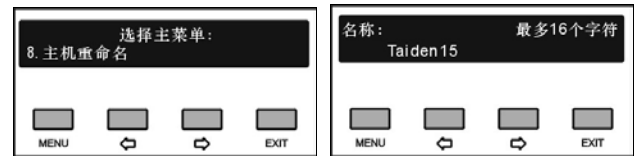
- 可通过“←/→”（左/右）键选择“备份”或“恢复”；
 - 选择“**备份**”则可对系统参数进行备份；
 - 选择“**恢复**”则可对系统参数进行恢复；



- 按“MENU”键进入所选菜单项；
- “备份”或“恢复”完成后则返回上一级菜单。

2.1.4.8 主机重命名

为 HCS-4100M/52 设置别名，最大长度不超过 16 个字符，方便在房间合并时进行辨识。

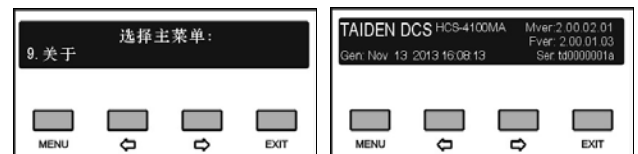


按“MENU”键进入重命名设置界面，光标在第一个字符下方闪烁，通过“←/→”键移动光标至要修改的字符，按“MENU”键选中该字符，此时按“←”键清除光标之后的所有字符，按“→”键选择字符。每设置好一个字符都需要按“MENU”键确认再选择下一个字符。

重命名完成后按“EXIT”键返回上一级菜单。

2.1.4.9 关于

显示会议控制主机软件的版本号、深圳台电公司信息以及产品的序列号，如下图所示。按任意键返回上一级菜单。



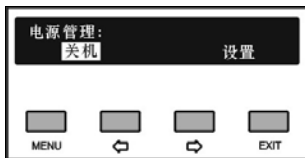
2.1.4.10 音量控制

可以通过会议控制主机前面板的音量调节旋钮--线路输入 1 (LINE IN 1 VOL.) 电平调节旋钮、主音量调节旋钮 (MASTER VOLUME) 来调节相应音量。同时，前面板的 LCD 屏会显示相应的调节界面，如下图所示：

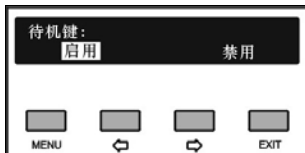


2.1.4.11 电源管理

长按“STANDBY”按键进入电源管理界面，此时主机 LCD 屏显示如下图所示：



- a). 可通过“←/→”（左/右）键选择选择“关机”或“设置”；
- 选择“**关机**”则主机进入待机状态；
 - 选择“**设置**”则可对是否启用待机键进行设置；



- b). 可通过“←/→”（左/右）键选择选择“启用”或“禁用”；
- 选择“**启用**”则通过“STANDBY”按键开机；
 - 选择“**禁用**”则不通过“STANDBY”按键开机。
- c). 按“MENU”键保存设置，并返回上一级菜单。

注意：

☞ 进行关机操作时，请长按“STANDBY”按键进入电源管理界面，选择“**关机**”后，按“MENU”键确认关机，勿使用主机背面板的电源开关键直接关机，否则可能会导致设备不能正常启动的问题。

2.1.4.12 连接计算机

通过会议管理系统软件将主机与操作计算机连接后，主机前面板被锁定，不可以对主机的前面板进行设置操作，音量控制不受影响。此时主机 LCD 屏显示如下图所示：




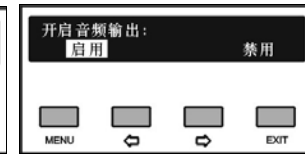
2.1.4.13 从模式设置及操作

从模式出现在双机热备份时的备份主机和会议室合并时的被合并主机工作状态中。

从模式下主机 LCD 面板显示如下，按“Menu”键进入菜单设置。



从模式下的菜单包含：

1. 选择主从模式：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.5](#)节）；
 2. 音频输出：启用/禁用从模式主机后面板的音频输出，会议室合并时，需要启用音频输出，在分会场才能听到主会场的音频；
- 
- 
3. 操作语言设置：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.6](#)节）；
 4. 参数备份与恢复：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.7](#)节）；
 5. 主机重命名：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.8](#)节）；
 6. 会议室号设置：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.5](#)节）；
 7. 关于：与主模式下的该菜单操作相同（[2.1.4.9](#)节）。

2.2 全数字会议系统扩展主机

2.2.1 功能及指示

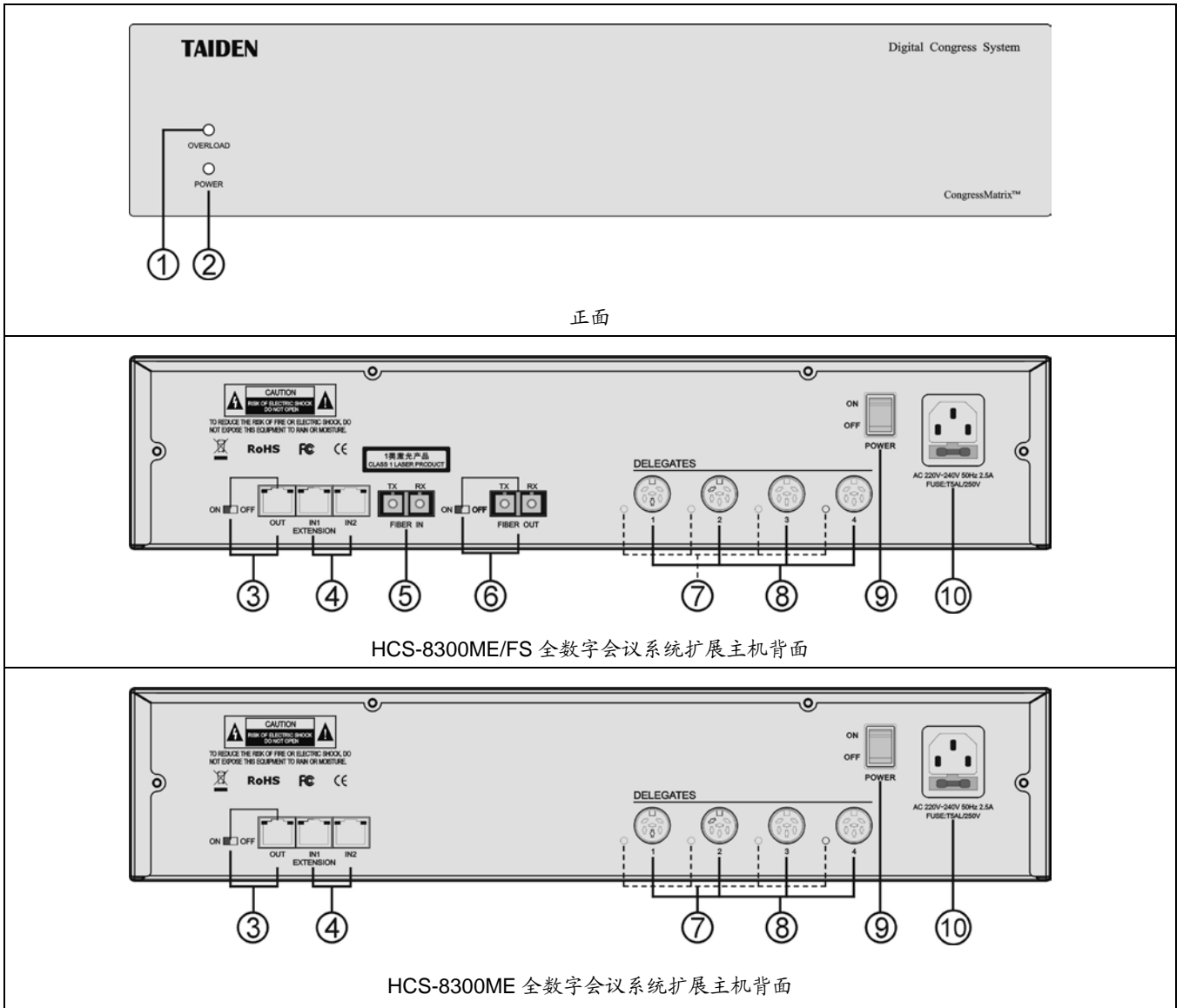


图 2.2.1 HCS-8300 系列全数字会议系统扩展主机

图 2.2.1:

- 1. 过载指示灯**
 - 正常工作：不亮。
 - 过载：红色。
- 2. 电源指示灯（红色）**
- 3. 扩展输出接口（带开关）**
 - 可连接下一台会议扩展主机、音频输入接口或音频输出器。
- 4. 扩展输入接口**
 - 用于连接会议系统主机、音频输入接口、音频输出器或上一台会议扩展主机。
- 5. 光纤输入接口**
 - 单模光纤，SC 接口。
- 6. 光纤输出接口（带开关）**
 - 单模光纤，SC 接口。
- 7. 会议单元输出回路指示灯**
 - 有会议单元工作时 (≥ 1)，LED 灯闪烁；
 - 无会议单元接入，LED 灯灭。
- 8. 会议单元输出接口 6P-DIN（1-4，共四路）**
- 9. 电源开关**
- 10. 电源输入接口**

2.2.2 安装

全数字会议系统扩展主机可以安装在标准 19 英寸机柜上。随包装附赠有一对固定支架①，先将主机两侧的螺丝②拧开，然后将固定支架用这些螺丝拧紧。放入机柜中，用螺丝将四个孔③固定便可。

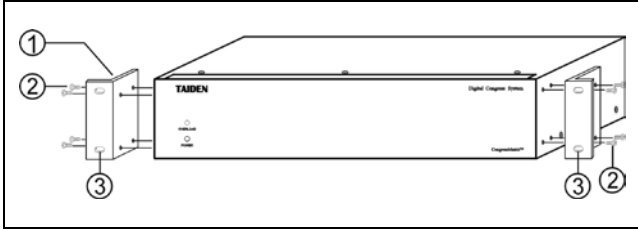


图 2.2.2 会议扩展主机的安装

另外，随包装还附赠 1U 高度机柜装饰铁条，可以在机柜中主机之间安装，美观且利于主机通风散热。安装时用螺丝将四个孔③固定便可。

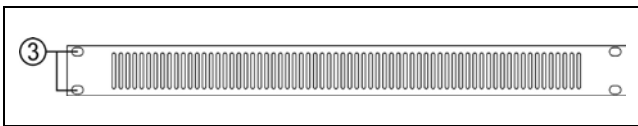


图 2.2.3 机柜装饰条

2.2.3 连接

HCS-4100 系列全数字会议系统主机，有 2 个 6P-DIN 输出接口，每一个 6P-DIN 接口的输出功率有限。如果系统实际所需功率（即考虑所连接会议单元总功耗及延长线缆功耗之和的实际所需功率）大于主机输出接口负载能力，需连接 HCS-8300ME(/FS)全数字会议系统

扩展主机。每台扩展主机有一个扩展输入接口用于连接到会议系统主机的扩展接口，另外一个扩展输出接口连接下一台扩展主机。扩展主机连接会议单元的 6P-DIN 输出接口有 4 个，连接电缆全部采用 6 芯专用电缆。

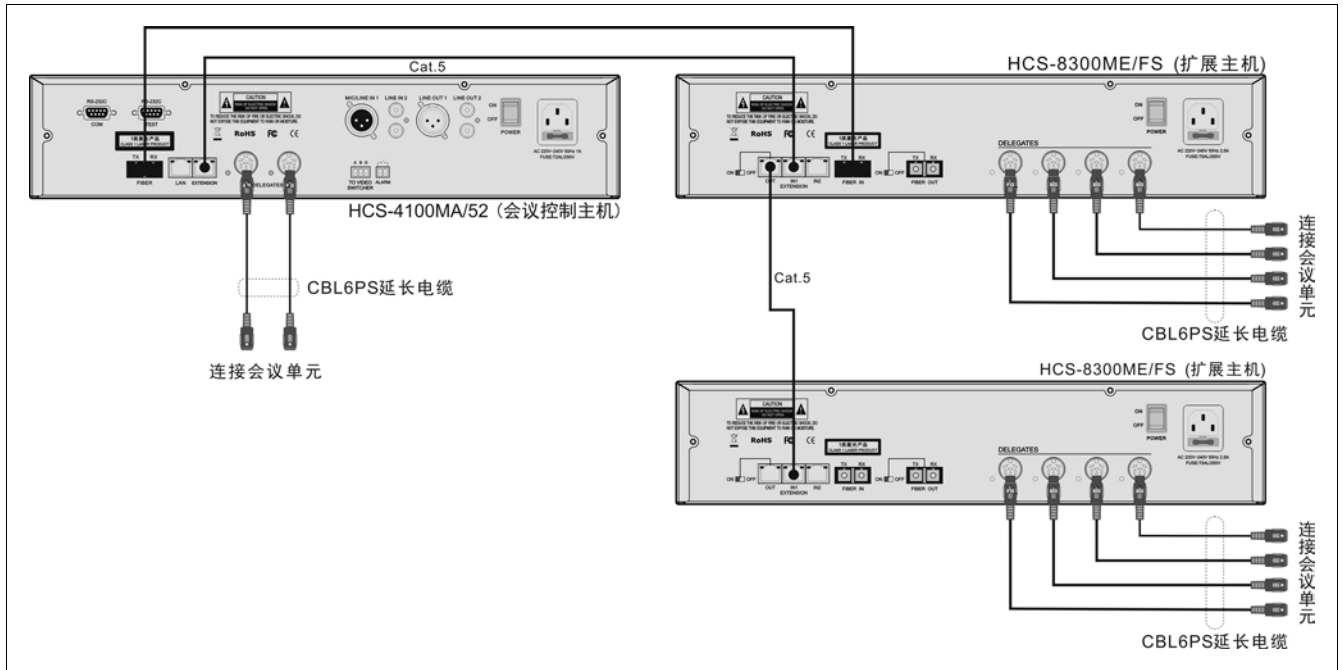


图 2.2.4 会议系统主机与扩展主机之间的连接

第三章 会议单元

3.1 综述

会议单元指与会者用于参与会议的基本设备单元，包括发言单元、表决单元、通道选择器等。根据会议单元类型的不同，与会者可以获得不同的功能，这些功能包括：收听、发言、请求发言、接收屏幕显示资料、IC卡签到、按键签到、投票表决、同声传译等。

发言单元指包含发言功能的会议单元，话筒和扬声器是发言单元的基本装置。

发言单元按使用权限可分为主席发言单元、代表发言单元、VIP发言单元和操作员单元。

发言单元按外观及安装方式又可分为台面式、嵌入式和组合式多种类型，极大的丰富了不同用户的多样化选择需求。

HCS-4100/50 系统提供了强大的表决功能管理，各种各样的有线表决单元最大程度上满足了各种形式、规模表决的要求。

产品型号：

HCS-48U6 系列会议单元：

HCS-48U6CMICM

嵌入式全数字会议主席发言单元(可接 HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK, 黑色)

HCS-48U6DMICM

嵌入式全数字会议代表发言单元(可接 HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK, 黑色)

HCS-48U6CMICS

嵌入式全数字会议主席发言单元(需配 HCS-48U6SELM, 黑色)

HCS-48U6DMICS

嵌入式全数字会议代表发言单元(需配 HCS-48U6SELM, 黑色)

HCS-48U6SELM

嵌入式 64 通道选择器(可接 HCS-48U6MICS、HCS-48U6DVOT 和 HCS-48U6SPK, 黑色)

HCS-48U6DVOTTW

嵌入式全数字会议表决主席单元(三键表决, 非接触式 IC 卡签到, 需接 HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM, 黑色)

HCS-48U6SPK

嵌入式扬声器(需接 HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM, 黑色)

HCS-48U7 系列会议单元：

HCS-48U7CMIC

嵌入式全数字会议主席发言单元(黑色)

HCS-48U7DMIC

嵌入式全数字会议代表发言单元(黑色)

HCS-48U7CVOTF

嵌入式全数字会议表决主席单元(五键表决, 256x32 LCD, 非接触式 IC 卡签到, 黑色)

HCS-48U7DVOTF

嵌入式全数字会议表决代表单元(五键表决, 256x32 LCD, 非接触式 IC 卡签到, 黑色)

HCS-48U7SPK 嵌入式扬声器(黑色)

HCS-4340CU/50

全数字会议系统多功能连接器(配 HCS-48U7 系列使用, 可连接 1 台主席发言单元、1 个扬声器, 黑色)

HCS-4340DU/50

全数字会议系统多功能连接器(配 HCS-48U7 系列使用, 可连接 1 台代表发言单元、1 个扬声器, 黑色)

HCS-48U8 系列会议单元：

HCS-48U8CFF

嵌入式全数字会议系统主席单元(带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD, 黑色)

HCS-48U8DFF

全数字会议系统代表单元(带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD, 黑色)

HCS-48U9 系列会议单元：

HCS-48U9CFF

嵌入式全数字会议系统主席单元(带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD, 黑色)

HCS-48U9DFF

嵌入式全数字会议系统代表单元(带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, 256x32 LCD, 黑色)

HCS-48U9DVP

嵌入式全数字会议系统代表单元(带五键表决, 非接触式 IC 卡签到, 256x32 LCD, 黑色)

HCS-48U10/50 系列会议单元：

HCS-48U10CVS/50

嵌入式全数字会议系统主席单元(带三键表决, 非接触式 IC 卡签到, 64 通道选择器, OLED 屏, 黑色)

HCS-48U10DVS/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（带三键表决，非接触式 IC 卡签到，64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-48U10DV/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（带三键表决，非接触式 IC 卡签到，黑色）

HCS-48U10DDS/50

台面式全数字会议系统代表单元（带两个 64 通道选择器，双 ID，OLED 屏，黑色）

HCS-48U10DS/50

台面式全数字会议系统代表单元（带 64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-4886/87/88 系列会议单元:

HCS-4886CW/54

台面式全数字会议系统主席单元（带五键表决，非接触式 IC 卡签到，64 通道选择器，256×32 LCD）

HCS-4886DW/54

台面式全数字会议系统代表单元（带五键表决，非接触式 IC 卡签到，64 通道选择器，256×32 LCD）

HCS-4886NX_G/52

台面式全数字会议系统操作员单元（带 256×32 LCD，内部/外部通话）

HCS-4890 系列会议单元:

HCS-4890CVS_B/52

台面式全数字会议系统主席单元（带三键表决，非接触式 IC 卡签到，64 通道同传，4.3"触摸屏，可配纸质名牌，黑色）

HCS-4890DVS_B/52

台面式全数字会议系统代表单元（带三键表决，非接触式 IC 卡签到，64 通道同传，4.3"触摸屏，可配纸质名牌，黑色）

HCS-4890DS_B/52

台面式全数字会议系统代表单元（64 通道同传，4.3"触摸屏，可配纸质名牌，黑色）

HCS-4890C_B/52

台面式全数字会议系统主席单元（4.3"触摸屏，可配纸质名牌，黑色）

HCS-4890D_B/52

台面式全数字会议系统代表单元（4.3"触摸屏，可配纸质名牌，黑色）

HCS-4891 系列会议单元:

HCS-4891CVS_B/50

台面式全数字会议系统主席单元（带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，黑色）

HCS-4891DVS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，黑色）

HCS-4891DS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，黑色）

HCS-4891C_B/50

台面式全数字会议系统主席单元（4.3"触摸屏，黑色）

HCS-4891D_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（4.3"触摸屏，黑色）

HCS-4891R 系列会议单元:

HCS-4891RCVS_B/50

台面式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RDVS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RDS_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RC_B/50

台面式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RD_B/50

台面式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891R/2M 系列会议单元:

HCS-4891RCVS_B/50/2M

台面式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RDVS_B/50/2M

台面式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，带三键表决，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RDS_B/50/2M

台面式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，64 通道同传 × 2，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RC_B/50/2M

台面式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4891RD_B/50/2M

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，4.3"触摸屏，银色话筒+黑色底座）

HCS-4338N 系列会议单元:

HCS-4338NCVS/50

台式全数字会议系统主席单元（带三键表决，64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NDVS/50

台式全数字会议系统代表单元（带三键表决，64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NDV/50

台式全数字会议系统代表单元（带三键表决）

HCS-4338NCS/50

台式全数字会议系统主席单元（带 64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NDS/50

台式全数字会议系统代表单元（带 64 通道选择器，OLED 屏）

HCS-4338NC/50

台式全数字会议系统主席单元

HCS-4338ND/50

台式全数字会议系统代表单元

HCS-4338NDDS/50

台式全数字会议系统代表单元（带两个 64 通道选择器，双 ID，OLED 屏）

HCS-4860/54 系列会议单元:

HCS-4860CS/54

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，带 64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-4860DS/54

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，带 64 通道选择器，OLED 屏，黑色）

HCS-4860C/54

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，黑色）

HCS-4860D/54

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，黑色）

HCS-4860/2M 系列备份麦克风会议单元:

HCS-4860C/54/2M

台式全数字会议系统主席单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，黑色）

HCS-4860D/54/2M

台式全数字会议系统代表单元（全金属方柱形话筒，主麦克风+备份麦克风，黑色）

HCS-4860X 系列会议单元:

HCS-4860CX/54

台式全数字会议系统主席单元（XLR 电容话筒接口，+36 V 幻象供电，黑色）

HCS-4860DX/54

台式全数字会议系统代表单元（XLR 电容话筒接口，+36 V 幻象供电，黑色）

HCS-4865 系列会议单元:

HCS-4865C/50

台式全数字会议系统主席单元（全金属直杆话筒，黑色）

HCS-4865D/50

台式全数字会议系统代表单元（全金属直杆话筒，黑色）

HCS-4866 系列会议单元:

HCS-4866C/50

台式全数字会议系统主席单元（固定鹅颈话筒，黑色）

HCS-4866D/50

台式全数字会议系统代表单元（固定鹅颈话筒，黑色）

HCS-4341/50 系列发言单元:

HCS-4341CB/50

界面式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器，黑色）

HCS-4341DB/50

界面式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器，黑色）

HCS-4841 系列会议单元:

HCS-4841NC/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841ND/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841CU/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841DU/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841CUA/50

嵌入式全数字会议系统主席单元（需配用多功能连接器）

HCS-4841DUA/50

嵌入式全数字会议系统代表单元（需配用多功能连接器）

■ HCS-4340/50 系列多功能连接器

HCS-4340CAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台主席发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340CAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台主席发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340DAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台代表发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340DAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台代表发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台手持式代表发言单元、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAF/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台手持式代表发言单元、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAT/50P

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台电容麦克风、1 台三键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340HDAF/50P

全数字会议系统多功能连接器（可连接 1 台电容麦克风、1 台五键表决单元、1 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340B/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 4 台通道选择器，炭灰色）

HCS-4340DT/50

全数字会议系统多功能连接器（可连接 2 台代表发言单元、2 台通道选择器，炭灰色）

3.2 HCS-48U6 系列会议单元

3.2.1 功能及指示

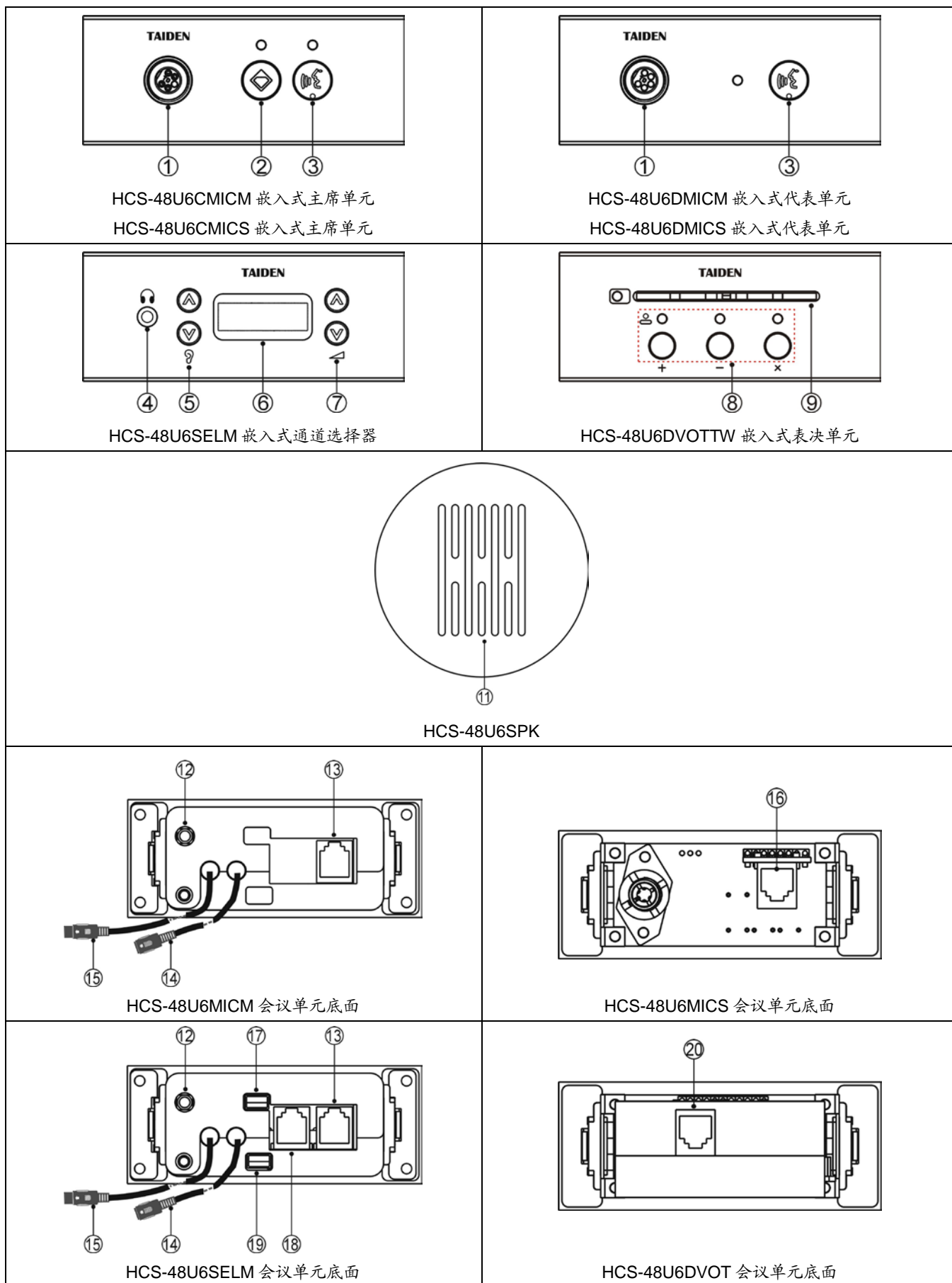


图 3.2.1 HCS-48U6 系列会议单元

图 3.2.1:

1.可拆卸麦克风杆接口

2.优先权键及指示灯 (主席单元)

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式, 如果设置为“全部静音”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭 (静音, VIP 单元除外), 松开按键后, 被静音的代表单元恢复开启状态;
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元 (VIP 单元除外) 话筒关闭; 在“Open”及“Apply”模式下, 按下此键会同时清空发言申请队列 (取消代表的发言申请);
- ◆ 如主席单元话筒未开启, 按住此按键会同时将主席单元话筒开启。

3.话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元: 按下此键可直接开关话筒;
- ◆ 代表单元: 按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

4.耳机插口 (Ø 3.5 mm)

5.同声传译通道选择按键

- ◆ 只有在插上耳机后, 才能使用。

6. OLED 显示屏

- ◆ 显示同声传译通道号和耳机音量值。

7.耳机音量调节按键

8.三键表决及指示灯

- ◆ 进入各功能后, 对应按键指示灯闪烁, 按下按键进行相应操作 (按键具体功能见表 3.2.1)。

9.非接触式 IC 卡卡槽及指示灯

- ◆ 插入 IC 卡签到, 拔出 IC 卡自动销到

11.扬声器

12.扬声器接口 (Ø 3.5 mm)

13. RJ11 接口

- ◆ 连接 HCS-48U6DVOT

14. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

15. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

16. RJ11 接口

- ◆ 连接 HCS-48U6SELM

17. 2P 插座, 接 HCS-48U6MICS 的麦克风信号

18. RJ11 接口

- ◆ 连接 HCS-48U6MICS

19. 3P 插座, 接 HCS-48U6MICS 的麦克风灯圈信号

20. RJ11 接口

- ◆ 连接 HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM

表 3.2.1 多功能按键操作列表-3 键

功能		按键	+	-	×
			编号	编号	
签到			签到		
表决	表决方式		赞成	反对	弃权
	同意/反对方式		同意	反对	
	评议方式	3 键	满意/称职/合格	基本满意/基本称职 /基本合格	不满意/不称职 /不合格
		2 键	满意/称职/合格	不满意/不称职 /不合格	

3.2.2 安装

3.2.2.1 独立安装

■ 安装

- 参照开孔图（图 3.2.2）的尺寸在桌面上开孔；
- 将安装铁片放入开孔位置，并用 KA3×12 自攻螺钉拧紧（图 3.2.3）；
- 将单元放入孔内，用安装铁片卡住即可。

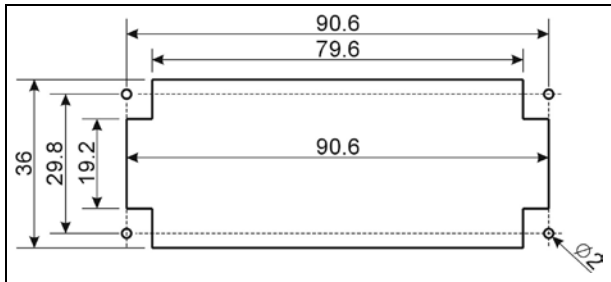


图 3.2.2 HCS-48U6 系列会议单元开孔定位图(单位: mm)

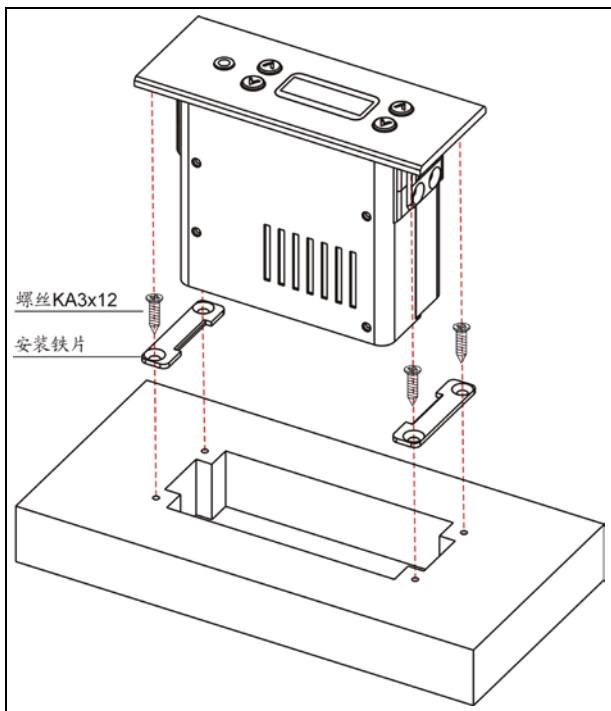


图 3.2.3 HCS-48U6 系列会议单元安装图

■ 拆卸

拆卸时，从底部插入螺丝刀，撬动卡口，抬起一头，再撬动另一头，整个机器抬起。

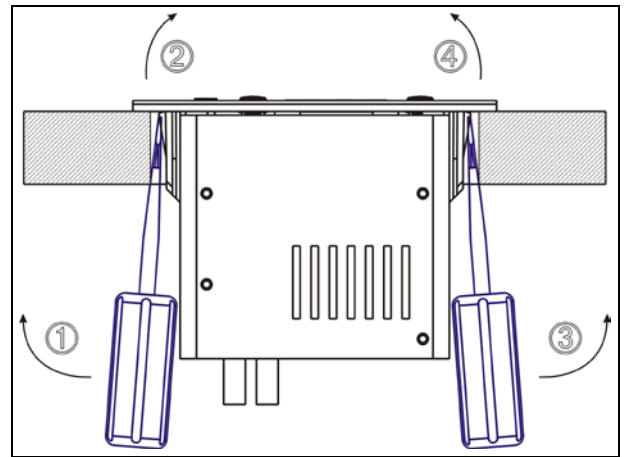


图 3.2.4 HCS-48U6 系列会议单元拆卸图

■ 扬声器安装

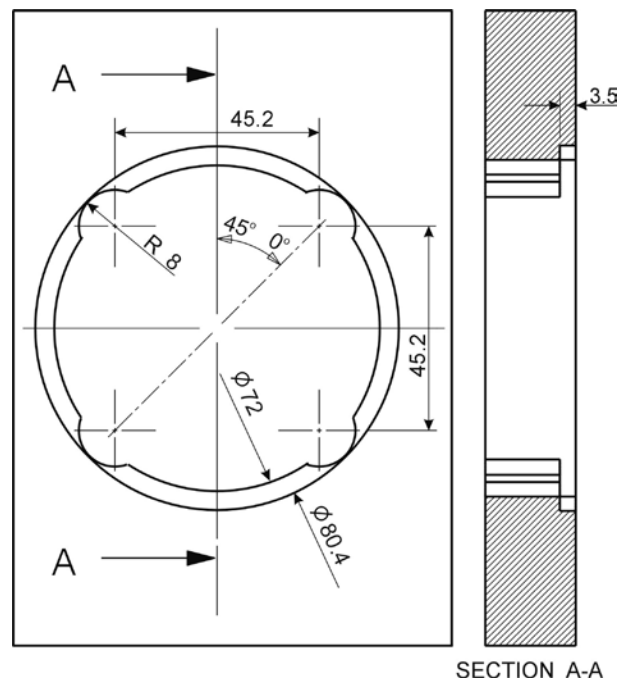


图 3.2.5 HCS-48U6SPK 嵌入式扬声器开孔图(单位: mm)

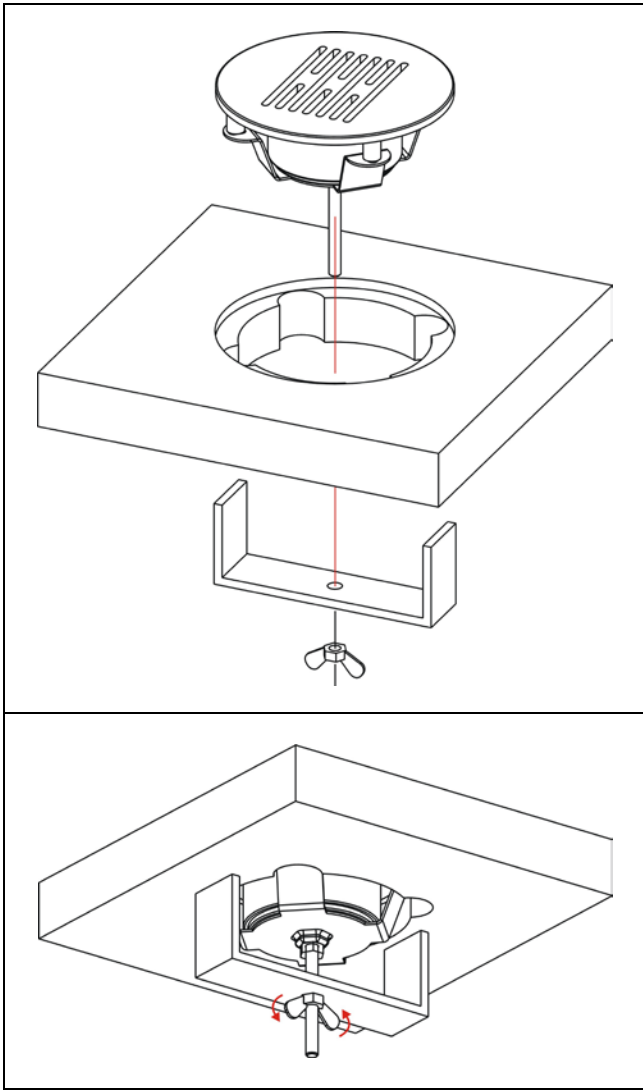


图 3.2.6 HCS-48U6SPK 嵌入式扬声器安装图

3.2.2.2 组合式安装

- a. 参照开孔图（图 3.2.7）的尺寸在桌面上开其中一个单元的安裝孔；
- b. 保证相邻两个安裝孔中心间距大于 100 mm，扬声器与相邻单元安裝孔中心间距大于 95 mm（图 3.2.7），重复步骤 a 在桌面上开相邻单元的安裝孔，直至该组合中所有单元安裝孔开孔完成；
- c. 将会议单元放入固定孔中，按照独立安装的方法分别安装各个单元。

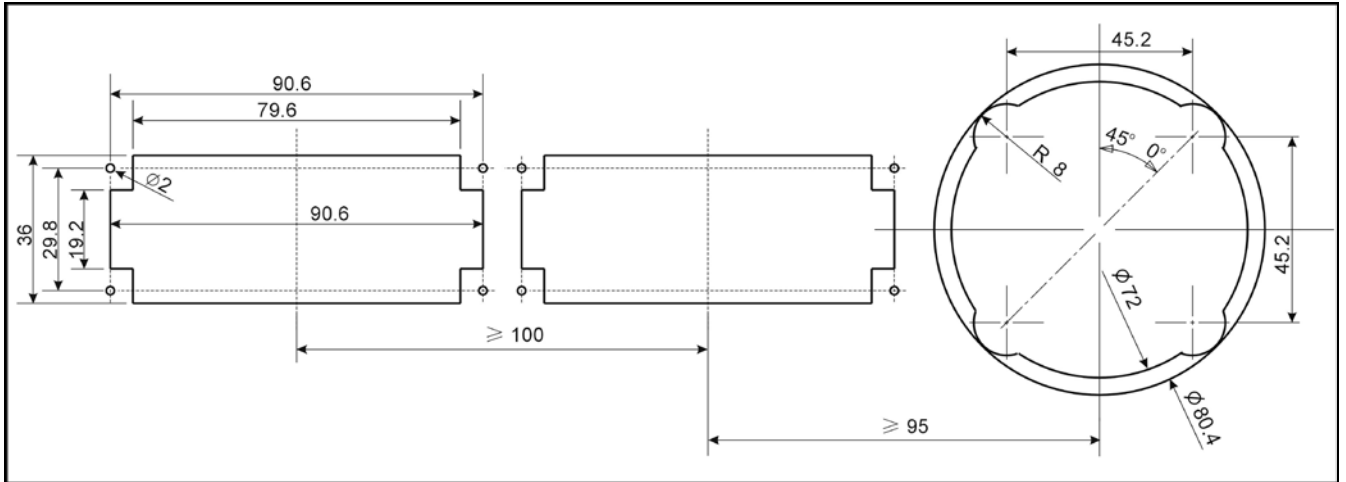


图 3.2.7 HCS-48U6 系列会议单元组合式安装定位图（单位：mm）

3.2.3 连接

3.2.3.1 与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-48U6MICM 和 HCS-48U6SELM 会议单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时,只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

- 一台 HCS-48U6MICM 发言单元可以连接 1 台 HCS-48U6DVOT 表决单元和 1 台 HCS-48U6SPK 扬声器;
- 一台 HCS-48U6SELM 通道选择器可以连接一台 HCS-48U6MICS 发言单元、1 台 HCS-48U6DVOT 表决单元和 1 台 HCS-48U6SPK 扬声器;

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时,可选择采用 CBL6PS 延长电缆,该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接,再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

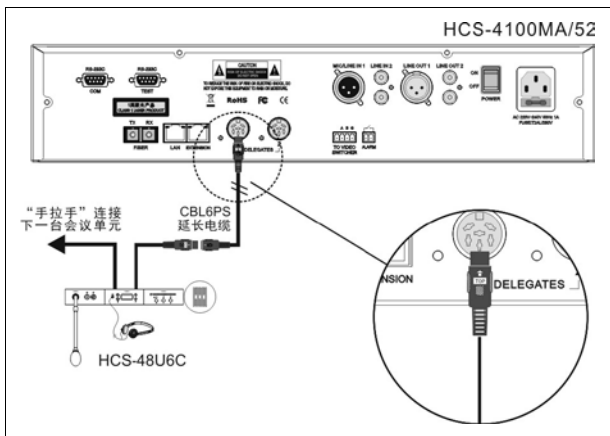


图 3.2.8 HCS-48U6 会议单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作,分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作,从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接,只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口,0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.2.3.2 会议单元之间的连接

HCS-48U6MICM 或 HCS-48U6SELM 会议单元之间采用“手拉手”式的连接方式,且全部采用专用 6 芯电缆,使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时,只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

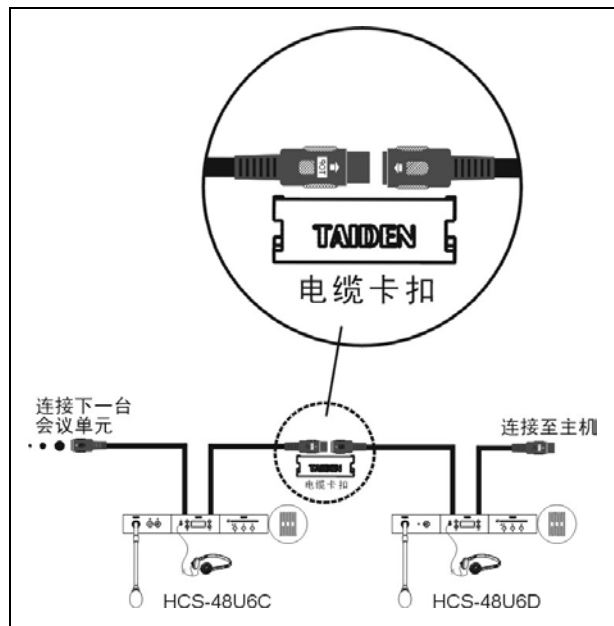
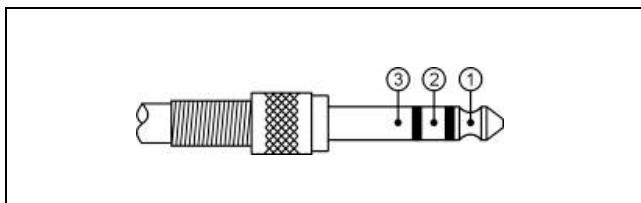


图 3.2.9 HCS-48U6 会议单元之间“手拉手”的连接

3.2.3.3 外接耳机

HCS-48U6SELM 嵌入式通道选择器需插入耳机才能使用通道选择功能,所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头,如下图所示。



功能及指示:

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层


3.2.4 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来签到、开启话筒、申请发言、表决等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.2.4.1 代表单元

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号。此时，依次按下各发言单元的话筒开关键（表决单元为“”签到/编号键）给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。



注意：

编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 签到（需软件支持，仅限 HCS-48U6DVOT 系列）

具有表决功能的会议单元必须进行按键签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

■ 按键签到

当系统进入按键签到状态时，单元上的“”（签到）键指示灯闪烁，按下“”键，指示灯灭，表示单元已确认签到。

■ IC 卡签到

当系统进入 IC 卡签到状态时，将非接触式 IC 卡放入表决单元的 IC 卡卡槽，正确签到后指示灯闪烁一下即熄灭；若 IC 卡无效，则指示灯恒亮，请尝试再次读 IC 卡或联系会场工作人员解决。

3. 发言（未连接软件，仅限该系列发言单元）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 [2.1.4](#) 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - 下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；
 - 当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/VIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 [2.1.4](#) 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - 其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D.当主机设置为“Apply”模式时

- a.按下话筒开关按键进入申请发言状态（主机开机默认最多6台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b.代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E.当主机设置为“PTT”模式时

■ 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

- a. 按住话筒开关键即可开启话筒；
- b. 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

■ 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- ☞ Voice 模式下，主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和 VIP 单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为6台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

4. 表决（仅限 HCS-48U6DVOT 系列）

由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始。

- 代表单元候选选项对应按键指示灯开始闪烁，代表按下相应的按键就可以进行投票；
- 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
- 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准。

5.通道选择（仅限 HCS-48U6SELM）

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，可用通道选择键选择语言通道。

6.音量调节（仅限 HCS-48U6SELM）

- 通道选择器的耳机音量调节按键，可调节耳机的音量大小。

7. VIP 单元（仅限该系列发言单元）

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已满，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.2.4.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能（限该系列主席发言单元）

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言（限该系列主席发言单元）

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒（限该系列主席发言单元）

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，通过耳机可听到铃声提示；此时，按下主席单元的话筒开关键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的优先权按键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

3.3 HCS-48U7/U8/U9 系列会议单元

3.3.1 功能及指示

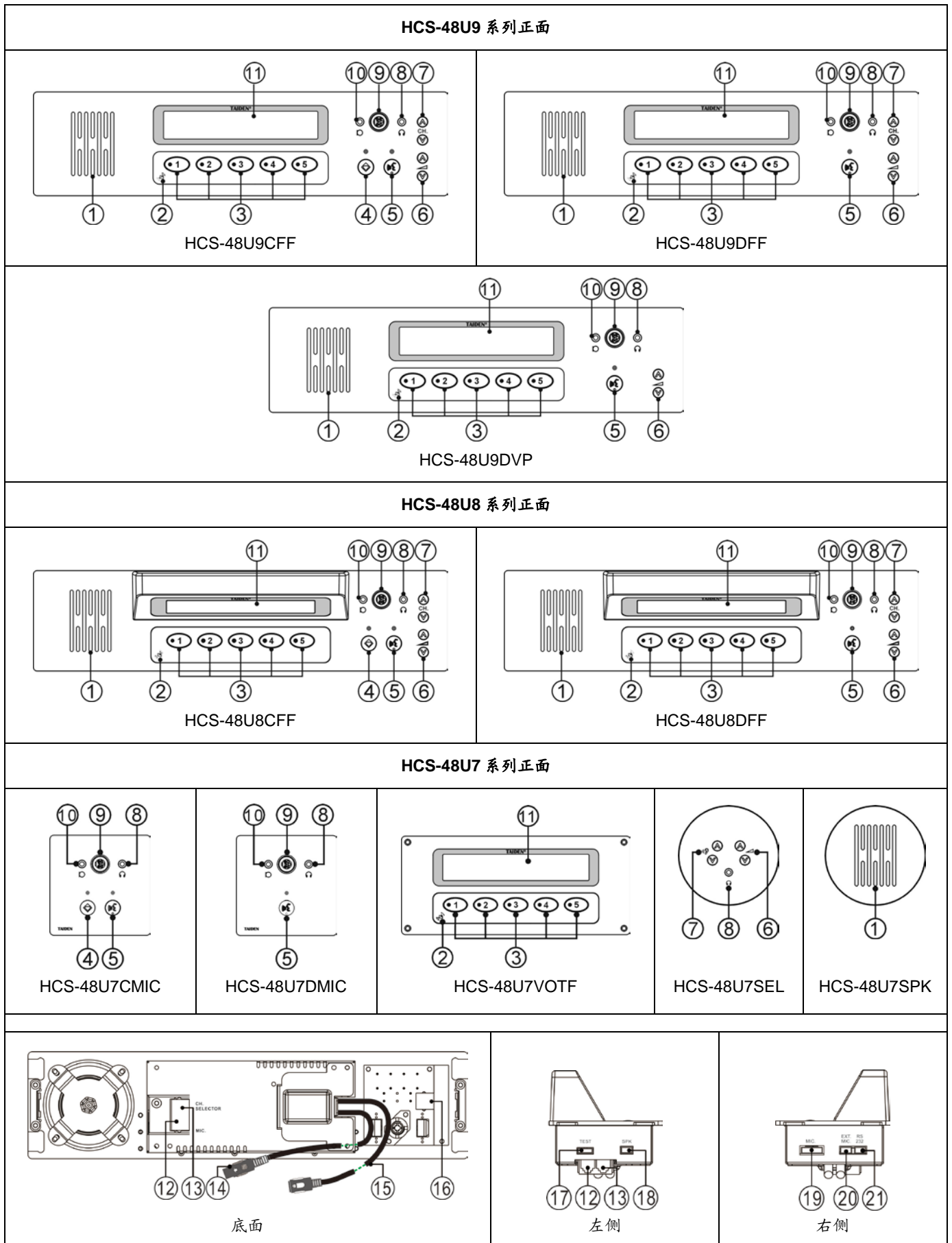


图 3.3.1 HCS-48U7/U8/U9 系列发言单元

图 3.3.1:

1.内置高保真扬声器

- ◆ 话筒开启时，扬声器会自动静音；
- ◆ 扬声器只输出原音通道语音，其音量由主机或应用软件调节。

2.非接触式 IC 卡感应区

3.多功能按键及指示灯（5 键）

- ◆ 进入各功能后，对应按键指示灯闪烁，按下按键进行相应操作（按键具体功能见表 3.3.1）；
- ◆ 对于带 LCD 屏的会议单元，上述按键还作为 LCD 菜单功能键，根据菜单提示来执行相应的功能操作。

4.优先权键及指示灯（主席单元）

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的代表单元恢复开启状态；
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启；
- ◆ 铃声模式为“开”时，按下此键的同时会发出铃声提示。

5.话筒开关键及指示灯（主席单元）

话筒开关键/发言申请键及指示灯（代表单元）

- ◆ 主席单元：按下此键可直接开关话筒；
- ◆ 代表单元：按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

话筒开启 LED 指示灯：红色

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

话筒开启 LED 指示灯：绿色

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	绿灯恒亮
发言时间限制快到了	绿灯闪烁
申请列表第一位	红灯闪烁
申请列表非第一位	红灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

6.耳机音量调节按键

7.同声传译通道选择按键

- ◆ 只有在插上耳机后，才能使用。

8.耳机插口（Ø 3.5 mm）

- ◆ HCS-48U7MIC 只有配合 HCS-48U7SEL 耳机音量才可以调节。

9.可拆卸麦克风杆接口

10.外部话筒插口（Ø 3.5 mm）

11.高亮度 256×32 图形 LCD 显示屏

- ◆ 在线显示多种语言（简体中文、繁体中文、英文等）的菜单和信息；
- ◆ 具有同传功能的会议单元，在插入耳机时可显示同传通道及语种。

12. RJ11 麦克风内部接口（连接详见图 3.3.13、图 3.3.14）

- ◆ HCS-48U7 系列：连接 HCS-48U7MIC 话筒模块 RJ11 接口；
- ◆ HCS-48U8、HCS-48U9 系列：连接话筒模块 RJ11 接口⑱。

13. RJ11 通道选择器内部接口（连接详见图 3.3.13、图 3.3.14）

- ◆ HCS-48U7 系列：用于连接 HCS-48U7SEL 通道选择器 RJ11 接口。

14. 1.5 米 6P-DIN 标准插头（公头×1）电缆

15. 0.6 米 6P-DIN 标准插头（母头×1）电缆

16.话筒模块 RJ11 接口（连接详见图 3.3.10、图 3.3.11）

17. TEST 接口

18.扬声器内部接口（连接详见图 3.3.10、图 3.3.11）

- ◆ 用于连接 HCS-48U7SPK 扬声器。

19. 6-pin 麦克风内部接口（连接详见图 3.3.10、图 3.3.11）

- ◆ 用于连接 HCS-48U7MIC 发言单元麦克风杆接口。

20. 3-pin 外部话筒内部接口（连接详见图 3.3.10、图 3.3.11）

- ◆ 用于连接 HCS-48U7MIC 发言单元外部麦克风接口。

21. RS-232

表 3.3.1 多功能按键操作列表

功能 \ 按键		1/-	2/-	3/0	4/+	5/++	
编号		编号					
签到		签到					
开始/结束 (连接应用软件)		开始/结束					
暂停/结束 (不连应用软件)		暂停				结束	
表决	表决方式		赞成	反对	弃权		
	选举方式	1	2	3	4	5	
	响应方式	--/0	-/25	0/50	+/75	++/100	
	同意/反对方式		同意	反对			
	表决方式 (NPPV)		赞成	反对	弃权	NPPV	
	评议方式	满意	非常满意 (4 键)	满意 (4/3/2 键)	基本满意 (4/3 键)	不满意 (4/3/2 键)	
		称职	非常称职 (4 键)	称职 (4/3/2 键)	基本称职 (4/3 键)	不称职 (4/3/2 键)	
合格		非常合格 (4 键)	合格 (4/3/2 键)	基本合格 (4/3 键)	不合格 (4/3/2 键)		

3.3.2 安装

3.3.2.1 桌面开孔图

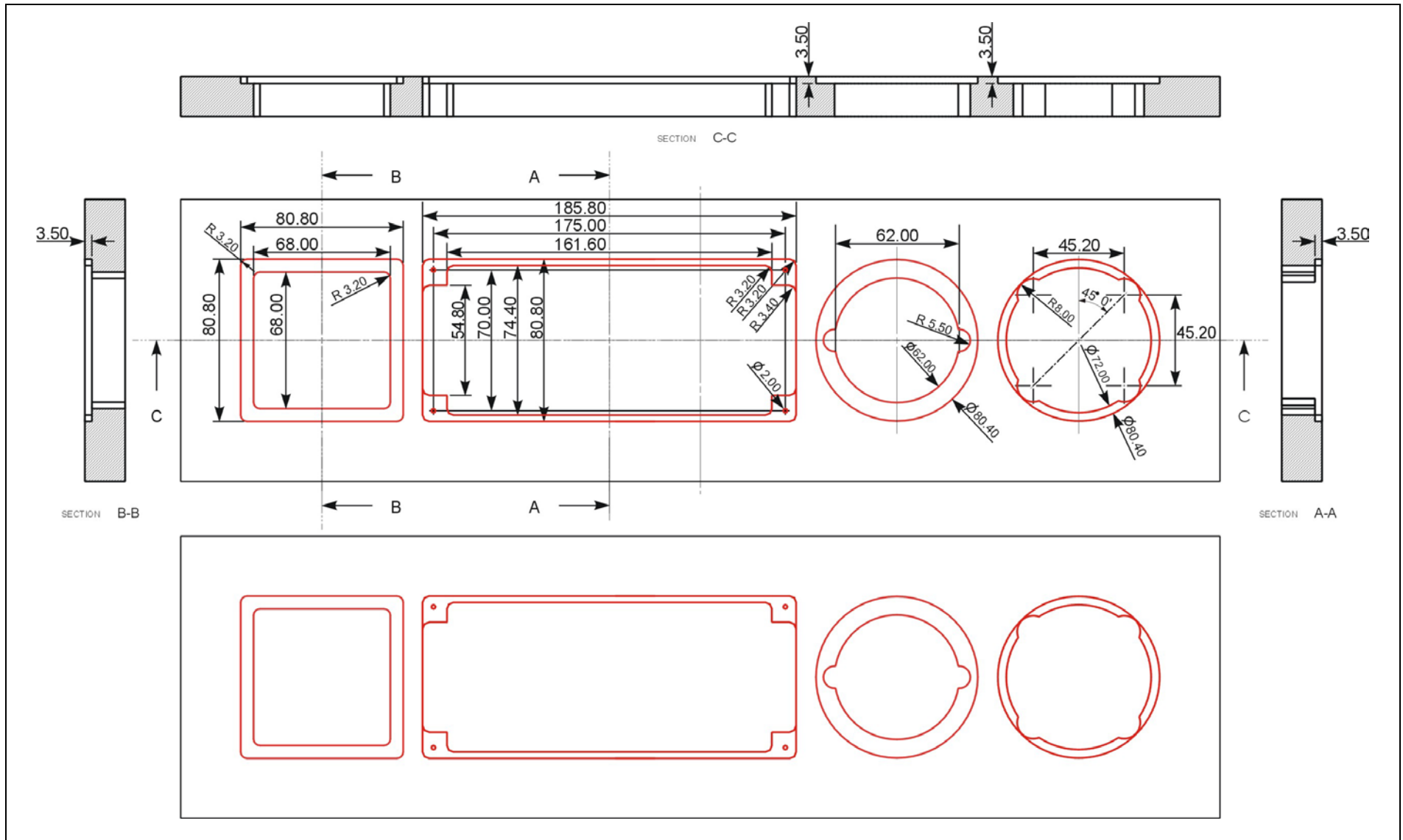


图 3.3.2 HCS-48U7 系列会议单元桌面开孔图 (单位: mm)

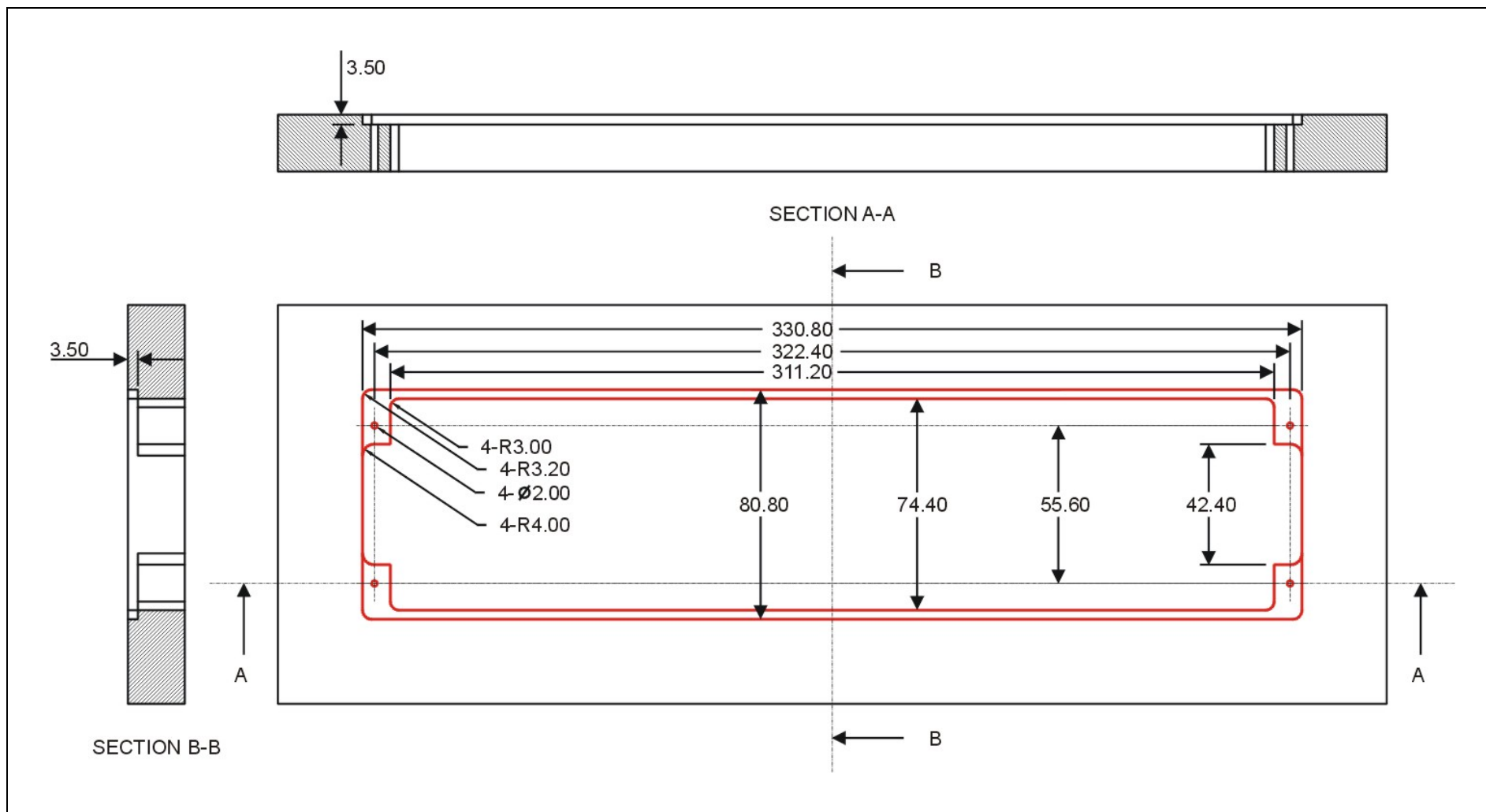


图 3.3.3 HCS-48U8 系列会议单元桌面开孔图 (单位: mm)

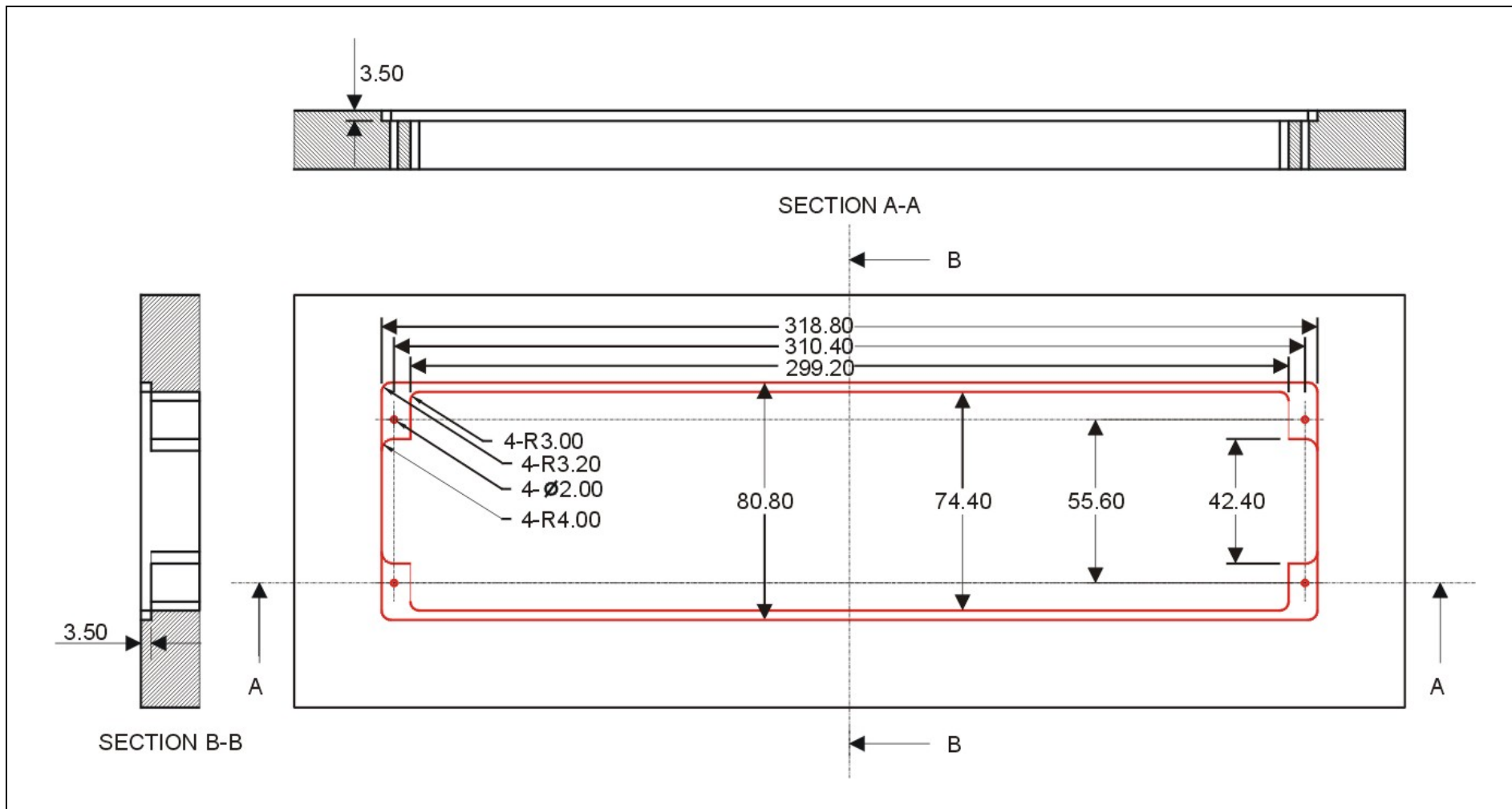


图 3.3.4 HCS-48U9 系列会议单元桌面开孔图 (单位: mm)

3.3.2.2 安装

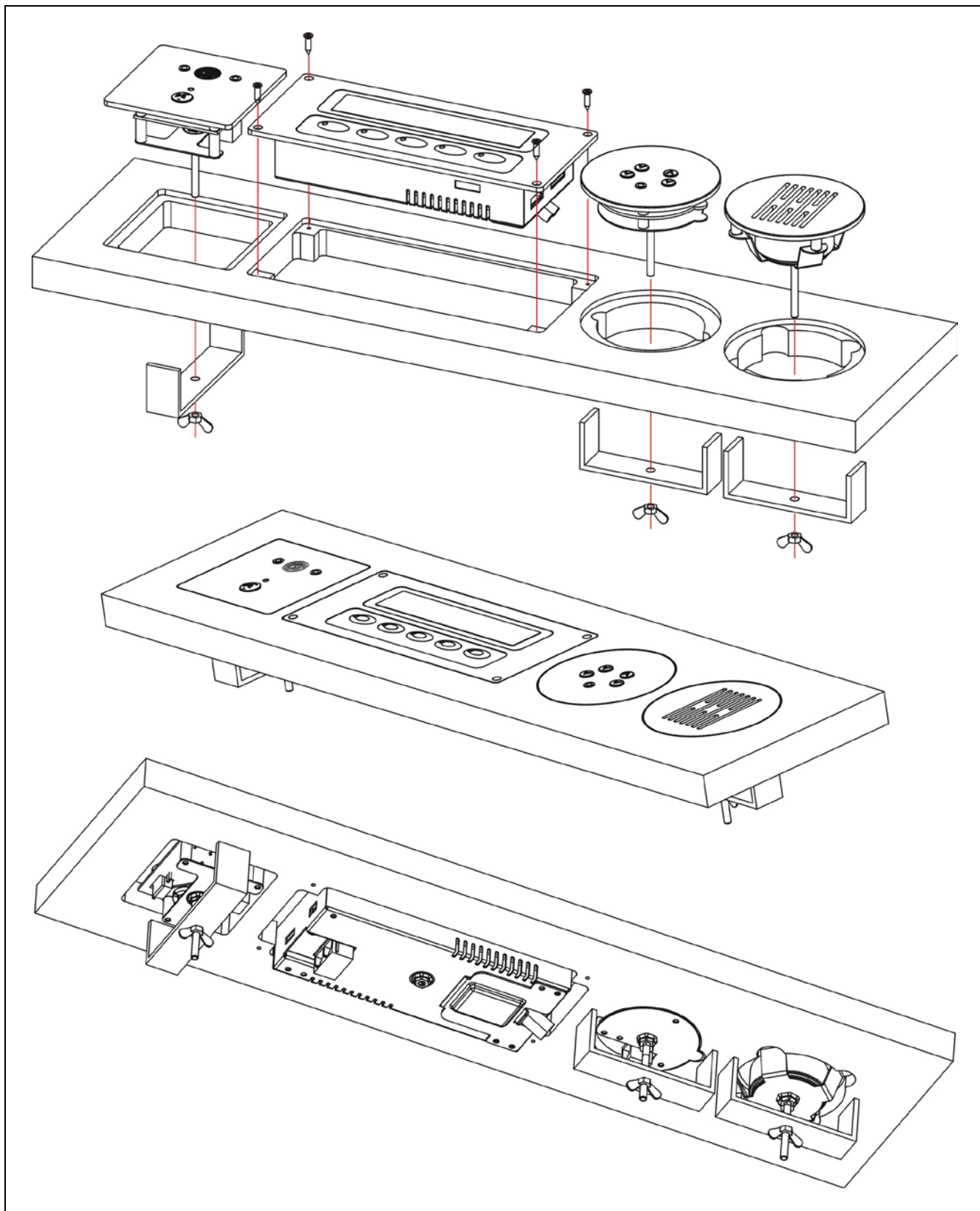
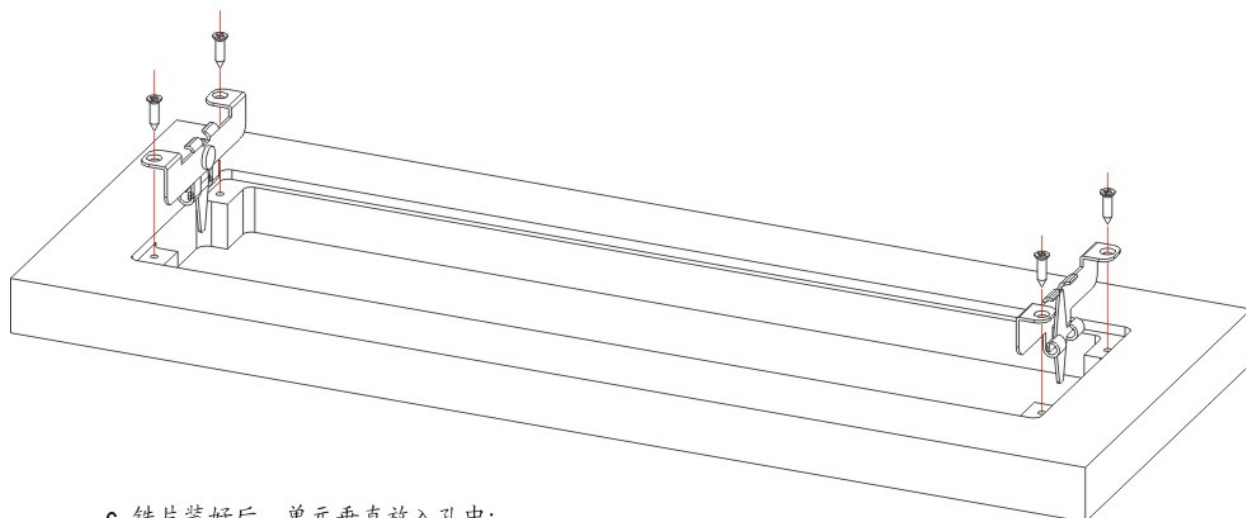


图 3.3.5 HCS-48U7 系列会议单元安装图

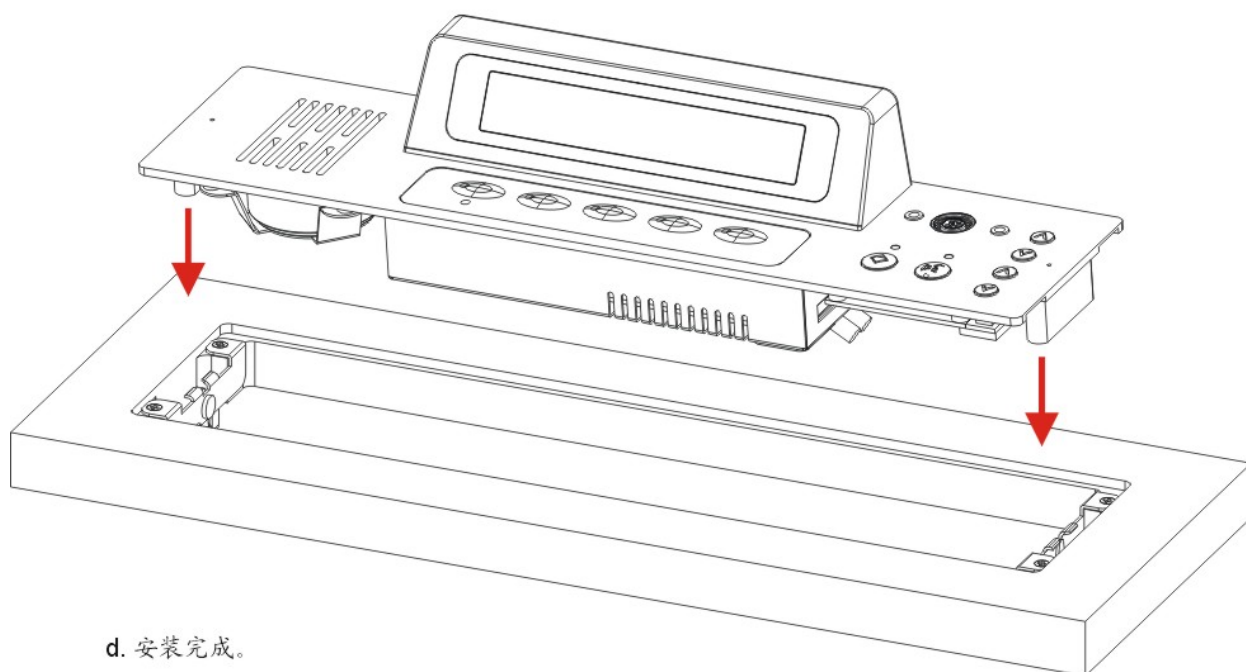
步骤:

a. 根据尺寸图在桌面开孔;

b. 安装固定铁片;



c. 铁片装好后, 单元垂直放入孔中;



d. 安装完成。

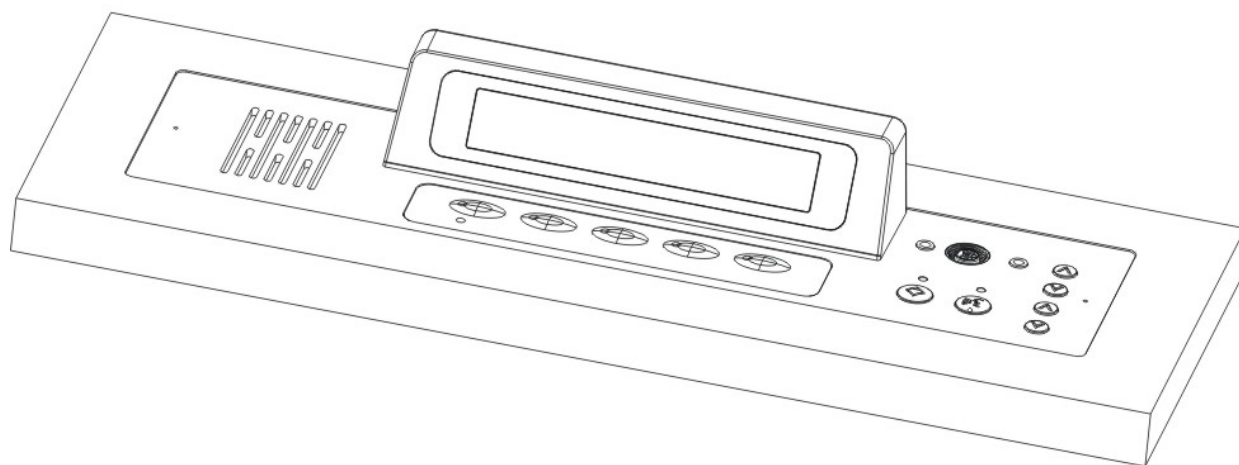


图 3.3.6 HCS-48U8、HCS-48U9 系列会议单元安装图

3.3.2.3 拆卸图

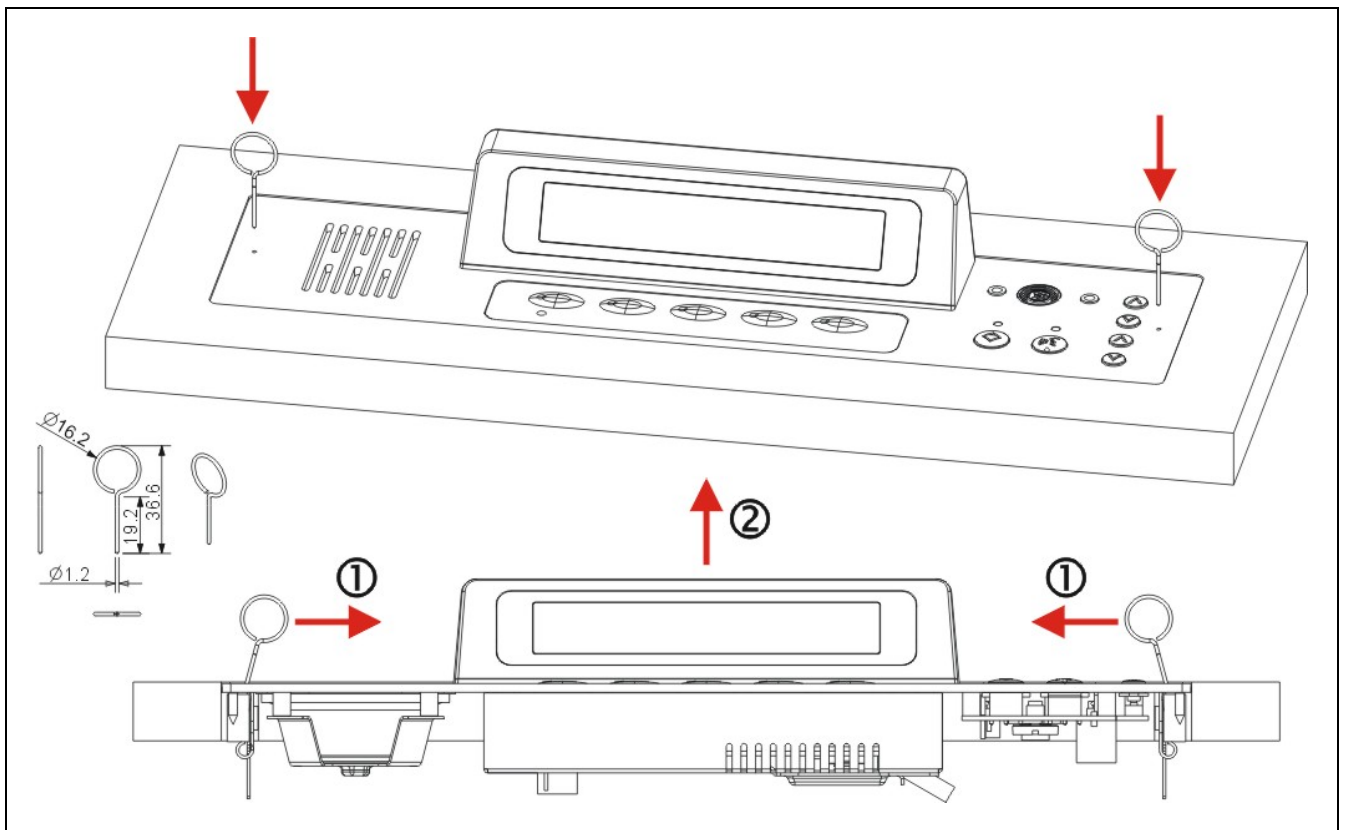


图 3.3.7 HCS-48U8、HCS-48U9 系列会议单元拆卸图（方法一）

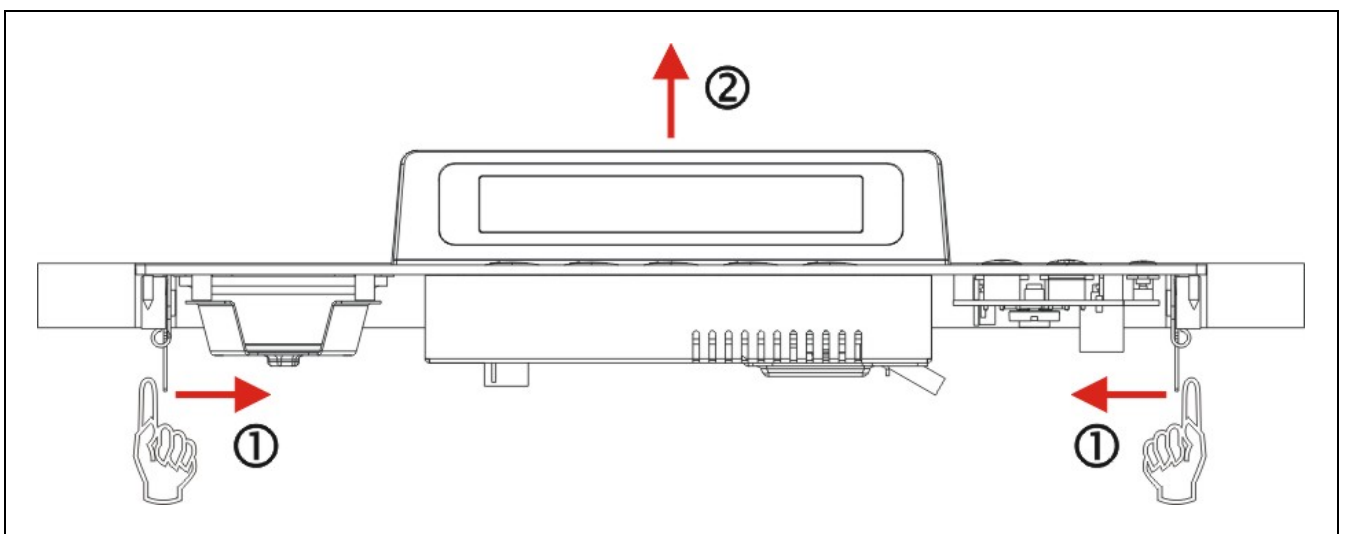
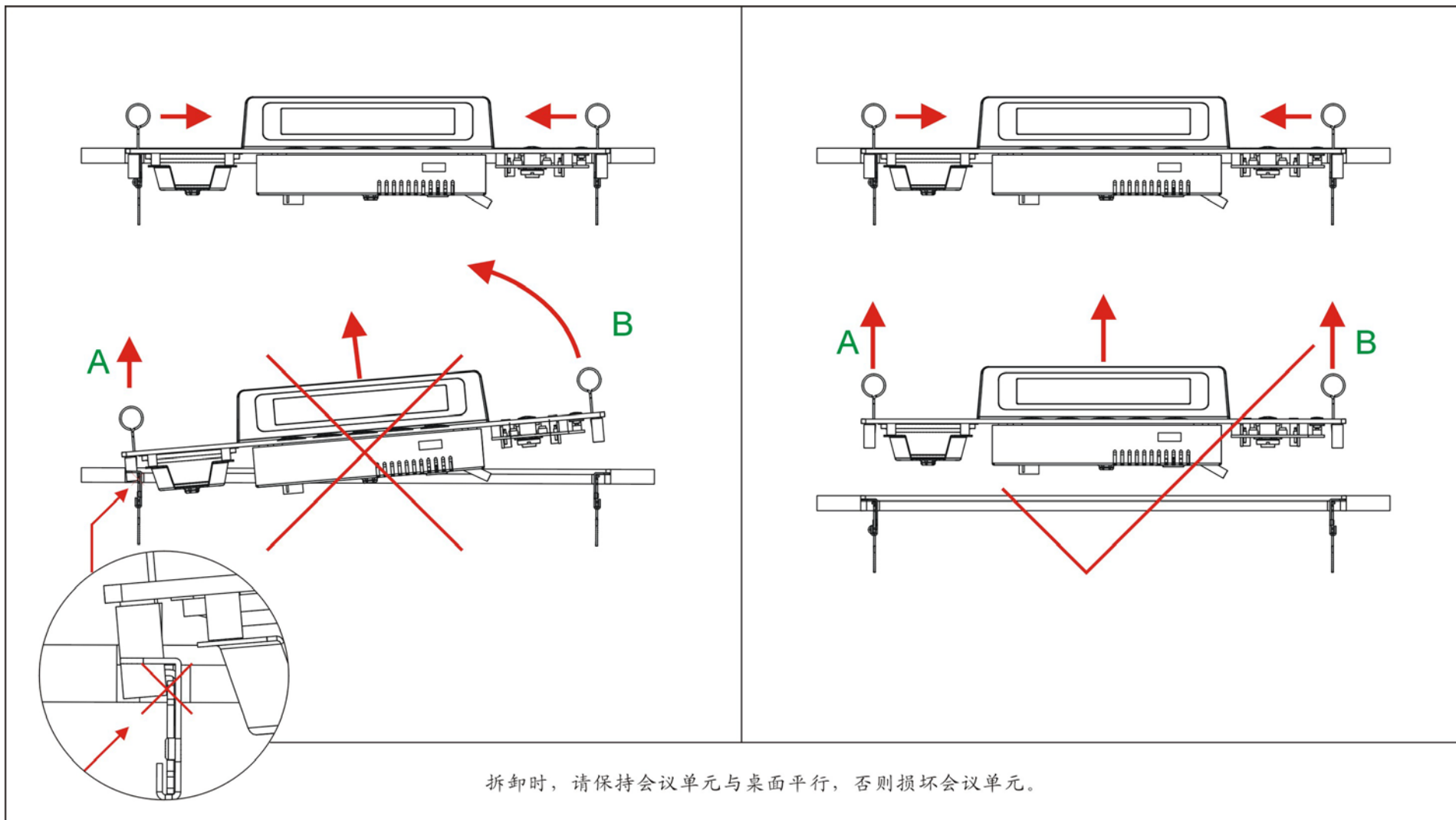


图 3.3.8 HCS-48U8、HCS-48U9 系列会议单元拆卸图（方法二）



拆卸时，请保持会议单元与桌面平行，否则损坏会议单元。

图 3.3.9 HCS-48U8、HCS-48U9 系列会议单元拆卸注意事项

3.3.3 连接

3.3.3.1. HCS-48U7 系列内部连接

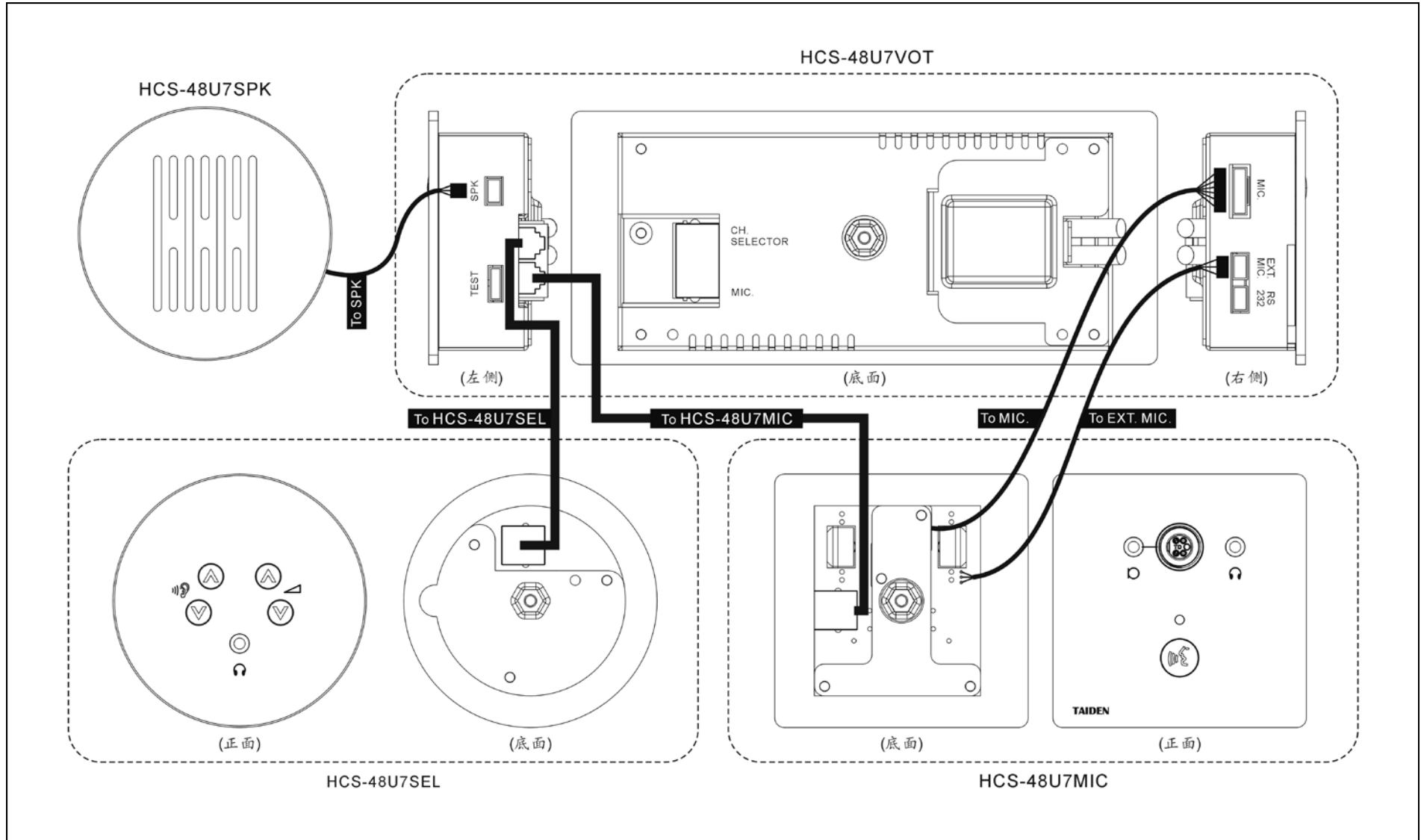


图 3.3.10 HCS-48U7 系列会议单元内部连接

3.3.3.2. HCS-48U7MICSPK 会议单元与 HCS-4340U/52 多功能连接器的连接

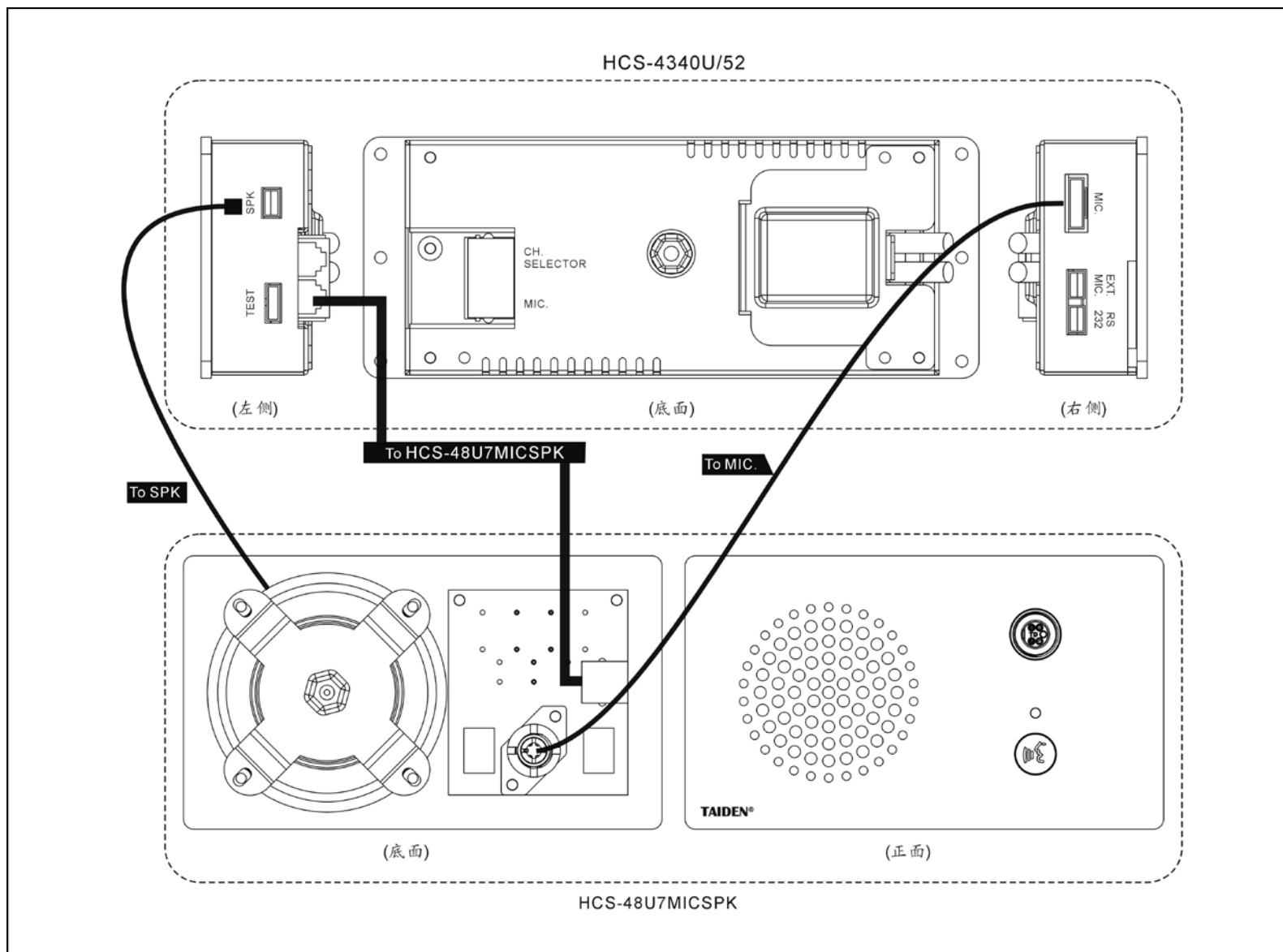


图 3.3.11 HCS-48U7MICSPK 会议单元与 HCS-4340U/52 多功能连接器的连接

3.3.3.3 与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-48U7/U8/U9 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线（HCS-48U7MICS PK 系列会议单元通过 HCS-4340U/52 多功能连接器连接）。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

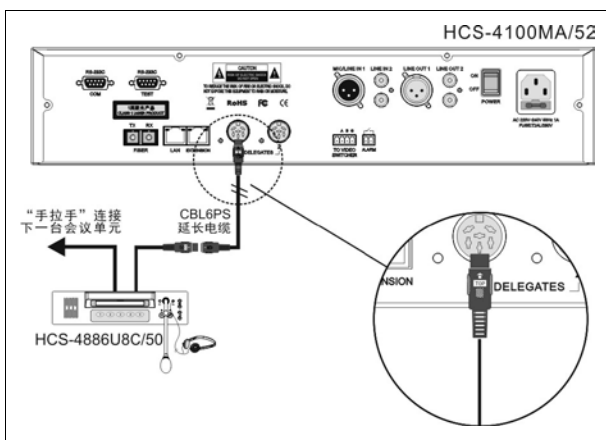


图 3.3.12 HCS-48U7/U8/U9 系列会议单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.3.3.4 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可（HCS-48U7MICS PK 系列会议单元通过 HCS-4340U/52 多功能连接器连接）。

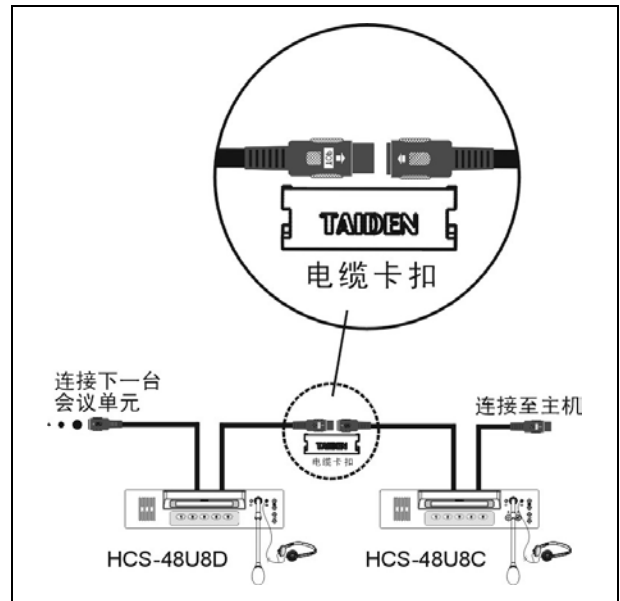
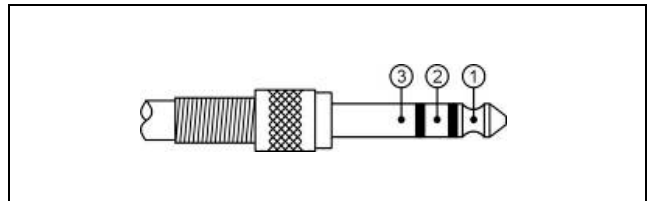


图 3.3.13 HCS-48U7/U8/U9 系列发言单元之间的连接

3.3.3.5 外接话筒

通过会议单元的外部话筒插口，可以外接话筒。所连接的话筒必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。

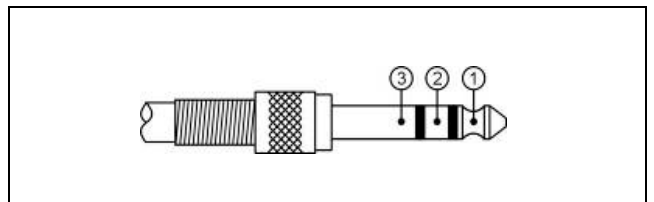


功能及指示：

- 1 脚.....信号+
- 2 脚.....悬空/地
- 3 脚.....地

3.3.3.6 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机，并通过耳机音量调节按钮对其音量进行控制。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

3.3.4 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来签到、开启话筒、申请发言、表决、查看信息等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.3.4.1 代表单元

下面来介绍 HCS-48U7/U8/U9 系列代表发言单元的操作方法，该系列代表单元具备其中一项或多项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元‘1’键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号，带 LCD 屏的会议单元会提示“正在编号”。此时，依次按下各会议单元的“1”键（纯发言单元为话筒开关键）给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 签到（需软件支持）

具有表决功能的会议单元必须进行签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

■ 按键签到

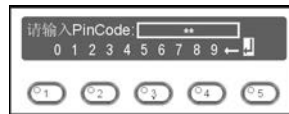
当系统进入按键签到状态时，单元上的“1”键指示灯闪烁，按下“1”键，指示灯灭，表示单元已确认签到。

■ IC 卡签到

当系统进入 IC 卡签到状态时，LCD 屏会提示“请使用 IC 卡”，将非接触式 IC 卡靠近会议单元的非接触式 IC 卡感应区，LCD 屏显示欢迎界面，并提示按任意键返回，则表示签到有效，此时按任意键则进入初始界面；IC 卡无效，LCD 屏提示“无效 IC 卡”，请尝试再次读 IC 卡或联系会场工作人员解决。

■ 密码签到

当系统进入密码签到状态时，LCD 屏会提示“请输入 PinCode”，输入密码并选择“←”确认。LCD 屏显示代表姓名，则表示签到有效，否则无法退出签到界面。



图标：

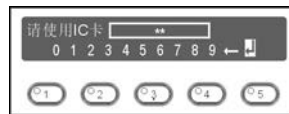
- ◆ 0、1、2、3、4、5、6、7、8、9：备选数字键
- ◆ ←：退格
- ◆ ↵：确认

按键操作：

- ◆ “1”键：左移光标
- ◆ “3”键：右移光标
- ◆ “5”键：确认

■ 席位 IC 卡签到+密码签到

当系统进入席位 IC 卡签到+密码签到状态时，LCD 屏会提示“请使用 IC 卡”及密码输入界面。将非接触式 IC 卡靠近会议单元的非接触式 IC 卡感应区，或输入密码并选择“←”确认均可进行签到。LCD 屏显示代表姓名，则表示签到有效，否则无法退出签到界面。



以上签到模式（除按键签到外）均可销到，用于代表短暂离席时锁定会议单元。代表再次签到后可继续使用会议单元（PC 软件不可停止签到）。

3. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A.当主机设置为“Open”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b.再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b.再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c.已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B.当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b.再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达6台（包含主席/VIP单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C.当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b.代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 [2.1.4](#) 节）；
 - c.在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D.当主机设置为“Apply”模式时

- a.按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多6台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b.代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E.当主机设置为“PTT”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b.松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- ☞ Voice 模式下，主席和VIP单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和VIP单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和VIP单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为6台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

4. 表决

可由主席单元发起（仅3键表决），或由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始。

- 代表单元候选选项对应按键指示灯开始闪烁，代表按下相应的按键就可以进行投票；
- 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
- 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准；
- 主席发起的表决，仅支持“最后一次按键有效”；
- 支持代理表决，在会议管理软件为代表（代理人）设置好被代理人后，代表（代理人）可以在会议单元上为自己和被代理人投票表决，最多可以为50个被代理人表决。

5. 通道选择

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，LCD显示屏显示当前通道及语种，此时可用通道选择键选择语言通道；



- 当耳机拔出后，LCD 显示屏不再显示同传信息。

6. 音量调节

- 代表单元的内置扬声器音量通过主机的主音量旋钮调节；
- 代表单元的耳机音量调节按钮，可调节耳机的音量大小。

7. LCD 显示操作

代表单元签到完成后，出现下图所示界面。按下“消息”、“话筒”、“销到”（仅用于 IC 卡签到和/或密码签到模式）、“其它”下方对应的按键可执行相应的功能：



A.“消息”（“1”键）

- 此键用于查看接收到的短消息。连接电脑使用时，操作人员可利用系统软件编写短消息，然后发短消息给相应的单元；
- 代表单元收到短消息后，内置扬声器会发出消息提示音，同时 LCD 屏显示“您收到一条新消息”字样提示，“5”键指示灯闪烁，按下“5”键可以查看消息；
- 代表单元最多可以存储 4 条短消息，收到更多消息后，会将最早收到的消息覆盖。

B.“话筒”（“3”键）

用于查看已开启的发言单元数量（含主席单元、代表单元和 VIP 单元）和申请发言的单元数量，如下图所示：



C.“销到”（“4”键）（仅用于 IC 卡签到和/或密码签到）



用于代表短暂离席时锁定会议单元。代表再次签到后可继续使用会议单元（PC 软件不可停止签到）。

D.“其他”（“5”键）

用于申请内部通话、设定 LCD 屏显示语种和查看会议系统的相关信息，按下“其他”对应按键后，显示下图所示界面：



■“内部通话”（“1”键）

按下“内部通话”，界面如下左图所示（必须插上耳机后，才会出现此界面，否则会提示插入耳机；如果当前有单元与操作员已建立连接，则会提示线路正忙），此时等待操作员批准开始内部通话，如果操作员批准后，会出现以下界面（右）：



■“设置”（“3”键）

按下“设置”后出现以下界面，有“语言”和“信息”两个子菜单。



- 按下“语言”（“1”键），显示界面如下图所示，用户可以根据自己的语言习惯选择语种，可供选择的语种由主机设置。



- 按下“信息”（“3”键），显示界面显示有“同声传译”、“权限”、“关于”各功能键。



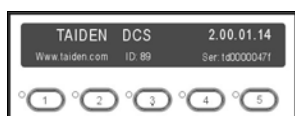
- ◆ 按下“同声传译”按键，用户可以遍历系统设定的各通道语种的详细信息；



- ◆ 按下“权限”，用户可以查看本单元的状态信息；



- ◆ 按下“关于”，显示 TAIDEN 公司及单元内置软件的版本号。



8. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已满，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.3.4.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的会议单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，会有铃声提示；此时，主席单元的 LCD 屏显示如下：



按下主席单元的“1”键为批准代表单元的发言申请；
按下主席单元的“5”键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或否决发言申请

主席单元开机界面如下左图所示，按“话筒”（“3”键）进入话筒状态显示界面，如右下图所示。



■ 按“发言人数”（“1”键）显示界面如下图：



“关闭代表话筒”（“2”键）在任何有与会代表发言的情况下都可以进入，“2”键指示灯闪烁，按下此键则所有已开启的代表话筒将关闭。

■ 按“申请人数”（“3”键）显示界面如下图：



“否决所有申请”（“2”键）必须要在电脑连接控制后才可以进入（请参阅软件部分操作说明），“2”键指示灯闪烁，按下此键则否决所有代表的发言申请。

4. 表决

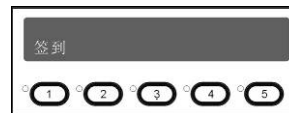
A. 不连接电脑时的表决

HCS-48U7/U8/U9 系列主席单元可以发起表决（不连接电脑）：

- a. 首先在主席单元的初始化界面下按下“表决”（“2”键），表决开始界面如右下图所示；



- b. 选择“是”或“否”后（选择“是”则表决结果显示在所有单元 LCD 上；选择“否”则表决结果显示在主席单元 LCD 上），所有代表单元处于“签到”状态，所有单元“签到”指示灯开始闪烁，按下“1”键进行签到，并进入表决界面，此时所有单元的表决指示灯开始闪烁；



- c. 由主席单元发起的表决只能进行三键表决方式（“赞成/反对/弃权”），且为“最后一次按键有效”，主席可以暂停或结束表决。如下图所示：



- d. 按下“结束”（“5”键）后，所有代表单元的表决按键指示灯自动熄灭。主席单元还可以显示签到人数和表决结果，如下图所示：



B.连接电脑时的表决

- 软件控制下支持记名和不记名投票;
- 支持“第一次按键有效”和“最后一次按键有效”;
- 可设定表决控制方式为软件控制，此时主席单元的表决操作与代表单元相同；也可以设定表决控制方式为主席控制，此时主席单元的表决开始按键指示灯会闪烁，主席按下按键后表决开始。

3.4 HCS-48U10/50 系列会议单元

3.4.1 功能及指示

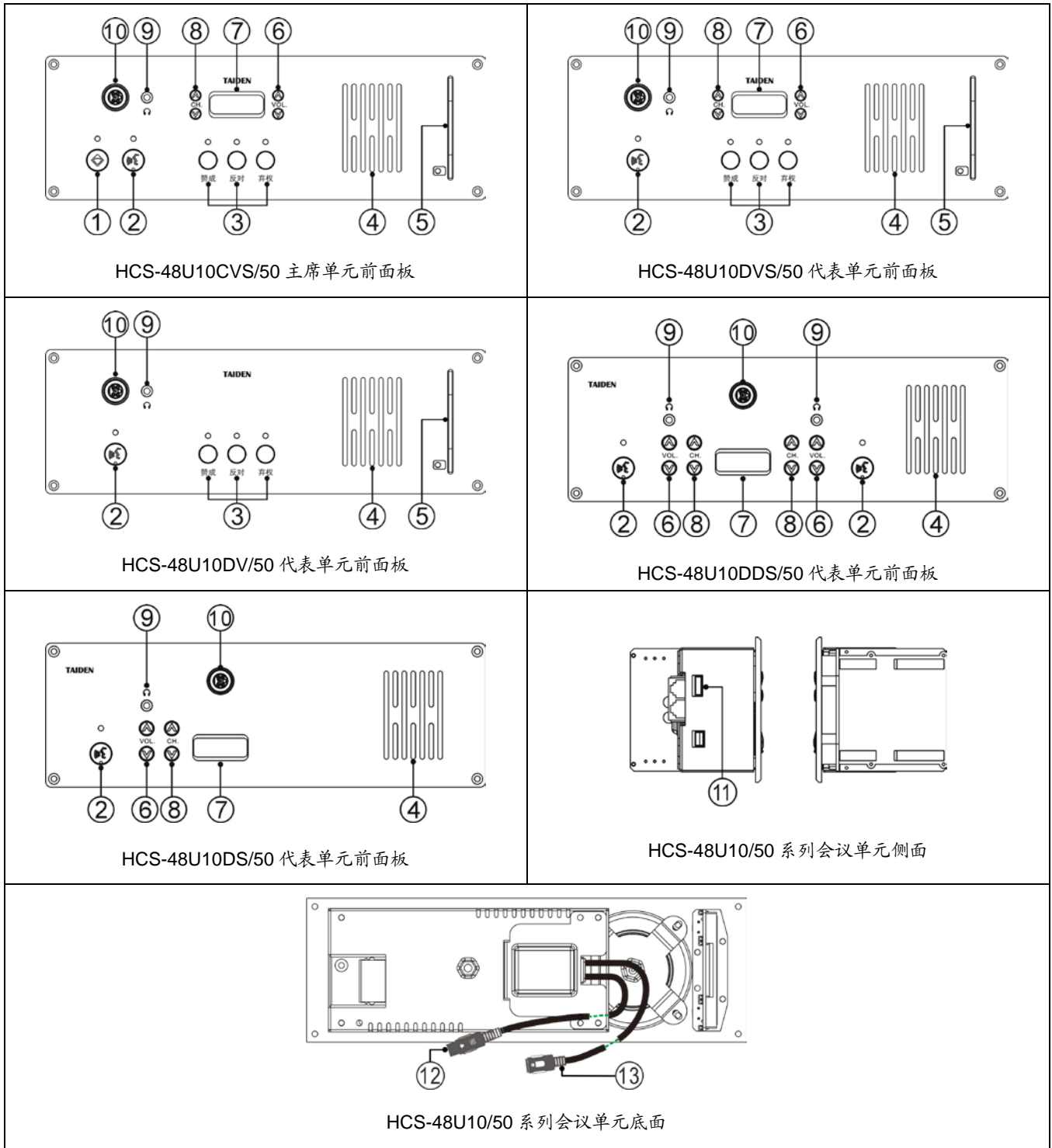


图 3.4.1 HCS-48U10/50 系列发言单元

图 3.4.1:

1. 优先权键及指示灯 (主席单元)

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的会议单元恢复开启状态；
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启；
- ◆ 铃声模式为“开”时，按下此键的同时会发出铃声提示。

2. 话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元：按下此键可直接开关话筒；
- ◆ 代表单元：按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

3. 多功能按键及指示灯 (3 键)

- ◆ 进入各功能后，对应按键指示灯闪烁，按下按键进行相应操作（按键具体功能见表 3.4.1）。

4. 内置高保真扬声器

- ◆ 话筒开启时，扬声器会自动静音抑制啸叫；
- ◆ 扬声器只输出原音通道语音，其音量由主机或应用软件调节。

5. 非接触式 IC 卡卡槽及指示灯

- ◆ 插入 IC 卡签到，拔出 IC 卡自动销到。

6. 耳机音量调节按键

7. OLED 显示屏

8. 同声传译通道选择按键

- ◆ 只有在插上耳机后，才能使用。

9. 耳机插口 (Ø 3.5 mm)

10. 可拆卸麦克风杆接口

11. Test 接口

12. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

13. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

表 3.4.1 多功能按键操作列表-3 键

功能 \ 按键		赞成	反对	弃权
编号		编号		
签到		签到		
表决	表决方式	赞成	反对	弃权
	同意/反对方式	同意	反对	

3.4.2 安装

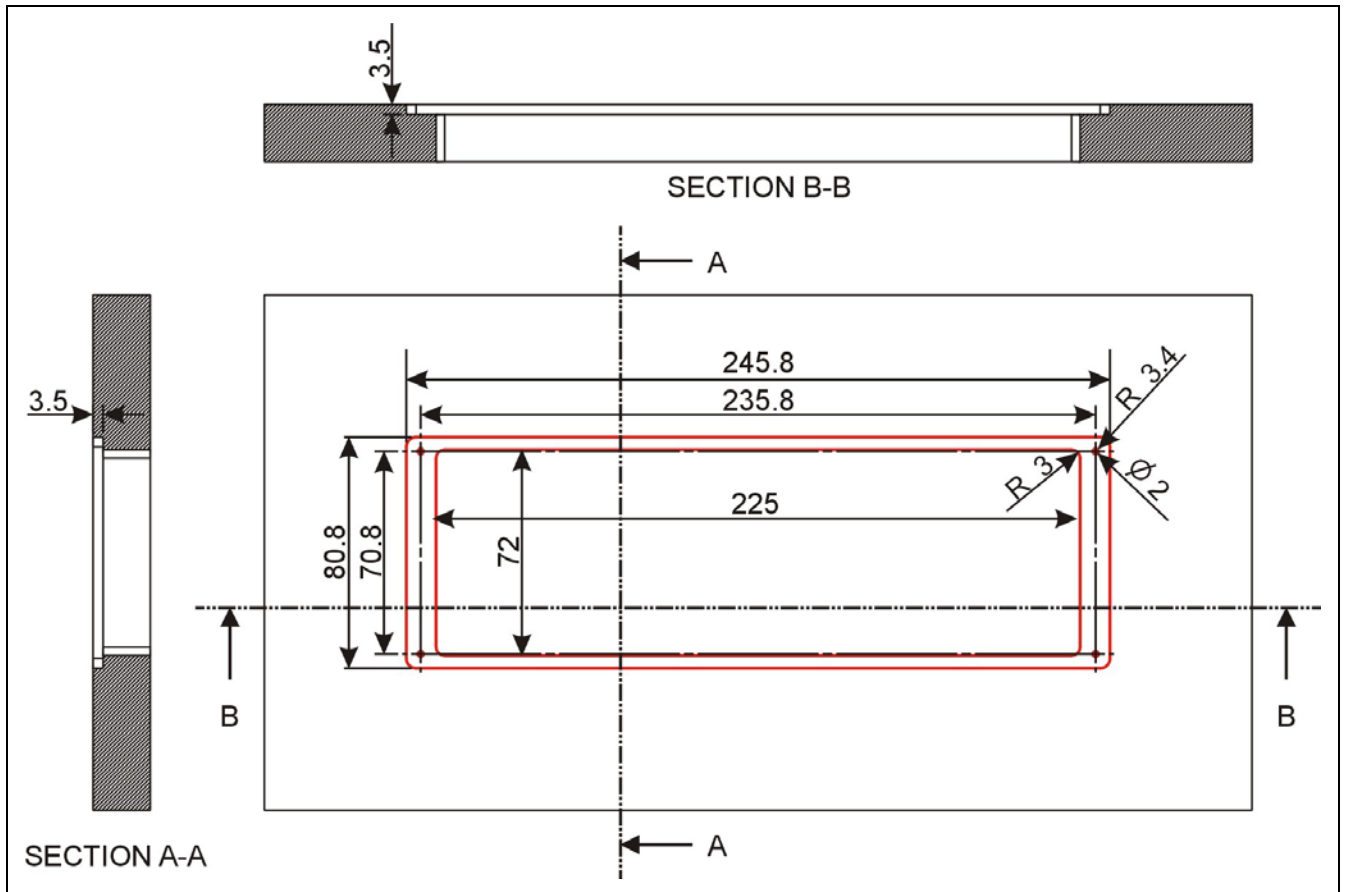


图 3.4.2 HCS-48U10/50 系列会议单元开孔尺寸 (单位: mm)

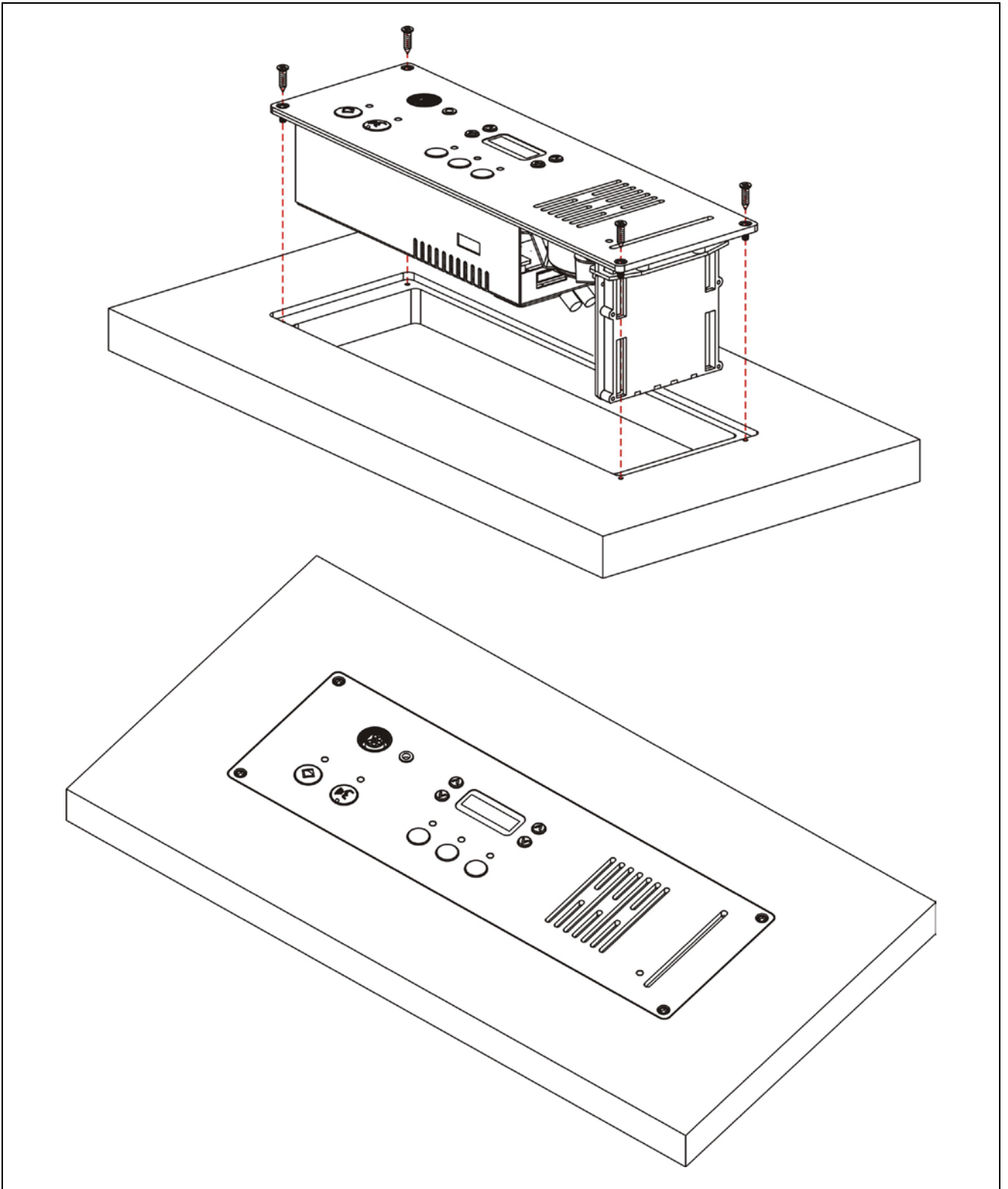


图 3.4.3 HCS-48U10/50 系列会议单元安装图

3.4.3 连接

3.4.3.1 与会议控制主机的连接

HCS-48U10/50 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

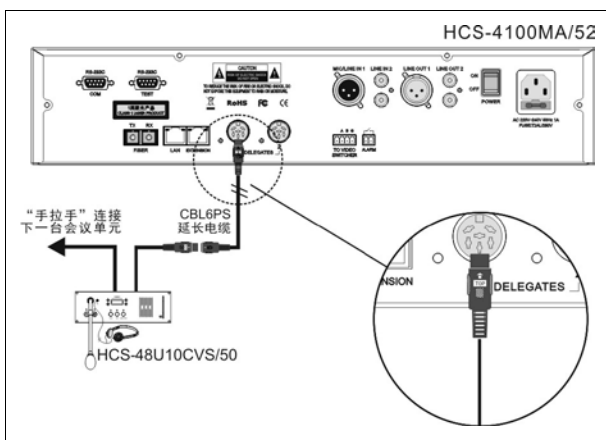


图 3.4.4 HCS-48U10/50 系列发言单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.4.3.2 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

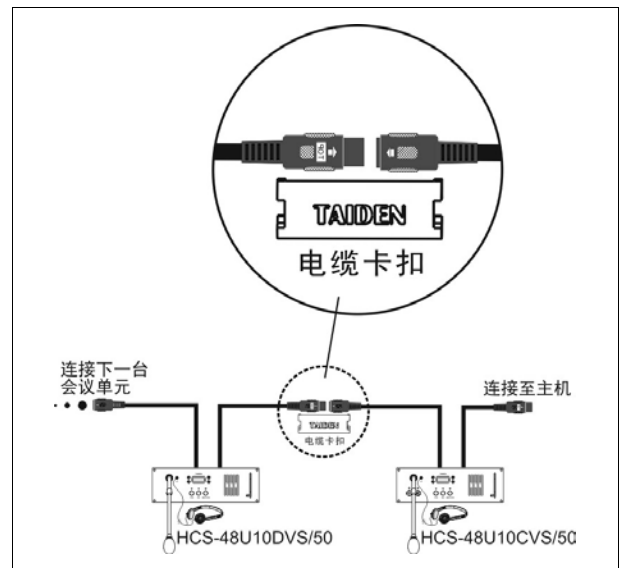
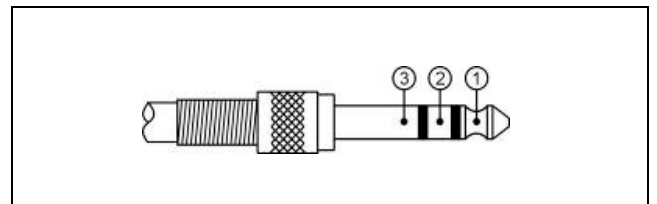


图 3.4.5 HCS-48U10/50 系列发言单元之间的连接

3.4.3.3 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

3.4.4 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来签到、开启话筒、申请发言、表决等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.4.4.1 代表单元

下面介绍 HCS-48U10/50 系列代表发言单元的操作方法，该系列发言单元具备其中一项或几项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号，带 OLED 屏的单元会提示“Numbering: ××”（××ID 号）。此时，依次按下各会议单元的“YES”键（纯发言单元编号键为话筒开关键）给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

- ☞ 编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理；
- ☞ HCS-48U10DDS/50 工作在双 ID 模式时，请依次按下会议单元的两个话筒开关键给单元编号，比如分别编为 1、2（或 23、24），单元排位时，请将同一单元的两个 ID 编号排在相邻的位置。

2. 按键签到（需软件支持）

具有表决功能的发言单元必须进行按键签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

■ 按键签到

当系统进入按键签到状态时，单元上的“YES”键指示灯闪烁，带 LED 屏的单元提示“Sign-in”，按下“YES”键，指示灯灭，表示单元已确认签到。

■ IC 卡签到

■ 含 OLED 屏的单元

当系统进入 IC 卡签到状态时，OLED 屏会提示“Insert IC Card!”，将非接触式 IC 卡放入单元右侧的 IC 卡卡槽，正确签到后指示灯闪烁一下即熄灭，显示屏进入同传通道选择界面；若 IC 卡无效，则指示灯恒亮，LED 屏提示“Invalid IC Card!”，请尝试再次读 IC 卡或联系会场工作人员解决。

■ 不含 OLED 屏的单元

当系统进入 IC 卡签到状态时，将非接触式 IC 卡放入单元右侧的 IC 卡卡槽，指示灯闪烁一下即熄灭，则表示签到有效；如果指示灯恒亮，则表示该 IC 卡无效，请尝试再次读 IC 卡或联系会场工作人员解决。

3. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/PIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C.当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b.代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 [2.1.4](#) 节）；
 - c.在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D.当主机设置为“Apply”模式时

- a.按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多 6 台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b.代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E.当主机设置为“PTT”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a.按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b.松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- ☞ Voice 模式下，主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和 VIP 单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

4. 表决

- 由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始，仅支持赞成/反对/弃权表决方式和同意/反对表决方式。
- 代表单元候选选项对应按键指示灯开始闪烁，代表按下相应的按键就可以进行投票；
 - 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
 - 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准。

5. 通道选择

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，可用通道选择键选择语言通道。

6. 音量调节

- 代表单元的内置扬声器音量通过主机的主音量旋钮调节；
- 代表单元的耳机音量调节键，可调节耳机的音量大小。

7. OLED 显示操作

带 OLED 屏的单元初始化完成后，屏幕界面显示如下：



按下 HCS-48U10CVS/50 和 HCS-48U10DVS/50 会议单元面板“YES”或“NO”按键均可激活菜单，菜单包含“Call”“About”，如下图所示：



- “YES” 键：上翻 ↑
- “NO” 键：下翻 ↓
- “ABSTAIN” 键：确认 ↵

A. 内部通话 Call



用于申请内部通话，按下“ABSTAIN”键（↵）进入内部通话，界面如下左图所示（必须插上耳机后，才会出现此界面，否则会提示插入耳机；如果当前有单元与操作员已建立连接，则会提示线路正忙），此时等待操作员批准开始内部通话，如果操作员批准后，会出现以

下界面（右）:

Calling...
End

Talking: Operator
End

B. 关于 About

↑ ↓ ↶
About

显示会议单元内置软件的 ID 号和版本号。

ID: 8
Ver: 2.00.01.01

8. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已满，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.4.4.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，会有铃声提示；此时，主席单元的 OLED 屏显示如下：



ID: 10 Applying
Appr. Over.

按下主席单元的“YES”键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的“ABATAIN”键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

4. 表决

该系列主席单元在不连接电脑的情况下不可以发起表决。

连接电脑时的表决：

- 软件控制下支持记名和不记名投票；
- 支持“第一次按键有效”和“最后一次按键有效”；
- 表决控制方式为软件控制，不支持主席控制，主席单元的表决操作与代表单元相同。

3.5 HCS-4886 系列会议单元

3.5.1 功能及指示

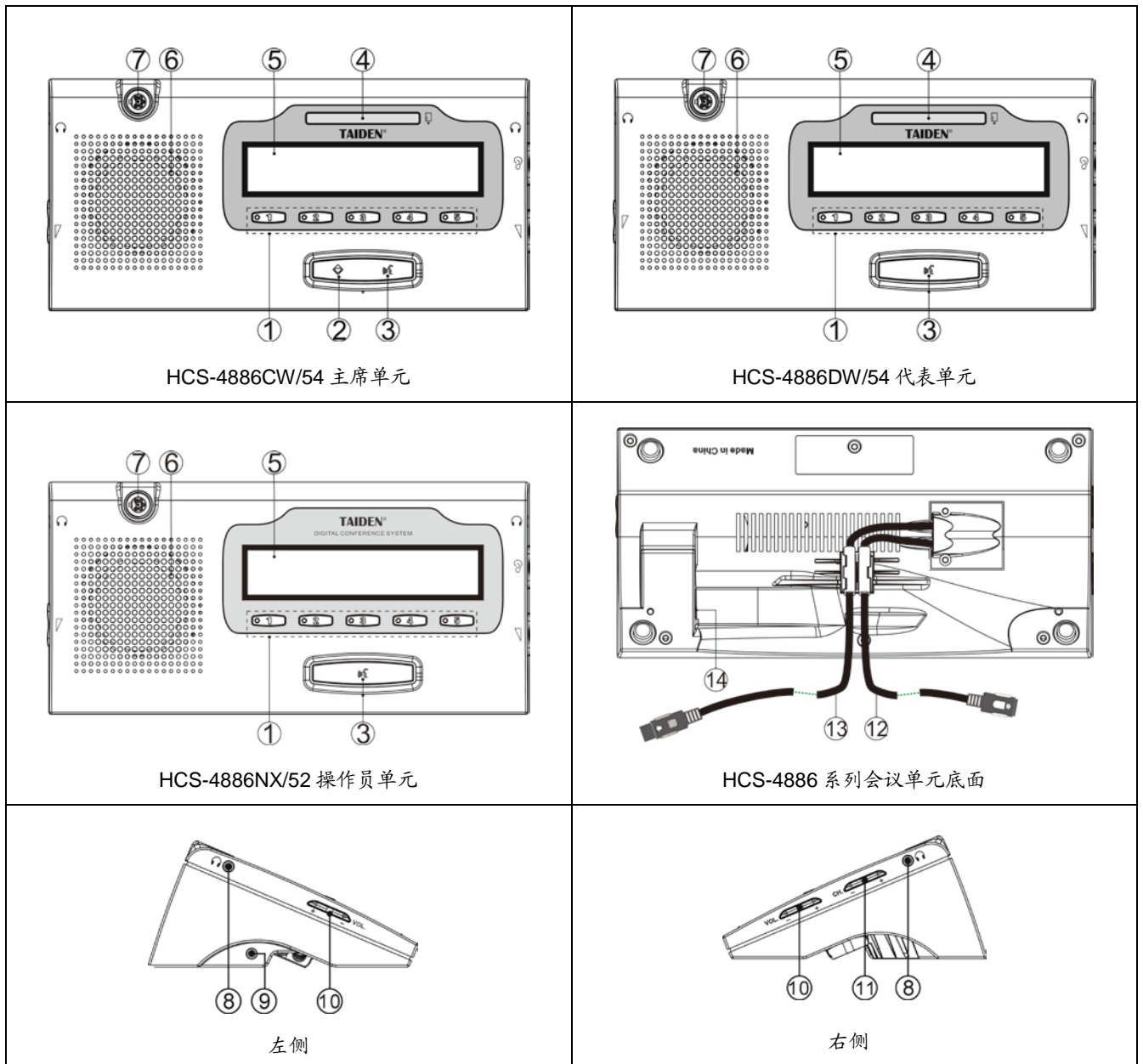


图 3.5.1 HCS-4886 系列发言单元

图 3.5.1:

1. 多功能按键及指示灯（5 键）

- ◆ 进入各功能后，对应按键指示灯闪烁，按下按键进行相应操作（按键具体功能见表 3.5.1）；
- ◆ 对于带 LCD 屏的会议单元，上述按键还作为 LCD 菜单功能键，根据菜单提示来执行相应的功能操作。

2. 优先权键及指示灯（主席单元）

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的代表单元恢复开启状态；

- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启；
- ◆ 铃声模式为“开”时，按下此键的同时会发出铃声提示。

3. 话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元: 按下此键可直接开关话筒;
- ◆ 代表单元: 按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

4. 非接触式 IC 卡卡槽

- ◆ 插入 IC 卡签到, 拔出 IC 卡自动销到。

5. 高亮度 256×32 图形 LCD 显示屏

- ◆ 可在线显示多种语言 (简体中文、繁体中文、英文等) 的菜单和信息;
- ◆ 插入耳机可显示同传通道及语种。

6. 内置高保真扬声器

- ◆ 话筒开启时, 扬声器会自动静音抑制啸叫;
- ◆ 扬声器只输出原音通道语音, 其音量由主机或应用软件调节。

7. 可拆卸麦克风杆接口

8. 耳机插口 (Ø 3.5 mm)

9. 外部话筒插口 (Ø 3.5 mm)

10. 耳机音量调节按键

11. 同声传译通道选择按键

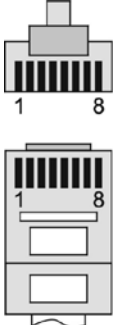
- ◆ 只有在插上耳机后, 才能使用。

12. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

13. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

14. RJ45 扩展接口

- ◆ 用于操作员单元外部模式及远程模式的连接。



脚位	信号	电平
Pin 1	BAL+ or UNBAL HI	0 dBV - 12 dBV
Pin 2	NC	
Pin 3	BAL- or UNBAL LO	0 dBV - 12 dBV
Pin 4	GND	
Pin 5	GND	
Pin 6	BAL+ or UNBAL HI	0 dBV
Pin 7	NC	
Pin 8	BAL- or UNBAL LO	0 dBV

表 3.5.1 多功能按键操作列表

功能 \ 按键		1/-	2/-	3/0	4/+	5/++	
编号		编号					
签到		签到					
开始/结束 (连接应用软件)		开始/结束					
暂停/结束 (不连接应用软件)		暂停				结束	
表决	表决方式		赞成	反对	弃权		
	选举方式	1	2	3	4	5	
	响应方式	- /0	-/25	0/50	+/75	++/100	
	同意/反对方式		同意	反对			
	表决方式 (NPPV)			赞成	反对	弃权	NPPV
	评议方式	满意	非常满意 (4 键)	满意 (4/3/2 键)	基本满意 (4/3 键)	不满意 (4/3/2 键)	
称职		非常称职 (4 键)	称职 (4/3/2 键)	基本称职 (4/3 键)	不称职 (4/3/2 键)		
合格		非常合格 (4 键)	合格 (4/3/2 键)	基本合格 (4/3 键)	不合格 (4/3/2 键)		

3.5.2 连接

3.5.2.1 与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-4886 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

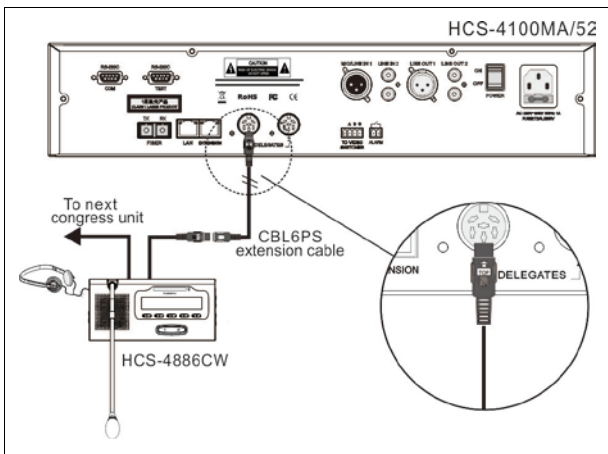


图 3.5.2 HCS-4886 系列发言单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.5.2.2 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

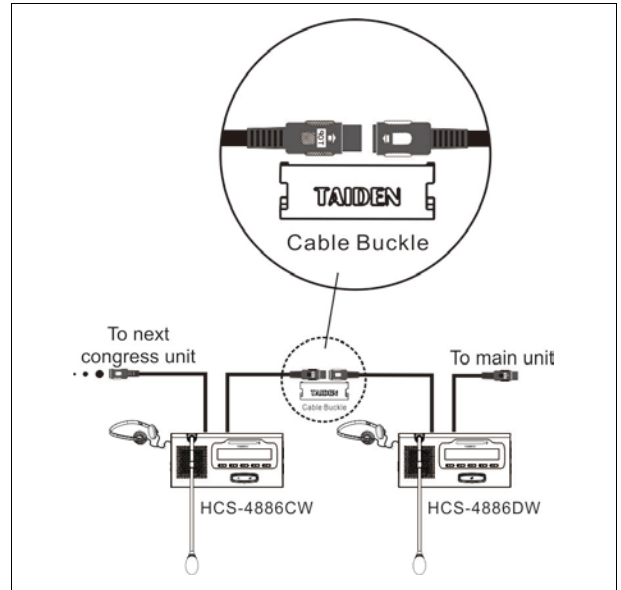
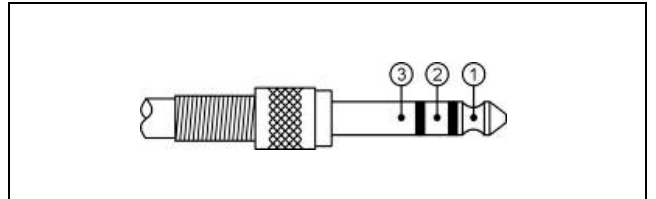


图 3.5.3 HCS-4886 系列发言单元之间的连接

3.5.2.3 外接话筒

通过会议单元的外部话筒插口，可以外接话筒。所连接的话筒必须为 $\varnothing 3.5 \text{ mm}$ 插头，如下图所示。

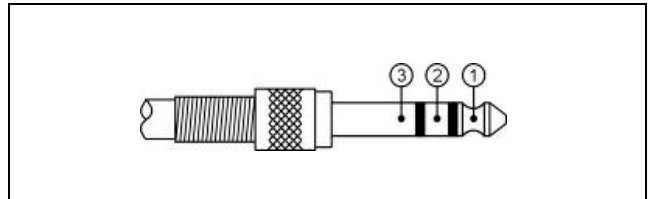


功能及指示：

- 1 脚.....信号+
- 2 脚.....悬空/地
- 3 脚.....地

3.5.2.4 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机，并通过耳机音量调节按钮对其音量进行控制。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5 \text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

3.5.3 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来签到、开启话筒、申请发言、表决、查看信息等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.5.3.1 代表单元

下面来介绍 HCS-4886 系列代表发言单元的操作方法，该系列代表单元具备其中一项或多项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号，带 LCD 屏的会议单元会提示“正在编号”。此时，依次按下各会议单元的“1”键给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 签到（需软件支持）

具有表决功能的会议单元必须进行签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

■ 按键签到

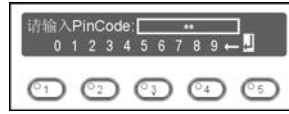
当系统进入按键签到状态时，单元上的“1”键指示灯闪烁，按下“1”键，指示灯灭，表示单元已确认签到。

■ IC 卡签到

当系统进入 IC 卡签到状态时，LCD 屏会提示“请使用 IC 卡”，将非接触式 IC 卡靠近会议单元的非接触式 IC 卡感应区，LCD 屏显示欢迎界面，并提示按任意键返回，则表示签到有效，此时按任意键则进入初始界面；IC 卡无效，LCD 屏提示“无效 IC 卡”，请尝试再次读 IC 卡或联系会场工作人员解决。

■ 密码签到

当系统进入密码签到状态时，LCD 屏会提示“请输入 PinCode”，输入密码并选择“←”确认。LCD 屏显示代表姓名，则表示签到有效，否则无法退出签到界面。



图标：

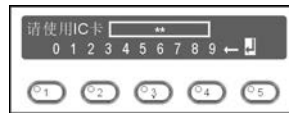
- ◆ 0、1、2、3、4、5、6、7、8、9：备选数字键
- ◆ ←：退格
- ◆ ←|：确认

按键操作：

- ◆ “1”键：左移光标
- ◆ “3”键：右移光标
- ◆ “5”键：确认

■ 席位 IC 卡签到+密码签到

当系统进入席位 IC 卡签到+密码签到状态时，LCD 屏会提示“请使用 IC 卡”及密码输入界面。将非接触式 IC 卡靠近会议单元的非接触式 IC 卡感应区，或输入密码并选择“←”确认均可进行签到。LCD 屏显示代表姓名，则表示签到有效，否则无法退出签到界面。



以上签到模式（除按键签到外）均可销到，用于代表短暂离席时锁定会议单元。代表再次签到后可继续使用会议单元（PC 软件不可停止签到）。

3. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

■ 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

- 按下话筒开关键打开话筒发言；
- 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

■ 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

- 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
- 再次按下话筒开关键即停止发言申请；

- c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达6台（包含主席/VIP单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭，话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 2.1.4 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D. 当主机设置为“Apply”模式时

- a. 按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多6台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b. 代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E. 当主机设置为“PTT”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b. 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- ☞ Voice 模式下，主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和 VIP 单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为6台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

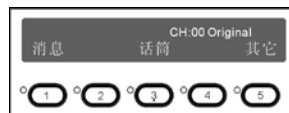
4. 表决

可由主席单元发起（仅3键表决），或由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始。

- 代表单元候选选项对应按键指示灯开始闪烁，代表按下相应的按键就可以进行投票；
- 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
- 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准；
- 主席发起的表决，仅支持“最后一次按键有效”；
- 支持代理表决，在会议管理软件为代表（代理人）设置好被代理人后，代表（代理人）可以在会议单元上为自己和被代理人投票表决，最多可以为50个被代理人表决。

5. 通道选择

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，LCD 显示屏显示当前通道及语种，此时可用通道选择键选择语言通道；



- 当耳机拔出后，LCD 显示屏不再显示同传信息。

6. 音量调节

- 代表单元的内置扬声器音量通过主机的主音量旋钮调节；
- 代表单元的耳机音量调节按钮，可调节耳机的音量大小。

7. LCD 显示操作 (HCS-4888D 无此功能)

代表单元签到完成后, 出现下图所示界面。按下“消息”、“话筒”、“销到”(仅用于 IC 卡签到和/或密码签到模式)、“其它”下方对应的按键可执行相应的功能:



A.“消息”(“1”键)

- 此键用于查看接收到的短消息。连接电脑使用时, 操作人员可利用系统软件编写短消息, 然后发短消息给相应的单元;
- 代表单元收到短消息后, 内置扬声器会发出消息提示音, 同时 LCD 屏显示“您收到一条新消息”字样提示, “5”键指示灯闪烁, 按下“5”键可以查看消息;
- 代表单元最多可以存储 4 条短消息, 收到更多消息后, 会将最早收到的消息覆盖。

B.“话筒”(“3”键)

用于查看已开启的发言单元数量(含主席单元、代表单元和 VIP 单元)和申请发言的单元数量, 如下图所示:



C.“销到”(“4”键)(仅用于 IC 卡签到和/或密码签到模式)



用于代表短暂离席时锁定会议单元。代表再次签到后可继续使用会议单元(PC 软件不可停止签到)。

D.“其他”(“5”键)

用于申请内部通话、设定 LCD 屏显示语种和查看会议系统的相关信息, 按下“其他”对应按键后, 显示下图所示界面:



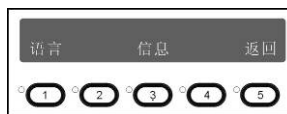
■“内部通话”(“1”键)

按下“内部通话”, 界面如下左图所示(必须插上耳机后, 才会出现此界面, 否则会提示插入耳机; 如果当前有单元与操作员已建立连接, 则会提示线路正忙), 此时等待操作员批准开始内部通话, 如果操作员批准后, 会出现以下界面(右):



■“设置”(“3”键)

按下“设置”后出现以下界面, 有“语言”和“信息”两个子菜单。



- 按下“语言”(“1”键), 显示界面如下图所示, 用户可以根据自己的语言习惯选择语种, 可供选择的语种由主机设置。



- 按下“信息”(“3”键), 显示界面显示有“同声传译”、“权限”、“关于”各功能键。



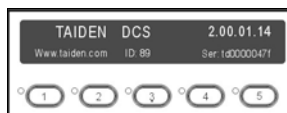
- 按下“同声传译”按键, 用户可以遍历系统设定的各通道语种的详细信息;



- 按下“权限”, 用户可以查看本单元的状态信息;



- 按下“关于”, 显示 TAIDEN 公司信息及单元内置软件的版本号。



8. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已满，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.5.3.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，会有铃声提示；此时，主席单元的 LCD 屏显示如下：



按下主席单元的“1”键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的“5”键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或否决发言申请

主席单元开机界面如下左图所示，按“话筒”（“3”键）进入话筒状态显示界面，如右下图所示。



■ 按“发言人数”（“1”键）显示界面如下图所示：



“关闭代表话筒”（“2”键）在任何有与会代表发言的情况下都可以进入，“2”键指示灯闪烁，按下此键则所有已开启的代表话筒将关闭。

■ 按“申请人数”（“3”键）显示界面如下图所示：



“否决所有申请”（“2”键）必须要在电脑连接控制后才可以进入(请参阅软件部分操作说明)，“2”键指示灯闪烁，按下此键则否决所有代表的发言申请。

4. 表决

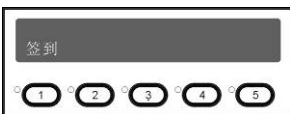
A. 不连接电脑时的表决

HCS-4886CW 主席单元可以发起表决（不连接电脑）：

a. 首先在主席单元的初始化界面下按下“表决”（“2”键），表决开始界面如右下图所示；



b. 选择“是”或“否”后（选择“是”则表决结果显示在所有单元 LCD 上；选择“否”则表决结果显示在主席单元 LCD 上），所有代表单元处于“签到”状态，所有单元“签到”指示灯开始闪烁，按下“1”键进行签到，并进入表决界面，此时所有单元的表决指示灯开始闪烁；



c. 由主席单元发起的表决只能进行三键表决方式（“赞成/反对/弃权”），且为“最后一次按键有效”，主席可以暂停或结束表决。如下图所示：



d. 按下“结束”（“5”键）后，所有代表单元的表决按键指示灯自动熄灭。主席单元还可以显示签到人数和表决结果，如下图所示：

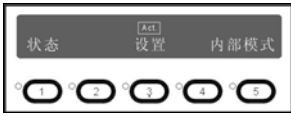


B. 连接电脑时的表决

- 软件控制下支持记名和不记名投票；
- 支持“第一次按键有效”和“最后一次按键有效”；
- 可设定表决控制方式为软件控制，此时主席单元的表决操作与代表单元相同；也可以设定表决控制方式为主席控制，此时主席单元的表决开始按键指示灯会闪烁，主席按下按键后表决开始。

3.5.3.3 操作员单元

操作员单元是专门为内部通话功能配置的会议单元，其上电初始化后的界面如下图所示。

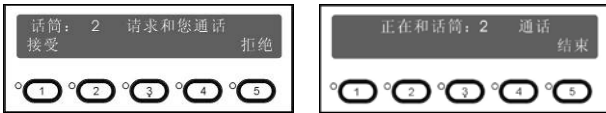


通过“5”键在外部模式与内部模式间切换：

- **内部模式**：可与主席、代表及翻译员建立内部通话；
- **外部模式**：通常用于会前，当外部系统呼叫操作员时，操作员可通过内置扬声器或耳机收听，并可按住话筒开关键与外部系统通话，此时，扬声器自动静音；
- **远程模式**（需软件支持）：当前操作员离席时，可将内部通话申请转接到指定设备。

■ 内部通话

当系统中有会议单元申请内部通话时，操作员界面如下左图所示。此时等待操作员批准开始内部通话。如果操作员批准后，会出现以下界面（右）：



按下操作员单元的“1”键为接受会议单元的内部通话申请，界面如右上图所示；按下操作员单元的“5”键为拒绝会议单元的内部通话申请。

■ 其他操作

A.“状态”（“1”键）

操作员单元开机界面按“状态”（“1”键）界面如下图所示：



- 按下“**话筒**”按键用于查看已开启的发言单元数量（含主席单元、代表单元和VIP单元）和申请发言的单元数量，如下图所示：



- 按下“**同声传译**”按键，用户可以遍历系统设定的各通道语种的详细信息；



B.“设置”（“3”键）

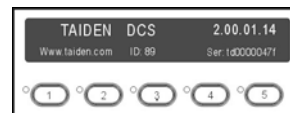
操作员单元开机界面按“设置”（“3”键）界面如下图所示：



- 按下“**语言**”（“1”键），显示界面如下图所示，用户可以根据自己的语言习惯选择语种，可供选择的语种由主机设置。



- 按下“**关于**”（“3”键），显示TAIDEN公司信息及单元内置软件的版本号。



3.6 HCS-4890/4891 系列会议单元

3.6.1 功能及指示

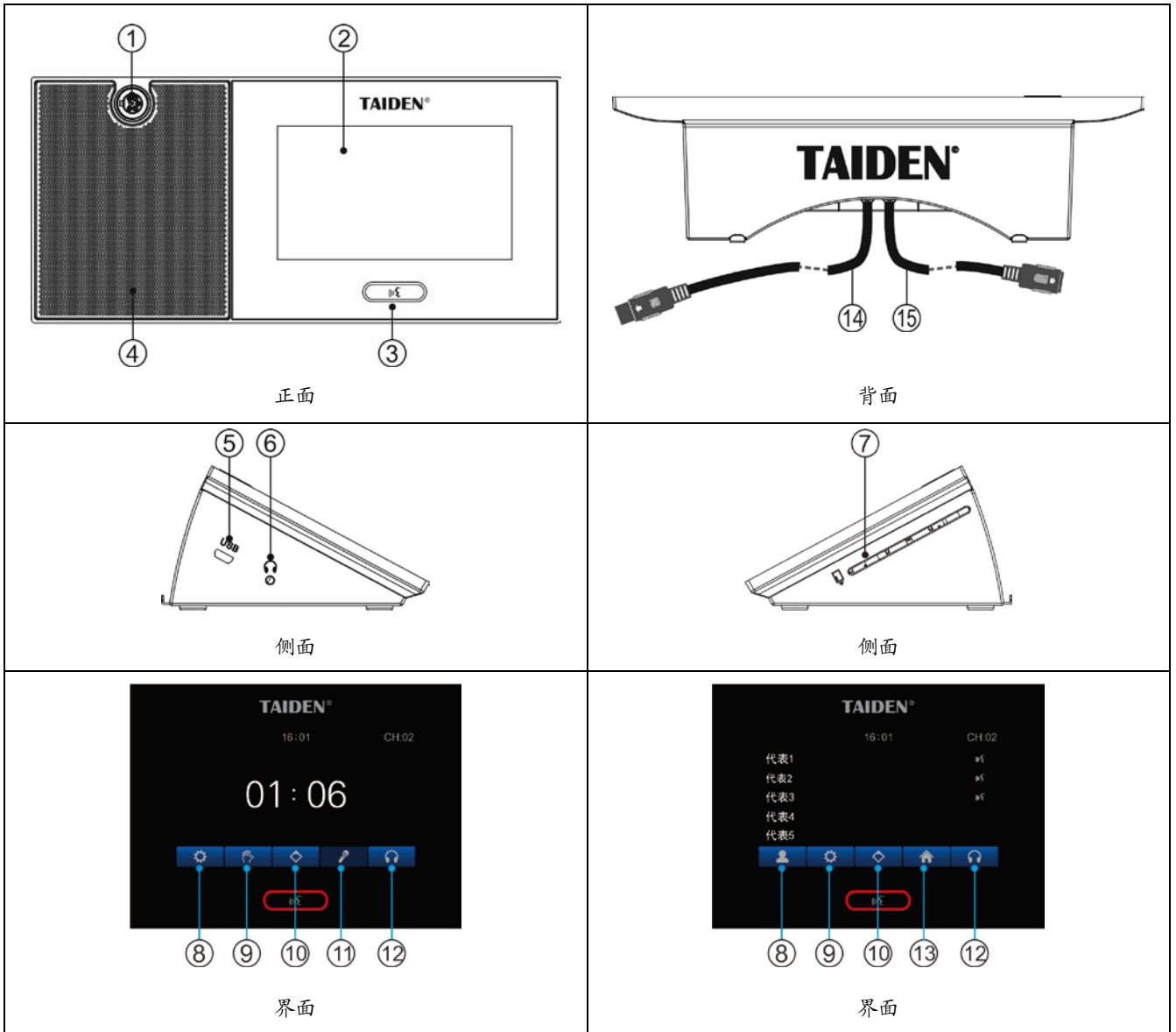
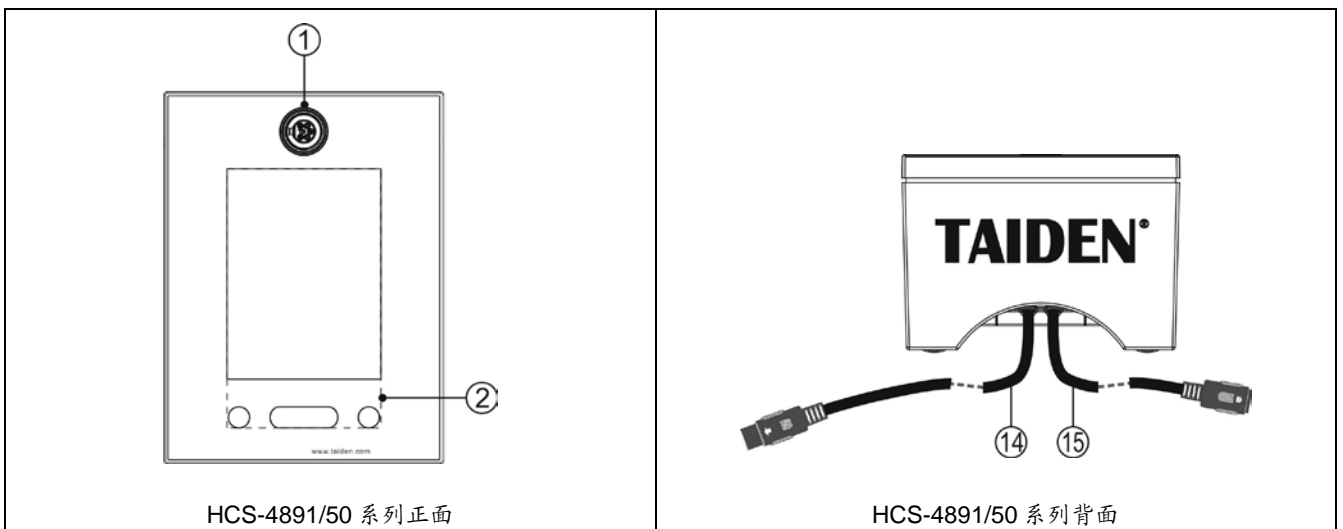


图 3.6.1a HCS-4890/52 系列会议单元



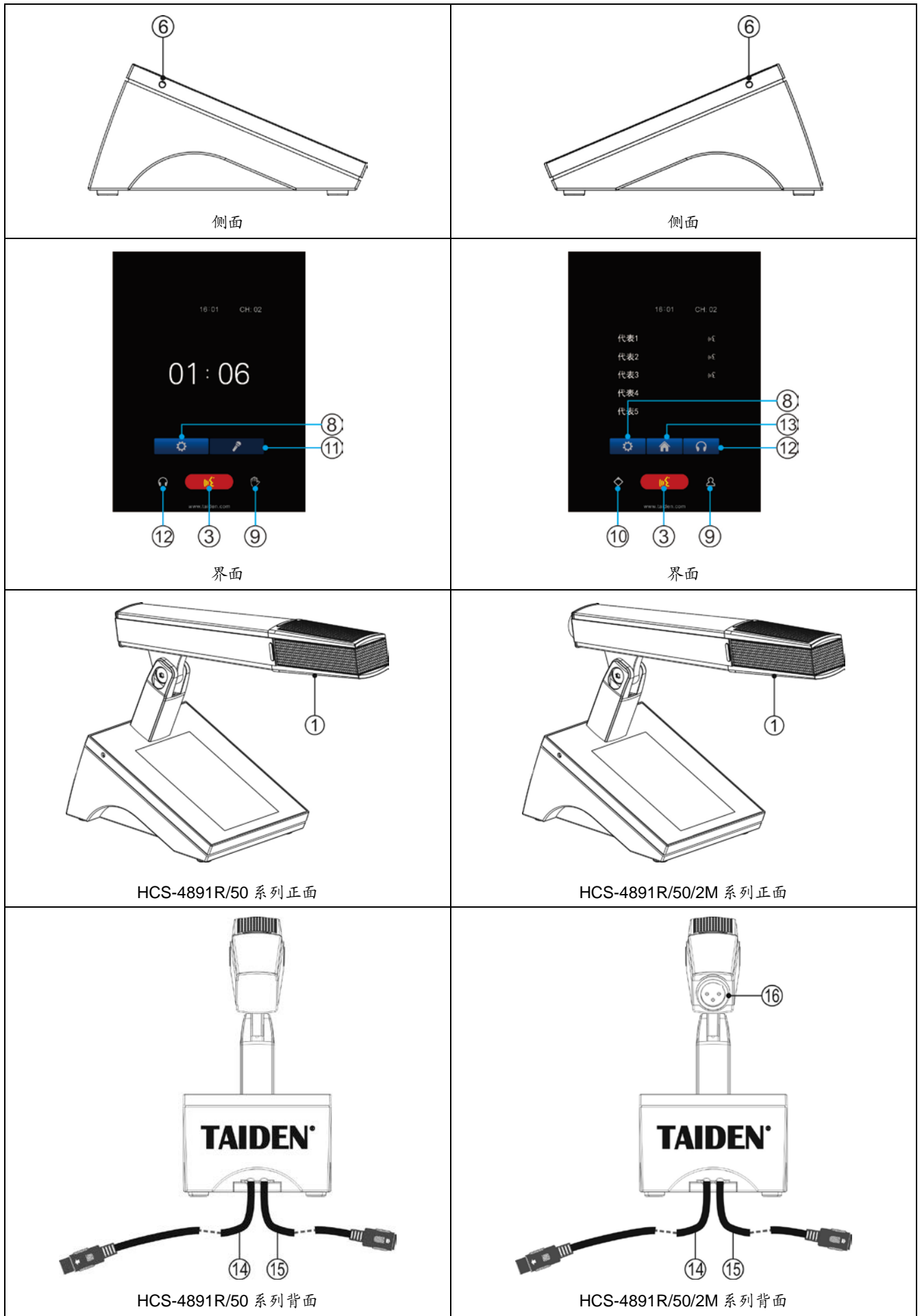


图 3.6.1b HCS-4891/50 系列会议单元

图 3.6.1:

1. 话筒

- ◆ HCS-4890/52: 可拆卸麦克风杆接口;
- ◆ HCS-4891/50: 可拆卸麦克风杆接口;
- ◆ HCS-4891R/50: 全金属方柱形话筒;
- ◆ HCS-4891R/50/2M: 全金属方柱形话筒, 内置完全隔离的主麦克风和备份麦克风, 备份麦克风需要幻象供电。

2. 触摸屏 (4.3"), 用于显示会议进程信息:

- ◆ 发言列表、发言倒计时、发言人信息;
- ◆ 签到及表决状态;
- ◆ 同传列表及耳机音量调节;
- ◆ 服务请求;
- ◆ 屏幕亮度调节、系统语言设置及单元信息显示。

3. 话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元: 按下此键可直接开关话筒;
- ◆ 代表单元: 按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

4. 内置高保真扬声器

- ◆ 话筒开启时, 扬声器会自动静音抑制啸叫;
- ◆ 扬声器只输出原音通道语音, 其音量由主机或应用软件调节。

5. Micro USB 接口

- ◆ 保留。

6. 耳机插口 (Ø 3.5 mm)

- ◆ 机器左右各一个耳机接口, 可独立调节音量。

7. 非接触式 IC 卡卡槽

- ◆ 插入 IC 卡签到, 拔出 IC 卡自动销到。

8. 设置

9. 请求发言键

- ◆ 在讨论模式下 (需要 DCS V5.7.2 及以上版本支持), 开始会议后, 代表按下请求发言键 (按键变为红色), 代表加入到请求发言列表中。

10. 优先权键 (主席单元)

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式, 如果设置为“全部静音”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭 (静音, VIP 单元除外), 松开按键后, 被静音的代表单元恢复开启状态;
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元 (VIP 单元除外) 话筒关闭; 在“Open”及“Apply”模式下, 按下此键会同时清空发言申请队列 (取消代表的发言申请);
- ◆ 如主席单元话筒未开启, 按住此按键会同时将主席单元话筒开启;
- ◆ 铃声模式为“开”时, 按下此键的同时会发出铃声提示。

11. 发言列表

12. 同传通道选择和音量调节

- ◆ 激活同传通道选择功能和音量调节功能;
- ◆ 只有在插上耳机后, 才能使用。

13. Home

14. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

15. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

16. XLRM 型卡侬头接口

- ◆ 通过专用音频线缆将备份麦克风连接至调音台。

3.6.2 连接

3.6.2.1 与会议控制主机的连接

HCS-4890/4891 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

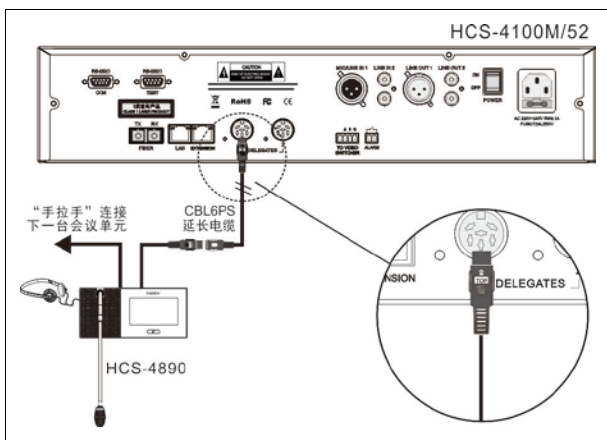


图 3.6.2 HCS-4890/50 系列发言单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 [2.1.3 节](#) 主机与会议单元的环形连接示意图。

3.6.2.2 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

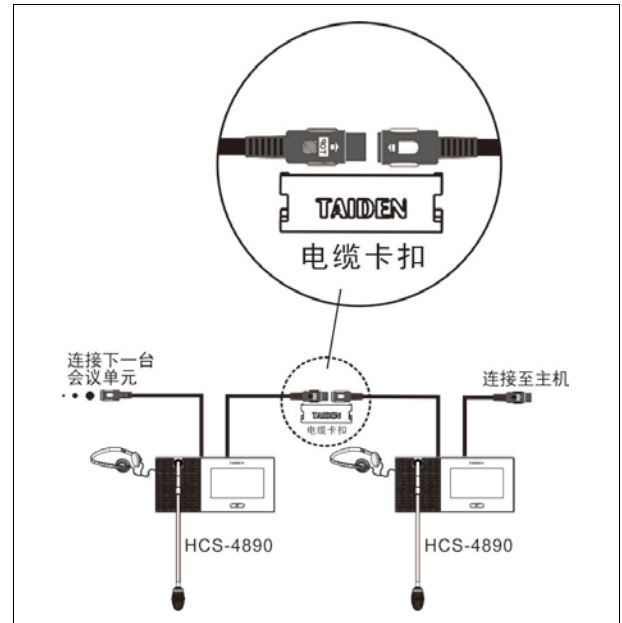


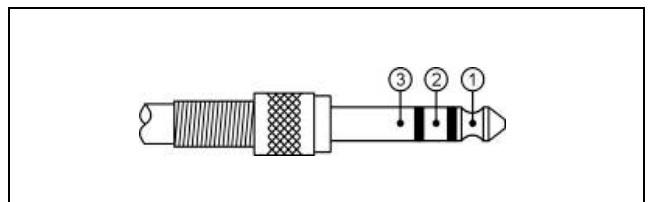
图 3.6.3 HCS-4890/50 系列发言单元之间的连接

3.6.2.3 双备份麦克风会议系统解决方案

双备份麦克风会议单元，内置完全隔离的主麦克风和备份麦克风，两路音频信号同时输出。主麦克风所在系统出现故障时，不影响备份麦克风输出，保证会议的顺利进行。如图 3.6.4 所示。

3.6.2.4 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示:

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

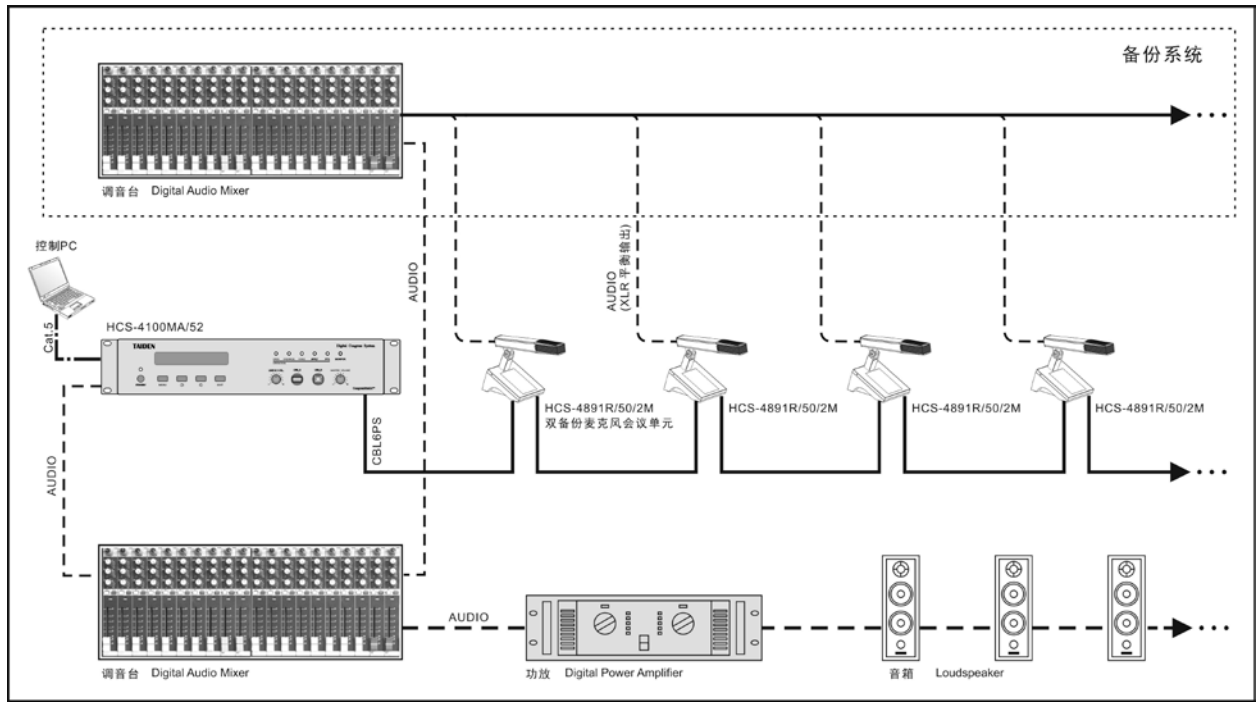


图 3.6.4 双备份麦克风高端会议系统解决方案

3.6.3 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议单元配置 4.3”触摸屏，会议开始后，与会代表可以使用会议

单元的触摸按键来签到、开启话筒、申请发言、表决等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.6.3.1 用户界面



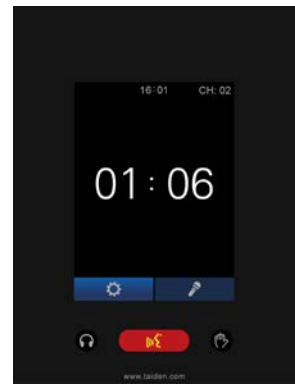
HCS-4890/52 系列用户界面



编号



主页



发言倒计时



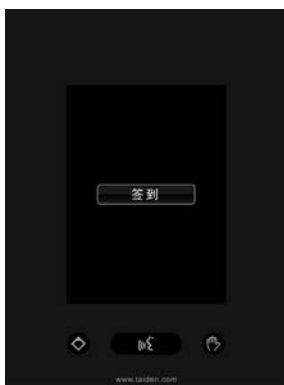
发言列表



代表信息



批准发言申请



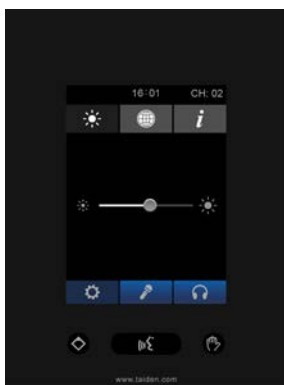
签到



表决



同声传译



设置-屏幕亮度



设置-单元语言



设置-单元信息

HCS-4891/50 系列用户界面

3.6.3.2 代表单元

下面介绍 HCS-4890/4891 系列代表发言单元的操作方法，该系列发言单元具备其中一项或几项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元屏幕提示编号。此时，依次按下各会议单元屏幕的“编号”键给会议单元编号（HCS-4891DDS/50 会议单元按下麦克风开关键给会议单元编号）。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

☞ 编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。在发言列表界面点击代表可查看代表信息，在代表信息界面，点击屏幕任一处返回发言列表界面。



A. 当主机设置为“Open”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - 下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/VIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 2.1.4 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - 其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D.当主机设置为“Apply”模式时

- a.按下话筒开关按键进入申请发言状态（主机开机默认最多6台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b.代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E.当主机设置为“PTT”模式时

■ 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

- a.按住话筒开关键即可开启话筒；
- b.松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

■ 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- ☞ Voice 模式下，主席和VIP单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和VIP单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和VIP单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为6台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

3. 签到（需软件支持）

该系列具有表决功能的发言单元必须进行签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

■ 按键签到

当系统进入按键签到状态时，会议单元屏提示“请签到”，按下屏幕上的按钮进行签到。

如果会议系统管理软件设置了“停止按键签到后允许自动补到”，停止签到后，没有签到的会议单元屏幕提示“申请补到：”，按下按钮进行补签到。



■ IC卡签到

HCS-4890/50系列会议单元内置非接触式IC卡读卡器，当系统进入IC卡签到状态时，单元屏幕提示“请插入IC卡”。

将IC插入终端右侧的非接触式IC卡卡槽进行签到；如果单元屏幕提示“无效IC卡”，请重新插入IC卡或联系会场工作人员解决。IC卡拔出后终端自动销到。



4. 表决

HCS-4890/4891系列会议单元仅能由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始，仅支持赞成/反对/弃权表决方式和同意/反对表决方式。

- 单元屏幕显示表决项，代表按下相应的按键就可以进行投票；
- 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
- 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准；
- 支持代理表决，在会议管理软件为代表（代理人）设置好被代理人后，代表（代理人）可以在会议单元上为自己和被代理人投票表决，最多可以为50个被代理人表决。



5. 通道选择

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，按下通道选择图标激活通道选择功能选择通道语言和调节耳机音量。



6. 音量调节

- HCS-4890/50 系列代表单元的内置扬声器音量通过主机的主音量旋钮调节；
- 按下通道选择图标激活耳机音量调节功能，调节耳机音量大小，具有两个耳机插口的单元，音量可分别调节（如上图所示）。

7. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未滿，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已滿，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.6.3.3 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

- 不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，主席单元弹出如下界面，按下对应按键批准/否决代表单元的发言申请。



- 主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

4. 表决

该系列主席单元在不连接电脑的情况下不可以发起表决。

连接电脑时的表决：

- 软件控制下支持记名和不记名投票；
- 支持“第一次按键有效”和“最后一次按键有效”；
- 表决控制方式为软件控制，不支持主席控制，主席单元的表决操作与代表单元相同。

3.7 HCS-4338N 系列会议单元

3.7.1 功能及指示

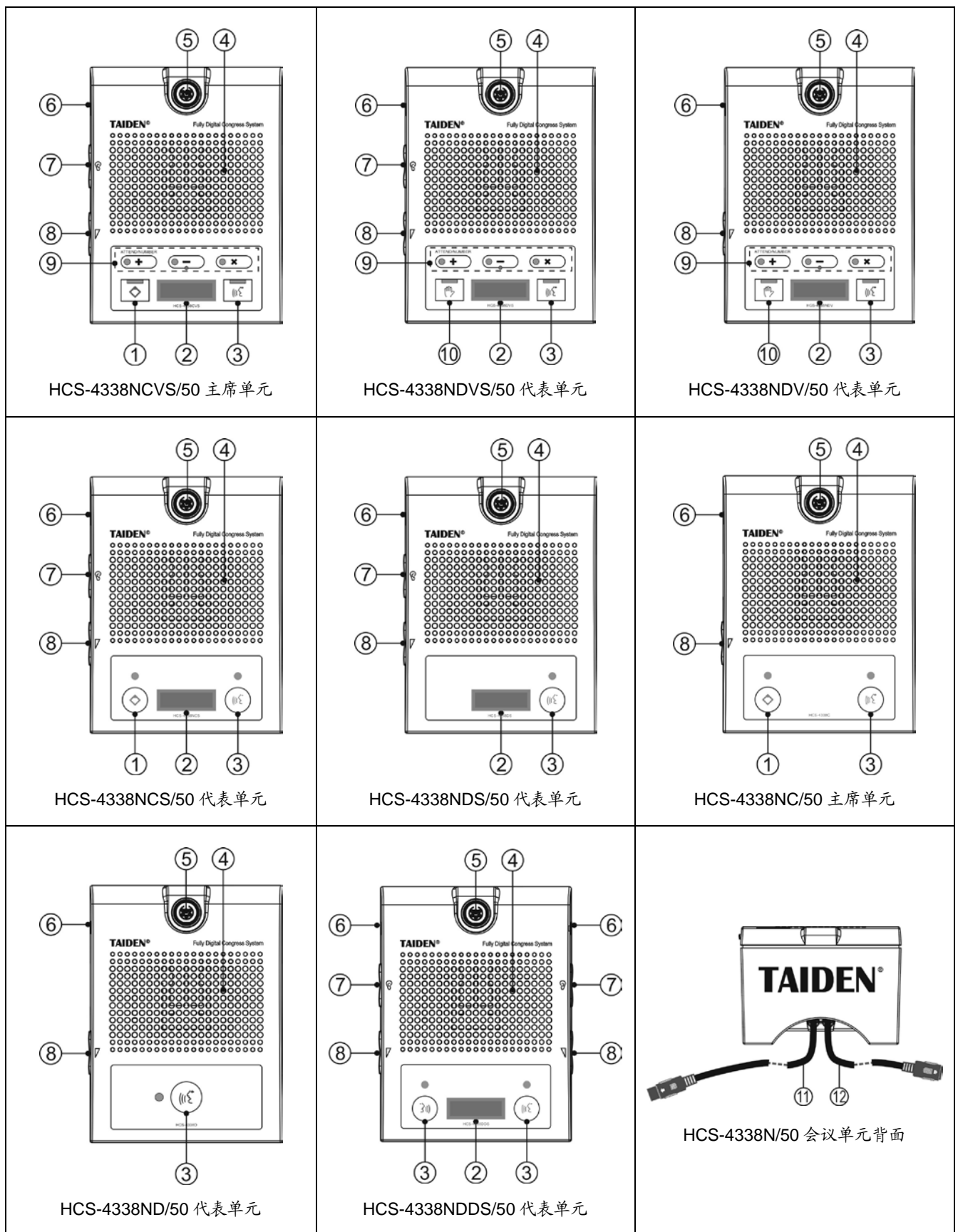


图 3.7.1 HCS-4338N 系列会议单元

图 3.7.1:

1. 优先权键及指示灯 (主席单元)

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式, 如果设置为“全部静音”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭 (静音, VIP 单元除外), 松开按键后, 被静音的代表单元恢复开启状态;
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”, 则按下此按键会将所有开启的代表单元 (VIP 单元除外) 话筒关闭; 在“Open”及“Apply”模式下, 按下此键会同时清空发言申请队列 (取消代表的发言申请);
- ◆ 如主席单元话筒未开启, 按住此按键会同时将主席单元话筒开启;
- ◆ 铃声模式为“开”时, 按下此键的同时会发出铃声提示。

2. OLED 显示屏

3. 话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元: 按下此键可直接开关话筒;
- ◆ 代表单元: 按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

4. 内置高保真扬声器

- ◆ 话筒开启时, 扬声器会自动静音抑制啸叫;
- ◆ 扬声器只输出原音通道语音, 其音量由主机或应用软件调节。

5. 可拆卸麦克风杆接口 (HCS-4338N/50)

6. 耳机插口 (Ø 3.5 mm)

7. 同声传译通道选择按键

- ◆ 只有在插上耳机后, 才能使用。

8. 耳机音量调节按键

9. 多功能按键及指示灯 (3 键)

- ◆ 进入各功能后, 对应按键指示灯闪烁, 按下按键进行相应操作 (按键具体功能见表 3.7.1)。

10. 请求发言键及指示灯

- ◆ 在讨论模式下 (需要 DCS V5.7.2 及以上版本支持), 代表按下请求发言键指示灯 (红色) 亮起, 代表加入到请求发言列表中, 主席根据请求发言列表, 说“下面请 xx 发言”, xx 再按话筒键开始发言。

11. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

12. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

13. XLRM 型卡农头接口

- ◆ 通过专用音频线缆将备份麦克风连接至调音台。

表 3.7.1 多功能按键操作列表-3 键

功能 \ 按键		+	-	×
编号		编号		
签到		签到		
表决	表决方式	赞成	反对	弃权
	同意/反对方式	同意	反对	

3.7.2 连接

3.7.2.1 与会议控制主机的连接

HCS-4338N/50 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

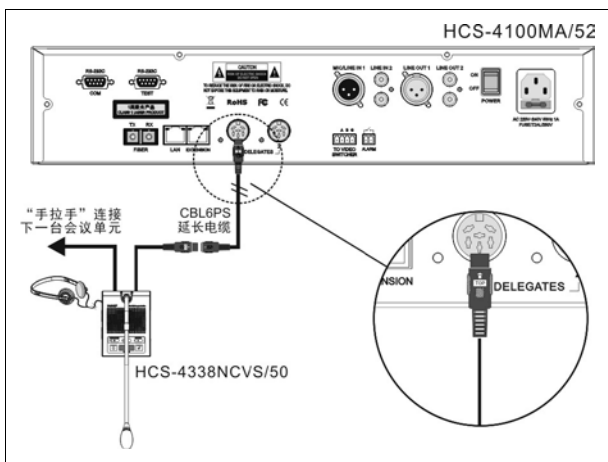


图 3.7.2 HCS-4338N/50 系列发言单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 [2.1.3 节](#) 主机与会议单元的环形连接示意图。

3.7.2.2 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

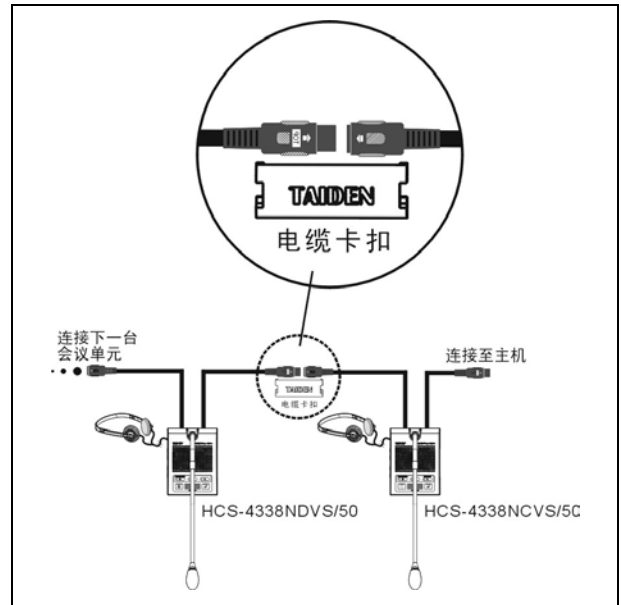
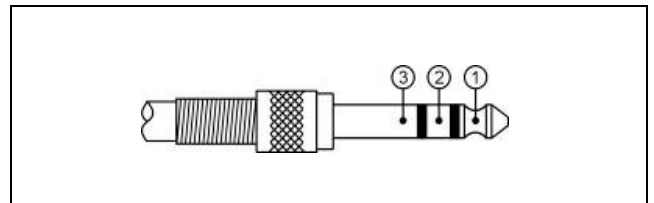


图 3.7.3 HCS-4338N/50 系列发言单元之间的连接

3.7.2.3 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

3.7.3 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来签到、开启话筒、申请发言、表决等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.7.3.1 代表单元

下面介绍 HCS-4338N/50 系列代表发言单元的操作方法，该系列发言单元具备其中一项或几项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号，带 LED 屏的单元会提示“Numbering: ××”(××ID 号)。此时，依次按下各会议单元的“+”键(纯发言单元编号键为话筒开关键)给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

- ☞ 编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理；
- ☞ HCS-4338NDDS/50 工作在双 ID 模式时，请依次按下会议单元的两个话筒开关键给单元编号，比如分别编为 1、2 (或 23、24)，单元排位时，请将同一单元的两个 ID 编号排在相邻的位置。

2. 按键签到 (需软件支持)

该系列具有表决功能的发言单元必须进行按键签到才能使用表决功能。会议管理系统软件可以选择“席位签到”进入签到过程。

当系统进入按键签到状态时，单元上的“+”键指示灯闪烁，OLED 屏提示“Sign-in”，按下“+”键，指示灯灭，表示单元已确认签到。

3. 发言 (未连接软件)

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式 (详见 2.1.4 节)。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：
 - c. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - d. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：
 - d. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - e. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - f. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台 (包含主席/VIP 单元)，后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：
 - d. 代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - e. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置 (详见 2.1.4 节)；
 - f. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- 已达到会议控制主机开机数量 (1/2/3/4) 限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D.当主机设置为“Apply”模式时

- 按下话筒开关按键进入申请发言状态（主机开机默认最多 6 台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- 代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E.当主机设置为“PTT”模式时

■ 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

- 按住话筒开关键即可开启话筒；
- 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

■ 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意：

- Voice 模式下，主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启；
- 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和 VIP 单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

4. 表决

HCS-4338N/50 系列会议单元只能由深圳台电会议管理系统软件控制表决开始，仅支持赞成/反对/弃权表决方式和同意/反对表决方式。

- 代表单元候选选项对应按键指示灯开始闪烁，代表按下相应的按键就可以进行投票；
- 对于“第一次按键有效”的议案，代表只能进行一次按键表决；
- 对于“最后一次按键有效”的议案，代表可以进行多次表决，表决结果以代表最后一次按键的结果为准。

5. 通道选择

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，可用通道选择键选择语言通道。

6. 音量调节

- 代表单元的内置扬声器音量通过主机的主音量旋钮调节；
- 代表单元的耳机音量调节键，可调节耳机的音量大小，具有两个耳机插口的单元，音量可分别调节。

7. OLED 显示操作

带 OLED 屏的单元初始化完成后，屏幕界面显示如下：



带表决功能的会议单元，按下会议单元面板“+”或“-”按键均可激活菜单，菜单包含“Call”“About”，如下图所示：



- “+”键：上翻 ↑
- “-”键：下翻 ↓
- “x”键：确认 ↵

A. 内部通话 Call



用于申请内部通话，按下“x”键（↵）进入内部通话，界面如下左图所示（必须插上耳机后，才会出现此界面，否则会提示插入耳机；如果当前有单元与操作员已建立连接，则会提示线路正忙），此时等待操作员批准开始内部通话，如果操作员批准后，会出现以下界面（右）：



B. 关于 About



显示会议单元内置软件的 ID 号和版本号。



8. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已满，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.7.3.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，会有铃声提示；

- **HCS-4338NC 和 HCS-4338NCS:** 按下主席单元的话筒开关键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的优先权按键为否决代表单元的发言申请；
- **HCS-4338NCVS:** 主席单元的 OLED 屏显示如下，按下主席单元的“+”键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的“×”键为否决代表单元的发言申请；

The image shows a rectangular OLED display with a dark background and white text. The text is arranged in two lines: the first line reads "ID: 10 Applying" and the second line reads "Appr. Over.".

- 主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

4. 表决

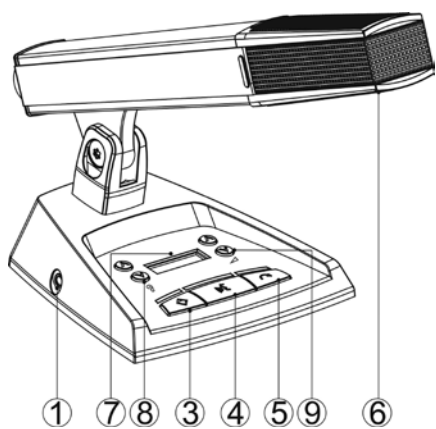
该系列主席单元（HCS-4338NCVS）不可以在不连接电脑的情况下发起表决。

连接电脑时的表决：

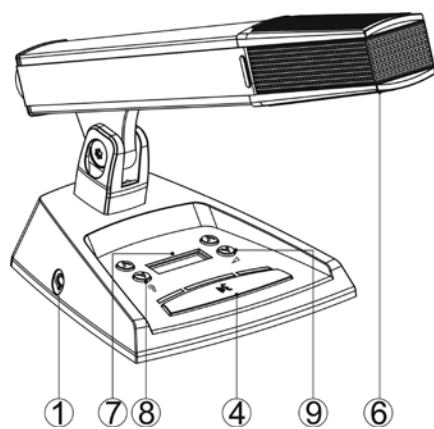
- 软件控制下支持记名和不记名投票；
- 支持“第一次按键有效”和“最后一次按键有效”；
- 表决控制方式为软件控制，不支持主席控制，主席单元的表决操作与代表单元相同。

3.8 HCS-4860/4865/4866 系列会议单元

3.8.1 功能及指示



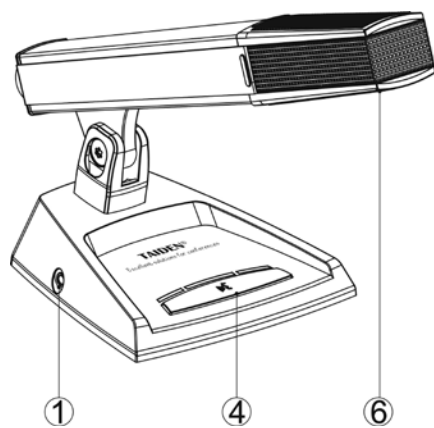
HCS-4860CS/54 主席单元



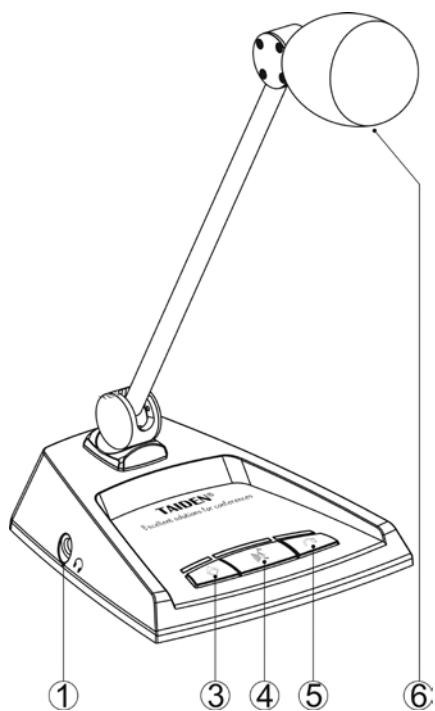
HCS-4860D/54 代表单元



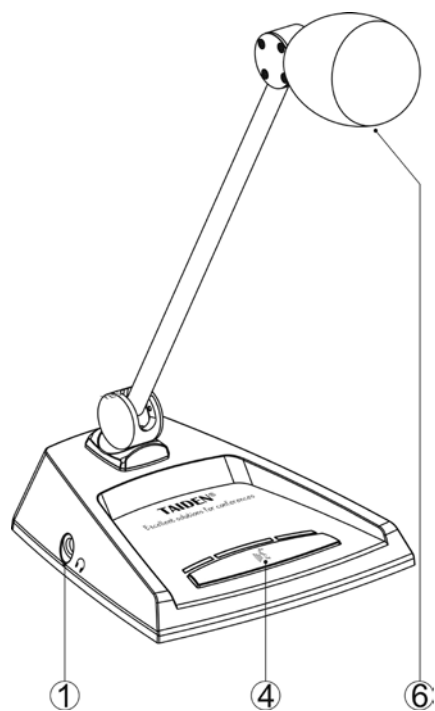
HCS-4860C/54 主席单元
HCS-4860C/54/2M 主席单元



HCS-4860D/54 代表单元
HCS-4860D/54/2M 代表单元

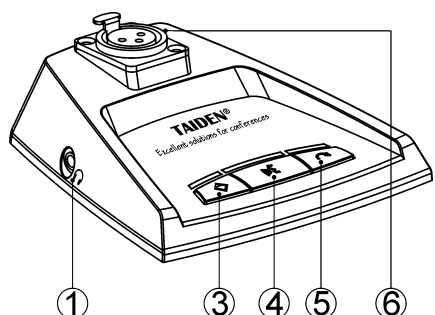


HCS-4865C/50 主席单元
HCS-4866C/50 主席单元

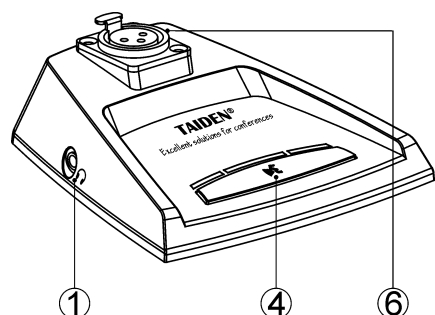


HCS-4865D/50 代表单元
HCS-4866D/50 代表单元

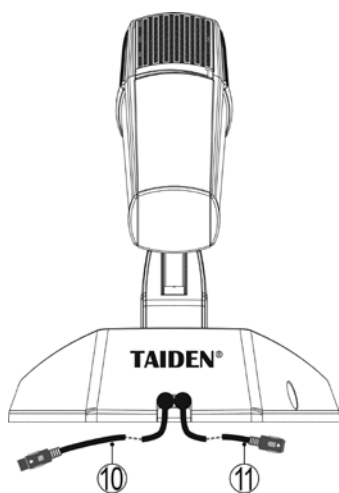
注：HC-4866/50 配固定式鹅颈话筒（带软管）。



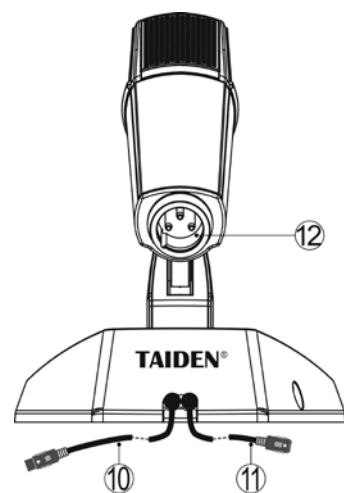
HCS-4860CX/54 主席单元



HCS-4860DX/54 代表单元



HCS-4860/54 系列会议单元背面



HCS-4860/54/2M 系列会议单元背面

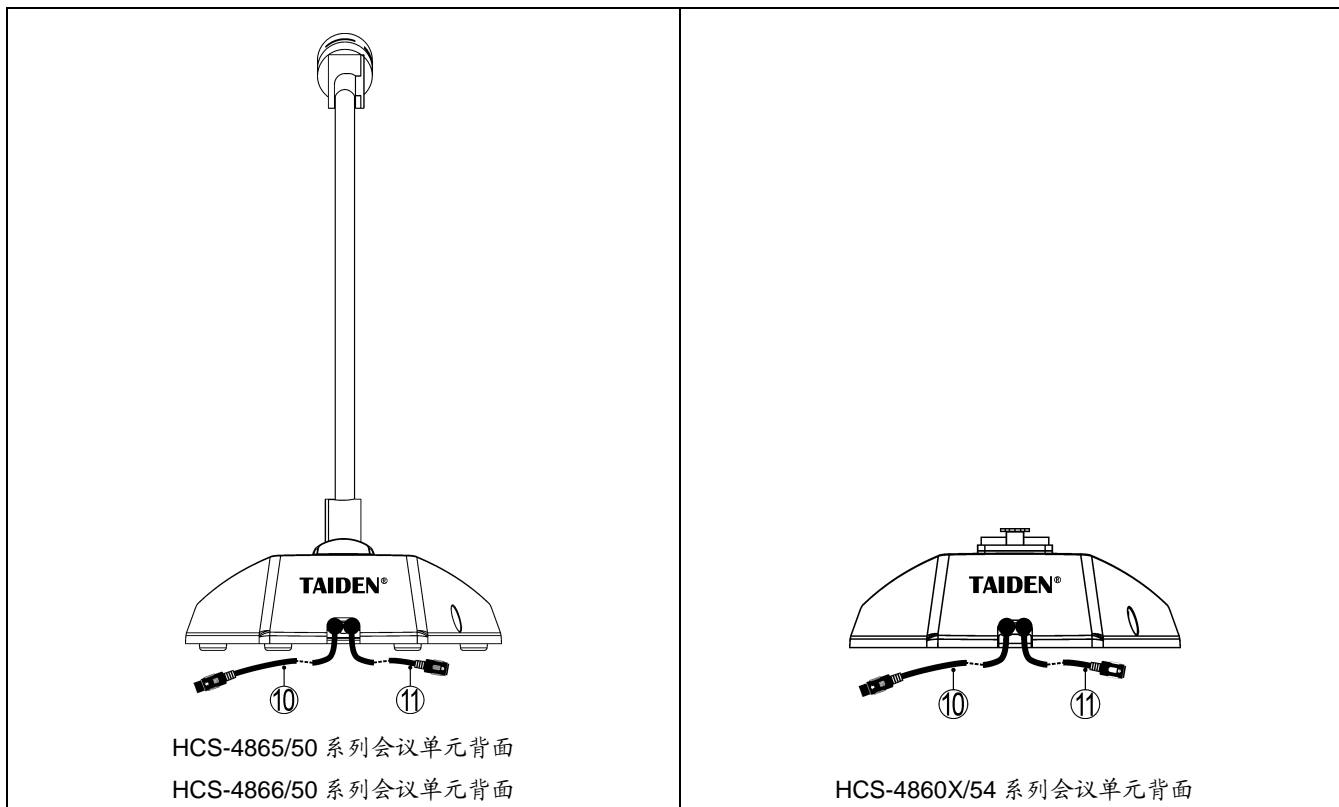


图 3.8.1 HCS-4860/4865/4866 系列会议单元

图 3.8.1:

1. 耳机插口 (Ø 3.5 mm)

3. 优先权键及指示灯 (主席单元)

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的代表单元恢复开启状态；
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启。

4. 话筒开关键及指示灯 (主席单元)

话筒开关键/发言申请键及指示灯 (代表单元)

- ◆ 主席单元：按下此键可直接开关话筒；
- ◆ 代表单元：按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁
申请列表第一位	绿灯闪烁
申请列表非第一位	绿灯恒亮
VIP 单元	黄灯恒亮

5. 批准按键及指示灯 (主席单元)

- ◆ 根据申请顺序，每按一次按键批准一台代表单元的发言申请，同时关闭上一台代表单元的话筒。

6. 话筒

- ◆ HCS-4860/54: 全金属方柱形话筒；
- ◆ HCS-4865/50: 全金属直杆麦克风；
- ◆ HCS-4866/50: 固定式鹅颈话筒杆；
- ◆ HCS-4860/54/2M: 全金属方柱形话筒，内置完全隔离的主麦克风和备份麦克风，备份麦克风需要幻象供电；
- ◆ HCS-4860X/54: XLR 麦克风接口，提供 36V 幻象供电。

7. OLED 显示屏

8. 同声传译通道选择按键

- ◆ 只有在插上耳机后，才能使用。

9. 耳机音量调节按键

10. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

11. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

12. XLRM 型卡农头接口

- ◆ 通过专用音频线缆将备份麦克风连接至调音台。

3.8.2 连接

3.8.2.1 与会议控制主机的连接

HCS-4860/4865/4866 系列单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与会议单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与会议单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

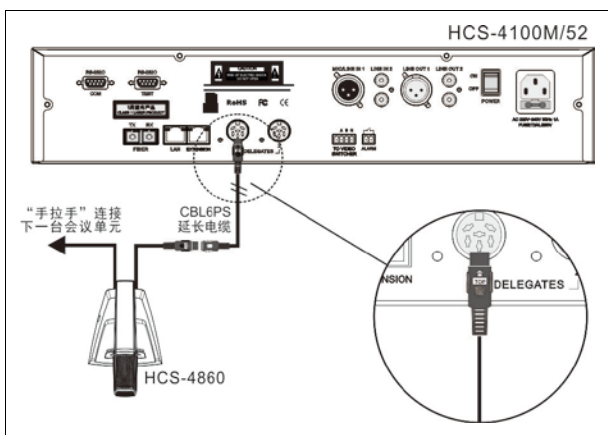


图 3.8.2 HCS-4860 系列发言单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.8.2.2 会议单元之间的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台会议单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台会议单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

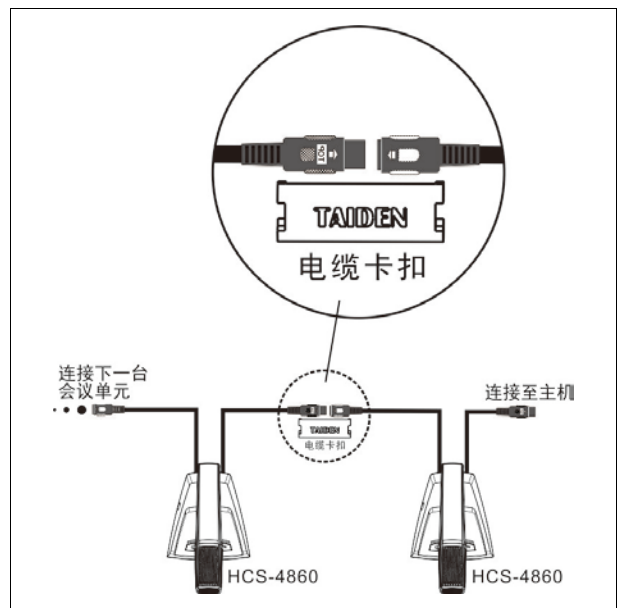


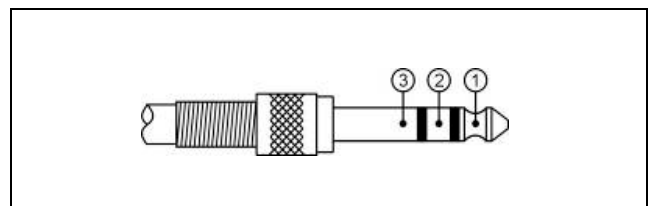
图 3.8.3 HCS-4860 系列发言单元之间的连接

3.8.2.3 双备份麦克风会议系统解决方案

双备份麦克风会议单元，内置完全隔离的主麦克风和备份麦克风，两路音频信号同时输出。主麦克风所在系统出现故障时，不影响备份麦克风输出，保证会议的顺利进行。如图 3.8.4 所示。

3.8.2.4 外接耳机

通过会议单元的耳机插口，可以外接耳机。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示:

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

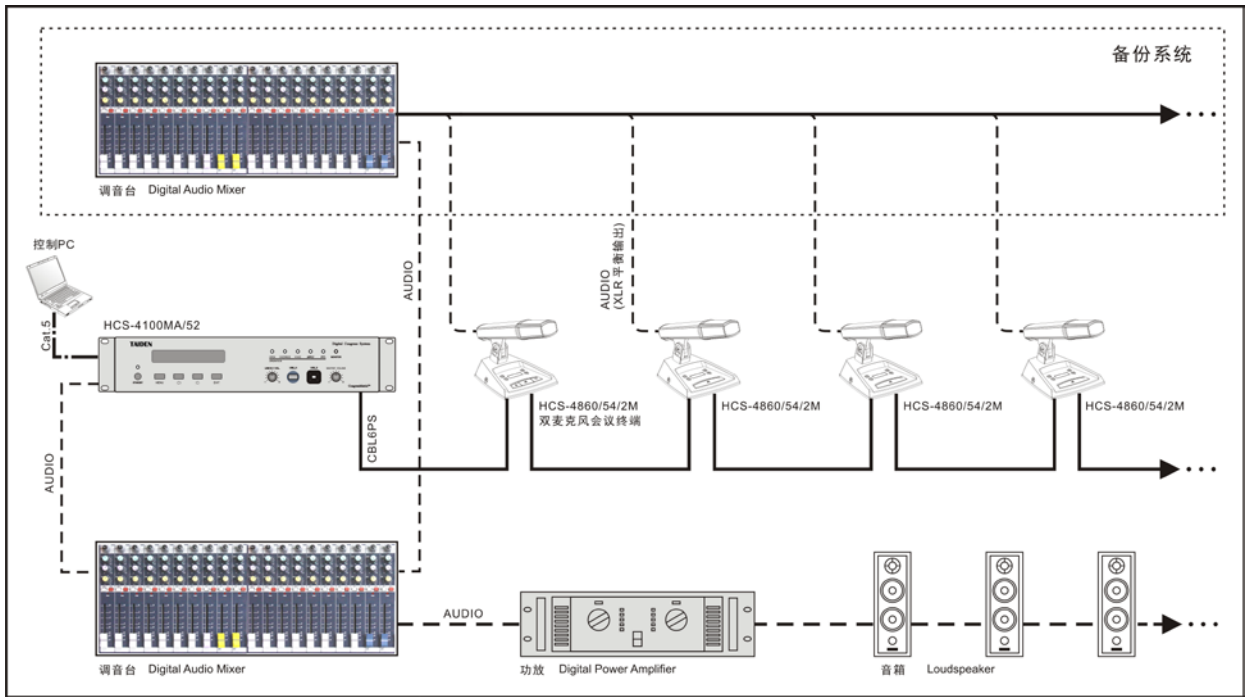


图 3.8.4 双备份麦克风高端会议系统解决方案

3.8.3 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来开启话筒、申请发言等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.8.3.1 代表单元

下面介绍 HCS-4860/4865/4866 系列代表发言单元的操作方法，该系列发言单元具备其中一项或几项功能。

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元'1'键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号，带 OLED 屏的单元会提示“Numbering: ××”(××ID 号)。此时，依次按下各会议单元话筒开关键给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

☞ 编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/VIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关键指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 2.1.4 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D. 当主机设置为“Apply”模式时

- a. 按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多 6 台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b. 代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E. 当主机设置为“PTT”模式时

- 未达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b. 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- 已达到会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意:

- ☞ Voice 模式下，主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量（1/2/3/4），达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启；
- ☞ 其他模式下，开机数量（1/2/3/4）设置仅对代表单元有效，包含主席和 VIP 单元在内，系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

发言单元开启话筒时，连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元（通过会议管理系统软件设置预置位），可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

3. 通道选择（仅限具有同传功能的单元）

- 会议控制主机连接翻译单元，具备同声传译功能以后，通道选择功能被激活。要使用通道选择功能，还必须在具备通道选择功能的单元上插接耳机，插接耳机后，可用通道选择键选择语言通道。

4. 音量调节（仅限具有同传功能的单元）

- 代表单元的耳机音量调节键，可调节耳机的音量大小。

5. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元，最多可设置 32 个 VIP 单元；
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未滿，VIP 代表发言单元就可以自由开启；
- 如果话筒开启数量已滿，按下话筒开关键时，话筒无法开启，直到有已开启的话筒关闭。

3.8.3.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能



- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，主席单元话筒指示灯闪烁；按下主席单元的“批准”按键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的“优先权”按键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

3.9 HCS-4341/50 系列会议单元

3.9.1 功能及指示

3.9.1.1 HCS-4341/50 系列发言单元

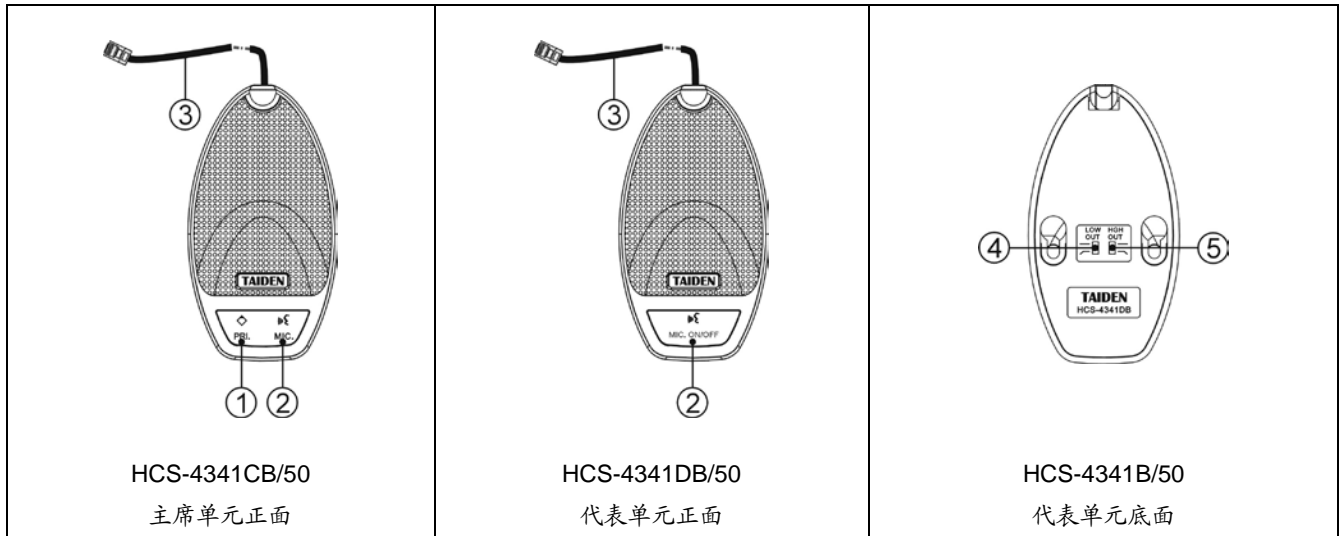


图 3.9.1 HCS-4341/50 系列会议单元

图 3.9.1:

1. 优先权键及指示灯（主席单元）

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的代表单元恢复开启状态；
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启。

2. 话筒开关键及指示灯（主席单元）

话筒开关键/发言申请键及指示灯（代表单元）

- ◆ 主席单元：按下此键可直接开关话筒；
- ◆ 代表单元：按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁

3. 带标准 RJ45 插头五类线，连接多功能连接器 Mic 端口

4. 低音调节开关（向下拨为开）

- ◆ 200 Hz, -3 dB

5. 高音调节开关（向下拨为开）

- ◆ 8 kHz, -3 dB

3.9.1.2 HCS-4340/50 系列多功能连接器

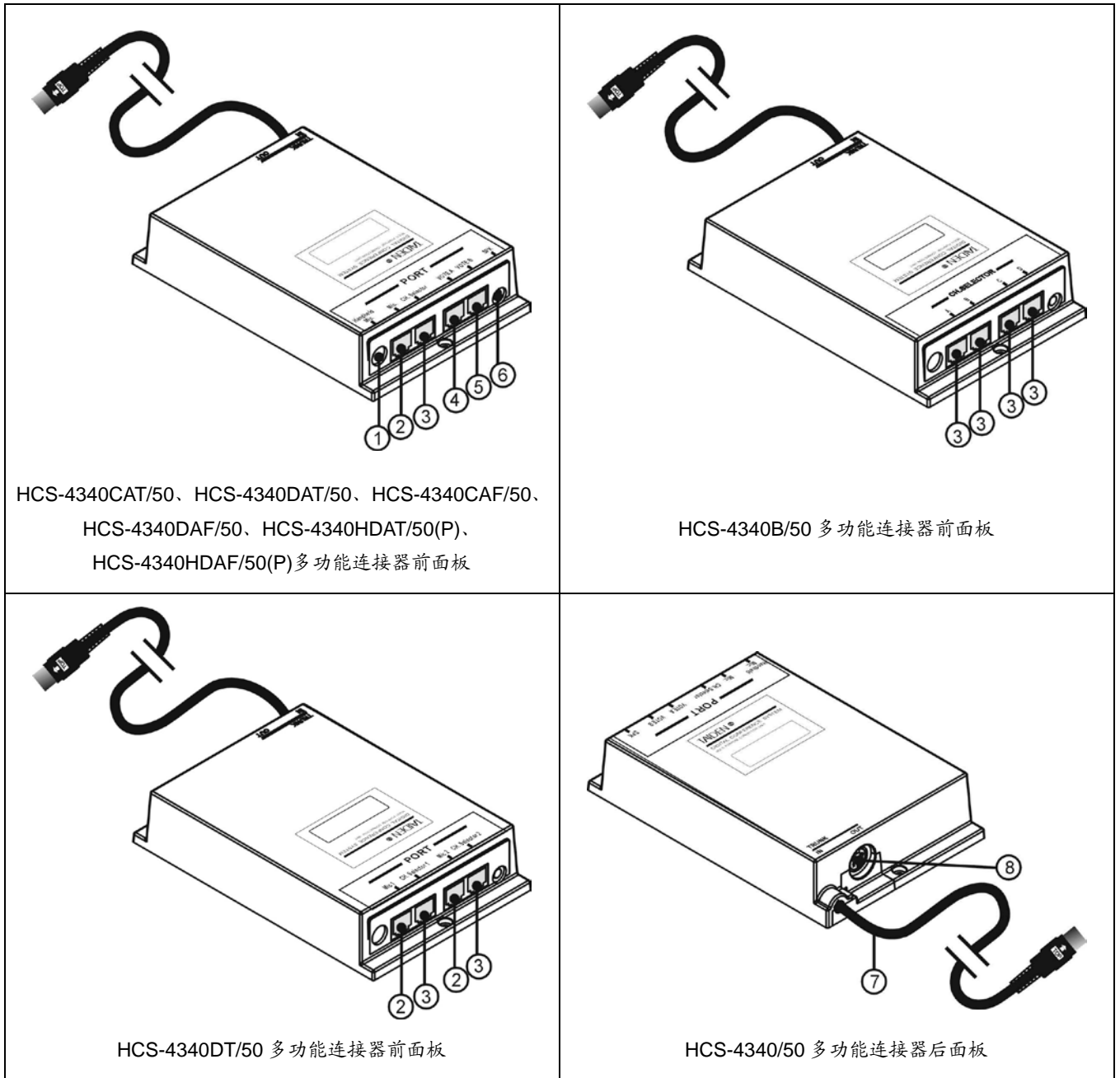


图 3.9.2 HCS-4340/50 系列多功能连接器

图 3.9.2:

1.手持话筒接口（仅限 HCS-4340HDAT/50(P)、HCS-4340HDAF/50(P)可用）

- ◆ 连接 HCS-4341HD/50（仅限 HCS-4340HDAT/50、HCS-4340HDAF/50 可用）
- ◆ 提供+48V 幻象电源，连接电容麦克风（仅限 HCS-4340HDAT/50P、HCS-4340HDAF/50P，附连接线缆，详见图 3.9.7）

2.会议单元话筒接口（HCS-4340HDAT/50(P)、HCS-4340HDAF/50(P)无此接口）

- ◆ 连接 HCS-4341/50 或 HCS-4841N/50 RJ45 插座

3.通道选择器接口

- ◆ 连接 HCS-4842N/50 RJ45 插座

4.表决单元接口 A

- ◆ 连接 HCS-4843N/50 表决单元 VOTE A 端 RJ45 插座

5.表决单元接口 B

- ◆ 连接 HCS-4843N/50 表决单元 VOTE B 端 RJ45 插座

6.扬声器接口（ \varnothing 3.5 mm）

7. 2.1 米 6P-DIN 标准插头（公头×1）电缆

8. 6P-DIN 标准插座（母头×1）

3.9.2 连接

3.9.2.1 多功能连接器与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-4341/50 系列会议单元连接到会议控制主机或扩展主机，必须先连接到多功能连接器，然后再由多功能连接器采用“手拉手”式的连接方式连接到主机。“手拉手”式的连接电缆全部采用专用 6 芯电缆。

- 每台会议控制主机都具有 2 路 6P-DIN 接口，每路输出功率为 60 W。在安装时必须确保每路连接的会议单元总功耗及延长线功率损耗之和小于主机 6P-DIN 接口的功率限制，否则系统将工作不正常或自动保护（会议控制主机连接会议单元数量详见 5.1.1 节）；
- 一台 HCS-4340CA/50 多功能连接器可以连接 1 台主席发言单元（**必备**）、1 台表决单元和 1 台通道选择器；
- 一台 HCS-4340DA/50 多功能连接器可以连接 1 台代表发言单元（**必备**）、1 台表决单元和 1 台通道选择器；
- 一台 HCS-4340HDA/50(P) 多功能连接器可以连接 1 台手持式代表发言单元（**必备**）、1 台表决单元和 1 台通道选择器，HCS-4340HDA/50P 可提供幻象电源；
- 一台 HCS-4340B/50 多功能连接器可以连接 4 台通道选择器；
- 一台 HCS-4340DT/50 多功能连接器可以连接 2 台代表发言单元（**必备**）和 2 台通道选择器。

HCS-4340/50 多功能连接器自带一条 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与多功能连接器距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与多功能连接器自带的 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

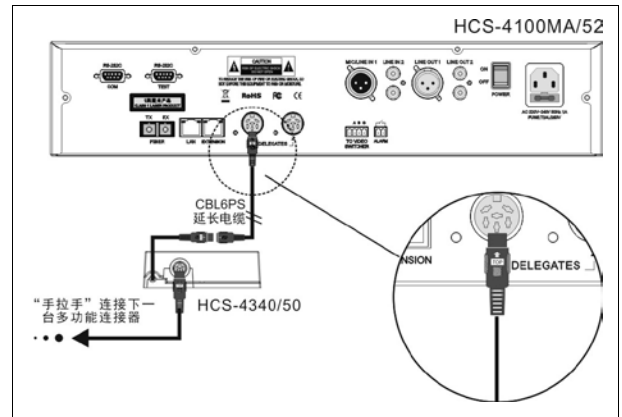


图 3.9.3 多功能连接器与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.9.2.2 多功能连接器之间的连接

HCS-4340/50 多功能连接器之间采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台多功能连接器连接时，只需将下一台多功能连接器的 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线连接至该多功能连接器的 6P-DIN 插座即可。

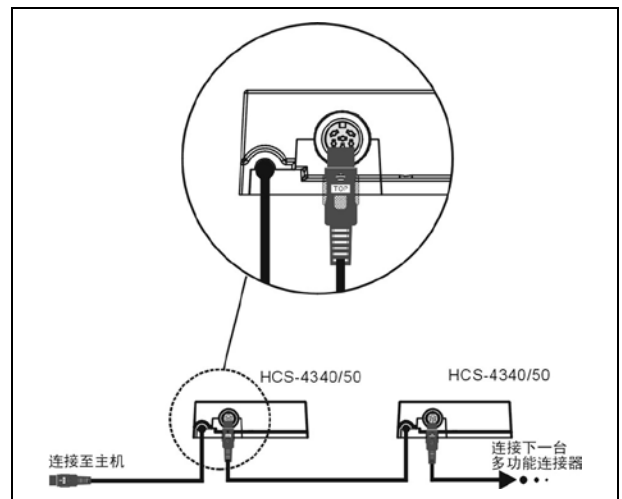


图 3.9.4 多功能连接器之间“手拉手”的连接

3.9.2.3 多功能连接器与会议单元的连接

HCS-4341/50 系列会议单元自带标准 RJ45 插头的五类线，与多功能连接器连接时，只需按照多功能连接器接口定义将 RJ45 插头插入多功能连接器对应的 RJ45 接口即可。

HCS-4340HDA/50P 及 HCS-4340HDAF/50P 提供 +48V 幻象电源，可直接连接电容麦克风，附带连接线的接线方法详见图 3.9.5。

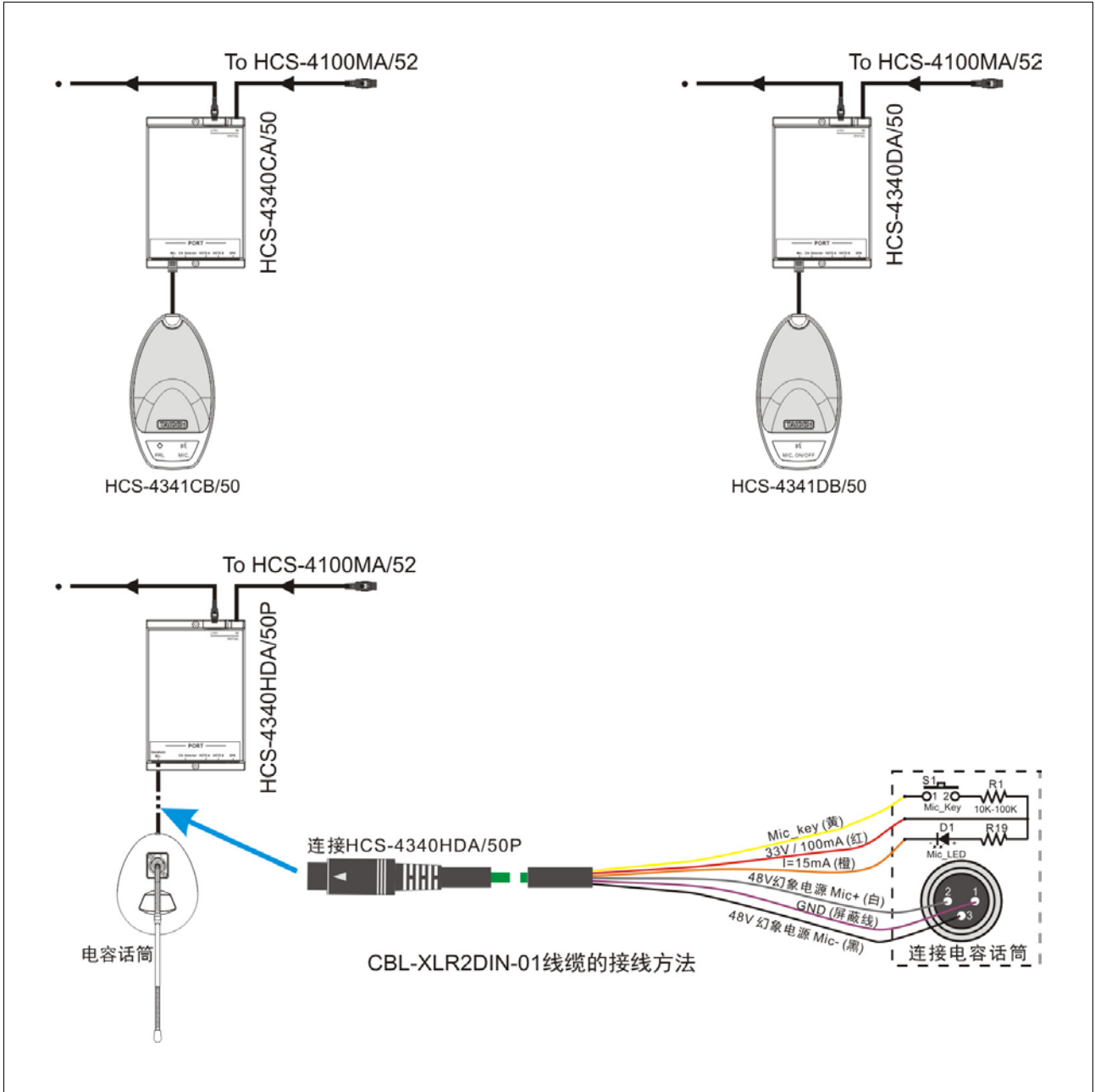


图 3.9.5 多功能连接器与 HCS-4341/50 系列会议单元的连接

3.9.3 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来开启话筒、申请发言等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.9.3.1 代表单元

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元‘1’键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号。此时，依次按下各会议单元的话筒开关键给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 发言（未连接软件）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/VIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 2.1.4 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。

- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D. 当主机设置为“Apply”模式时

- a. 按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多 6 台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b. 代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E. 当主机设置为“PTT”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b. 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。

- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意:

- ☞ Voice 模式下, 主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量 (1/2/3/4), 达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启;
- ☞ 其他模式下, 开机数量 (1/2/3/4) 设置仅对代表单元有效, 包含主席和 VIP 单元在内, 系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

发言单元开启话筒时, 连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元 (通过会议管理系统软件设置预置位), 可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

3. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元, 最多可设置 32 个 VIP 单元;
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未滿, VIP 代表发言单元就可以自由开启;
- 如果话筒开启数量已滿, 按下话筒开关键时, 话筒无法开启, 直到有已开启的话筒关闭。

3.9.3.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外, 还有以下功能:

1. 优先权功能

- 会议进行时, 如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”, 则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭 (静音, VIP 单元除外), 同时清除所有发言申请。松开按键后, 被静音的代表单元恢复;
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”, 则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元 (VIP 单元除外) 关闭, 同时清除所有发言申请 (“Open”及 “Apply”模式)。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未滿, 主席单元就可以正常开启, 操作方法与代表单元相同;
- 如果整个系统中话筒开启数量已滿, 此时主席单元将不能正常开启话筒, 但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”, 然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下, 当主机设置为 “Apply” 模式时, 按下主席单元的话筒开关键为批准代表单元的发言申请; 按下主席单元的优先权按键为否决代表单元的发言申请。

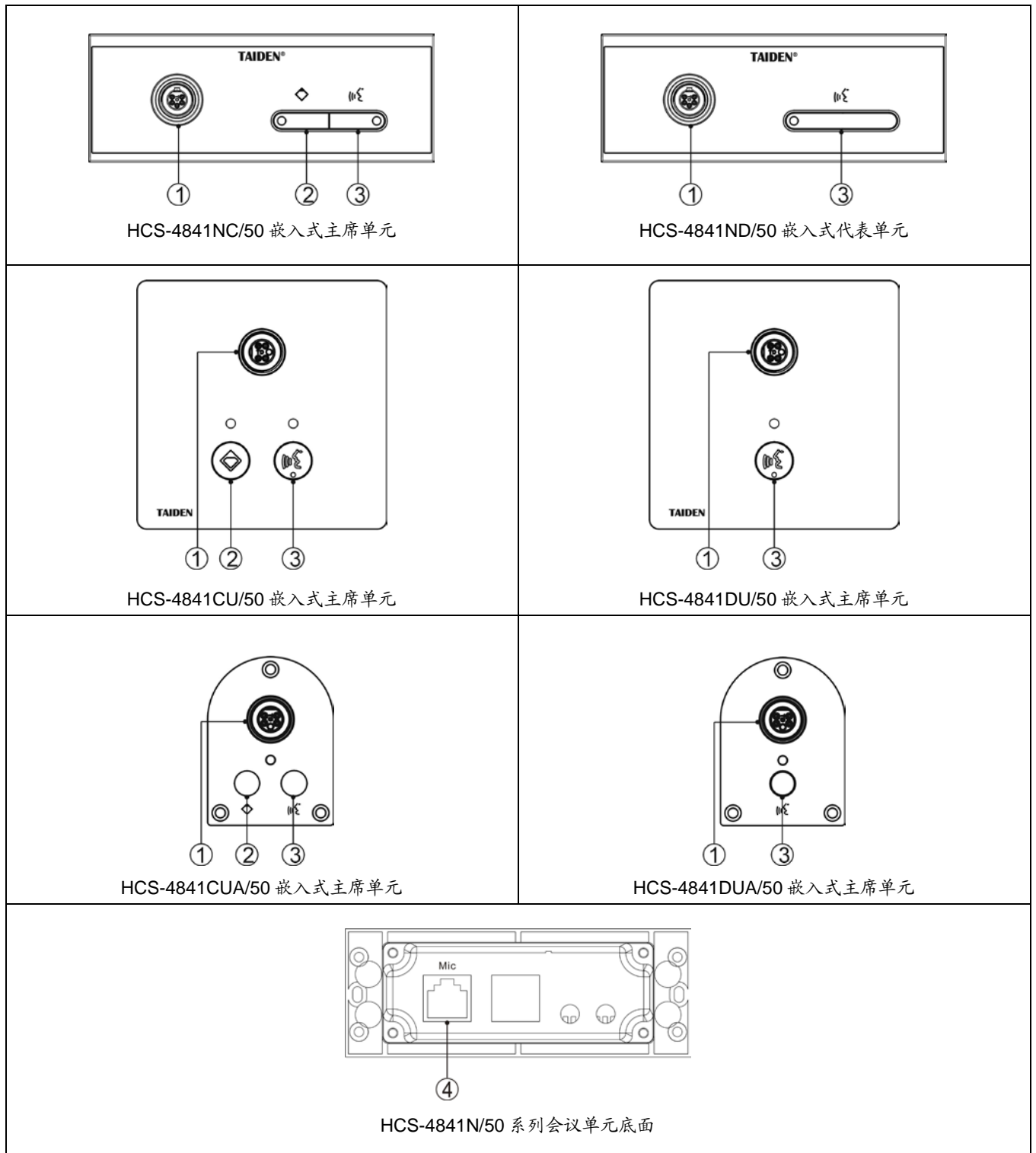
主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言, 主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行 “全部静音” 或 “全部关闭” 操作。

3.10 HCS-4841 系列会议单元

3.10.1 功能及指示



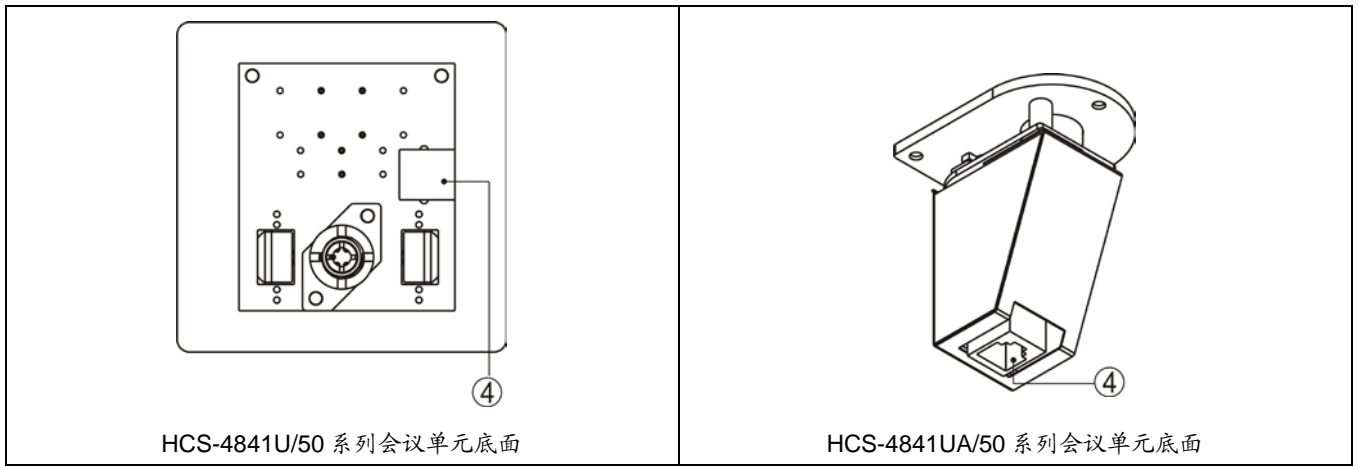


图 3.10.1 HCS-4841 系列会议单元

图 3.10.1:

1.可拆卸麦克风杆接口

2.优先权键及指示灯（主席单元）

- ◆ 根据主机设置的主席优先权模式，如果设置为“全部静音”，则按下此按键会将所有开启的代表单元话筒暂时关闭（静音，VIP 单元除外），松开按键后，被静音的代表单元恢复开启状态；
- ◆ 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则按下此按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）话筒关闭；在“Open”及“Apply”模式下，按下此键会同时清空发言申请队列（取消代表的发言申请）；
- ◆ 如主席单元话筒未开启，按住此按键会同时将主席单元话筒开启。

3.话筒开关键及指示灯（主席单元）

话筒开关键/发言申请键及指示灯（代表单元）

- ◆ 主席单元：按下此键可直接开关话筒；
- ◆ 代表单元：按下此键可申请/取消申请发言或开关话筒。

工作状态	话筒开关键指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯闪烁

4.标准 RJ45 插座，连接多功能连接器 Mic.端口

3.10.2 安装

mm)

3.10.2.1 HCS-4841N 系列嵌入式会议单元的安装

■ 独立安装

- 参照开孔图 (图 3.10.3) 的尺寸在桌面上开孔;
- 将会议单元放入固定孔中, 根据实际情况安排出线方向, 并用 M3 螺钉 (黑色平头) 拧紧 (图 3.10.4);
- 贴上 PVC 片即可。

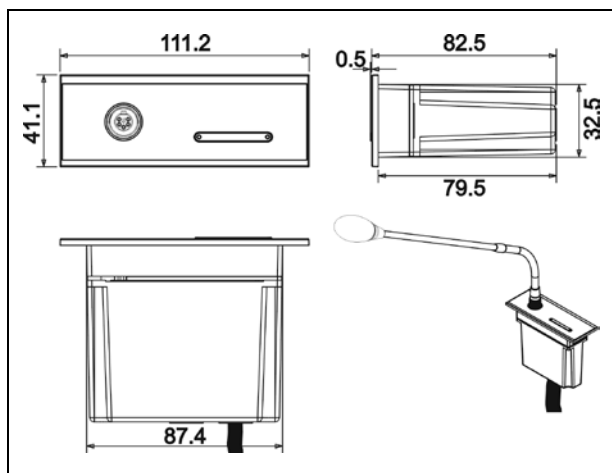


图 3.10.2 HCS-4841N 系列会议单元外形尺寸图 (单位: mm)

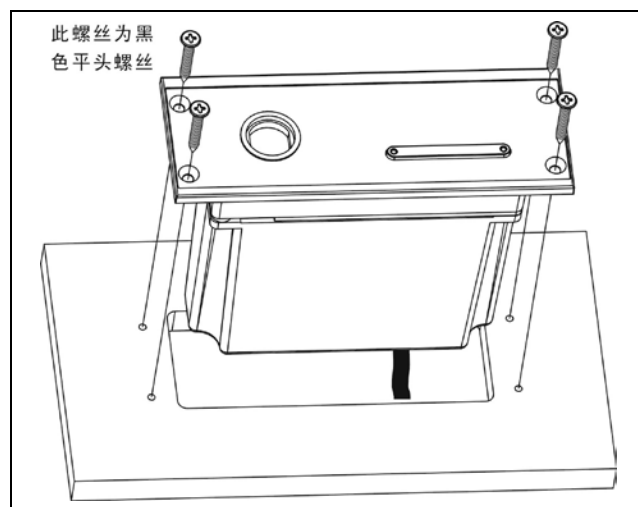


图 3.10.4 HCS-4841N 系列会议单元安装图

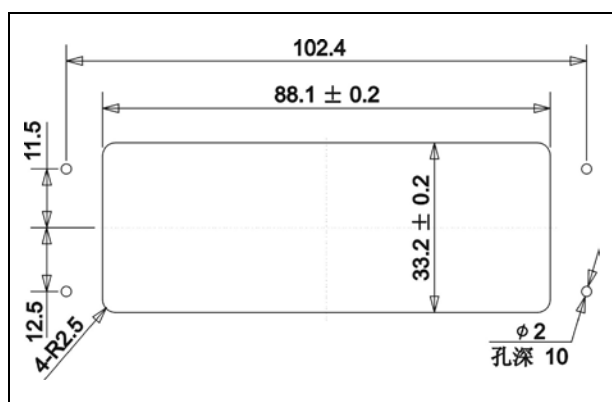


图 3.10.3 HCS-4841N 系列会议单元开孔定位图 (单位: mm)

3.10.2.2 HCS-4841U/50 嵌入式会议单元的安装

- a. 参照开孔图的尺寸在桌面上开孔;
- b. 将会议单元放入固定孔中, 按照图 3.10.5 右上图所示安装;

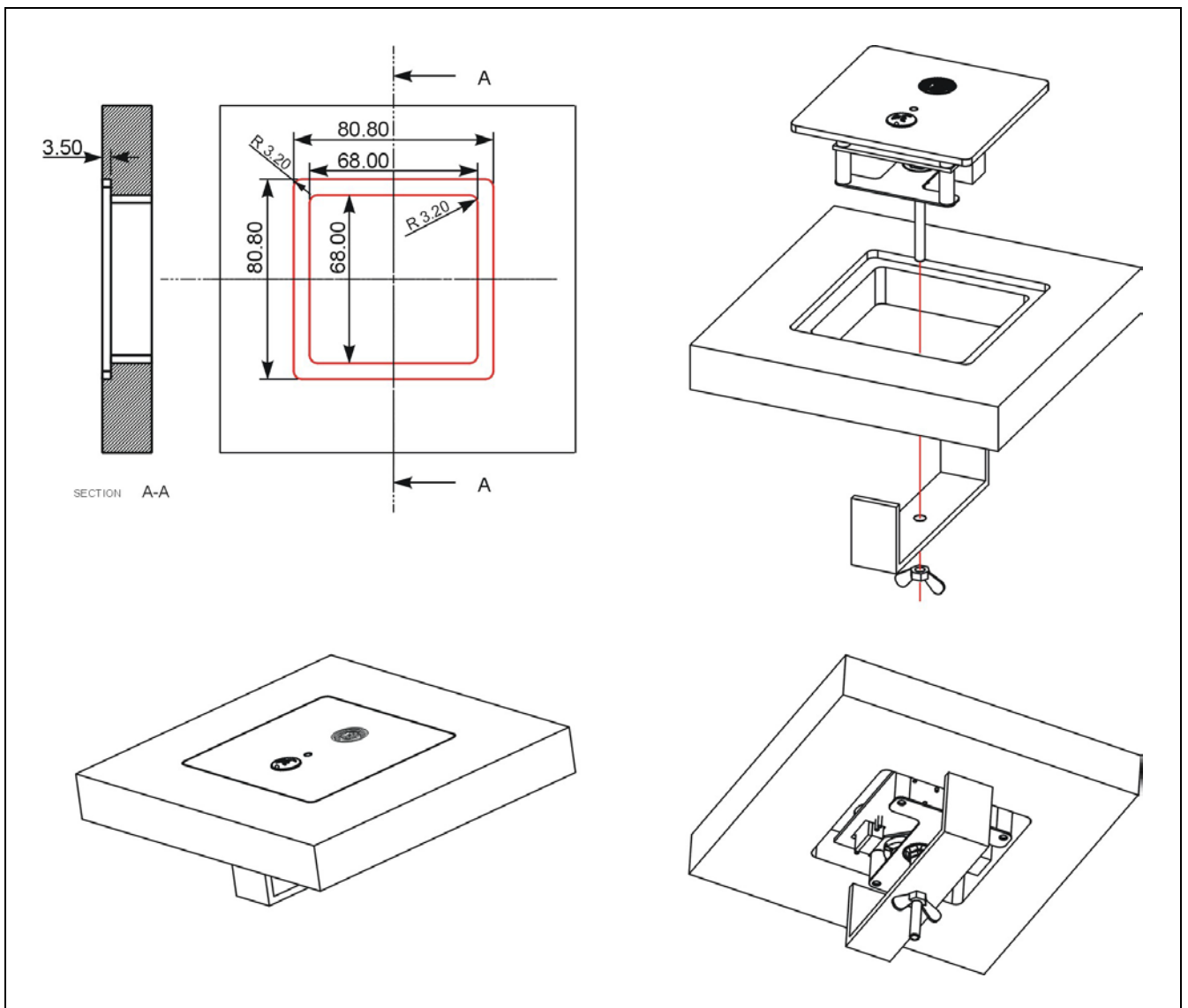


图 3.10.5 HCS-4841U/50 嵌入式会议单元的安装

3.10.2.3 HCS-4841UA/50 嵌入式会议单元的安装

- a. 参照开孔图的尺寸在桌面上开孔；
- b. 将会议单元放入固定孔中，按照图 3.10.6 所示安装；

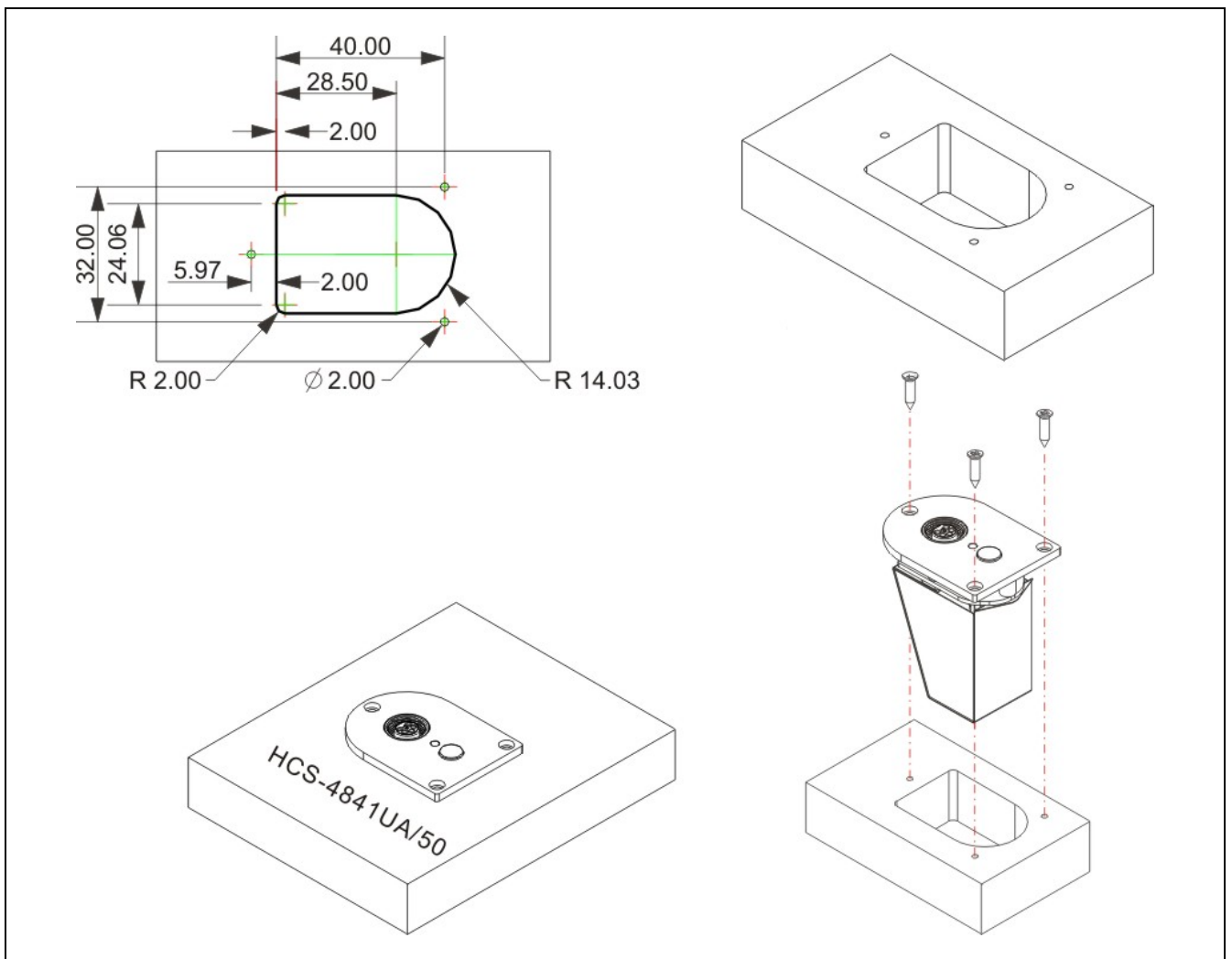


图 3.10.6 HCS-4841UA/50 嵌入式会议单元的安装

3.10.3 连接

3.10.3.1 与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-4841N 系列会议单元和 HCS-4841U/50、HCS-4841UA/50 系列发言单元连接到会议控制主机或扩展主机，必须先连接到多功能连接器，然后再由多功能连接器采用“手拉手”式的连接方式连接到主机；“手拉手”式的连接电缆全部采用专用 6 芯电缆。

- 每台会议控制主机都具有 2 路 6P-DIN 接口，在安装时必须确保每路连接的会议单元总功耗及延长线功率损耗之和小于主机 6P-DIN 接口的功率限制，否则系统将工作不正常或自动保护（详见 5.1.1 节）；
- 一台 HCS-4340CA/50 多功能连接器可以连接 1 台主席发言单元；
- 一台 HCS-4340DA/50 多功能连接器可以连接 1 台代表发言单元；
- 一台 HCS-4340HDA/50(P) 多功能连接器可以连接 1 台手持式代表发言单元，HCS-4340HDA/50P 可提供幻象电源；
- 一台 HCS-4340DT/50 多功能连接器可以连接 2 台代表发言单元；
- HCS-4841N/50 系列、HCS-4841U/50 系列和 HCS-4841UA/50 系列会议单元通过专用电缆连接到多功能连接器。

HCS-4340/50 多功能连接器自带一条 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台会议单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与多功能连接器距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与多功能连接器自带的 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

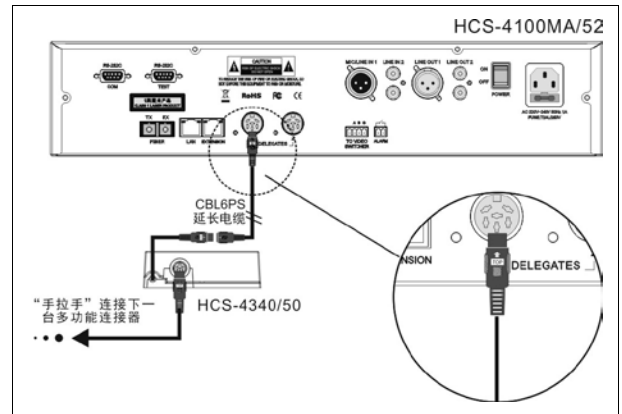


图 3.10.7 多功能连接器与会议控制主机/扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

3.10.3.2 多功能连接器之间的连接

HCS-4340/50 多功能连接器之间采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台多功能连接器连接时，只需将下一台多功能连接器的 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线连接至该多功能连接器的 6P-DIN 插座即可。

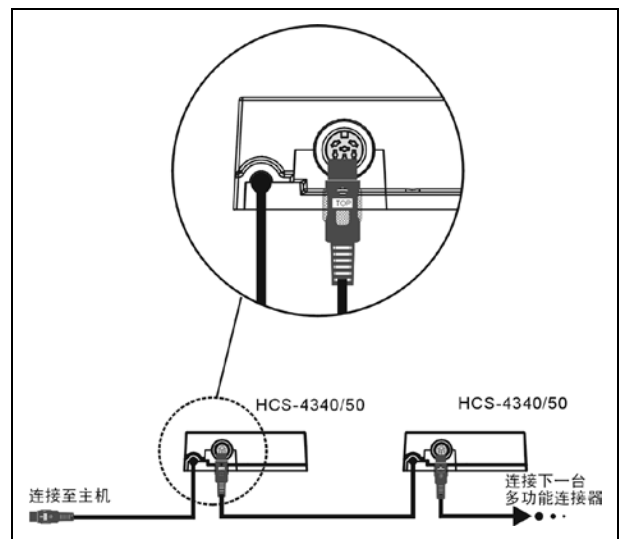


图 3.10.8 多功能连接器之间“手拉手”的连接

3.10.3.3 多功能连接器与 HCS-4841N/50 系列和 HCS-4841U/50、HCS-4841UA/50 系列会议单元的连接

HCS-4841N/42N/43N 系列和 HCS-4841U/50、HCS-4841UA/50 系列会议单元自带标准 RJ45 插座，与多功能连接器连接时，只需用带标准 RJ45 插头的五类线，按照多功能连接器接口定义将 RJ45 插头插入多功能连接器对应的 RJ45 接口。

3.10.4 操作

会议开始前，会场管理人员需要对会议单元进行相应的设置操作，如：会议单元编号、检测等。会议开始后，与会代表可以使用会议单元的按键来开启话筒、申请发言等。下面将详细介绍会议单元的操作方法。

3.10.4.1 代表单元

1. 编号

首先，应保证会议单元与会议控制主机的正确连接。系统第一次使用、会议单元数量有增加或更换单元等情况下，应给会议单元编号。开始编号过程可以使用主机前面板的单元编号功能，也可以用会议管理系统软件的“系统设置”的单元编号功能。

用“MENU”键选中“单元编号”后，主机 LCD 屏提示“请依次按会议单元‘1’键，再重新上电”。用“MENU”键确认，系统则进入编号状态，系统中连接的所有会议单元闪烁 LED 指示灯提示编号。此时，依次按下各发言单元的话筒开关键给会议单元编号，指示灯灭，表示单元已确认编号。直至所有会议单元编号完成，重启主机电源以更新会议单元编号。

注意：

编号时，应按一定的顺序依次给各个单元编号，不能同时按多个会议单元的编号键，以致各单元号码混乱，不利于会场的管理。

2. 发言（未连接软件，仅限该系列发言单元）

代表发言单元的发言方式取决于会议控制主机设定的话筒工作模式（详见 2.1.4 节）。

A. 当主机设置为“Open”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 下一台代表单元按下话筒开关键时，进入申请发言状态；
 - b. 再次按下话筒开关键即停止发言申请；
 - c. 已开启代表单元关闭后，最先申请发言的单元话筒自动开启，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内。

B. 当主机设置为“Override”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按下话筒开关键打开话筒发言；
 - b. 再按一下话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按下话筒开关键打开话筒，会自动将最先开启的代表发言单元的话筒关闭，使整个系统的话筒开启数量维持在限制数量范围内；当已开启的发言单元话筒数已达 6 台（包含主席/VIP 单元），后开启的发言单元将关闭最先开启的代表发言单元。

C. 当主机设置为“Voice”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 代表单元话筒开关指示灯恒亮，当与会代表近距离正对话筒发言时，激活话筒；
 - b. 代表如在一定时间内没有发言则话筒自动关闭。话筒自动关闭时间可通过主机设置（详见 2.1.4 节）；
 - c. 在话筒开启状态下，按下话筒开关键可以关闭话筒。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

其余单元的话筒将不能开启，直到有发言代表单元的话筒关闭。

D. 当主机设置为“Apply”模式时

- a. 按下话筒开关键进入申请发言状态（主机开机默认最多 6 台），由主席控制是否同意话筒的开启；
- b. 代表的申请被批准时可以开始发言，主席批准一台代表单元发言的同时将关闭上一台代表单元。

E. 当主机设置为“PTT”模式时

- **未达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：
 - a. 按住话筒开关键即可开启话筒；
 - b. 松开话筒开关键则关闭话筒，结束发言。
- **已达到**会议控制主机开机数量（1/2/3/4）限制：

下一台代表单元按住话筒开关键时，不能开启话筒。

注意:

- ☞ Voice 模式下, 主席和 VIP 单元均占用主机设置的开机数量 (1/2/3/4), 达到开机数量限制后主席和 VIP 单元也不能开启;
- ☞ 其他模式下, 开机数量 (1/2/3/4) 设置仅对代表单元有效, 包含主席和 VIP 单元在内, 系统可容纳的最大话筒开启数量为 6 台。

发言单元开启话筒时, 连接的摄像机自动跟踪系统会自动转向开启的发言单元 (通过会议管理系统软件设置预置位), 可以将发言者图像输出到大屏幕或进行录像。

3. VIP 单元

- 可以通过深圳台电会议管理系统软件将代表发言单元设置为 VIP 单元, 最多可设置 32 个 VIP 单元;
- 只要整个会议系统中话筒开启数量未满, VIP 代表发言单元就可以自由开启;
- 如果话筒开启数量已满, 按下话筒开关键时, 话筒无法开启, 直到有已开启的话筒关闭。

3.10.4.2 主席单元

主席单元除具有代表单元的全部功能外，还有以下功能：

1. 优先权功能

- 会议进行时，如主机设置的主席优先权模式为“全部静音”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元暂时关闭（静音，VIP 单元除外），同时清除所有发言申请。松开按键后，被静音的代表单元恢复；
- 如果主机设置的主席优先权模式为“全部关闭”，则主席按下优先权按键会将所有开启的代表单元（VIP 单元除外）关闭，同时清除所有发言申请（“Open”及“Apply”模式）。

2. 发言

- 如果整个系统中话筒开启数量未满，主席单元就可以正常开启，操作方法与代表单元相同；
- 如果整个系统中话筒开启数量已满，此时主席单元将不能正常开启话筒，但可以使用优先权按键将代表单元“全部静音”或“全部关闭”，然后长按优先权按键或按下话筒开关键发言。

3. 控制代表单元话筒

A. 批准发言申请

不连接电脑的情况下，当主机设置为“Apply”模式时，如果有代表单元申请发言，通过耳机可听到铃声提示；此时，按下主席单元的话筒开关键为批准代表单元的发言申请；按下主席单元的优先权按键为否决代表单元的发言申请。

主机开机默认最多可以有 6 台代表单元申请发言，主席每批准一台代表单元的发言申请将同时关闭上一台代表单元话筒。

B. 关闭话筒或使话筒静音

主席单元可以使用优先权按键进行“全部静音”或“全部关闭”操作。

第四章 翻译单元

同声传译功能是HCS-4100/50系统为了满足大型多语种国际会议需要而开发的功能:它提供了多达64路的语种选择通道。

HCS-8385N翻译单元有6.8" TFT LCD屏、有多达64路的不同语种通道、内置扬声器和可插拔式麦克风杆、以及耳麦插口等。LCD屏可以显示通道号、语种名称、输入语言、质量指示、短消息、各输出通道音频流状态、收听人数等;可预设多路输入/输出语种通道,并有对应快捷键,方便译员操作;翻译单元可以直接连上千路缆线,能方便地接入现有的系统中。

翻译单元提供了直接翻译和间接翻译的功能。直接翻译,指译员直接进行原声和预设通道语言之间翻译的方式;间接翻译(带自动中继),指翻译员进行某一通道语言翻译时,不能听懂原音进行直接翻译,只能通过其它译员翻译的其可听懂的语言进行二次(或多次)翻译的方式。

产品型号:

HCS-8385N

新一代全数字同声传译翻译单元(64通道,6.8" LCD屏,麦克风,扬声器,话筒杆另配)

4.1 功能及指示

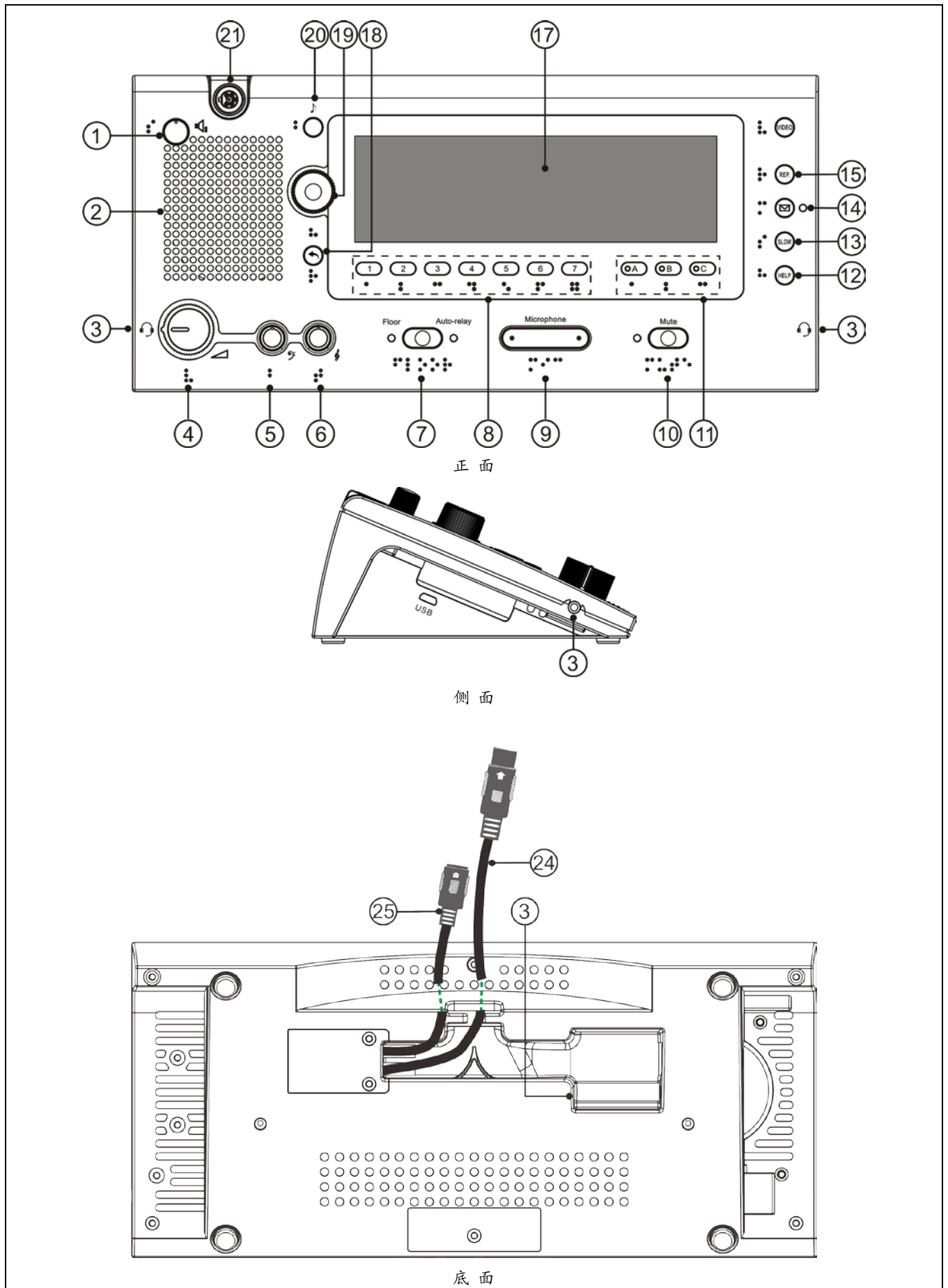


图 4.1.1 HCS-8385N 翻译单元

收听区:

扬声器/耳机控制:

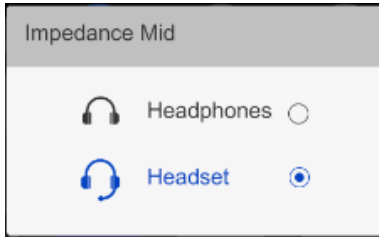
1. 扬声器音量调节旋钮

2. 内置高保真扬声器

- 当同一翻译间内所有翻译单元的话筒都关闭时, 播放选定通道语音, 按下功能旋钮返回原音通道, 旋转功能旋钮可选择其他通道。

4. 耳机音量调节旋钮

- 耳机默认音量根据其阻抗自适应调节;
- 接入耳麦时可通过旋转功能旋钮选择使用耳麦功能还是仅使用耳机功能;



- 耳机音量达到一定值时, 屏幕弹出提示框。

5. 耳机低音调节旋钮

6. 耳机高音调节旋钮

输入通道控制:

7. 原音通道/自动中继切换按键

- 按下按键可接通原音通道, 同时 Floor 指示灯亮起;
- 在原音通道与自动中继通道间切换;

8. 监听通道切换按键 (1、2、3、4、5、6、7)

- 切换至预设的输入语种通道。

18. 返回 (←) 按键

- 按下此键激活翻译单元 LCD 菜单, 5s 内无操作, 退出菜单, 期间按其他任意键也退出菜单;
- 再次按下此键返回上一级界面。

19. 功能旋钮

- 按下此旋钮回到原声, 旋转此旋钮选择扬声器监听通道;
- 按住监听通道切换按键 (1/2/3/4/5/6/7) 时, 按下此旋钮回到 1 通道, 旋转此旋钮选择输入通道;
- 按住输出通道切换按键 B 或 C 时, 按下此旋钮回到 1 通道, 旋转此旋钮选择输出通道;
- LCD 菜单状态下按下此旋钮确认操作。

发言区:

9. 话筒开关按键

- 按下按键可开启话筒, 同时话筒开启指示灯红灯亮, 再按一下话筒关闭;
- 话筒开启时, 相同语种的输出通道的翻译单元均会显示该话筒所在的译员间号码;
- 当同一译员间没有话筒开启时, 即译员间处于空闲状态时, 绿色指示灯亮。

10. 静音按键 (MUTE)

- 按住此键可防止不必要的声音传出 (如咳嗽声), 同时指示灯亮起, 此时发言计时器不会停止计时, 松开按键恢复声音传送。

11. 输出通道 A/B/C 切换按键及指示灯

- 切换至预设的输出语种通道;
- 输出通道被占用时指示灯亮;
- 麦克风开启时, 本机输出通道对应指示灯亮;
- 可通过 PC 端译员间参数设置: 麦克风开启时是否允许切换输出通道。

12. 求助按键 (HELP)

- 若 PC 端在译员间参数设置时, 勾选“允许 Help”, 按下该键向操作员请求帮助, 此时, 操作员单元 LCD 屏会显示“译员间: **请求帮助”; PC 软件下方状态栏也会提示请求帮助。

13. 语速提醒按键 (SLOW)

- 若 PC 端在译员间参数设置时, 勾选“允许 Slow”, 当代表发言速度过快时, 正在开启的翻译单元按下按键发出放慢语速请求, 当申请人数在预设的时间段内达到设定值时, 带 LCD 屏的发言单元发出提示信息要求发言者将发言速度放慢。

14. 会议信息查询按键 (☑)

- 若 PC 端在译员间参数设置时, 勾选“允许发送消息”, 有未读信息时, 此按键指示灯闪烁, LCD 屏同时显示信息符号, 按住该键可以查看信息, 查看信息后指示灯熄灭, 一分钟以内可以按下该键再次查看信息, 一分钟后信息自动删除, LCD 屏信息符号消失, 一分钟内如果收到新的信息, 上一条信息将被覆盖。

15. 输入通道语音回放按键 (REP.)

- 若 PC 端在译员间参数设置时, 勾选“允许 Repeat”, 并设置了回放时间, 按下此键回放当前输入通道语音。

20. BEEP 功能键 (♪)

- 当 BEEP 功能开启时, 显示屏左上角将有音符显示。此时, 打开和关闭 MIC 时, 会通过耳机发出不同的铃音提示; 当翻译员监听语音选择间接翻译时也会有声音提示。专为盲人设计。

显示功能:

17. 6.8” TFT LCD 显示屏

- 支持清晰和完整的信息显示, 包括参数配置, 输入/输出通道号和语种名称, 每个输入/输出通道的信号电平等。还可以显示 a) 输出通道信号流状态, 包括是否正在被录音, 是否被发送到红外语言分配设备, 是否正在进行网络直播等; b) 会场中收听该输出语种通道的代表人数(通过会议管理软件勾选“收听计数”), 如果收听人数为 0, 则该语种输出通道翻译可以暂停。

特殊配置:

盲文

- 为方便视觉障碍翻译员使用, HCS-8385N 翻译单元为每个按键及旋钮配置了盲文。

外部接口:

3. TRRS 接口 (Ø 3.5 mm)

21. 可拆卸麦克风杆接口

24. 1.5 米 6P-DIN 标准插头 (公头×1) 电缆

25. 0.6 米 6P-DIN 标准插头 (母头×1) 电缆

4.2 连接

4.2.1 与会议控制主机或扩展主机的连接

HCS-8385N 翻译单元自带一条 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线。连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列扩展主机时，只要将第一台翻译单元的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

在会议控制主机或扩展主机与翻译单元距离较远时，可选择采用 CBL6PS 延长电缆，该电缆两端分别为 6P-DIN 公头和 6P-DIN 母头。将延长电缆 6P-DIN 母头与翻译单元自带的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接，再将延长电缆的 6P-DIN 公头连接到会议控制主机或扩展主机输出接口即可。

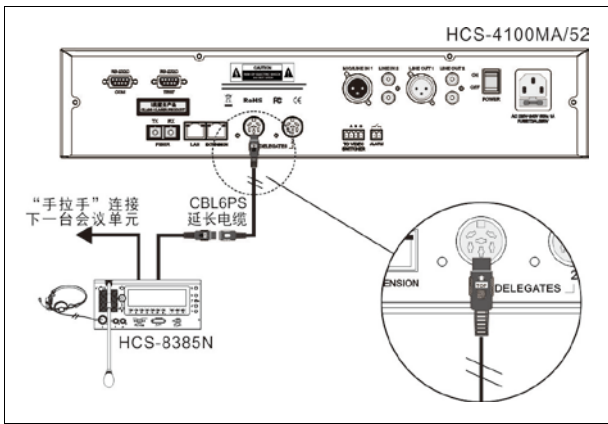


图 4.2.1 HCS-8385N 翻译单元与会议控制主机或扩展主机的连接

“环形手拉手”连接使得一台分机的故障或更换不会影响到系统中其他分机的工作，分机间出现的一处连线故障也不会影响到系统工作，从而使系统具有更高可靠性。若选择“环形手拉手”连接，只需将“手拉手”连接的会议单元尾端通过 HCS-8300MCLS 环形连接器再接入会议控制主机即可。环形连接器的 1.5 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议主机的输出接口，0.6 米 6P-DIN 标准插头线缆连接到会议单元尾端。详见 2.1.3 节主机与会议单元的环形连接示意图。

4.2.2 翻译单元之间的连接

HCS-8300 数字会议系统的所有翻译单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

与另一台翻译单元连接时，只需将该单元的 0.6 米 6P-DIN 母头标准插头电缆与下一台翻译单元的 1.5 米 6P-DIN 公头标准电缆线对接即可。

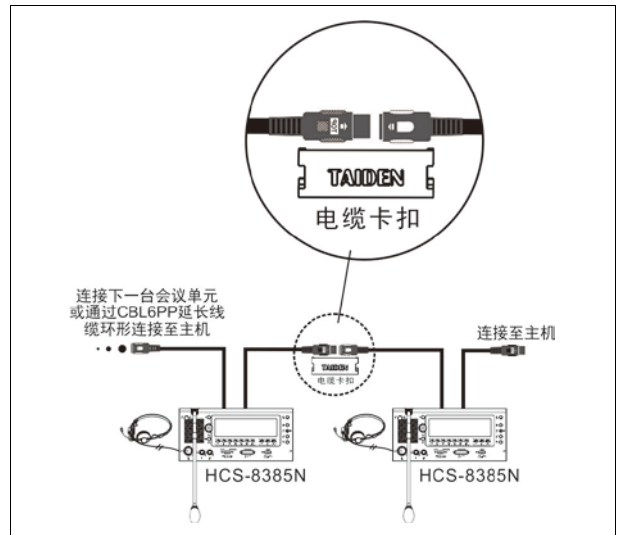
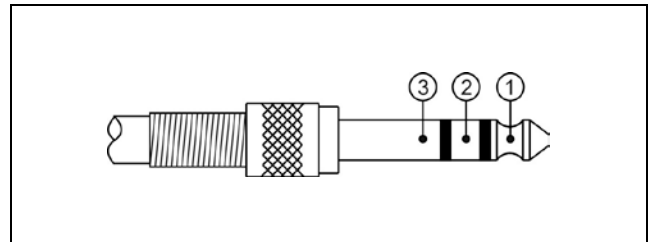


图 4.2.2 翻译单元之间“手拉手”的连接

4.2.3 外接耳机

通过翻译单元上的 TRRS 插口，可以外接耳机，并通过耳机音量调节按钮对其音量进行控制。所连接的耳机必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。

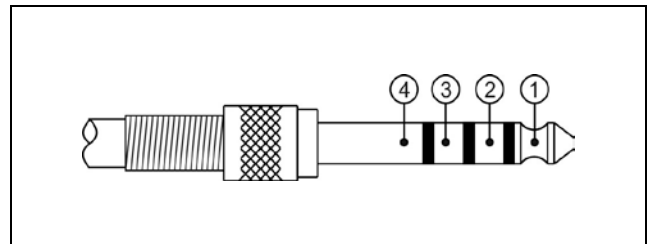


功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层

4.2.4 外接耳麦

通过翻译单元侧面的 TRRS 插口，可以外接耳麦。所连接的耳麦必须为 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 插头，如下图所示。



功能及指示：

- 1 脚.....左声道信号
- 2 脚.....右声道信号
- 3 脚.....电源地/屏蔽层
- 4 脚.....外部麦克风信号

4.3 设置

要在会议中实现同声传译功能，必须在会议系统中配备翻译单元，并在会议开始前，完成对翻译单元的设置。翻译单元的所有状态都通过显示屏上的会话式菜单及面板按键、旋钮来设置。本节将详细介绍 HCS-8385N 翻译单元的设置过程及操作（翻译单元各按键功能详见 4.1 节）。

4.3.1 直接翻译、间接翻译及自动中继翻译

在进行翻译单元的设置之前，必须先根据会议的实际需要安排翻译间，并确定各翻译间译音通道之间的联系。

■ 直接翻译

在通常的操作模式下，发言者使用对于所有翻译员都熟悉的语言发言时，翻译员只需要监听发言者原音就可以进行翻译。实时的翻译语言就被分传到了各个不同的语言通道，如图 4.3.1 所示，这种模式称为“直接翻译”。

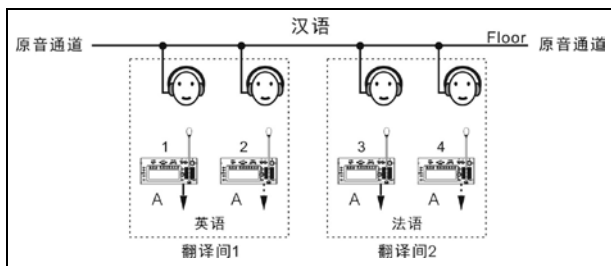


图 4.3.1 直接翻译

■ 间接翻译

另外一种情形，翻译员对于原音通道的语种不熟悉时，就无法进行直接翻译了，需要收听其他翻译间翻译员的输出译音，再进行二次翻译，即“间接翻译”，如图 4.3.2 所示。

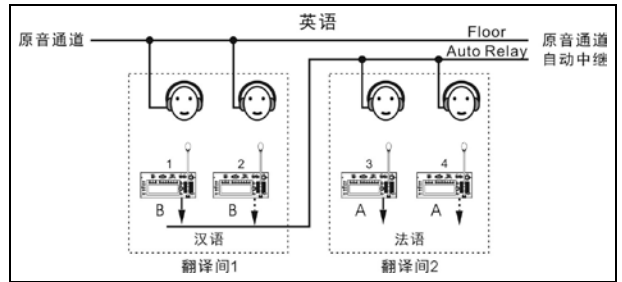


图 4.3.2 间接翻译

■ 自动中继翻译

需要进行间接翻译时，翻译员可以用监听通道切换开关按键 (1/2/3/4/5/6/7) 及主旋钮手动选择可以听懂的语言通道。由于各翻译间的输出通道语种都是事先分配好的，因此必须在会前设置好中继翻译间，当发言人使用翻译员不熟悉的语种时，无需手动选择，翻译单元就可以自动切换到翻译员熟悉的语言通道上去，这就是“自动中继翻译”。

例：

翻译间 1 汉英/英汉互译，通道输出 A 为英语，通道输出 B 为汉语，通道输出 C 为“无输出”；翻译间 2 汉法/法汉互译，通道输出 A 为法语，通道输出 B 为汉语，通道输出 C 为“无输出”，并将设置翻译间 2 的自动中继翻译间为翻译间 1。

当发言人使用翻译间 1、2 的译员均熟悉的汉语时，可以直接翻译，如图 4.3.1 所示。

当发言人使用英语发言时，翻译间 1 中的翻译员选择 B 通道输出（汉语输出）并开始翻译，翻译间 2 会自动将翻译间 1 中译员的翻译（汉语）作为其输入通道。在翻译间 1 中的翻译单元的话筒开关⑨被按下的同时，翻译间 2 中的原音通道指示灯（Floor）熄灭，自动中继指示灯（Auto-relay）亮起，表示自动中继翻译功能开启，可以进行间接翻译了。如图 4.3.2 所示。

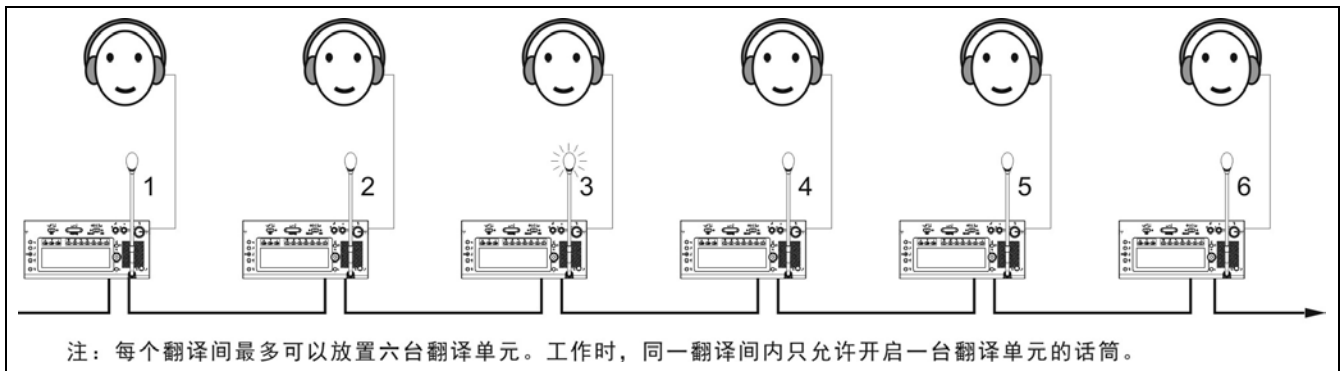


图 4.3.3 翻译单元连接示意图

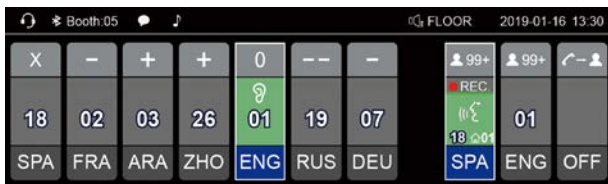
4.3.2 LCD 菜单

当会议控制主机进行了同声传译的设定后，还需要对翻译单元进行设置。

- 若翻译单元未设置，则显示“翻译台未设置”提示信息；



- 若翻译单元已设置，则显示翻译单元话筒关闭时的待机界面。



LCD 屏主要图标介绍如下：

图标	意义
	耳麦插入
	耳机插入
	译员 xx 间蓝牙已开启
	译员 xx 蓝牙已连接
	收到信息
	Beep 功能开启
REP:8s	回放功能开启
00:00:05	发言时间显示
	扬声器通道语种
2016-01-21 09:00	系统当前时间显示
	对应输出通道正在翻译
	允许内部通话
	当前通道语种收听人数
	音频流正在被使用(录音/红外监听)
	监听通道暂时静音
	输出通道暂时静音

A) 进入菜单

- 翻译台未设置时，按功能旋钮进入翻译单元的设置菜单；
- 按返回(←)按键进入翻译单元的 LCD 菜单，LCD 屏左侧显示菜单导航栏，5s 内无操作则自动返回，设置期间按其他任意按键返回主界面。



在以下所有翻译台设置操作中：

- 旋转功能旋钮浏览 LCD 菜单或选择参数值；
- 按下功能旋钮确认选择/进入下一级菜单；
- 按“←”键返回上一级菜单；
- 按其他任意按键返回待机界面。

B) 菜单设置

翻译单元 LCD 菜单包括：

- 亮度
- 蓝牙
- 设置
- 关于
- 皮肤

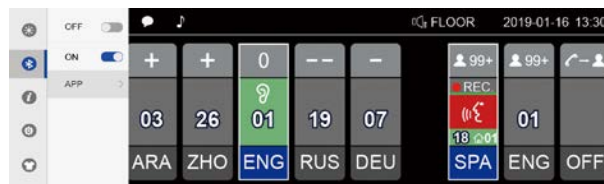
亮度

旋转功能旋钮调整 LCD 屏亮度，按下功能旋钮确认，按“←”键返回。



蓝牙

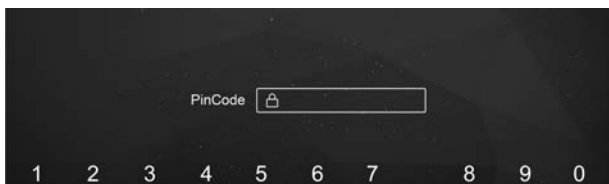
旋转功能旋钮选择 On、Off 或 App，项目高亮表示选择该项，按下功能旋钮确认选择，按“←”键返回。蓝牙默认状态为：Off，打开后如果 3 分钟未连接会自动关闭。



选择“App”并确认后，弹出 App 下载二维码界面，扫面二维码下载 App，安装成功后，手持设备通过蓝牙连接 HCS-8385N，给全部译员间或指定译员间发送信息。

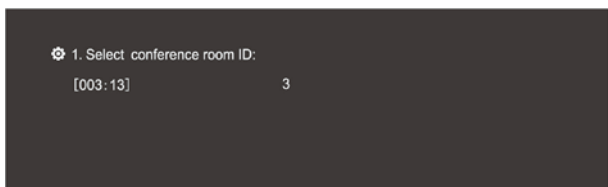
设置

按下功能旋钮弹出输入密码界面，更改翻译台设置时，需输入密码，避免翻译台设置被随意更改，便于管理。密码为：6666，按下密码数字下方对应的按键输入密码进入设置界面。



◆ 设置会议室 ID 号

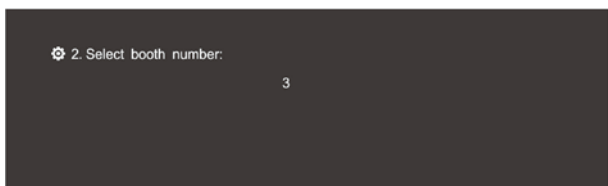
设定该翻译单元所在的会议室 ID 号，要根据会议控制主机设定的会议室 ID 号来设定此值，按下功能旋钮确认，按“←”键返回。



- 1). 可通过旋转功能旋钮调节会议室 ID 号，必须与会议控制主机设定的会议室 ID 号一致(详见 2.1.4.5 节)，如主机会议室 ID 号设置为 3，则该翻译单元所在的会议室 ID 号必须设置为 3;
- 2). 按下功能旋钮确认，并进入下一步骤。

◆ 选择翻译间号码

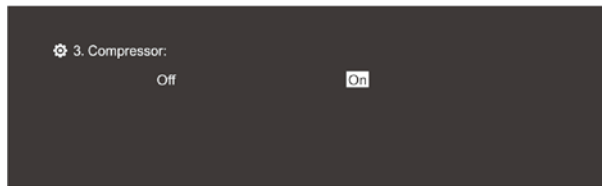
设定该翻译单元所在的翻译间号，要根据会议控制主机设定的翻译间数及该翻译单元实际所在的翻译间号码来设定此值，按下功能旋钮确认，按“←”键返回。



- 1). 可通过旋转功能旋钮调节翻译间号码，可选号码范围由会议控制主机设定的翻译间数限定（详见 2.1.4.2 节），如主机翻译间数设置为 20，则可选的翻译间号码为 1 - 20 之间任一数值;
- 2). 按下功能旋钮确认，并退出设置。

◆ 压限器

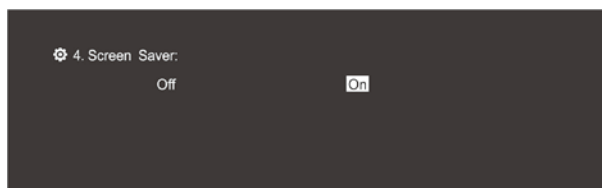
打开或关闭压限器开关。



- 1). 可通过旋转功能旋钮选择 Off/On，默认为 On，压限器打开时可改善大信号输入时的失真;
- 2). 按下功能旋钮确认，并进入下一步骤。

◆ 屏保

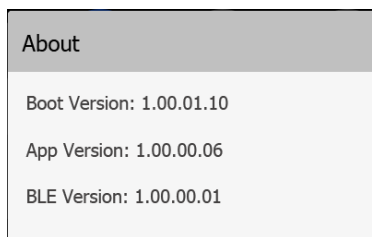
打开或关闭翻译单元 LCD 屏保功能。



- 1). 可通过旋转功能旋钮选择 Off/On，默认为 On，屏保功能开启时，翻译单元一定时间无操作进入屏保状态;
- 2). 按下功能旋钮确认，返回主界面。

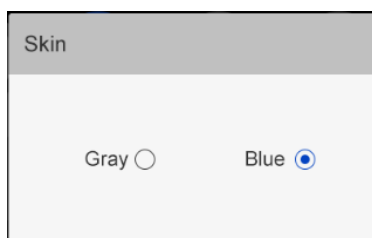
📘 关于

按下功能旋钮查看 HCS-8385N 版本信息，包括系统版本、App 版本和蓝牙版本。



👕 皮肤

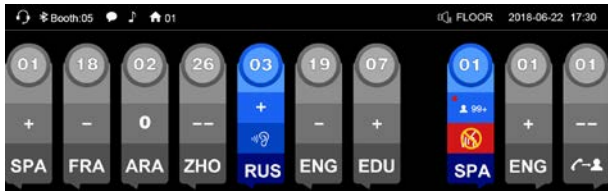
HCS-8385N 翻译单元内置两种皮肤风格可供选择 (Gray/Blue)，切换皮肤风格后重启机器生效。



Gray:



Blue:



4.3.3 其他设置

4.3.3.1 通道输入设置

为了方便翻译员快速切换监听通道，翻译单元提供了 7 路预设的输入语种通道，翻译员可根据自身需要进行设置。按住 1/2/3/4/5/6/7 通道选择键的同时，按下功能旋钮快速返回通道 1，旋转功能旋钮可进行不同输入通道语种选择。

4.3.3.2 通道输出设置

为了分传译音，翻译单元提供了 A、B、C 三种通道语言输出口。在完成菜单设置后，还需在会前根据实际需要对各翻译间内翻译单元的输出口进行设置。

- A 输出通道是在主机设置时，设定的某翻译间的固定输出语言通道；
- C 输出通道用于非常用语言的输出，主机上可以设定某翻译间的 C 输出通道是“无输出”或“所有通道”（详见 2.1.4.2 节）。
 - 当主机设置该翻译间里 C 输出通道为“所有通道”时，按住 C 通道选择键的同时，按下功能旋钮快速返回通道 1，旋转功能旋钮可进行不同输出语种选择。C 输出选择以后，此翻译台的输出会自动地分传到将该翻译台所在翻译间设为自动中继翻译间的翻译间，以让其他译员进行间接翻译。此时，B 输出通道可通过主机设定为某翻译间的固定输出语言通道；
 - 当主机设置该翻译间里 C 输出通道为“无输出”时，B 输出通道用于非常用语言的输出。主机上可以设定某翻译间的 B 输出通道是“无输出”或“所有通道”。当主机设置该翻译间里 B 输出通道为“所有通道”时，按住 B 通道选择键的同时，按下功能旋钮快速返回通道 1，旋转功能旋钮可进行不同输出语种选择。B 输出选择以后，此翻译台的输出会自动地分传到将该翻译台所在翻译间设为自动中继翻译间的翻译间，以让其他译员进行间接翻译。

4.3.3.3 互锁模式

不同翻译间的翻译单元的互锁模式可通过主机菜单进行设置（详见 2.1.4.2 节）：

译员间之间的互锁模式：

- 抢占：当设为“抢占”模式时，另一翻译间的翻译单元可开启已经被占用的通道，同时关闭占用该通道的翻译单元；
- 抢占 BC：当设为“抢占 BC”模式时，另一翻译间的翻译单元 A 通道可开启已经被占用的 B/C 通道，同时关闭占用该通道的翻译单元，但是 A 通道并不能被抢占；

- 互锁：当设为“互锁”模式时，另一翻译间的翻译单元不可开启已经被占用的通道。

译员间内部的互锁模式：

- 抢占：当设为“抢占”模式时，同一翻译间内的翻译单元可开启已经被本翻译间内翻译单元占用的通道，同时关闭占用该通道的翻译单元；
- 互锁：当设为“互锁”模式时，同一翻译间的翻译单元不可开启已经被本翻译间内翻译单元占用的通道。

4.4 操作

4.4.1 收听区操作

收听区是指用于监听原声或者翻译通道，主要分布在翻译单元的左边，包括内置扬声器、耳机、以及相应的控制按钮和旋钮的区域，这种直观的划分有利于方便用户很快的了解翻译单元。

1. 通道语言是指主机设置时，设定的某一通道所代表的语种，如设定 10 个语言通道时，设定通道 1 为汉语，当然也可以设成其他的语种；设置通道 2 为英语，等等。这是为了方便翻译员的工作，也给与会人员一个可选择语言的标识。
2. 如果本翻译间内没有翻译单元打开话筒，可以用内置扬声器②监听任一通道（按下功能旋钮快速返回到原音通道，旋转功能旋钮可选择其他通道）并可以用内置扬声器音量调节旋钮①调节扬声器音量。只有当本翻译间内有翻译单元开启话筒后，所有翻译单元的内置扬声器自动关闭。在翻译单元插上耳机后，可用耳机监听，可以通过左下方的耳机音效旋钮④、⑥、⑤来调节音量大小和高低音。
3. 如果翻译人员需要监听某一通道的语言，可以直接按监听通道切换开关（1/2/3/4/5/6/7），选择预设的通道语言监听。如果要收听的通道语言不是预设的通道语言，可以通过按住监听通道开关并旋转功能旋钮⑨来调节，直到选中要收听的通道为止。
4. 当翻译员感觉发言人语速过快时，可以按语速提醒键（SLOW）提醒发言者，要求其放缓发言速度（翻译单元话筒开启状态下有效）。当按下 SLOW 键的数量在预设时间内达到预设值时，有 LCD 显示屏的发言单元会发出琴声提示并显示“翻译员请您放慢语速！”。
5. 当翻译员没有听清代表发言时，可以按输入通道语音回放按键（REP.）回放当前输入通道语音，LCD 屏显示“REP:6S”。回放时间可调，范围为 2 s - 8 s。
6. 输入语种质量提示：语种上方显示的状态及描述如下表所示，这种标识是提醒翻译员在能收到直译时，尽量避免使用转译语言。

状态	描述
0	监听语音来自原音
+	监听语音为原音的直接翻译（一次翻译）
-	监听语音为原音的间接翻译（二次翻译）
--	监听语音为间接翻译语音的间接翻译（三次及以上翻译）
X	监听语音为本翻译单元输出语音

如启用提示音，当选择间接翻译时会有声音提示。

4.4.2 发言区操作

发言区是指用于控制将翻译员的语音分传到相应的语言通道的区域。发言区主要分布在翻译单元的右边，包括特殊功能键和通道选择键等按键和显示。


1. 按下话筒开关键，会将翻译员的语音分传到语言输出通道。

在同一翻译间内，可以同时放置 6 个翻译单元，提供给最多 6 个翻译员使用；在同一个翻译间内同时只允许一个翻译单元能够开启话筒，同时所有翻译单元的扬声器都被静音。

2. 输出通道选择：

- ◆ 通过 A、B、C 按键选择可以快速切换不同的通道输出。在设有自动中继翻译间的情况下，B 输出或 C 输出（C 设置为“所有通道”时）选择以后，此翻译单元的输出会自动地分传到将该翻译单元所在翻译间设为自动中继翻译间的翻译间，以让其他译员进行间接翻译；
- ◆ 若 PC 端在译员间参数设置时，勾选了“打开状态允许切换输出通道”，则允许麦克风开启状态下切换输出通道，否则只能在麦克风关闭时切换输出通道；
- ◆ 在 A、B、C 按键的下方各有一个占用指示灯，当选择的输出语种通道已经被其他正在发言的翻译单元占用以后，占用指示灯就会亮起；
- ◆ 本机正在翻译时，对应输出通道下方的占用指示灯也会亮起。

3. 按住静音键（MUTE），可以暂时性的“关闭话筒”，松开后话筒自动打开。按键左上的 MUTE 指示灯亮表示按键有效。

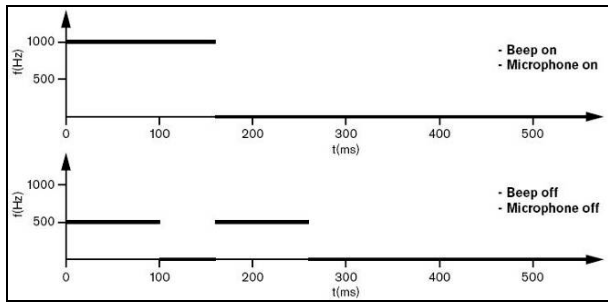
4. 按住消息键（），用于收看短消息。

5. 内部通话键，当 C 通道为“无输出”，且 PC 软件勾选了“允许 CALL”，按住 C 键用于与操作员建立内部通话。

6. 求助键（HELP），PC 软件勾选了“允许 HELP”时，用于通过会议系统软件向工作人员求助；此时，操作员单元 LCD 屏也会显示“译员间：xx 请求帮助”。

7. BEEP 功能

- ◆ 当 BEEP 功能开启时，显示屏左上方有音符提示。此时，打开和关闭 MIC 时，会通过耳机发出不同的铃音提示，当翻译员监听语音选择间接翻译时也会有声音提示，专为盲人设计。



第五章 系统连接及基本设置过程

5.1 系统连接

HCS-4100/50 数字会议系统结构简单、合理，硬件上的扩展性极强。系统的安装简便、快捷，无须任何专门训练。每台单元之间采用“手拉手”式的连接方式，最后经专用的 6 芯延长电缆连接到会议控制主机。

主机与计算机使用 TCP/IP 协议，通过以太网接口连接，从而可以进行远程控制、远程诊断和远程升级。客户机软件和服务器软件既可以运行在同一台电脑上，又可以运行在同一网络中的不同电脑上，这样操作人员就可以灵活地对会议实施控制。

本章主要通过图表和示例详细介绍 HCS-4100/50 数字会议系统的连接。

5.1.1 系统连接的原则

HCS-4100/50 数字会议系统中，所有会议单元由 HCS-4100M/52 或 HCS-8300M 会议控制主机或 HCS-8300ME (/FS) 扩展主机或 HCS-8300MES 扩展单元 6P-DIN 接口供电，因此系统可以连接的会议单元数量受主机的供电能力限制。在安装时必须确保每路连接的会议单元总功耗及延长线功率损耗之和小于主机 6P-DIN 接口的功率限制，否则系统将工作不正常或自动保护。会议系统主机、扩展主机单路输出负载能力详见表 5.1.1，会议系统扩展单元单路输出负载能力详见表 5.1.2。

会议系统主机与扩展主机、扩展主机与扩展主机之间可采用多种方式“手拉手”串联，会议系统主机与扩展单元、扩展单元与扩展单元之间通过会议系统专用 6 芯电缆“手拉手”串联，系统最多可连接 4096 台发言/表决单元（其中主席单元最多 100 台，并通过应用软件设置其中一台具有会议控制功能），和任意数量的通道选择器，可连接 378 台翻译单元（最多 63 个翻译间，每个翻译间最多 6 台翻译单元）实现 64 种语种（含原声通道）的同声传译功能。

注意：

- ☞ 主机到最远的会议单元之间的线缆总长度不得超过 250 米；
- ☞ 单条延长线缆长度应小于 80 米，否则会影响信号质量。超过 80 米，需在 80 米以内接带中继功能的电缆分路器 HCS-4352T/50，HCS-4352T/50 可接单条延长线缆长度应小于 70 米；
- ☞ 延长线缆加在主机/扩展主机/扩展单元与第一台会议单元之间，线缆功率损耗最大，对设备负载能力影响也最大；而加在最后两台会议单元之间，则几乎不影响设备可连接的会议单元数量。负载能力速查表中的单元台数是按延长线缆加在供电设备（主机、扩展主机、扩展单元、供电设备）与第一台会议单元之间计算的。

表 5.1.1 会议系统主机/扩展主机单路输出负载能力速查表

会议单元类型	会议单元型号	主机至第一台会议单元间的延长线缆长度					
		20 m	40 m	60 m	80 m	80 m + HCS-4352T/50 +70 m	80 m + HCS-4352T/50 + 70 m + HCS-4352T/50 + 70 m
含 6.8" LCD, 扬声器及麦克风	HCS-8385N	10	7	6	5	--	--
含 4.3" LCD, 麦克风, 扬声器	HCS-4890/52	15	13	11	9	6	5
含 4.3" LCD, 麦克风, 不含扬声器	HCS-4891/50	24	20	16	14	9	5
含 256x32 LCD, 扬声器及麦克风	HCS-4886 HCS-48U7/U8/U9	16	13	12	11	8	5
	HCS-48U6/U10						
含 OLED 屏, 麦克风, 扬声器	HCS-4338N/50	22	19	17	15	9	6
含 OLED 屏, 麦克风	HCS-4860/54 HCS-4865/50 HCS-4866/50	27	24	21	18	11	8
	HCS-4368/52	30	29	26	24	19	14
	HCS-4340A/50 HCS-4340DT/50	10	9	9	9	7	6
HCS-4340/50 系列多功能连接器	HCS-4340B/50	9	8	8	8	6	5
	HCS-4340U/50	16	13	12	11	8	5

***注意:**

☞ 单条延长线缆超过 80m 时, 需要增加有中继功能的电缆分路器 HCS-4352T/50 (只作为信号中继, 不能提高负载能力)。

表 5.1.2 HCS-8300MES 单路输出负载能力速查表

会议单元类型	会议单元型号	HCS-8300MES 至第一台会议单元间的延长线缆长度			
		20 m	40 m	60 m	80 m
含 6.8" LCD, 扬声器及麦克风	HCS-8385N	9	6	5	4
含 4.3" LCD, 麦克风, 扬声器	HCS-4890/52	11	10	9	8
含 4.3" LCD, 麦克风, 不含扬声器	HCS-4891/50	18	17	16	15
含 256x32 LCD, 扬声器及麦克风	HCS-4886 HCS-48U7/U8/U9	12	11	10	9
	HCS-48U6/U10				
含 OLED 屏, 扬声器及麦克风	HCS-4338N/50	18	16	14	12
	HCS-4860/54 HCS-4865/50 HCS-4866/50	20	19	18	17
无 256x32 LCD, 扬声器及麦克风	HCS-4368/52	24	22	20	18
HCS-4340/50 系列多功能连接器	HCS-4340A/50 HCS-4340DT/50	9	8	8	8
	HCS-4340B/50	8	7	7	7
	HCS-4340U/50	12	11	10	9

5.1.2 系统主机与会议单元的连接

HCS-4100/50 数字会议系统的所有会议单元都采用“手拉手”式的连接方式，且全部采用专用 6 芯电缆，使得所有系统的安装简便快捷。

HCS-4340 系列多功能连接器自带一条 2.1 米 6P-DIN 公头标准电缆线和 6P-DIN 插座，其他所有 HCS-4100/50

数字会议系统的会议单元都自带 1.5 米 6P-DIN 标准插头（公头）和 0.6 米 6P-DIN（母头）电缆线。只要将第一台会议单元连接到主机输出接口，然后将后一台会议单元的电

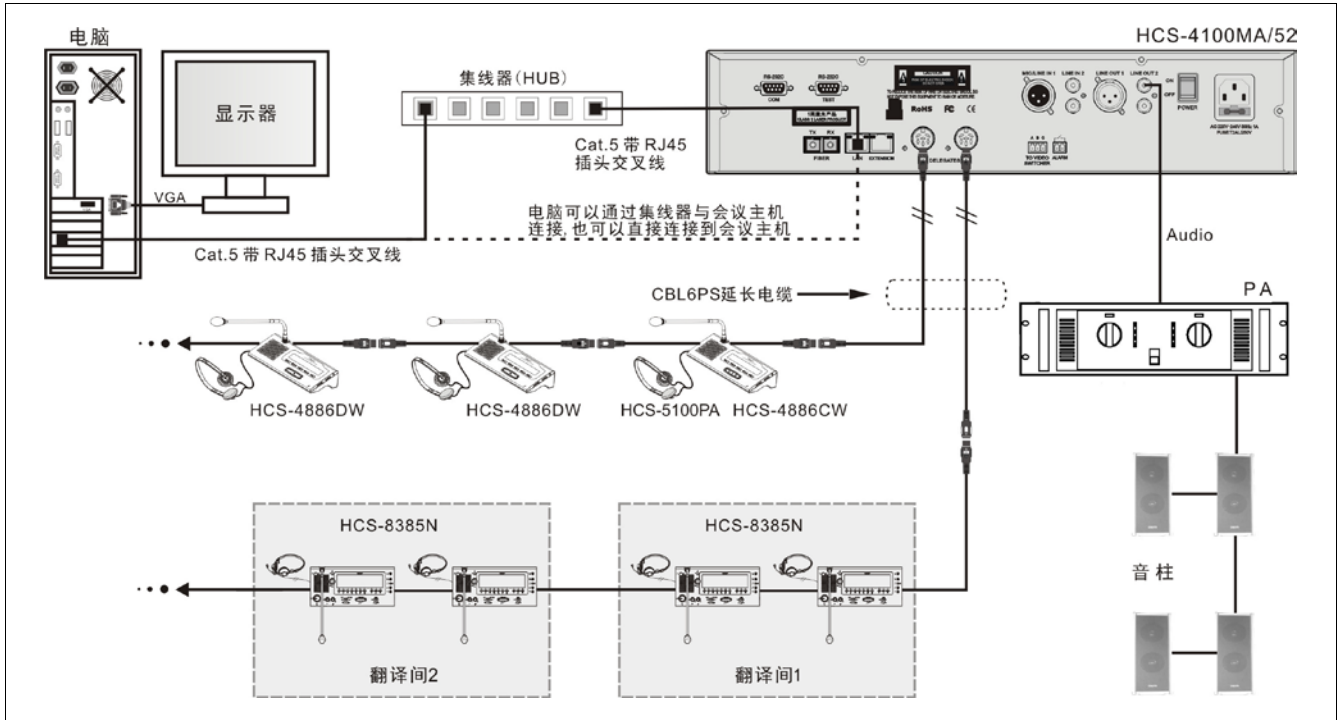


图 5.1.1 会议控制主机与 HCS-4886 系列会议单元及 HCS8385N 翻译单元之间的连接

5.1.3 会议系统与摄像机自动跟踪系统的连接

HCS-4100M/52 系列数字会议系统可配置连接摄像机自动跟踪系统，应用系统软件可以为每一台会议单元设置一个摄像机预置位，当会议单元打开话筒发言时，系统会自动找到这个预置位同时控制摄像机动作，连接视频显示输出设备便会将所摄制到的图像显示出来。系统可兼容多种视频输入信号并可自动进行各种图像的切换。摄像机自动跟踪系统包括视频切换设备及高速云台摄像机。

系统主机 HCS-4100M/52 与视频切换台之间通过一条 RS-485 连线进行连接，连线的一端连接到系统主机后面板的“TO VIDEO SWITCHER”接口；另一端连接到深圳台电视频切换设备后面板上的“TAINET”接口。摄像机自动跟踪系统的连接方式如图 5.1.2。

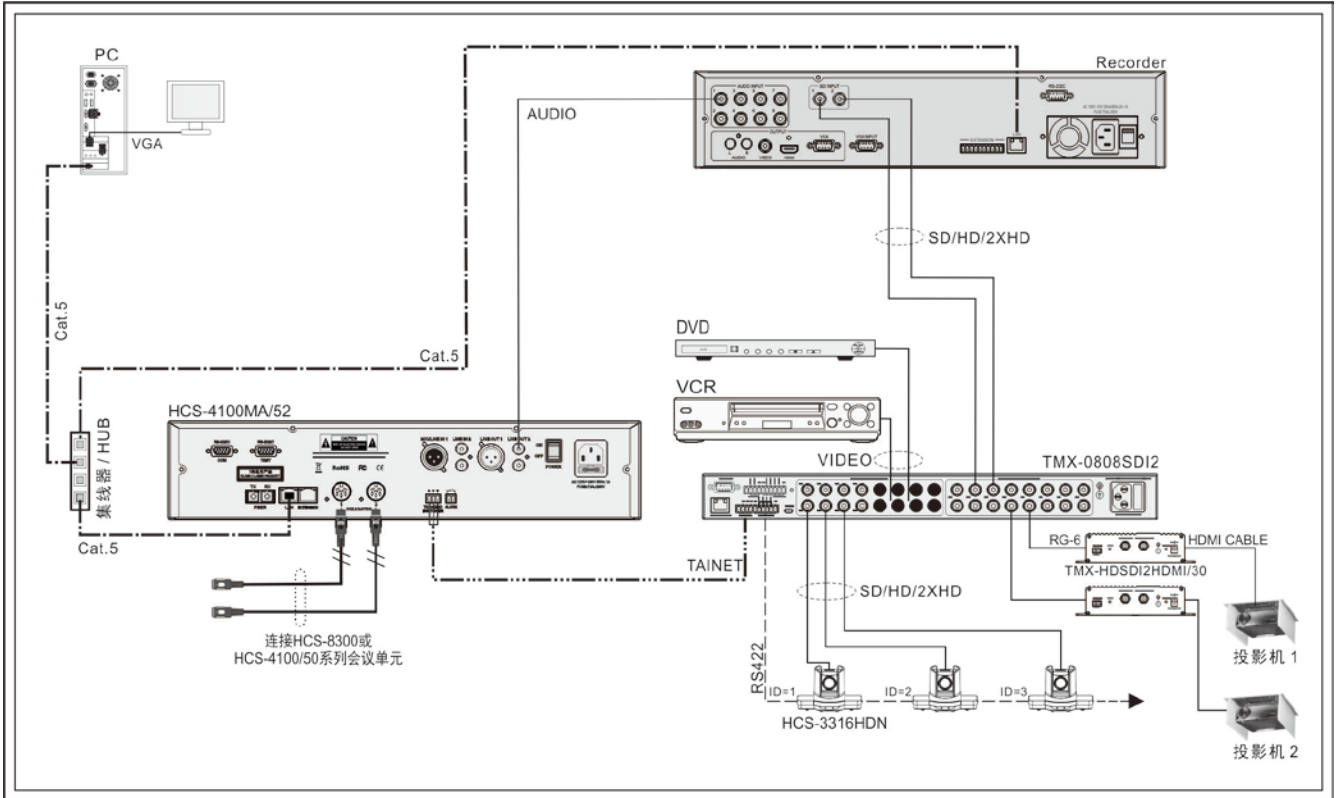


图 5.1.2 会议控制主机与摄像机自动跟踪系统之间的连接

5.1.4 会议系统与数字红外语言分配系统的连接

通过连接 HCS-5100 数字红外语言分配系统, 可将 HCS-4100M/52 会议控制主机的音频信号转化成红外信号发射出去, 与会者使用数字红外接收机就可以收听到清晰的语音了。数字红外语言分配系统包括: 数字红外发射主机 HCS-5100M/B 系列、数字红外辐射单元 HCS-5100T/S 系列及数字红外接收机 HCS-5100R 系列。TAIDEN 数字红外语言分配系统具有 4 通道、8 通道、16 通道及 32 通道四个系列。

系统根据会场的面积安装数字红外辐射单元, 接收机的数量原则上不受限制, 只要在红外信号的覆盖范围内可随意增加其数量。

■ 通过 HCS-5100MA/B 连接数字红外语言分配系统

HCS-5100MA(/FS)/B 发射主机可以直接连接 HCS-4100M/52 会议控制主机。

1. 将 HCS-5100MA(/FS)/B 发射主机与 HCS-4100M/52 会议控制主机直接相连可以采用以下三种连接方式中的任意一种, 但不能同时使用。

- ◆ 将 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列会议扩展主机的一路会议单元输出接口用专用 6 芯电缆连接到 HCS-5100MA(/FS)/B 发射主机的翻译单元/主机接口 (INTERPRETER'S UNIT / MAIN UNIT);
- ◆ 将 HCS-4100/50 系列会议控制主机或 HCS-8300 系列会议扩展主机的扩展接口 (EXTENSION) 使用 Cat.5 线缆连接到 HCS-5100MA(/FS)/B 发射主机的 DCS 接口;
- ◆ 将 HCS-4100A/50 全数字会议控制主机或 HCS-8300ME/FS 全数字会议扩展主机光纤接口使用光缆连接到 HCS-5100MA/FS/B 发射主机的光纤接口。

2. 数字红外发射主机与辐射单元之间通过一条阻抗为 75 Ohm 的同轴电缆进行连接, 先将同轴电缆一端的 BNC 插头连接到发射主机的“HF OUT”接口; 另一端连接到辐射单元的“MODULATION IN”接口。如需连接下一台辐射单元只需用另一条同轴电缆一端连接辐射单元的“MODULATION OUT”接口, 另一端连接下一台辐射单元的“MODULATION IN”接口便可, 有多台辐射单元的连接方法依此类推。每路最多可连接 30 台辐射单元 (每台主机提供 6 路接口)。

■ 通过 HCS-5100MC/B 连接数字红外语言分配系统

HCS-5100MC/B 发射主机不具有数字信号接口, 若要连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机, 必须通过 HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器。

1. 首先将系统主机 HCS-4100/50 系列会议控制主机的扩展接口 (EXTENSION) 用五类网线连接到 HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器的扩展输入接口 (EXTENSION IN) (或使用光纤或专用 6 芯电缆连接 HCS-4100/50 系列会议控制主机与 HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器)。HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器具有 8 路非平衡音频输出 (RCA 接口), 分别对应 8 路同传的通道输出。HCS-5100MC/B 具有 4 路、8 路及 16 路音频输入 (RCA 接口), 需用音频连接线将 HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器的输出——对应连接到 HCS-5100MC/B 的音频输入“AUDIO IN CH0 - CH7”。

注: 如果超过 8 个语种则需要级连 HCS-8300MO 系列八通道模拟/数字音频输出器。

2. 数字红外发射主机与辐射单元之间通过一条阻抗为 75 Ohm 的同轴电缆进行连接, 先将同轴电缆一端的 BNC 插头连接到 HCS-5100MC/B 的“HF OUT”接口; 另一端连接到辐射单元的“MODULATION IN”接口。如需连接下一台辐射单元只需用另一条同轴电缆一端连接辐射单元的“MODULATION OUT”接口, 另一端连接下一台辐射单元的“MODULATION IN”接口便可, 有多台辐射单元的连接方法依此类推。每路最多可连接 30 台辐射单元 (每台主机提供 6 路接口)。

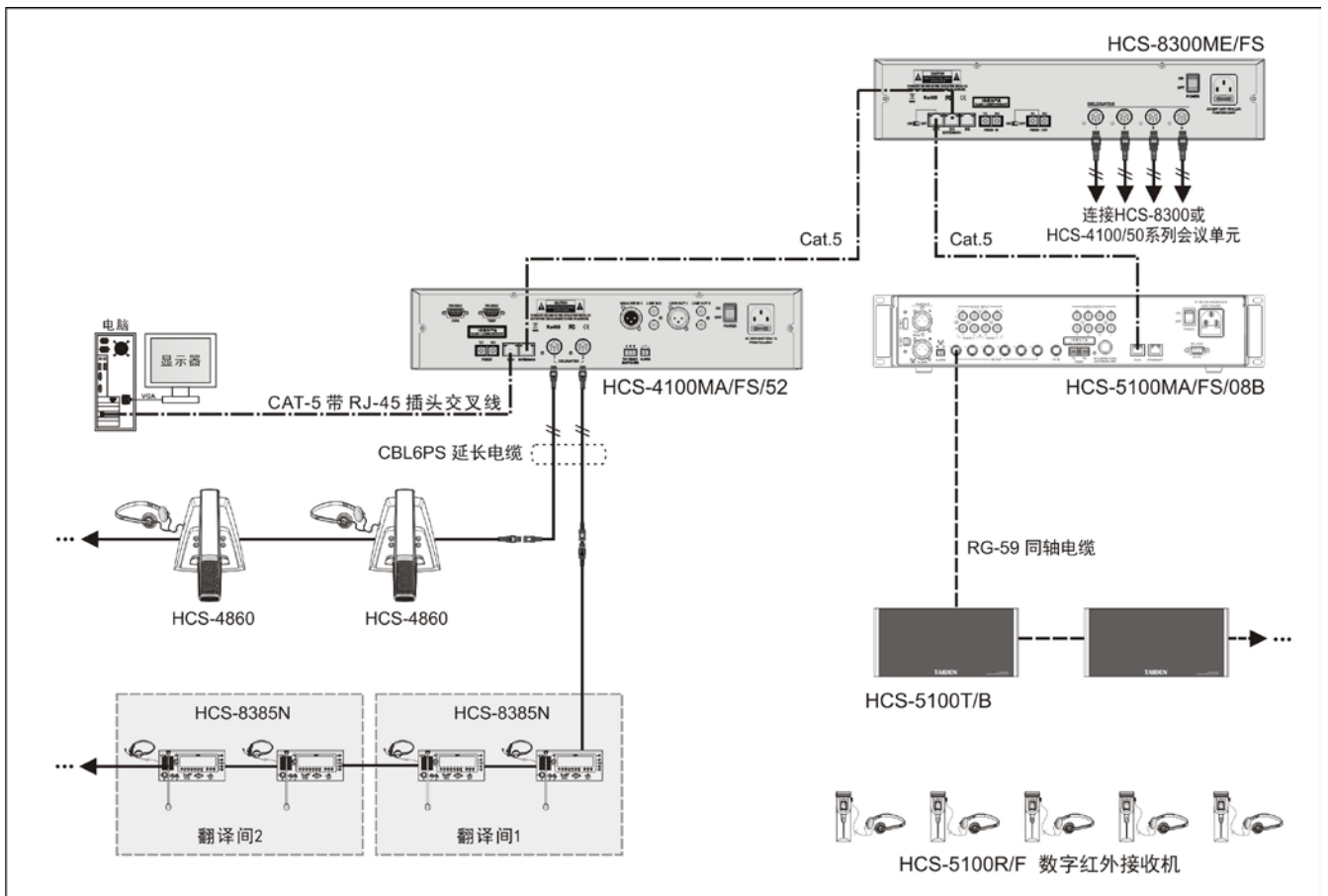


图 5.1.3 会议控制主机通过 HCS-5100MA/B 连接数字红外语言分配系统

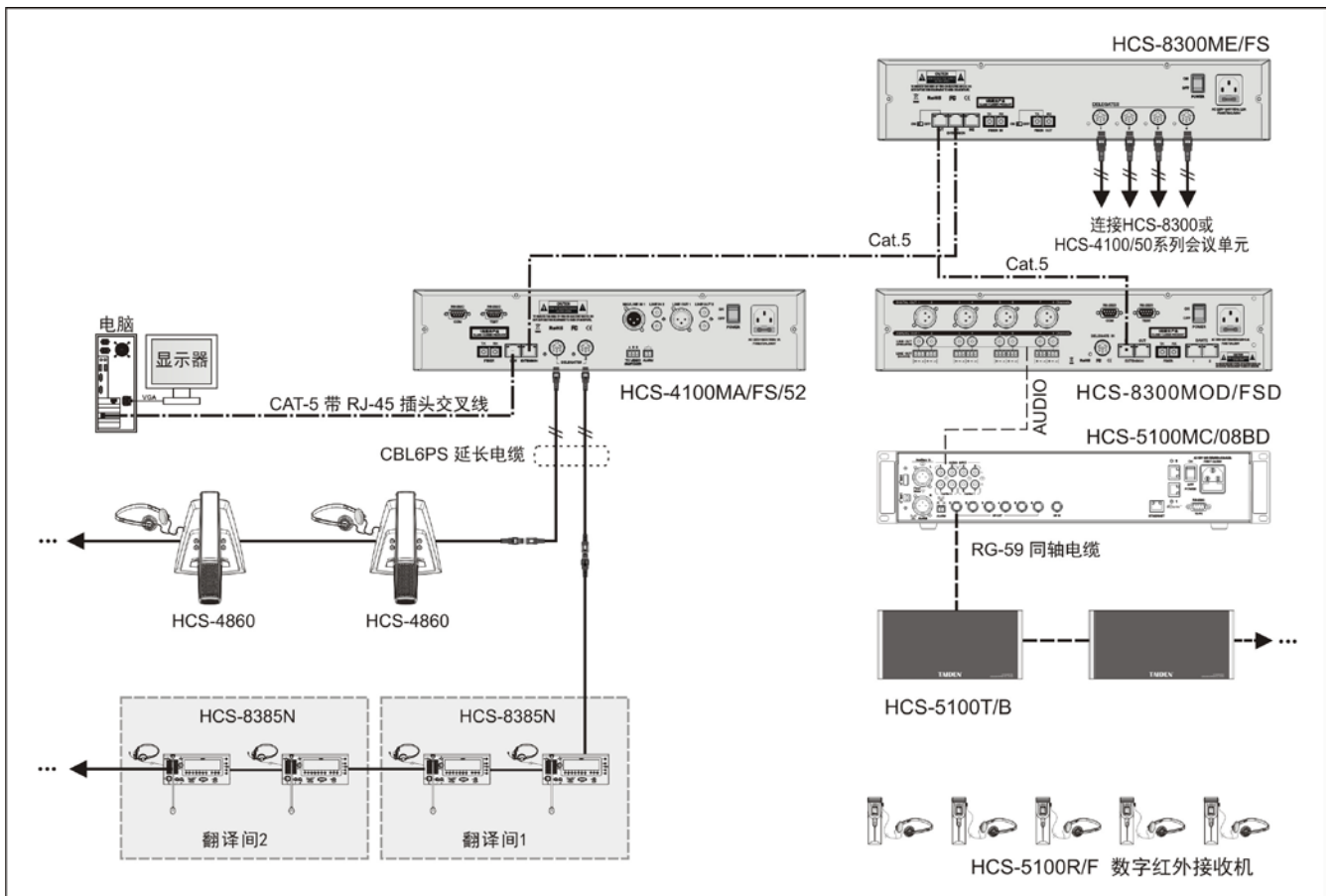


图 5.1.4 会议控制主机通过 HCS-5100MC/B 连接数字红外语言分配系统

5.1.5 会议系统与网络型中央控制系统的连接

TAIDEN 网络型中央控制系统是一种先进的综合控制系统，可以将不同厂家、型号、性质的器材或硬件，及环境装置连接起来，只需轻触触摸屏就可实现音/视频切换、VGA 切换，集中控制系统电源的开关；环境灯光的调节及开关；窗帘及投影幕布的开关、升降；可调节扩声系统的音量及音质；通过红外线可控制多种电器，如 DVD、VCR 及电视机、投影仪等；通过 RS-232C 输出端口和 RS-485 控制端口控制任何连接于这些端口的设备；连接局域网或 Internet 还可以实现在远端甚至异地进行控制。

TAIDEN HCS-6100 网络型中央控制系统与 **TAIDEN HCS-4100/50** 全数字会议系统实现了无缝连接，除具有一般中央控制系统的全部功能外，还可以直接通过中控系统

的无线触摸屏，

- 控制会议话筒的开启或关闭；
- 实现对摄像机进行遥控调节；
- 利用 **TAIDEN** 中控系统的无线触摸屏来控制会议系统话筒时，需要知道会议单元的具体编号数值，因此需要对 HCS-4100/50 系统会议单元进行手动编号。（详见 2.1.4.5 节）

中控系统与全数字会议系统主机的连接图如图 5.1.5 所示。

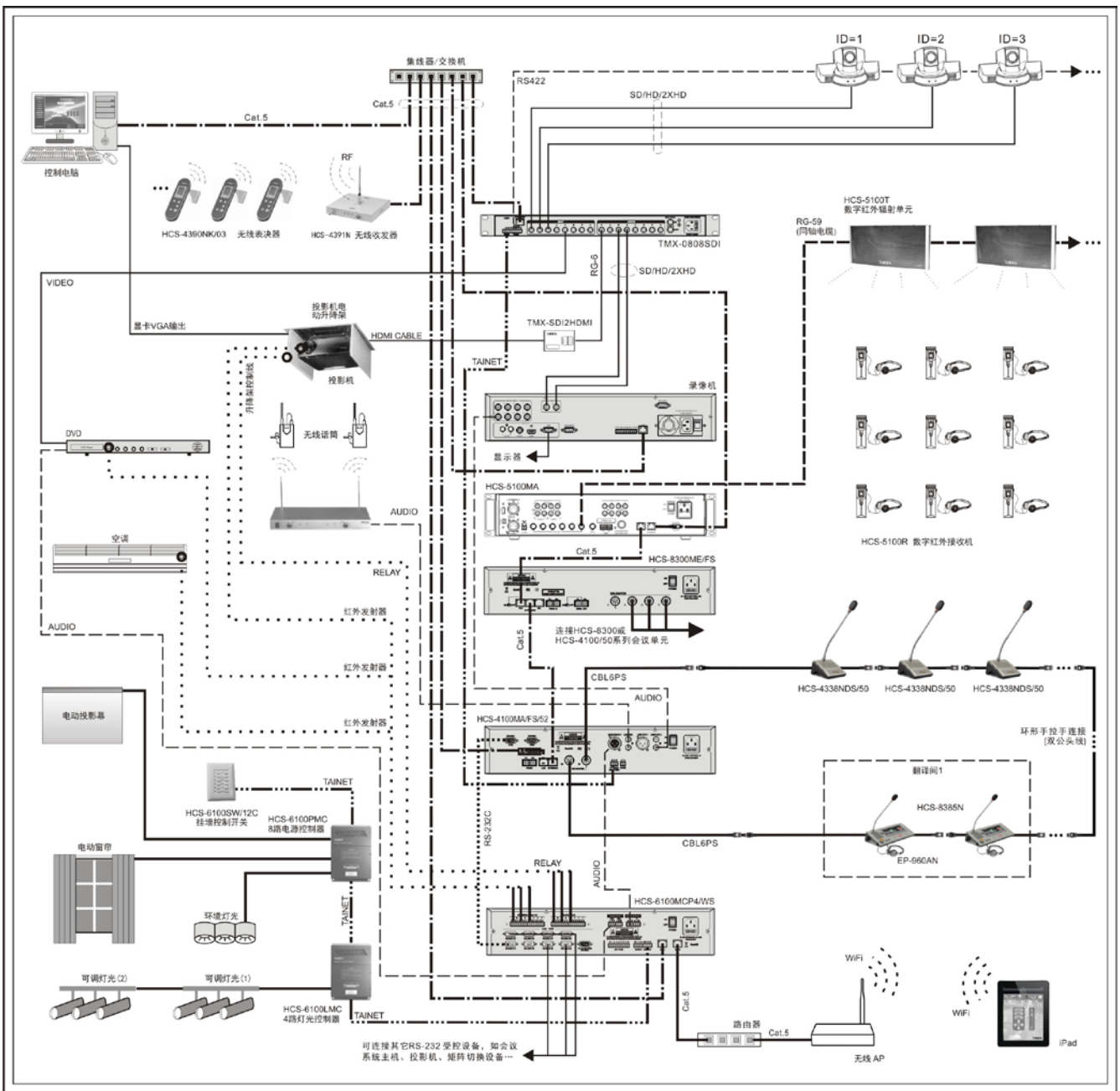


图 5.1.5 会议控制主机与网络型中央控制系统的连接

5.1.6 会议系统与会议签到系统的连接

会议签到系统（非接触式）是为各种大型会议提供可靠、高效、便捷的会议签到解决方案。该签到系统使得会议的组织者能够非常方便地实时统计该次大会的人员情况等，包括应到会人数、现时实到人数、与会人员的座位位置并向所有与会者发布，使与会人员进入会场时秩序井然，同时工作人员可将统计情况即时通过计算机网络向大会的组织者汇报，使大会主持人直观、即时了解大会情况；使每一个与会者能即时了解现时到会人数、所在代表团的情况。并可通过会场大屏幕发布大会主题、会议议程等内容。

会议签到系统采用远距离射频卡及近距离射频卡签到技术（用户可根据情况任选其中一种签到方式），同时可在射频卡表面印刷个性化人像及图案，使会议代表证卡合一，代表们通过读卡器时不用做任何动作（只对远距离射频卡有效），大大方便了代表们的签到过程，缩短了签到时间。

会议签到系统采用客户/服务器模式，并具安全保护和抗病毒机制，且同时可方便灵活地进行升级、扩充及选择应用软件。

会议签到系统与全数字会议系统的连接图如下：

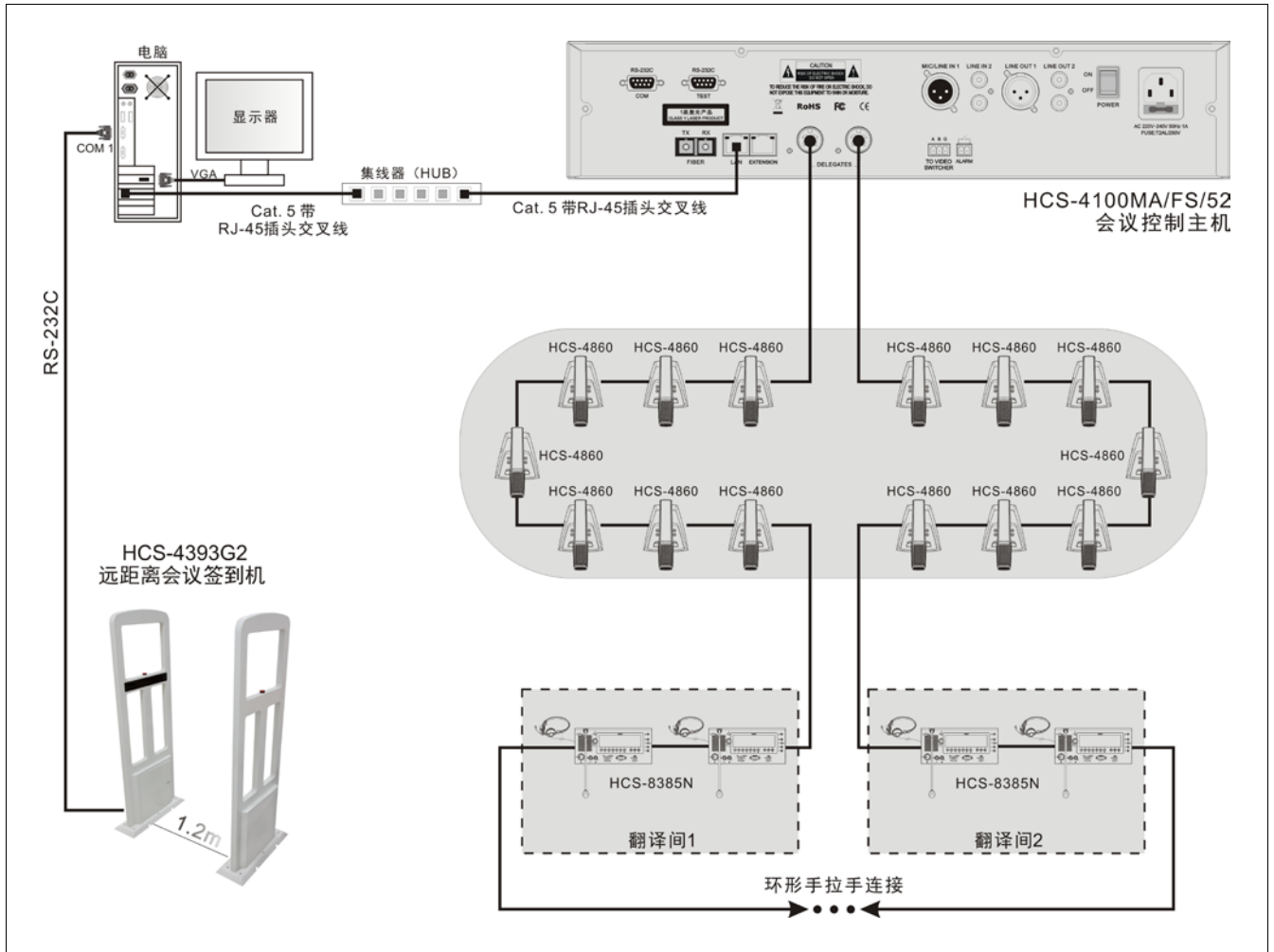


图 5.1.6 会议控制主机与会议签到系统的连接

5.1.7 多会议室合并/拆分功能

通过 HCS-8300MX 多会议室控制器用 Cat.5 线缆可实现将多个会议室任意合并/拆分。

一台 HCS-8300MX 最多可将 8 个会议室合并为一个会议室，并可由中控系统进行轻松切换（如需合并更多会议室，可使用 HCS-8300MX 级联）。

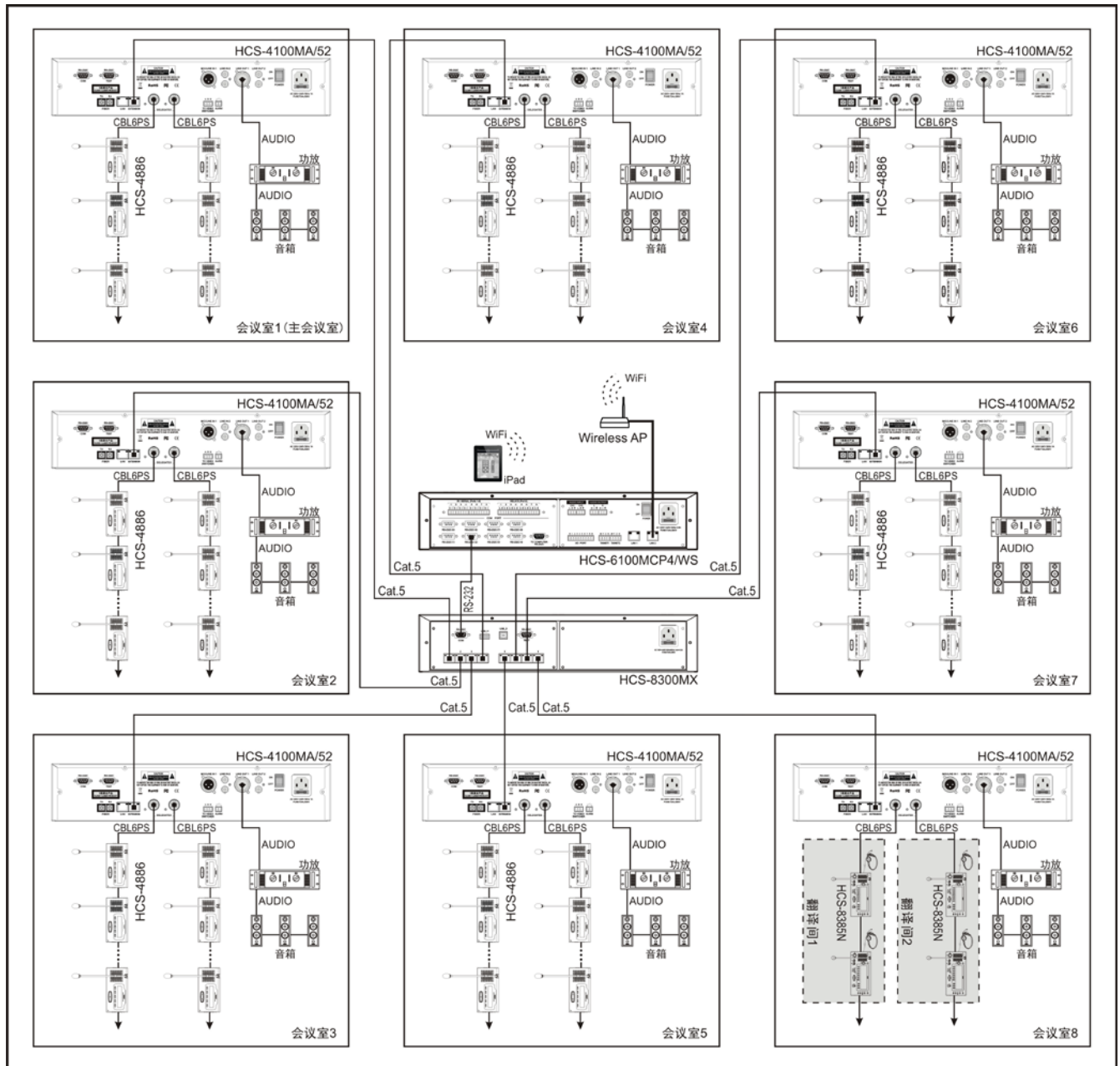


图 5.1.7 通过 HCS-8300MX 多会议室控制器用 Cat.5 线缆将多个会议室合并/拆分

5.1.8 系统全方位双机热备份

HCS-4100/50 系统可配合会议主机双机热备份功能及系统软件双机热备份功能，实现系统全方位的双备份，大大提高系统的可靠性。

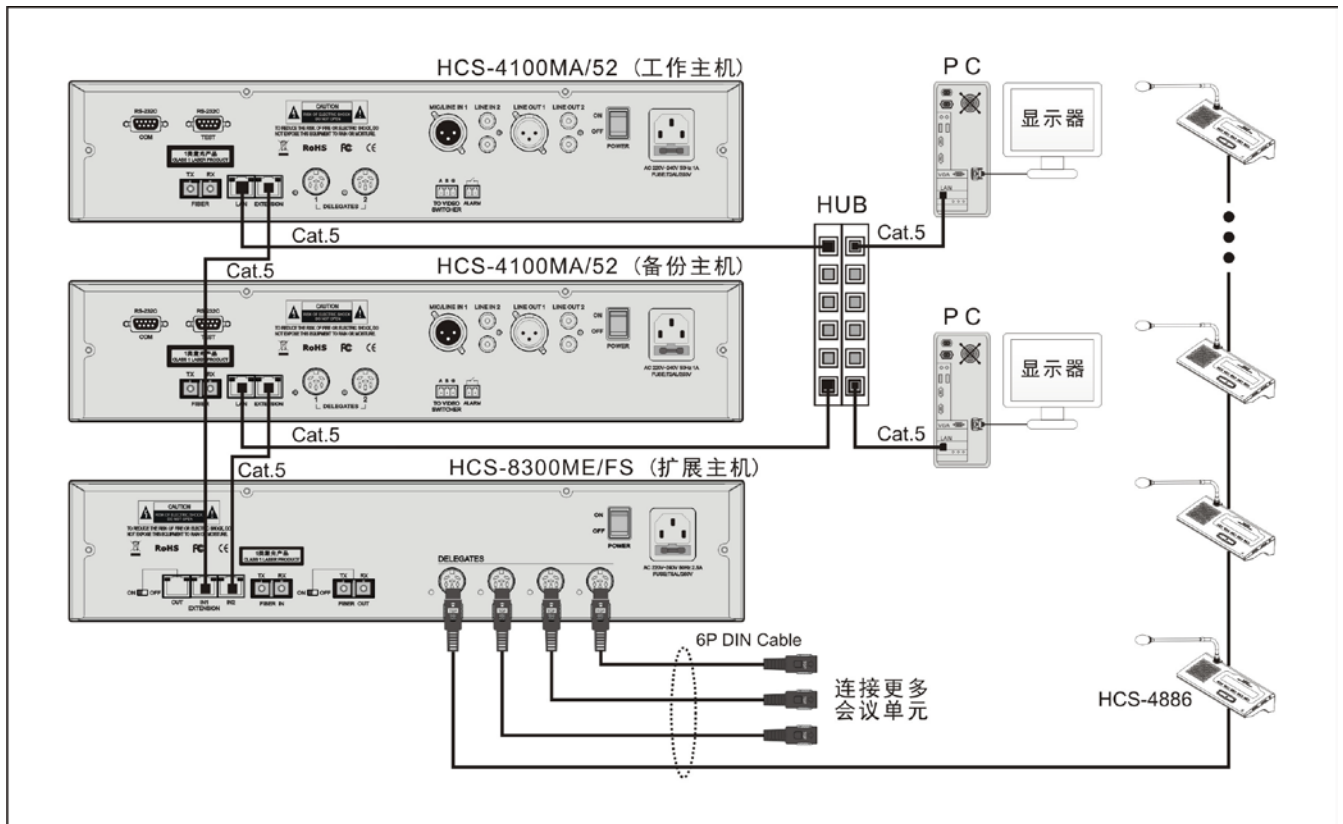


图 5.1.8 系统主机双机热备份

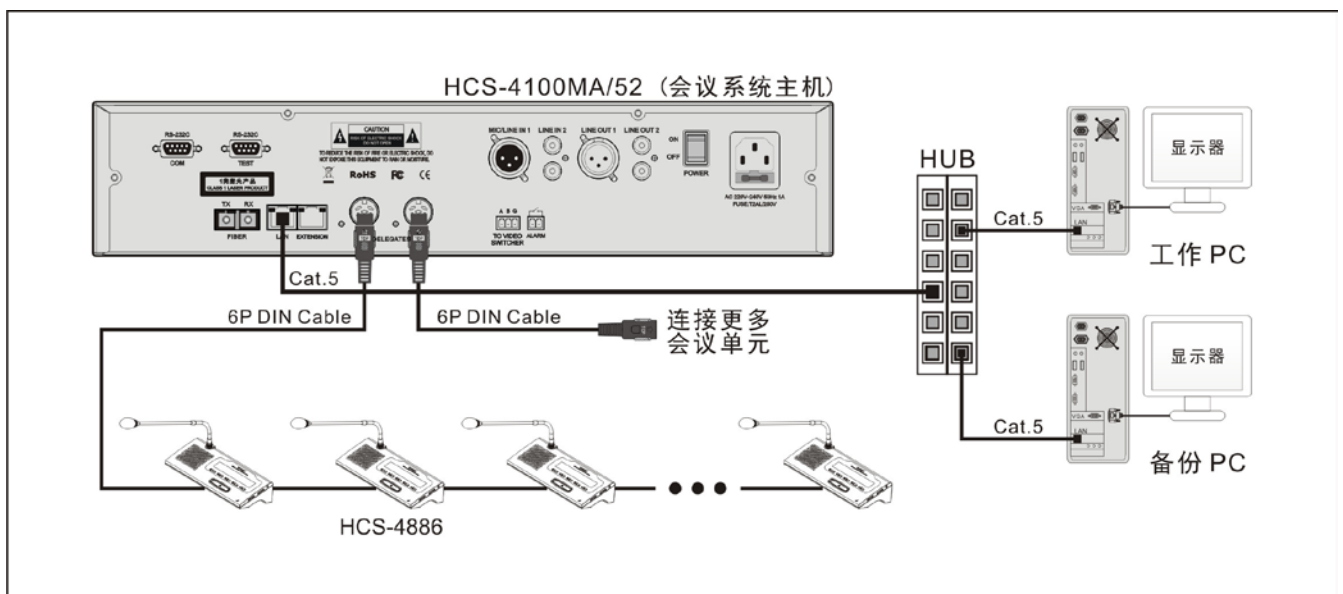


图 5.1.9 软件双机热备份

5.2 会议系统基本设置过程

下面以一个简单的会议系统实例来说明 HCS-4100/50 全数字会议系统的基本设置过程。

该系统由一台 HCS-4100M/52 会议主机、一台 HCS-8300ME/FS 扩展主机、四台 HCS-4385U/50 翻译单元、十台 HCS-4886 发言单元（包括 C-主席、D-代表两种型号）和若干个 HCS-4842N/50 通道选择器（需要多功能连接器 HCS-4340B/50 接入系统）组成。系统连接如下图所示：

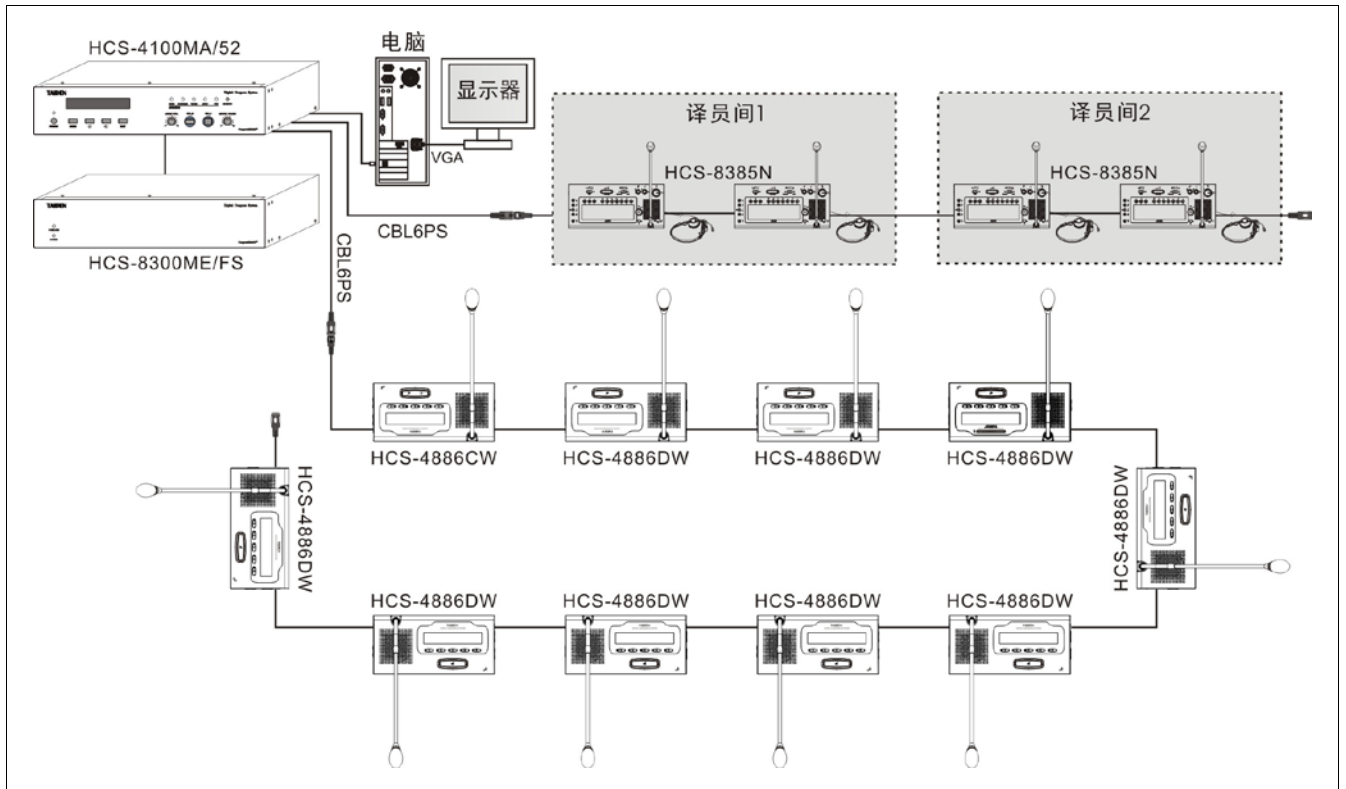


图 5.2.1 HCS-4100/50 全数字会议系统连接实例

根据本节中具体案例的需求，进行如下的设置：

1. 会议控制主机设置

- a) 开机数量设定。会议主机开机数量限定为 2，即最多可以开启两台代表单元，主席单元和 VIP 单元不受开机数量限制，也不占用开机数量。
- b) 发言模式设定。发言模式设定为 Open，发言代表不主动关闭话筒，后面欲发言的代表将不能打开话筒，而进入请求发言状态。
- c) 同传设置-语言通道数设定。假定与会代表母语包括汉、英、法 3 种，将语言通道数设为 3 种，分别设为 1-汉语、2-英语和 3-法语。
- d) 同传设置-翻译间数设定。翻译间数设为 2，分别进行英-汉互译和法-汉互译。
- e) 同传设置-翻译通道输出设定。翻译间 1 的 A 通道输出为英语，C 通道为“无输出”，B 通道输出为“所有通

道”，配备两台翻译单元；翻译间 2 的 A 通道输出为法语，B、C 通道为“无输出”，配备两台翻译单元。

- f) 自动中继翻译间设定。翻译间 1 无自动中继翻译间，翻译间 2 的自动中继翻译间设置为翻译间 1，当翻译间 1 使用 B 通道输出时，翻译间 2 自动跳转到自动中继状态，以进行间接翻译。
- g) 主席优先权模式为默认模式-全部静音模式。

2. 翻译间 1 内翻译台的设置（两台设置完全相同）

- a) B 通道输出设置。按 B 通道选择键，同时旋转主旋钮选择汉语作为 B 通道输出语种。
- b) 翻译间号设为 1。
- c) 预设监听通道。翻译台的通道 a、b、c 分别选择为 1-汉语、2-英语和 3-法语。

3. 翻译间 2 内翻译台的设置 (两台设置完全相同)

- a) B 通道输出无需设置 (因为主机设置该翻译间的 B 通道输出为“无输出”)。
- b) 翻译间号设为 2。
- c) 预设监听通道。翻译台的通道 a、b、c 分别选择为 1 - 汉语、2 - 英语和 3 - 法语。

4. 音量调节

把代表/主席单元的话筒打开, 调节会议控制主机上的会议单元原音通道音量旋钮, 将发言单元的内置扬声器音量调节到合适的程度。

5. 会议系统设置完成, 可以交付使用了。

第六章 外围设备及附件

6.1 话筒

1.可拆卸话筒杆（会议单元用）

型号	MSxxEGF1	MS33EGFS	MSxxEGA1	MSxxEGB1	MSxxEGE1	MSxxEGG1B	MSxxEGF2B	MSxxEHA1B
图片								
长度 (cm)	33/41/47	33	33/41/47	33/41/47	41	33/41/47	50/60/70	33/41/47
颜色	香槟金/黑色					黑色		黑色
防风罩	MIC-CAPM (防脱落)	-	-	-	-	防脱落麦克风 风防风罩	MIC-CAPM (防脱落)	MIC-CAPH_B
指示灯圈	双色指示灯圈							
麦克风类型	心形指向性驻极体							心形指向性驻极体, 14mm 镀金电容音头
灵敏度	-46 dB @680Ω (0dB=1V/Pa)							-37 dB @680Ω (0dB=1V/Pa)
频率响应	50 Hz ~ 20 kHz							20 Hz ~ 20 kHz
方向性 0°/180°	≥ 20 dB (1 kHz)							≥ 20 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)							20 dBA (SPL)
最大声压级	125 dB (THD<3%)							139 dB (THD<3%)

2. 双色话筒开启指示灯圈

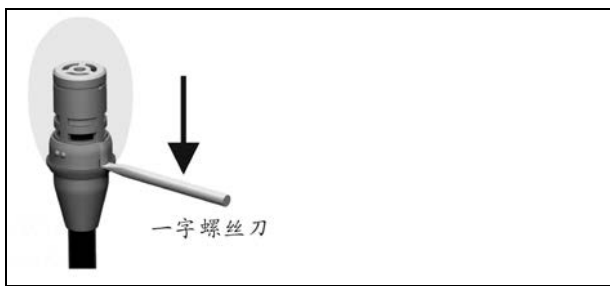
工作状态	麦克风灯圈指示灯
话筒开启	红灯恒亮
发言时间限制快到了	红灯恒亮
*申请列表第一位	绿灯闪烁
*申请列表非第一位	绿灯恒亮

注：*需要主机设置“麦克风绿色灯圈”为“开”状态，详细操作见 [2.1.4.5](#) 节主机菜单

3. M型防脱落麦克风防风罩



防风罩的拆卸：



6.2 耳机

会议单元通过一个 $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声耳机输出插口连接耳机。适用的型号有：

● EP-830 耳罩式耳机

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- 耳罩可与耳机芯分离，且可清洗，便于清洁
- 用户可自行更换线缆
- $32\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头（中间悬空）
- 频响：20 Hz ~ 20 kHz
- 灵敏度： $\geq 108\text{ dBA/1mW}$
- 重量：25 g



● EP-820AS 单耳式耳机

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- $32\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头
- 频响：50 Hz - 20 kHz
- 灵敏度： $\geq 102\text{ dBA/1 mW}$
- 重量：22 g



● EP-822 单耳式耳机

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- $16\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头（中间悬空）
- 频响：20 Hz ~ 20 kHz
- 灵敏度： $\geq 90\text{ dBA/1mW}$
- 重量：7 g



● EP-829SW 耳罩式耳机

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- 内置磁控开关
- 耳罩可与耳机芯分离，且可清洗，便于清洁
- $32\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头（中间悬空）
- 频响：20 Hz~20 kHz
- 灵敏度： $\geq 108\text{ dBA/1mW}$
- 重量：36 g



● EP-823L 单耳式耳机（左）

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- 左耳佩戴
- $32\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头（中间悬空）
- 频响：20 Hz ~ 20 kHz
- 灵敏度： $\geq 103\text{ dBA/1mW}$
- 重量：20 g



● EP-823R 单耳式耳机（右）

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- 右耳佩戴
- $32\ \Omega$ ， $\varnothing 3.5\text{ mm}$ 立体声插头（中间悬空）
- 频响：20 Hz ~ 20 kHz
- 灵敏度： $\geq 103\text{ dBA/1mW}$
- 重量：20 g



● EP-960AN 头戴式耳机-传声器

- 配合翻译单元 HCS-8385N 作监听及发言
- 高保真音质
- 翻译员可根据自己的习惯，将话筒戴在左侧或右侧
- 单侧出线
- 伸缩范围大，所有用户适用
- 舒适型可拆洗耳机罩
- TRRS 插头: $\text{Ø} 3.5 \text{ mm}$ 立体声, $150 \text{ } \Omega \times 2$
- 耳机频响: $20 \text{ Hz} \sim 20 \text{ kHz}$
- 耳机灵敏度: $\geq 108 \text{ dBA/1 mW}$
- 麦克风指向性: 全指向性
- 麦克风频响: $50 \text{ Hz} \sim 20 \text{ kHz}$
- 麦克风灵敏度: -48 dB ($0\text{dB}=1\text{V/Pa}$)
- 麦克风阻抗: $< 680 \text{ } \Omega$
- 重量: 95 g



● EP-960HD 可拆洗耳机罩

- 适用于 EP-960AN、EP-960AH、EP-960BH
- 耳机罩可与耳机芯分离，且可清洗，便于清洁
- 颜色: 黑色



● HCS-5100PA 头戴式耳机

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- $32 \text{ } \Omega \times 2$, $\text{Ø} 3.5 \text{ mm}$ 立体声插头
- 频响: $20 \text{ Hz} - 20 \text{ kHz}$
- 灵敏度: $\geq 108 \text{ dBA/1 mW}$
- 重量: 69 g (HCS-5100PA)



● EP-960BH 头戴式耳机

- 配合同声传译系统的翻译单元、红外接收机或会议单元作监听
- 高保真音质
- 单侧出线
- 伸缩范围大，所有用户适用
- 耳机插头: $\text{Ø} 3.5 \text{ mm}$ 立体声, $150 \text{ } \Omega \times 2$
- 耳机频响: $20 \text{ Hz} \sim 20 \text{ kHz}$
- 耳机灵敏度: $\geq 108 \text{ dBA/1 mW}$
- 重量: 89 g



● 耳机海绵罩

- 适用于头戴式耳机
- 颜色: 黑色



● 其他兼容型号 (请参与上述耳机技术指标)

6.3 附件

会议系统设备在连接中涉及到一些专用附件设备，在此，也将对附件做出介绍。包括：

- CBL6PS 6 芯专用延长电缆
- CBL6PS-CMP 6 芯专用延长电缆
- CBL6PP-02 6 芯 2 米双公头延长电缆
- CBL6PP-02CMP 6 芯 2 米双公头延长电缆
- DIN-6PM 可拆卸式 6 芯标准公头
- DIN-6SF 带绝缘隔离的 6P-DIN 可焊接式母座
- HCS-4352T/50 六芯电缆分路器
- TMX-XLR2DIN 带隔离音频转换器
- CBL-XLR2DIN-01 转换线缆
- HCS-4345NF/50 指纹采集器
- HCS-8300MCLS 环形连接器
- HCS-8300MCLS/F 环形连接器

1. CBL6PS 6 芯专用延长电缆

CBL6PS-CMP 6 芯专用延长电缆

- ①. 母头
- ②. 公头
- 长度为 1 米（仅 CBL6PS）、3 米、5 米、10 米、20 米、30 米、40 米及 50 米八种规格



2. CBL6PP-02 6 芯专用延长电缆

CBL6PP-02CMP 6 芯专用延长电缆

- 两端均为公头
- 长度为 2 米



3. DIN-6PM 可拆卸式 6 芯标准公头

- 用于 6 芯延长线焊接使用



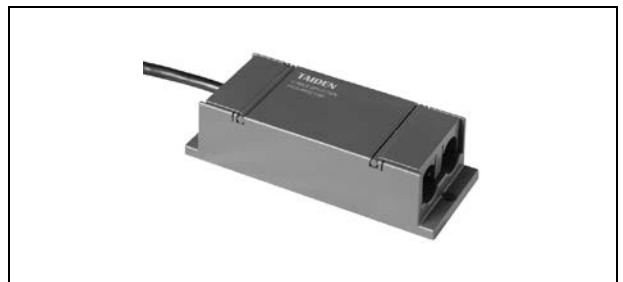
4. DIN-6SF 带绝缘隔离的 6P-DIN 可焊接式母座

- 用于 6 芯延长线焊接使用
- 所有插座均带地线绝缘隔离



5. HCS-4352T/50 六芯电缆分路器

- 带中继功能，可以加强信号
- 专用的 6 芯电缆，“一进三出”结构，可以接会议单元或延长电缆
- 2 米长的输入线，方便连接
- 每个输出口可以再连接 70 米延长电缆
- 尺寸（宽 × 深 × 高）：149 × 90 × 35 mm



6. TMX-XLR2DIN 带隔离音频转换器

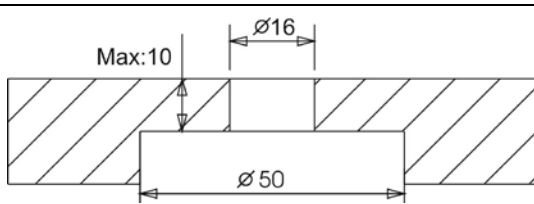


- 用于将外部强信号接入到 TAIDEN 会议系统
- Ø 6.4 mm 接口及 XLR 母座用于外部平衡音频输入

- 1 个 6P mini DIN 接口用于连接 HCS-4340HDA/50 或 HCS-4340HDA/50P 多功能连接器 (此时需通过 PC 软件关闭幻象电源)
- 3-pin 3.81 mm 凤凰头用于连接话筒开关按键及指示灯
- 可调节输入电平
- 尺寸 (宽 × 深 × 高): 66 × 67 × 43 mm

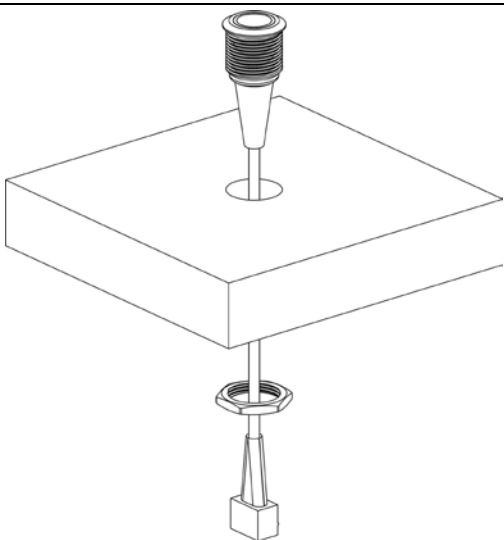
7. CBL-XLR2DIN-01 转换线缆

- 用于将外部强信号接入到 TAIDEN 会议系统
- XLR 母头用于外部音频输入
- 1 个 6P mini DIN 公头用于连接 HCS-4340HDA/50P 多功能连接器 (此时需通过 PC 软件打开幻象电源)
- 话筒开关按键及指示灯
- 长度: 1 m



按键安装开孔图 (单位: mm)

注: 当桌面厚度大于 10 mm 时, 建议在桌面底部开约直径 50 mm 圆孔, 以方便安装。



安装:

- 将六边形螺母取下;
- 将线缆从上至下穿过桌面圆孔;
- 线缆穿过六边形螺母;
- 用六边形螺母锁紧按键。

8. HCS-4345NF/50 指纹采集器

- 带 USB 接口线缆连接 PC 使用, 采集与会代表的指纹信息
- 尺寸 (宽 × 深 × 高): 48 × 75 × 22 mm



9. HCS-8300MCLS 环形连接器

HCS-8300MCLS/F 环形连接器



- 用于会议系统环形连接
- 环形连接开: Open (红色) 指示灯亮
- 环形连接关: Close (绿色) 指示灯亮
- HCS-8300MCLS: 用于会议主机和会议单元之间的连接
 - 1.5 米 6P-DIN 标准插头电缆 (公头×1) 用于连接会议系统主机/扩展主机
 - 0.6 米 6P-DIN 标准插头电缆 (公头×1) 用于连接会议单元
- HCS-8300MCLS/F: 用于主从会议主机之间连接
 - 1.5 米 6P-DIN 标准插头电缆 (公头×1) 用于连接主模式会议系统主机
 - 0.6 米 6P-DIN 标准插头电缆 (公头×1) 用于连接从模式会议系统主机
- 主机菜单“环形连接设置”--“HCS-8300MCLS 作为环形连接器”请设置为“是”
- 使用环形连机器后, 主机/扩展主机负载数量减半
- 尺寸 (宽 × 深 × 高): 100 × 68 × 40 mm
- 可选购 HCS-8300MCLS 机柜安装支架 HCS-8300MCLS 机柜安装装饰盖

第七章 环境及维护

合适的工作环境及恰当的维护方式能有效延长设备使用寿命, 在使用设备或进行设备维护时请仔细阅读本章节内容。

7.1 系统要求

在会议室中安装设备, 布线时应尽量将线材从一些隐蔽的地方穿行。

建议将主席单元和翻译单元接在干线前端, 而不是末端。在公共区域, 线缆及连接器有可能会被损坏, 强烈建议增加保护套。

由于会议单元的麦克风都具有强指向性, 因此, 发言者使用麦克风时, 应面向麦克风, 并保持适当的距离。

光纤质地较脆, 机械强度低, 稍不注意, 就会折断于光缆外皮当中。因此光纤布线要特别注意:

- ◆ 应该由受过严格培训的技术人员去进行光纤的端接和维护;
- ◆ 必须要有很完备的设计和施工图纸, 以便施工和今后检查方便可靠;
- ◆ 施工中要时时注意不要使光缆受到重压或被坚硬的物体扎伤; 另外, 牵引力不应超过最大铺设张力;
- ◆ 光纤要转弯时, 其转弯半径应大于光纤自身直径的 20 倍;
- ◆ 光纤穿墙或穿楼层时, 要加带护口的保护用塑料管, 并且要用阻燃的填充物将管子填满。在建筑物内也可以预先敷设一定量的塑料管道;
- ◆ 一次布线长度不要太长(一般 2KM), 布线时应从中间开始向两边牵引。

7.2 公共环境技术要求

- ◆ 室内卫生清洁
- ◆ 良好的通风条件
- ◆ 室内光线适当, 确保系统工作不受干扰
- ◆ 不要在设备上放置一些无关物品, 以免阻塞设备通风孔, 妨碍正常的散热。引起火灾或触电等不必要的麻烦
- ◆ 不要将设备置于潮湿的地方或受雨淋, 以免引起火灾或其他损害!
- ◆ 不要随意拆卸单元机壳, 否则将会导致触电。如果需要维修, 请联系距离最近的深圳台电售后服务中心
- ◆ 此产品只适合在室内使用, 不能暴晒

注意: 如系统中设备的连接电缆表层被损坏将会造成触电或引起火灾!

7.3 译员间要求

在大型的国际会议中要求翻译员能快速而准确地翻译出流利的译文。为了满足这个要求, 各译员间应是独立设立的, 并且至少需容纳两至三名翻译员。

以下要点是 ISO 关于译员间的要求:

- ◆ 译员室应该设立在与发言代表正对面或是侧面
- ◆ 译员室内必须保持能看清会场中发言者(翻译人员有要求需清楚见到发言者的面部表情)
- ◆ 译员室应该是采用透明玻璃, 既能看清到会场的情况, 也可以起到很好隔音效果
- ◆ 译员室大小建议为能容纳翻译人员正常的活动空间
- ◆ 适宜的空气环境, 室内温度, 光线强弱也应适当
- ◆ ISO-4043 可移动译员间技术要求
- ◆ ISO-2603 固定式译员间技术要求

7.4 系统操作室要求

数字会议系统需配置电脑运行软件进行操作, 一般情况下, 系统操作员也应配有专门的独立的房间, 要求和译员室要求基本一致。同时需配置一套与扩声系统相连接的传声设备(话筒), 方便操作员提示与会代表进行操作, 如提示表决开始, 签到开始等等。

7.5 通风条件

保持良好的通风条件: 在设备上部都有通风孔, 且设备应放置在平整而稳固的地方。

7.6 设备清洁

请勿使用酒精、氨水等液体来清洁设备。清洁设备时, 请先拔下电源插头, 并用软布蘸少许清洁剂(如碧丽珠清洁剂)来清洁设备。

开启设备前, 应确保设备各单元已干燥。

7.7 存放条件

长时间不用时, 请关闭电源。也可拆卸下来放置在通风干燥的地方。

第八章 技术指标

8.1 系统指标

系统特性

符合 IEC 60914, 会议系统的国际标准。

系统环境条件

工作条件	固定/运输
温度范围	
-运输	-40 °C~70 °C
-操作	0 °C~45 °C
最大相对湿度	< 95 %
安全标准	符合EN 60065
电磁辐射	符合EN 55022
电磁抗干扰	符合EN 55024
电磁抗干扰认证	取得CE、FCC认证
市电的谐波	符合EN 61000-3-2
电压波动和闪烁	符合EN 61000-3-3

8.2 会议系统主机

8.2.1 全数字会议系统主机

8.2.1.1 物理特性

会议系统主机	HCS-4100M/52
安装	台式/19英寸标准机柜式
外形尺寸 (mm)	
颜色	灰白色 (PANTONE 420 C)
重量	7.8 kg

8.2.1.2 电气特性

会议控制主机	HCS-4100MA/FS/52	HCS-4100MC/52
话筒容量	≤4096	
通道数量	64 CHs	-
频率响应	30 - 20000 Hz	
信噪比	≥90dBA	
动态范围	≥90 dB	
通道隔离度	≥85 dB	
总谐波失真	≤0.05%	
主电源	AC 100 V - 120 V 60 Hz 或 AC 220 V - 240 V 50 Hz	
音频输入	LINE IN 1: +10 dBu 平衡 输入阻抗: >10 kΩ LINE IN 2: +10 dBu 非平衡 输入阻抗: >5 kΩ	
音频输出	LINE OUT 1: +20 dBu 平衡 LINE OUT 2: +20 dBu 非平衡 输出阻抗: <100 Ω	
输出负载	>1 kΩ	
控制接口	9 PIN, D 型母头, 连接中央控制系统主机	
	RJ45 网口, 连接电脑	
最大功耗	200 W	
连接方式	专用电缆 (6 芯)	
连接头	DIN6P+卡套	

8.2.2 全数字会议系统扩展主机

8.2.2.1 物理特性

扩展主机	HCS-8300ME(/FS)
安装	台面式/19英寸标准机柜式
外形尺寸 (mm)	
颜色	灰白色 (PANTONE 420 C)
重量	10.0 kg

8.2.2.2 电气特性

扩展主机	HCS-8300ME(/FS)
主电源	美洲地区、日本: AC 100 V - 120 V 60 Hz 欧亚大陆: AC 220 V - 240 V AC 50 Hz
输出负载	>1 kΩ
最大功耗	450 W
连接方式	专用电缆 (6 芯)
连接头	DIN6P+卡套

8.3 会议单元

8.3.1 HCS-48U6 系列会议单元

8.3.1.1 物理特性

会议单元		HCS-48U6
安装		嵌入式
外形尺寸(mm)	HCS-48U6MICM HCS-48U6SELM	
	HCS-48U6MICS	
	HCS-48U6DVOT	

HCS-48U6SPK	
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)
重量	0.35 kg (HCS-48U6MICM HCS-48U6SELM) 0.08 (HCS-48U6MICS HCS-48U6DVOT) 0.18 kg (HCS-48U6SPK)

8.3.1.2 电气特性

会议单元	HCS-48U6
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	2.0 W (发言+表决+同传+扬声器)
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.2 HCS-48U7/U8/U9 系列会议单元

8.3.2.1 物理特性

会议单元		HCS-48U7/U8/U9
安装		嵌入式
外形尺寸 (mm)	HCS-48U7	
	HCS-48U7MICSPK	
	HCS-48U8	

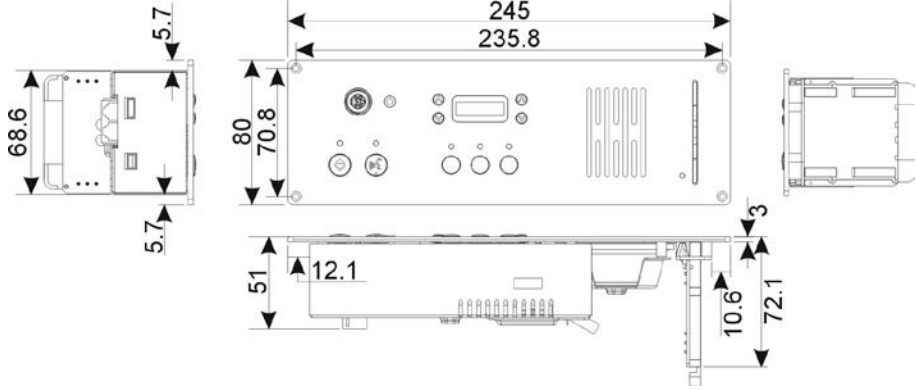
	HCS-48U9	
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)	
重量	0.6 kg (HCS-48U7MICSPK) 1.0 kg (HCS-48U7/U8) 0.9kg (HCS-48U9)	

8.3.2.2 电气特性

会议单元	HCS-48U7/U8/U9
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	2.3 W (含 256x32 LCD 屏) 1.8 W (不含 256x32 LCD 屏)
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.3 HCS-48U10/50 系列会议单元

8.3.3.1 物理特性

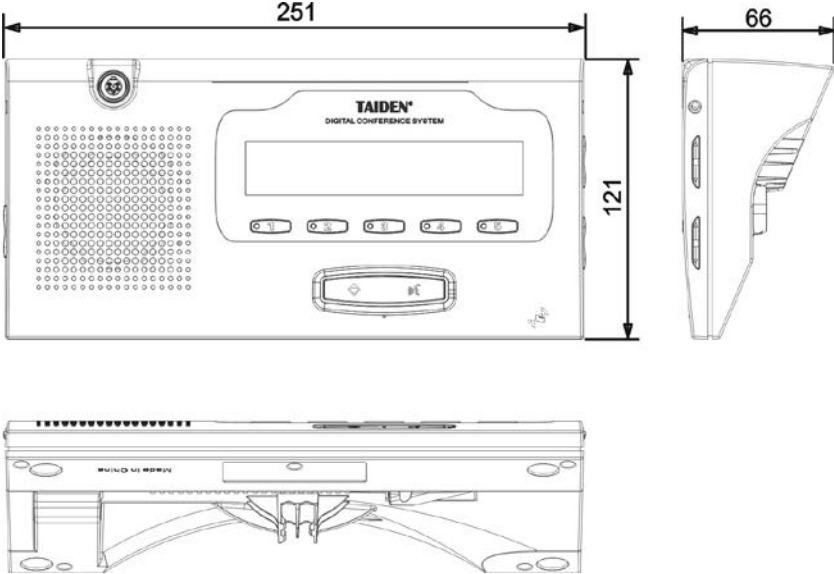
会议单元	HCS-48U10/50
安装	嵌入式
外形尺寸 (mm)	 <p>注: HCS-48U10DDS/50 和 HCS-48U10DS/50 的高度为 51 mm。</p>
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)
重量	0.82 kg

8.3.3.2 电气特性

会议单元	HCS-48U10/50
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	2.0 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.4 HCS-4886 系列会议单元

8.3.4.1 物理特性

会议单元	HCS-4886
安装	台面式
外形尺寸 (mm)	
颜色	香槟金 (PANTONE 401 C) 面壳+黑色 (PANTONE 419 C) 底壳 深灰黑 (PANTONE Cool Gray 11 C) 面壳+黑色 (PANTONE 419 C) 底壳 注: HCS-4886NX/52 操作员单元只有深灰黑面壳+黑色底壳版本
重量	1.5 kg

8.3.4.2 电气特性

会议单元	HCS-4886
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	2.3 W (含 256×32 LCD 屏) 1.8 W (不含 256×32 LCD 屏)
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.5 HCS-4890/52 系列会议单元

8.3.5.1 物理特性

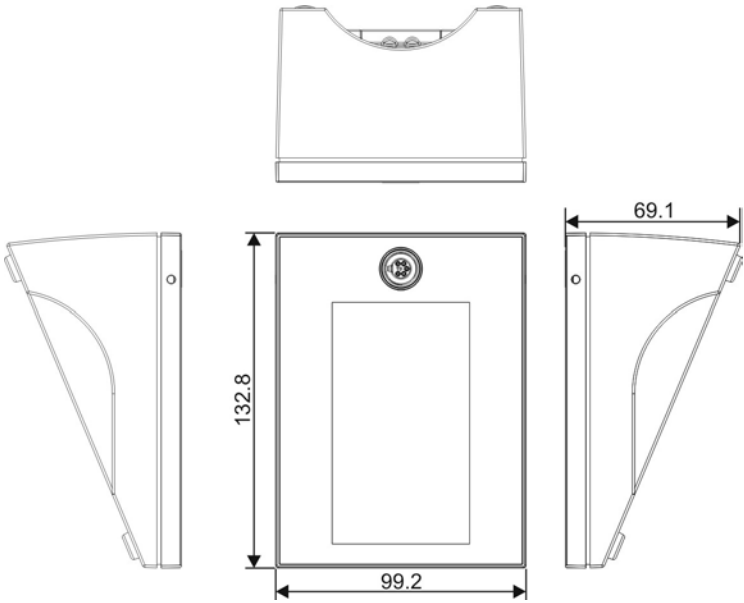
会议单元	HCS-4890/52
安装	台面式
外形尺寸 (mm)	<p>Technical drawing of the HCS-4890/52 conference unit. It includes three views: a top view showing the curved top surface, a front view showing the main body with a microphone grille on the left and a display area on the right, and a side view showing the depth. Dimensions are provided: 216.2 mm for the width, 100.5 mm for the height, and 58 mm for the depth.</p>
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)
重量	1.0 kg

8.3.5.2 电气特性

会议单元	HCS-4890/52
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	\varnothing 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	3.2 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.6 HCS-4891/50 系列会议单元

8.3.6.1 物理特性

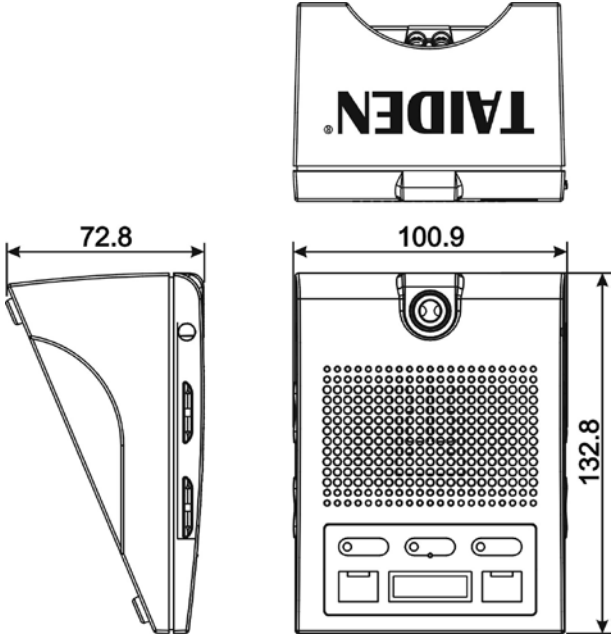
会议单元	HCS-4891/50
安装	台面式
外形尺寸 (mm)	 <p>HCS-4891/50 系列标配话筒杆长度: 410 mm HCS-4891R/50 系列方柱型话筒尺寸: 241×37×37 mm HCS-4891R/50/2M 系列方柱型话筒尺寸: 249×37×37 mm</p>
颜色	HCS-4891/50 系列: 黑色 (PANTONE 419 C) HCS-4891R/50(/2M)系列: 银色话筒 (PANTONE 401 C) +黑色底座 (PANTONE 419C)
重量	HCS-4891/50 系列: 1.0 kg HCS-4891R/50 系列: 1.4 kg HCS-4891R/50/2M 系列: 1.5 kg

8.3.6.2 电气特性

会议单元	HCS-4891/50
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	2.4 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣
HCS-4891R/50(/2M)麦克风参数	
麦克风类型	镀金膜驻极体电容音头，超心形单指向性
灵敏度	-37 dB (0dB=1V/Pa)
频率响应	20 - 20000 Hz
方向性 0°/135°	≥ 20 dB (1 kHz)
方向性 0°/180°	≥ 15 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)
最大声压级	139 dB (THD<3%)
HCS-4891R/50/2M 备份麦克风参数	
麦克风类型	镀金膜驻极体电容音头，超心形单指向性
灵敏度	-37 dB (0dB=1V/Pa)
频率响应	20 - 20000 Hz
输出阻抗	280 Ω
方向性 0°/135°	≥ 20 dB (1 kHz)
方向性 0°/180°	≥ 15 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)
最大声压级	139 dB (THD<3%)
供电	幻象直流 11 - 52 V, 2 mA
输出连接器	3 针卡农公头

8.3.7 HCS-4338N 系列会议单元

8.3.7.1 物理特性

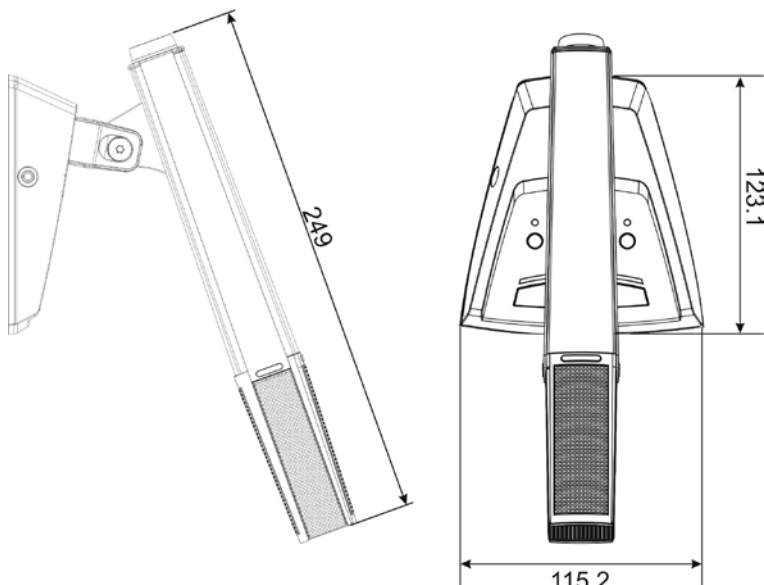
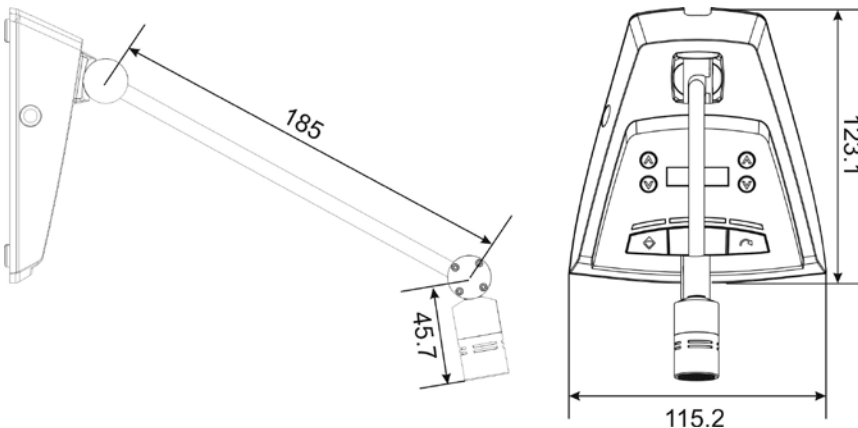
会议单元	HCS-4338N/50
安装	台面式
外形尺寸 (mm)	
颜色	香槟金 (PANTONE 401 C) 面壳 深灰黑 (PANTONE Cool Gray 11 C) 面壳
重量	HCS-4338N/50: 1.0 kg

8.3.7.2 电气特性

会议单元	HCS-4338N/50
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	Ø 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	1.8 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.3.8 HCS-4860/4865/4866 系列会议单元

8.3.8.1 物理特性

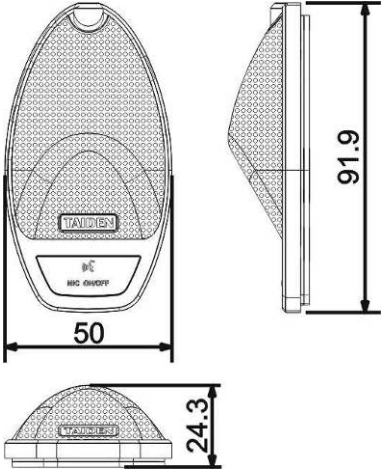
会议单元		HCS-4860/4865/4866
安装		台面式
外形尺寸 (mm)	HCS-4860/52/2M	 <p>注: HCS-4860/54 系列的方柱型话筒长度为 241 mm HCS-4860X/54 底座尺寸与 HCS-4860/54 系列底座尺寸相同</p>
	HCS-4865/4866/50	 <p>注: HCS-4866/50 系列配固定式鹅颈话筒, 长 41 cm, 其他尺寸与 HCS-4865/50 系列相同。</p>
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)	
重量	HCS-4860/54: 1.1 kg HCS-4860/54/2M: 1.2 kg HCS-4860X/54: 0.7 kg HCS-4865/50: 0.8 kg HCS-4866/50: 0.7 kg	

8.3.8.2 电气特性

会议单元	HCS-4860/4865/4866
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	10 mW
耳机输出接口	∅ 3.5 mm 立体声插孔
最大功耗	1.8 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣
HCS-4860X	
麦克风接口	XLR 麦克风接口, 提供 36V 幻象供电
HCS-4860/4865 麦克风参数	
麦克风类型	镀金膜驻极体电容音头, 超心形单指向性
灵敏度	-37 dB (0dB=1V/Pa)
频率响应	20 - 20000 Hz
方向性 0°/135°	≥ 20 dB (1 kHz)
方向性 0°/180°	≥ 15 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)
最大声压级	139 dB (THD<3%)
HCS-4860/54/2M 备份麦克风参数	
麦克风类型	镀金膜驻极体电容音头, 超心形单指向性
灵敏度	-37 dB (0dB=1V/Pa)
频率响应	20 - 20000 Hz
输出阻抗	280 Ω
方向性 0°/135°	≥ 20 dB (1 kHz)
方向性 0°/180°	≥ 15 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)
最大声压级	139 dB (THD<3%)
供电	幻象直流 11 - 52 V, 2 mA
输出连接器	3 针卡农公头
HCS-4866 麦克风参数	
麦克风类型	心形单指向性驻极体
灵敏度	-46 dB (0dB=1V/Pa)
频率响应	50 - 20000 Hz
方向性 0°/180°	> 20 dB (1 kHz)
等效噪声	20 dBA (SPL)
最大声压级	125 dB (THD<3%)

8.3.9 HCS-4341/50 系列会议单元

8.3.9.1 物理特性

会议单元	HCS-4341B/50
安装	台面式
外形尺寸 (mm)	
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)
重量	80 g

8.3.9.2 电气特性

会议单元	HCS-4341B/50	
输出频率响应	30 - 20000 Hz	
连接方式	带标准 RJ45 插头五类线, 连接多功能连接器	
话筒	麦克风类型	心型指向性驻极体
	灵敏度	-46 dBV/Pa
	频率响应	50 - 20000 Hz
	输入阻抗	2 kΩ
	方向性 0°/180°	> 20 dB (1 kHz)
	等效噪声	20 dBA (SPL)
	最大声压级	125 dB (THD<3%)

8.3.10 HCS-4340/50 系列多功能连接器

8.3.10.1 物理特性

会议单元	HCS-4340/50
安装	固定安装
外形尺寸 (mm)	
颜色	炭灰色 (PANTONE Cool Gray 11 C)
重量	0.9 kg

8.3.10.2 电气特性

会议单元	HCS-4340CA/50	HCS-4340DA/50	HCS-4340HDA/50(P)	HCS-4340B/50	HCS-4340DT/50
接口	可连接 1 台主席发言单元+1 台表决单元+1 台通道选择器	可连接 1 台代表发言单元+1 台表决单元+1 台通道选择器	可连接 1 台手持式代表发言单元+1 台表决单元+1 台通道选择器, HCS-4340HDA/50P 带幻象电源	可连接 4 台通道选择器	可连接 2 台代表发言单元+2 台通道选择器
最大功耗	2.1 W				
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣				

8.3.11 HCS-4841/42/43 系列会议单元

8.3.11.1 物理特性

会议单元		HCS-4841
安装		嵌入式
外形尺寸 (mm)	HCS-4841N	<p>Technical drawings for HCS-4841N showing top, side, and front views with dimensions: 111.2, 41.1, 82.5, 0.5, 79.5, 32.5, and 87.4.</p>
	HCS-4841U/50	<p>Technical drawings for HCS-4841U/50 showing side, top, and front views with dimensions: 80, 80, 3, 29.6, and 68.7.</p>

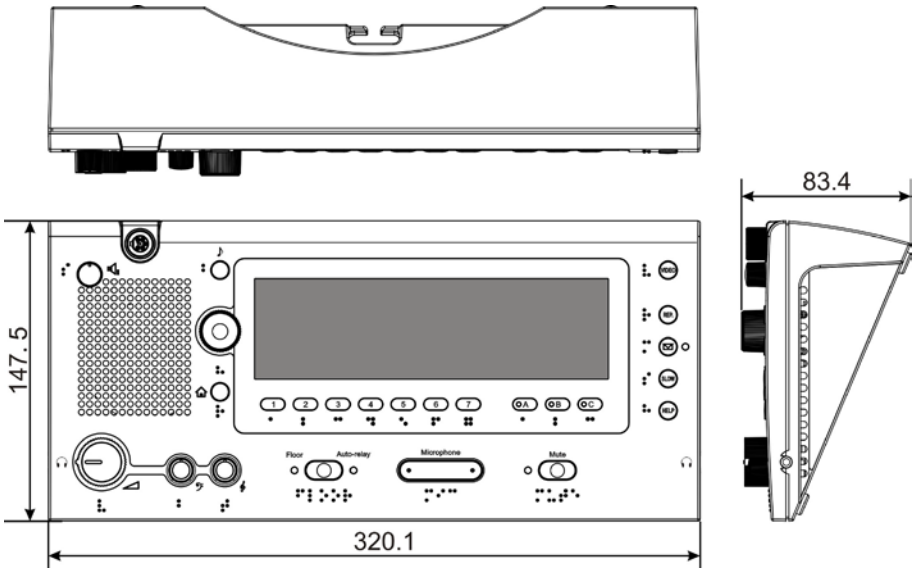
HCS-4841UA/50			
颜色	HCS-4841N/50	炭灰色 (PANTONE Cool Gray 11 C) 银色 (PANTONE 428 C)	
	HCS-4841U/50 HCS-4841UA/50	黑色 (PANTONE 419 C)	
重量	HCS-4841N/50 0.2 kg (含话筒杆) HCS-4841U/50 0.2 kg (含话筒杆) HCS-4841UA/50 0.2 kg (含话筒杆)		

8.3.11.2 电气特性

会议单元	HCS-4841N/50 HCS-4841U/50 HCS-4841UA/50
输出频率响应	30 - 20000 Hz-
连接方式	带标准 RJ45 插头五类线, 连接多功能连接器

8.4 翻译单元

8.4.1 物理特性

翻译单元	HCS-8385N
安装	台式
外形尺寸 (mm)	
颜色	香槟金 (PANTONE 401 C)
重量	1.1 kg

8.4.2 电气特性

翻译单元	HCS-8385N
输出频率响应	30 - 20000 Hz
耳机负载	>16 Ω
耳机音量	根据耳机阻抗自适应调节音量
耳机输出接口	Ø 3.5 mm TRRS 插孔
最大功耗	4.8 W
连接方式	6P-DIN 专用电缆+卡扣

8.5 系统连接

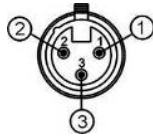
8.5.1 电源线

蓝 零线
棕 火线
绿/黄 地线

8.5.2 音频线

3 针 XLR 插座

1 脚 地
2 脚 信号+
3 脚 信号-



RCA 音频插头

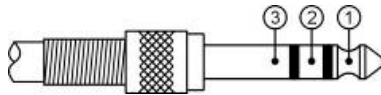
1 脚 信号+
2 脚 地



8.5.3 耳机

Ø 3.5 mm 插头

1 脚 左声道信号
2 脚 右声道信号
3 脚 电源地/屏蔽层



8.6 会议控制主机语种名称显示列表

中文	英文	639-3	639-2/5	639-1	中文	英文	639-3	639-2/5	639-1
原声	Floor	FLO	FLO	-	爱尔兰语	Irish	GLE	GLE	GA
阿尔巴尼亚	Albanian	SQI	ALB	SQ	哈萨克语	Kazakh	KAZ	KAZ	KK
阿拉伯语	Arabic	ARA	ARA	AR	吉尔吉斯语	Kirghiz	KIR	KIR	KY
保加利亚语	Bulgarian	BUL	BUL	BG	老挝语	Lao	LAO	LAO	LO
加泰罗尼亚	Catalan	CAT	CAT	CA	蒙古语	Mongolian	MON	MON	MN
汉语	Chinese	ZHO	CHI	ZH	尼泊尔语	Nepali	NEP	NEP	NE
捷克语	Czech	CES	CZE	CS	塔吉克语	Tajik	TGK	TGK	TG
丹麦语	Danish	DAN	DAN	DA	泰语	Thai	THA	THA	TH
荷兰语	Dutch	NLD	DUT	NL	藏语	Tibetan	BOD	TIB	BO
英语	English	ENG	ENG	EN	土库曼斯坦	Turkmen	TUK	TUK	TK
芬兰语	Finnish	FIN	FIN	FI	乌克兰语	Ukrainian	UKR	UKR	UK
法语	French	FRA	FRE	FR	越南语	Vietnamese	VIE	VIE	VI
德语	German	DEU	GER	DE	粤语	Yue Chinese / Cantonese	YUE	YUE	-
希腊语	Greek	ELL	GRE	EL	克罗地亚语	Croatian	HRV	HRV	HR
希伯来语	Hebrew	HEB	HEB	HE	斯洛伐克语	Slovak	SLK	SLO	SK
匈牙利语	Hungarian	HUN	HUN	HU	斯洛文尼亚	Slovenian	SLV	SLV	SL
印度尼西亚	Indonesian	IND	IND	ID	爱沙尼亚语	Estonian	EST	EST	ET
意大利语	Italian	ITA	ITA	IT	拉脱维亚语	Latvian	LAV	LAV	LV
日语	Japanese	JPN	JPN	JA	立陶宛语	Lithuanian	LIT	LIT	LT
韩语	Korean	KOR	KOR	KO	乔治亚语	Georgian	KAT	GEO	KA
马来语	Malay	MSA	MAY	MS	冰岛语	Icelandic	ISL	ICE	IS
挪威语	Norwegian	NOR	NOR	NO	音乐	Music	MUSIC	MUS	-
波斯语	Persian	FAS	PER	FA	未知语种	Unknown	---	---	-
波兰语	Polish	POL	POL	PL	阿萨姆语	Assamese	ASM	ASM	AS
葡萄牙语	Portuguese	POR	POR	PT	巴斯克语	Basque	EUS	BAQ	EU
罗马尼亚语	Romanian	RON	RUM	RO	达里语	Dari	PRS	PRS	-
俄语	Russian	RUS	RUS	RU	宗卡语	Dzongkha	DZO	DZO	DZ
塞尔维亚语	Serbian	SRP	SRP	SR	菲律宾语	Filipino	FIL	FIL	-
西班牙语	Spanish	SPA	SPA	ES	加利西亚语	Galician	GLG	GLG	GL
瑞典语	Swedish	SWE	SWE	SV	古吉特语	Gujarati	GUJ	GUJ	GU
土耳其语	Turkish	TUR	TUR	TR	夏威夷语	Hawaiian	HAW	HAW	-
亚美利亚语	Armenian	HYE	ARM	HY	坎那达语	Kannada	KAN	KAN	KN
阿塞拜疆语	Azerbaijani	AZE	AZE	AZ	克什米尔语	Kashmiri	KAS	KAS	KS
巴厘语	Balinese	BAN	BAN	-	柬埔寨语	Central Khmer / Cambodian	KHM	KHM	-
孟加拉国语	Bengali	BEN	BEN	BN	库尔德语	Kurdish	KUR	KUR	KU
缅甸语	Burmese / Myanmar	MYA	MYA	MY	马拉雅拉姆	Malayalam	MAL	MAL	ML
白俄罗斯语	Belarusian	BEL	BEL	BE	马拉地语	Marathi	MAR	MAR	MR
科西嘉语	Corsican	COS	COS	CO	恩德贝勒语	North Ndebele / Ndebele	NDE	NDE	-

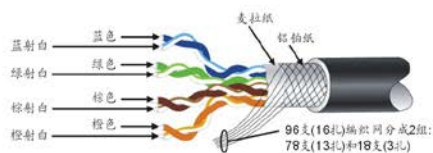
中文	英文	639-3	639-2/5	639-1	中文	英文	639-3	639-2/5	639-1
奥里亚语	Oriya	ORI	ORI	OR	茨瓦纳语	Tswana	TSN	TSN	TN
旁遮普语	Panjabi	PAN	PAN	PA	乌尔都语	Urdu	URD	URD	UR
罗曼什语	Romansh	ROH	ROH	-	威尔士语	Welsh	CYM	WEL	CY
梵文	Sanskrit	SAN	SAN	SA	祖鲁语	Zulu	ZUL	ZUL	ZU
信德语	Sindhi	SND	SND	SD	壮族语	Zhuang	ZHA	ZHA	ZA
僧加罗语	Sinhala / Sinhalese	SIN	SIN	SI	傣族语	Dai	DIJ	DIJ	-
梭托语	Southern Sotho / Sotho	SOT	SOT	ST	维吾尔语	Uighur	UIG	UIG	UG
斯瓦西里语	Swahili	SWA	SWA	SW	文莱语	Brunei	KXD	BRN	-
泰米尔语	Tamil	TAM	TAM	TA	北印度语	Hindi	HIN	HND (SIL14)	HI
泰卢固语	Telugu	TEL	TEL	TE	马耳他语	Maltese	MLT	MLT	MT
					乌兹别克语	Uzbek	UZB	UZB	UZ

附录：线材制作

附录 I：会议专用 6 芯延长线缆

一、S-UTP Cable 带屏蔽超五类线缆与6芯连接公头/6芯连接母座的焊接方法

1、超五类(S-UTP)线芯4×2×(7×0.203)带96支编织网电缆线



2、6芯连接公头实物图



3、锁机板式6芯连接母座（带绝缘图）实物图

正视

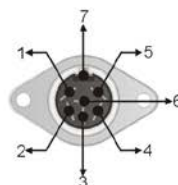


后视

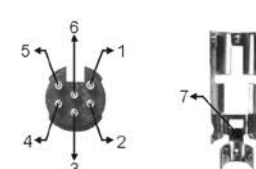


4、焊接连线方式

母座（后视图）



公头（后视图）



5、6芯连接公头/母座与超五类(S-UTP)线芯对应焊接连线方式

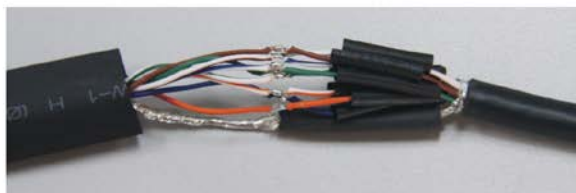
对应公头/母座标号	对应超五类(S-UTP)线芯
1	蓝射白
2	棕射白
3	棕色
4	78支(13扎)编织网
5	绿色、绿射白 橙色、橙射白
6	蓝色
7	18支(3扎)编织网

二、S-UTP Cable带屏蔽超五类线缆延长线缆对接方法

1. 剥离焊接的线缆外皮各30mm;
2. 将线芯分开，整理编织网成束，并剪去多余铝箔纸及麦拉纸;
3. 将8支线芯剥线头2mm用于焊接;



4. 如下图所示预装入热缩管：φ2.0热缩管分别套入8支线芯；
φ4.0热缩管套入编织网，φ11.0热缩管套入线缆；
5. 分别将8支线芯和编织网按相同颜色对接焊锡；



6. 将套管移至焊点位置，并用电吹风吹紧8支线芯和编织网外部的热缩管；

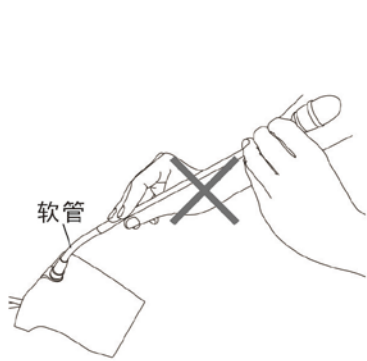


7. 用电吹风吹紧线缆外部的热缩管。

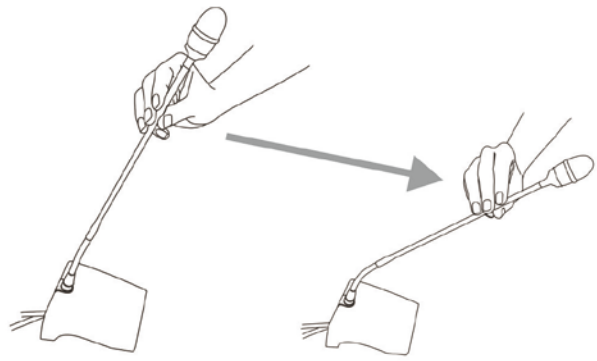


附录 II：话筒杆使用注意事项

1. 调整话筒杆角度

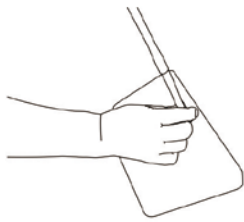


话筒杆依靠软管部分调节角度，直杆部分不可以强行用力弯折

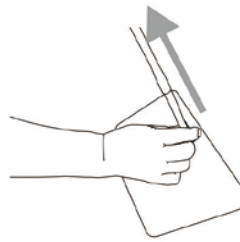


一只手捏住直杆部分，将话筒杆调整到合适的角度，为保证话筒杆使用寿命，弯曲角度建议不超过90度

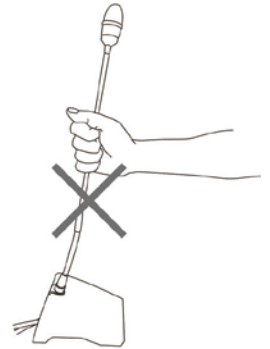
2. 话筒杆的拆卸



松开话筒杆根部螺旋外套

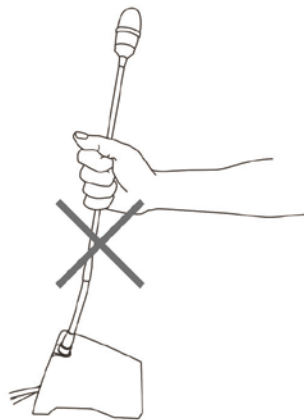


捏住话筒杆根部拔出话筒杆



勿握住话筒杆向上拔出话筒杆

3. 移动会议单元



不要手提话筒杆移动会议单元



请手持单元底座移动会议单元

深圳市台电实业有限公司
中国 深圳市华侨城侨香路 6060 号香年广场 B 座六楼
邮编: 518053
网址: www.taiden.cn

Copyright by TAIDEN
Last Revision: 04/2024